



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Det här är en digital kopia av en bok som har bevarats i generationer på bibliotekens hyllor innan Google omsorgsfullt skannade in den. Det är en del av ett projekt för att göra all världens böcker möjliga att upptäcka på nätet.

Den har överlevt så länge att upphovsrätten har utgått och boken har blivit allmän egendom. En bok i allmän egendom är en bok som aldrig har varit belagd med upphovsrätt eller vars skyddstid har löpt ut. Huruvida en bok har blivit allmän egendom eller inte varierar från land till land. Sådana böcker är portar till det förflutna och representerar ett överflöd av historia, kultur och kunskap som många gånger är svårt att upptäcka.

Markeringar, noteringar och andra marginalanteckningar i den ursprungliga boken finns med i filen. Det är en påminnelse om bokens långa färd från förlaget till ett bibliotek och slutligen till dig.

### **Riktlinjer för användning**

Google är stolt över att digitalisera böcker som har blivit allmän egendom i samarbete med bibliotek och göra dem tillgängliga för alla. Dessa böcker tillhör mänskligheten, och vi förvaltar bara kulturarvet. Men det här arbetet kostar mycket pengar, så för att vi ska kunna fortsätta att tillhandahålla denna resurs, har vi vidtagit åtgärder för att förhindra kommersiella företags missbruk. Vi har bland annat infört tekniska inskränkningar för automatiserade frågor.

Vi ber dig även att:

- Endast använda filerna utan ekonomisk vinning i åtanke  
Vi har tagit fram Google boksökning för att det ska användas av enskilda personer, och vi vill att du använder dessa filer för enskilt, ideellt bruk.
- Avstå från automatiska frågor  
Skicka inte automatiska frågor av något slag till Googles system. Om du forskar i maskinöversättning, textigenkänning eller andra områden där det är intressant att få tillgång till stora mängder text, ta då kontakt med oss. Vi ser gärna att material som är allmän egendom används för dessa syften och kan kanske hjälpa till om du har ytterligare behov.
- Bibehålla upphovsmärket  
Googles "vattenstämpel" som finns i varje fil är nödvändig för att informera allmänheten om det här projektet och att hjälpa dem att hitta ytterligare material på Google boksökning. Ta inte bort den.
- Håll dig på rätt sida om lagen  
Oavsett vad du gör ska du komma ihåg att du bär ansvaret för att se till att det du gör är lagligt. Förutsätt inte att en bok har blivit allmän egendom i andra länder bara för att vi tror att den har blivit det för läsare i USA. Huruvida en bok skyddas av upphovsrätt skiljer sig åt från land till land, och vi kan inte ge dig några råd om det är tillåtet att använda en viss bok på ett särskilt sätt. Förutsätt inte att en bok går att använda på vilket sätt som helst var som helst i världen bara för att den dyker upp i Google boksökning. Skadeståndet för upphovsrättsbrott kan vara mycket högt.

### **Om Google boksökning**

Googles mål är att ordna världens information och göra den användbar och tillgänglig överallt. Google boksökning hjälper läsare att upptäcka världens böcker och författare och förläggare att nå nya målgrupper. Du kan söka igenom all text i den här boken på webben på följande länk <http://books.google.com/>





















# HANDLINGAR

RÖRANDE

SVERIGES

ÄLDRE, NYARE OCH NYASTE

HISTORIA,

SAMT HISTORISKA PERSONER.

UTGIFNA AF ETT SÄLLSKAP.

---

*ATTONDE DELEN.*

---

UNIV. OF  
CALIFORNIA

---

STOCKHOLM, 1832.

KONGL. ORDENS-BOKTRYCKERIET.

DL603

A4

v.8-9

BERNARD HUGES

TO THE  
LIBRARY OF THE  
CONGRESS

---

## INNEHÅLL:

---

### ÄLDRE HANDLINGAR.

	pag.
1:o Handlingar rörande framl. Riks- Rådet Bengt Skytte . . . . .	1.

### NYARE HANDLINGAR \*).

	pag.
1:o Samtal och Brefväxling 1809 . .	1.
2:o Tankar, öfverlemnade till Riksens Höglofl. Ständer, af en Medbor- gare . . . . .	14.
3:o Naturliga, Historiska och Philoso- phiska Grunder, i förbindelse med Sveriges från förflutne ti- der grundlagde Statsförfattning, till en förbättrad Regeringsform	30.
4:o Förslag till en ny Regeringsform	78.
5:o Förslag till Borgerliga Edgångar	102.
6:o Bihang till 8:de Delen af de Hi- storiska Handlingarne . . . . .	107.
7:o Strödda Bidrag till Sveriges Tryck- frihets-, Trycktvångs-, Hof-Kan- slers- och Kämners-historia . .	117.

---

\*) De här förekommande Strö-skrifter äro ostridigt af ganska obetydligt innehåll och värde, men torde dock kunna intressera Läsare, som önska att känna några af de under det märkbara året gångbara meningar och åsigtor.  
*Not af Utg.*

---



## ÄLDRE HANDLINGAR.

### HANDLINGAR

#### RÖRANDE

*framl. Riks-Rådet BENGT SCHYTTE.*

163 d. 4 Febr. Fullmakt för Bengt Skytte att vara Lagman öfver Ingermanland. Vår och Vårt Rikes Troman, Råd och Canzli-Råd, Riddare.

— d. 31 Martii. — för B. Skytte auf die Präsident-charge beym Tribunal. Förordnades till President vid Öfver-Appellations-Rätten i Wismar efter Grefve Bengt Oxenstjerna, som långt tillförene blifvit förordnad till General-Gouverneur öfver Lifland från Präsid. i Wismarska Tribunalet.

— d. 18 Julii. Instruction för B. Skytte vid Presidentskapet i Wism. Trib. och Legations-Ämbete i Tyskland. Som Kongl. M:jt för vissa orsaker behagat förordna Bengt Skytte till President i det Wismarske Tribunalet,

II

så och att vara Legat i Tys och icke anstå vill att President på den orten skall längre lemna styrelse; ty är K. Mj:ts vilja och fallning att han utan dröjsmål går sig ut till Tyskland och att troligen i akt tager, som desse Charger fordra kunna.

— - - Plenipotencia B. Skytte in mania Legati.

Quandoquidem res et negotia impræsentiarum postulant ut min sub nomine Legati nostri Extrinarii in Germania habeamus, et nomine nostra pacis Osnabrugensis Recessusque Norici et aliarum dependentium rerum manuten sinceræque inter Nos Serenissimum et Potentissimum Imperatorem Rom. atque Imperii Electores, principes et status respondentia et bonæ vicinitat servandæ sedulus invigilet.

— d. 12 Sept. Prolongation för B. på Munsio godsen. Skall till v dare förordning och behag c niuta och besittja de hemman engjar i Färentuna härad, Muns Atsnö Socknar belägne, hvilka ning Christina honom donerat Nov. 1649 och K. Carl X. sed



### III

1655 förunt till vidare förordning; Ehuruval efter R:dagsBeslutet, samma hemman voro omistandes. Och detta af serdeles gunst och nåde i betraktande af hans långlige och rättrådige trogne tjenester.

- - - Försäkring på några länngods i Sverige.

Vår och Vårt Rikes Troman, Råd och Præsident uti Tribunalet i Wismar, samt ExtraordinarieLegat i Tyskland skall benådas och doneras med det först Oss och Kronan hemfallande Länngods här i Sverige, af den beskaffenhet att det kan efter Riksdagsbeslutet och Stadgar skänkas och doneras: icke allenast i regard af hans trogne tjenester, utan ock för det han, enligt Riksdagsbeslutet, måste cedera sin af Dr. Christina gifne Donation i Helsingland.

- d. 21 Novemb. Missive till B. Skytte att förfoga sig till Tyskland med det forderligaste.

Vår Troman, Hr Legat och President i Vårt höga Tribunal i Wismar.

Som Högsta Rättens och Tribunalets administration skulle råka genom Præsidentens längre frånvaro i stor confusion, skulle han så väl derföre, som för ställningen inom Tyskland, utan

## IV

något dröjsmål begifva sig till mar, och rätta den öreda som g den långa och oförmodeligen va vacante kunde hafva irriterat sig Tribunalet.

- *d. 16 Decemb.* Resolution på B. Skyttes insinuerade punkter. Kgl. M:t skulle gerna hafva sedt Presidenten och Legaten som för detta hafver utur Canceliet sin depeche, hade tagit sommar i akt och sig af navigationen bel då han utan någon svårighet k komma till Wismar. Nu som a denna dröjselen förorsakar h denna resas besvärlighet, och K oundvikeligen pröfvar det Presid förr ju heldre för mångahanda ker måste vara tillhanda vid T nalet, är Kgl. M:ts alfvarliga att han sig dit i följe af ungfa befallning för detta, med förder ste sig begifver. För det andr Presid. och Legaten väl bekant, den tid Legats kvaliteten honom accorderades skatta de Kgl. M:t Embete i Tyskland icke så stort digt, och derföre mera till att tentera hans person sjelf, hafver efterlåtitt, än att Rikets Stat skull dant nödvändigt fordra, icke

# V

mindre skulle han få för detta året hela sitt salarium fast han icke varit in loco; men ingen tillökning hade han att förvänta.

<sup>1664</sup> d. 17 Febr. itereras samma befallning.

Under d. 27 Februarii 1666 utfärdades Regeringens Inhibitorial för Bengt Skytte att ej resa hädan ifrån förr än saken emellan honom och Grefvinnan Fru Maria De la Gardie vore till ända förd. Hon hade besvärat sig hos Regeringen, det hon fruktade att genom hans, Skyttes, bortresa denne process skjutes för långt upp henne till skada.

I detta Inhibitorial kallas han, *Troman, Herr Friherre Vålborne H. Bengt Skytte.*

Under den 31 Maj 1666 utfärdades Regeringens Citation på Bengt Skytte, och i hans frånvaro, hustru och barn, och å denne orten hans Socknars Förvaltare, att till följe af Grefvinnans Maria Sophia de la Gardies ansökan, inställa sig hos Regeringen d. 4 Sept. då ett mål skulle upptagas angående några Expenser jämte flere præ-tensioner hon förmedelst Hofrättens i Dorpt afsagde dom mellan henne och Hr Bengt Skytte kan hafva att tiltala.

*Den 19 Augusti.*

- - - Proponerades och om H. Benet Skyttes inkomne Supplication angående begiär-

## VI

te benådninigh för sijne bref till H. Du  
såsom och om permission att få resa  
sijne gods.

Befanns godt att K. M:t låte falla  
ogunst emot H. Benct Skytte efter  
sielf deprecerade, hvar om Stenderne  
Uthskottet skulle notificeras.

*Den 16 Augusti.*

Præsente Regina &c.

H. R. Cantsl. refererade sigh hafva  
kommit bref ifrån H. Benct. Skytte, h  
uthinnan han förmenar sigh igenom  
Durchl. förklaringh, sampt hans betie  
attester kunna befrias ifrån den suspici  
han är råkader uthi, begiärandes att ho  
motte efterlåtas att få komma in, för  
Stenderne separerades, och der igenom  
sijn honneurs reparation; tå han sedan  
retirera sigh på sijne gods.

Gr. Nils Brahe: Finner intet några  
sons som sedermera kan ändra vår  
gångh fattade resolution.

Uplästes bem:te bref till H. R. Cantl.

H. R. Drotseten: Påminte att H. B  
intet något annat graveras före, ähn  
han sielf bekendt hafver, Och äbr n  
Bengts fundament helt annorlunda, i  
han talar om sijn oskyldighet.

H. R. Marsken: H. Durchl. betientes  
test går och den rätte saken intet ahn,

## VII

H. R. Admiralen: Seer vähl att skullen vältras på Regeringen.

H. R. Cantsel. Regeringen hafver giordt hvad skäligt ähr, neml. frijhet gifvit antingen justificera sigh för rätta, heller och aldeles deprecera, Om något medio kan han intet gifva ja.

H. Hindric Horn: Sade att en del af stenderne hålla före vara för lindrigt medhonom handterat i det ingen vijdare inquisition skedd ähr.

Uplästes H:s Durchl. attest för H. Bengt Skytte, Item hans betientes.

Och befinnes intet kunna giöra till saken.

H. Christer Horn: Påminte angående the 2000 R:dr, huru tvetaligh H. Frisendorf hade varit, hållandes före att så derföre, som för det att han intet ähr naturaliserat, intet borde admitteras i Rådet.

Gr. Nils Brahe: Idem.

H. R. Cantsel. Tyckte hvad H. Bengt Skytte vijdhkommer, att låta i K. M:ts namn afgå ett bref till honom dhet K. M:t hade låtit läsa för sigh brefvet till R. Cantsel. samt the nembde attester och befunnit saken så vara beskaffadt at the attester intet angå den saken, som han beskilles före, och således K. M:t intet annorledes kunna resolvera ähn som för detta igenom H. Axel Sparre ähr notificerat, och Protocollets extract uthvijste, Så at K. M:t

## VIII

ännu H. Bengt Skytte lempnar den och vilkühr, at antingen begifva sig sijne gods och niuta derhos Kongl. N heller och at han må komma och justigh in för rätta,

H. R. Drotseten; Idem, ehuru vählridigiori via kunde gå, efter han emot förre supplication nu beropar sig på oskyldighet.

Resolv. Ffter H. R. Cantsel. men och förslagh.

*Den 17 Augusti.*

- - - Uplästes Resolutionen för H. B Skytte, Och befans godt att den sk strax expedieras, doch utan att hålla S derne här till hopa för hans justifica skull, hvilket skulle ex protocollo extr ras, till H. Bengt Skytte. - - -

*Den 22 Augusti.*

Discurerades om H. Bengt Skytte.

H. R. Skattemest. Berettade at H. B Skytte hade varit hoos honom, och decerat sijn sak, viljandes den förringa excusera, i så motto han hade fuller sl vit honom (*Hertigen*) till, men ville i öfrige aldeles eximera sigh ifrån den supplicationen att han vore particeps consilio medh honom.



## IX

H. R. Drotseten: Sade at han och hade varit hoos sigh, och iblandh annat sagdt sigh vara resolverat at ingifva en deduction, och der den intet vore suffisant till hans oskyldighet, att han tå ville för Lagh och rätt justificera sigh.

H. R. Admiral. Han hade talat medh sigh om det samma på gatun.

Gr. Nils Brahe: Berättade dhet han hade medh honom talat, och sagt sigh aldrigh hafva corresponderat medh H. Durchl. Sedan hade han discurrerat och hållit aldeles orimmligit at han för ett bref till Hertigen skulle sättias af medh R. Råds embete, och för en så ringa saak, intet förmodandes at det skulle skeep här såsom i Rysslandh, hvarest Tzaren sätter ett råd af när han kommandes ifrån sin legation, hade spilt uppå sijne kläder som Tzaren honom hade länt,

Gr. Clas Todt: Hoos sigh hade han iblandh annat begiärat consilium, hvad han giöra skulle, Tå hade han rådt honom, att han uthi sin olycka icke ville på något sätt contradicera sigh sjelf.

H. R. Cantsel. Frågade om han motte taga emot hans deduction, der han skulle komma?

Svarades ja.

## XII

Gr. Clas Todt: Om man vill beretta Hertigen hvad H. Bengt Skytte hade sagdt, så lærer hela saken vijsa sigh, och Hertigen nogare alt uppenbara.

H. Nils Brahe: Idem.

H. R. Cantsel. Om det vore en hendelse, så vore Christeligt att pardonera, Men res non caret gravi suspicione, föruthan det som af H. R. Drotseten förebracht ähr.

Der man och vill comittera Hertigen och honom, så kunde man taga af honom skrifte-ligen, dhet han intet hade berättadt Hertigen, det som uthi Hertigens ahnkomst på Röstrandh till H. Bengt Skytte improberat hade.

H. R. Drotseten: Han hafver och varit tvetaligh.

Nu kunde man fuller admittera honom till Rådet, och sedan excludera honom, Men lå lære vij beklagas att vij hafva gjort honom orett, Och der han kommer för en rät, seer han lag. likmätigt, att han moste purgera sigh med 12 manna edh, att han intet hafver divulgert någre secreta, som så ofta uthur Senaten divulgeras, och sedan at han intet hafver rådt Hertigen till at begynna sijn prætension till R. Marsksembetet.

Gr. Clas Todt: Ingen kan komme uthur Rådet, uthan han hafver något groft com-

### XIII

mitterat, Altså råder han till at blifva vijdh förre resolutionen.

H. R. Marsken: Tycker at ante acta vita nu intet bör komma utli consideration, uthan allenast see hvad han nu hafver giordt.

H. Gust. Baner: Contra.

H. R. Drotseten: Begiärte at det motte voteras.

H. Clas Stiernsköld: Dhet ähr för nogh voterat, och behöfves nu mehra intet.

H. R. Skattem. Påminte hvad sidst resolverades, neml. at man skulle referera till Stenderne, det K. M:t hade tagit honom till nådh, och hafver velat frambettre bruka honom i Senaten, Om detsamma icke skulle kunna approberas, och vij likväl blifva vijdh resolutionen, at han intet kan tagas i Rådet.

Elliest moste han beklaga, at man moste så resolvera om en R. Råd.

H. R. Cantsel. Tycker och mycket illa vara, Men hoos H. Bengt ähr mehra än som en divulgation, i det han aperte emöth förbudh dhet hade giordt, hafver varit tvetaligh, och ähr underkåstedt stora suspensioner.

H. Axel Sparre: Intercederade för honom, att han motte komma på RådSahlen, så han sedan ville låta sigh nöja med dhet som resolverades.

## XIV

H. R. Drotseten: Efter det ähr consilio en gång skedt, Ty kan det intet vara.

Men rådde derhoos at man gjorde en deduction om Regeringens orsak till denne deposition och den lade ad acta, att icke det en eller annan af R. Rådih motte i framtijden præjudiceras.

H. R. Cantsl. Idem.

Förslogh at uppå H. Bengt Skyttes deprecation låta säija Stenderne, det K. M:t af gunst och nåde vill låta honom behålla dignitatem och nomen Senatoris, samt des löhn, men man ville på en tijdh intet admittera honom i Rådet.

H. R. Drotseten: Dhet ähr något betenckeligt, att man icke tager skulden på sigh, Han torde och intet vara tillfrids der medh. Men der man skall referera för Stenderne, så moste det och talas om hans ante acta vita och comportement, at icke orsaken må hållas vara insuffisant till at sättia honom ifrån sitt R. Råds embete.

Resolv. Enhelligen, at K. M:t af gunst och nåde uppå H. Bengt Skyttes underdåniga ansökiande falla låter all fullfölje på sijn skälige action emot honom, icke allenast att lefva privatus i säkerhet, uthan och cum titulo, och R. Råds dignitet och des löhn, allenast han absenterar sigh ifrån Rådet, och intet kommer tijt uthan när K. M:t honom vocerar,

## XV

K. M:t vill lijkvähl intet förvägra honom viam juris der han den begärer, allenast det nu sker strax och uthan dröjsmähl, efter som det sedan intet kan förunnas. - - -

*Den 26 Augusti.*

- - - H. Sten Bielke: Berättade sigh hafva bekummit bref ifrån H. R. Cantsel. hvaruthinnan han sender honom H. Bengt Skyttes supplication och begiärer att den motte upläsas.

Uplästes samma supplication, angående at få komma in i Senaten för slutet af Riksdagen.

Item, brefvet till H. R. Cantsleren.

Item, den sidste Resolutionen, som H. Bengt Skytte vore gifven.

Resolv. At K. M:t blifver vijd sijn förre förklaringh, och finner derhoos intet rådhsampt at deferera hans begiäran, at han må i R:dagen bijvista Rådet.

Item, at han skulle befallas medh dhettorderligaste sigh förklara om han vil justificera sigh, heller ej. - - -

*Den 26 Aug. post meridiem.*

- - - Uplästes H. Bengt Skyttes supplication, belangande om nådigh dimission, at få lefva i verlden hvar han heldst ville.

## XVI

Gr. Clas Todt: Hölt hans begiäran aldeles skäligh, efter han nu mehra intet ähr mehra än en Svensk Adelsman.

H. R. Marsken: Idem.

H. Carl Leyonhufvud: Idem.

H. R. Drotseten: Contra, efter såsom dhet löper contra statum, i det han ähr en R. Råd, och veet consilia och secreta regni.

H. M:t Drottningen: Rådde differera till andra dagen så hela Senatus kunde komma tilhopa.

H. R. Drotseten: Idem, Men om han viste dhet han aldeles ville dancka af, så tyckte han det honom vähl kunde förunnas att komma på R. Sahlen.

Gr. Clas Todt: Idem.

Differerades till den andra dagen.

*Den 30 Aug.*

- - - H. R. Skattemestaren: Berättade at H. Bengt Skytte hade varit hos honom, och begiert att efter såsom han intet kunde få en rät dimission, att han motte så komma till Wismar igen.

Secreteraren Ehrensten gjorde relation om sijn commission till H. Bengt Skytte neml. At han på K. M:ts vägnar sade det K. M:t blifver vijdh den förre resolution. Sedan och att han kan efter sijn sidste Supplication få dimission.

Befans



## XVII

Befans än yttermehra godt till at blifva  
vid samme resolution, och till den ändan,  
skulle honom detsamma gifvas skrifteligen.

H. R. Cantsleren. Tycker at dimissionen  
å han stelles, neml. at honom efterlåtes i  
hverige lefva på sijne gods, som han best  
ill, doch så at han intet träder ifrån sijn  
licht, och edh hvartil han som en R.  
åd och undersåthe ähr bunden till, Men  
å han vil för sijn helsa skull resa uth,  
han tå certo modo skall reversera sigh.

H. R. Skattemestaren: Rådde aldeles gif-  
va honom dimission ifrån sitt Råds embe-  
, medh ofvanbepte conditioner, elliest  
hver man nästkommande åhr prætentio-  
er af honom att komma i Rådet igen.

H. R. Marsken: Contra, efter som han  
det sättet får dimission at tiena en  
man.

H. Sten Bielke: Dhet ähr tijdh nogh att  
liberera om hans närmare dimission, när  
man gifver tilkenna till hvilken han vill  
åda i tjenst.

Gr. Clas Todt: Idem.

H. R. Skattemestaren: Idem.

H. R. Drotseten: Idem, derhoos säger  
an sijn och intet villja träda till någon  
om åhr R. fiende.

H. R. Cantsel. Beklagade at H. Bengt  
skytte hafver vetat hvadh såsom i går dis-

## XVIII

curerades i Rådet om hans person, så nu intet kan secreteras.

H. Clas Todt: Man borde nu såsom fråga efter autorem.

Resolv. - - - -

*Den 14 Sept.*

- - - H. R. Cantsel. Proponerade det Bengt Skytte anhåller att få blifva vid den förre Resolutionen af den 23 Aug., sedan på en lijten tijdh till Wismar resa, så han strax ville träda der ifrån, och tienst en annan lempna, Hvad det för vijdhkommer, så kan det hafva sijne skämen det andra ähr aldeles orådeligit.

H. R. Drotseten: Rådde at förinna honom det första, och det andra aldeles afslå, O lijkvähl at man blefve vijdh den resolutionen, att man aldrigh vocerade honom i Senaten.

H. Cnut Kurck: hölt dhet vara en tenckeligh saak, at man moste höra, så skulle han för en ringa saak vara kommit uthur Rådet, Altså rådde han, at (H. Skytte) antingen declarerade sigh sielf o minel, heller och det skedde per viam juris.

H. R. Cantsl. Hölt dhet samma betencligit, Men moste det beretta at man många gånger hafver præsenterat honom i Senaten, och han intet hafver velat den mottaga.

## XIX

H. R. Skattemest. Idem.

Gr. Clas Todt: Rådde at göra en uth-förligh relation, och deduction i saken och propter justitiam causæ liggia den ad acta.

H. Seved Bååt: Rådde at förinna honom den förra resolutionen.

Gr. Carl Leijonhufvudh: Idem, men fructar at han sedan söker, och vinner dhet som mehra ähr.

Gr. Gabr. Oxenstierna: Idem.

Uplästes dhe begge sidste Resolutioner gifne H. B. Skytte.

H. Gustaf Kurch: Kunde intet merha votera uthi den saken, efter det vore så aldeles slutet i sidste Resolutionen.

Gr. Nils Brahe: Idem.

Gr. Clas Todt; Idem.

H. R. Cantsel. Om det skulle förinnas honom den förre resolutionen, så borde man oss emellan sluta at ingen skulle proponera om honom, det han skulle komma i Rådet igen, och detsamma icke allenast protocollera låta, uthan och en resolution der öfver formera.

H. R. Skattemest. Så vore tå bättre för honom blifva vijd den sidste resolutionen.

H. R. Marsken: Idem.

H. R. Drotseten. Hvad han hafver rådt till, ähr allenast derföre giordt, at saluera hans Slecht ifrån någon infamie.

Gr. Nils Brahe. Dhet är något betenckeligt at settia en R. Rådth allenast ifrån Senaten, för den consequentien som der afhende, och lijkvähl reservera honom dignitatem Senatoriam.

Gr. Carl Leyonhufvud. Blifver han och aldeles uthur Rådet, så kan ingen R. Rådth cederå honom locum.

H. Clas Todt. Var i Grefve Nils Brahes meningh, och (*att*) aldeles blifva vijdh sidsta resolutionen.

H. R. Cantsel. Idem.

Resolv. At det skulle blifva vijdh den sidsta Resolutionen.

*Extract uthur Protocollet för Hr Bengt Skytte. Dat. Stockholm d. 11 Februarii anno 1665.*

- - - Uplästes Herr Bengt Skyttes bref, daterat Gränsiö den 6 Februarii, angående hans underdånige begiäran, först att blifva restituerat till sin förra Embetes värdighet; Sedan att få sin resterande löhn, för de förledne tvenne sidste åhren. Och resolverades ad primum att det skulle förblifva vedh den sidste der om afgångne resolution. Ad secundum, att K. M:t vill låta honom bekomma sin Rijks Råds löhn för be:te begge förflutne åhren, inthet der under förståendes Legats och Præsidents

## XXI

lönnen hvarpå Hr Bengt Skytte inthet kan medh skiähl prætendera, emedan han sielf var in culpa att han samma sin tjenst inthet hafver tillträdt.

*S. Franc.*

*Den 11 Febr.*

- - - H. R. Cantsel. Berettade att H. Bengt Skytte hade igenom Secret. Franc skickat ett Bref till K. M:t dhet beste Secret. inthet hafver velat emottaga samma bref uthan permission, hvilket Secret. vähl hafver giordt, begiärandes veta hvad som her på svaras skall.

Uplästes den sidste resolutionen af den 16 Septemb.

Befans likvähl godt at brefvet ypnas skulle, hvilket och skedde. Interrumperades &c. - - -

Företogs H. Bengt Skyttes supplication, angående 1) hans begiärte pardon, och restitution. 2) Hans resterande löhn och fordringh.

H. R. Cantsel. Berettade dhet H. Bengt Skytte hade sendt till honom Trögleben, och serdeles gifvit en Skrift hvaruthinnan han talte om sijn dessein öfver ett Ety-mologico, dhet han hade i sinnet att fulborda, Sedan talt om en Supplication till K. M:t, ad primum afrådde honom, ad se-

## XXII

cundum, ville han Suppl. intet emottaga, uthan begiärte at han den ville tilstella en Secreterare.

Resolv. ad 1) att K. M:t kan intet gå ifrån sijn sidste gifne resolution. 2) At han skall bekomma sijn resterande R. Råds löhn, men intet Legats löhnen efter han sielf var in culpa att hans resa till Wismar intet gick fort. - - -

*Den 10 Junii.*

- - - H. R. Cantsel. Proponerade att H. Bengt Skytte hade begiärt af honom 3 tingh: 1) At han motte få för sijn helsa skull göra sijn resa till Suurbrunnen, 2) At han motte få halfparten af sijne præ-tensioner, 3) At honom motte efterlåtas tiensten i Wismar, heller till dhett ringaste at få taga der et hederligt afskedh.

Resolv. ad: 1) Skall först göra endskap uthi rättegångs saken medh F. Maria de la Gardie, 2) Så vijda möjligt ähr, 3) negative.

*Den 14 Octob. 1664.*

H. R. Cantsel. Berettade att H. Carlille hade vijdh sijn afskedh mentionerat och talat för H. Bengt Skytte doch medh dhe termes, så vijda som den K. Regeringen och R. Rådth dhett befinna gjörligit, Hvar uppå han svarade, dhett tijden alt kunde

## XXIII

bäst remediera, och togh han således aldeles afskedh.

*Den 12 Julii 1665 efter middagen.*

### Närvarande:

H. R. Drotseten.	H. R. Feltherren.
H. R. Ammiralen.	H. R. Cantsleren.
H. Seved Bååt.	H. Carl Leijonhufvud.
H. Bengt Oxenstierna.	H. Sten Bielke.
H. Hindrich Horn.	H. Bengt Horn.
H. Lorentz Creutz.	H. Jöran Fleming.
H. Matthias Björnklou.	H. Per Sparre.

H. R. Cantsleren: Upläste ett pass stält för H. Bengt Skytte, och frågade om deres Exc:tier hade något dervidh at påminna. Han för sin person drog något betänckiande, om de orden: Nobis sincere dilectus, deruthinnan skole kunna blifva beståndandes; aldenstund de kunna gifva orsak till något vidrigit taal om den Kongl. Regeringen, hvilken skulle heetas i somblige styc-ker handtera honom H. Skytte, hårdt, i somblige så med honom omgå, som vore han ännu i sitt förre vilkohr och Kongl. Maj:ts gunst stadder. Man veet hvad väsende han nyligen hafver giordt med een citation från Revisionen till honom afgången, hvaruthinnan han genom Secreterarens förseende får tittel af Rijks Råd, uthanskriften af den samme teer H. B. Skytte

## XXIV

fram för åthskillige personer, och föregifven sig af Kongl. M:t vara revocerat till sitt förra embete. Nu är intet uthan, att der som i nöden stadder är, iu gärna betienas sig af allehanda som honom till hielp och bijstånd vara kan; Dock motte wij granneligen tillsee, att Regeringen för eftertaal frij är, och icke gör det som moot tienligheden sträfver, eller wij gifvan H. Skytte tilfälle oss att impugnera på detta sättet: är jag sincere dilectus, hvij blifver iag icke godh känd att bekläda det ställe, som jag tilförende haft hafver? är iag det intet, hvij kallas iag så? Eliest vrängies ock all skulden af slijkt på Cantslij, och per consequens på mig, som directorium deröfver förer, som skulle iag af serdeles haat drifva den spått och begabberij med honom, och stundom gifva honom qualité af Rijks Råd och K. M:ts Elskelige, stundom vägra honom densamme.

H. Lorentz Creutz: Mente honom intet pass hafva uthaf nöden till den reesan, som anstelles allenast till Suurbrunnen.

H. R. Cantsleren: Pass kunne wij intet gärna vägra honom, efter, han det begärt hafver, och man andra, som slijkt åstunda, der med favoriserar.

Eliest bekänner jag fuller, att det till den reesan intet rätt nödigt är.



## XXV

H. Bengt Horn: Frågade om H. B. Skytte var aldeles priverat? Sägandes sig intet veeta der uthaf, aldenstund han då frånvahrande var, och ingen kundskap derom erhollit hafver.

H. R. Cantsleren: Replicerade att ehuru väl han, H. B. Horn, för den tiden intet på denne orten var kunde han likväl om heela handelens beskaffenheet genom sin correspondent blifva underrättat, dock är tijdeligit at de, som borto hafva varit, säija sig intet veta aff det som passerat är. Men att somlige, som öfver sielfva saaken här in Senatu hafva tilstädes varit, sig således anställa, som viste de intet hvad skedt vore, kommer enom något underligt före.

Eliet anlangande denne handelen, är korteligen det till säija, att H. B. Skytte af ingen annan än sig sielf priverat är. Ty när honom blef tilsagt att han sig från Senaten fuller hålla skulle, men uthi det öfrige niuta sitt ställe och respect i andra samquämbder ibland Rijksens Råd; ville han det intet hafva, uthan in totum anten admitteras eller excluderas. Man hafver och sökt till det högste at conseruera honom vid hans dignitet i annor måtto, förr än det kom till denna articulum rerum, Ty aldenstund man befahrade vid angående Rijksdag någon hans olycko; styrckte vij

## XXVI

honom, det han med sin reesa åth Wismar skynda skulle, låto honom icke allenast få namn af Præsident utbi Tribunalen der sammastädes, uthan och Character af Legat, försågo honom deruthöfver med alt det som till reesan nödigt var. Men det kunde likväl intet hielpa, uthan han blef här quaro, till ingen annan sin fördeel, än han nu röner, och hvilken han sig sielf hafver at imputera.

H. R. Drotseten: Påminte at denne saken är icke allenest här in Senatu ventilerad, uthan ock med Ständerne på näst holdne Rijksdag communicerad.

H. R. Cantsleren: All grace som H. B. Skytte vederfahrin är, hafver kommit från detta bordet. Skulle man handterat honom effter Uthskåtets mehning, hade det väll gådt hårdare till. Contesterade än ytterligare att han intet haat till honom drogh, uthan gärna skulle see hans välstånd, ville och gärna in privato vara honom till vilies, det han nu uthi een saak publicum angående intet kunde.

Resolv. Brefvet skrifves om, och orden, nobis sincere dilectus, utheslutas. - - -

## XXVII

### *Literæ salvi passus pro D. Benedicto Skytte.*

Nos CAROLUS Dei gratia, Svecorum, Gothorum & Notum testatumque facimus quod cum illustris & generosus Dn. Benedictus Skytte, Liber Baro de Duderhof, Dominus in Grönsjö et Marby, Eques, animum induxerit pro recuperanda & conservanda valetudine in Germaniam ad aquas acidas eundi, eamque ob causam humiliter petierit, velimus eum literis salvi passus clementer munire. Nos itaque habita ratione petitionis ejus, desiderio ejus clementer annuentes, ab omnibus Potestatibus, Regibus, Principibus & Rebuspublicis, Liberis Civitatibus, Gubernatoribus Provinciarum, Urbium & Locorum Præfectis, amice & benevole requirimus. Nostris vero Ministris & officialibus clementer injungimus, ut prædictum Dominum Benedictum Skytte cum Comitatu & socijs suis, sarcinisque omnibus, quâ mari quâ terra libere ire & redire permittant, insuperque omnia humanitatis officia exhibeant. Quæ Nos in pari occasione, ubi opus exigit, libenter referre sumus parati. In quorum fidem & majus robur hasce sigillo nostro Regio & honoratissimæ ac charissimæ Matris Nostræ, nec non cæterorum Nostrorum Tutorum Regniq[ue] Nostri Administratorum manibus sub-

## XXVIII

scriptas communiri jussimus. Dedimus in  
arce nostra Holmensi die 12 Julii 1665.

HEDEWIG ELEONORA.

P. B. C. G. W. G. O. S. M. G. D. G. Soop.

S. Franc.

*Den 8 Augusti.*

*Protocoll, hållit i Rådsahlen ante  
meridiem.*

Præsente Regina.

H. R. Drottzeten.	H. R. Marsken.
H. R. Cantzeleren.	H. R. Skattmästaren.
H. Gust. Baner.	Gr. Gabr. Oxenstierna.
H. Lor. Linde.	H. Arv. Forbus.
H. Eric Sparre.	H. Axell Sparre.
H. Sten Bjelke.	Gr. N. Brahe.
H. Henric Horn.	H. Christer Horn.
H. Schuante Baner.	H. Gust. Posse.
H. Stiernskiöldh.	H. K. Kurck.
Gr. Tott.	

H. R. Cantzl. Påminte att efter såsom  
LandtMarskalken är siuker, att någon an-  
nan i hans ställe förordnades, och blef  
Gouverneuren H. Per Sparre Larsson nem-  
der, att så länge sustinera hans vices efter  
han på några dagar kan hafva förhoppning  
att blifva frisk igen.

## XXIX

Uplästes H. Bengt Skyttes Supplication af H. R. Cantzl. sielf: anhåller att blifva hörder i sin saak och får declarera sigh öfver dhet angijfvande han är belastadt medh.

H. Sten Bielke refererade att H. F. D:t hafver skickat till honom och begärat att fåå tala med honom, det han och gjorde, och berättade något om H. Benct Skytte att han skall hafva notificerat honom när den Commission skulle komma till H. F. D:t, såsom och om dhe skrifter H. F. D:t skulle läggia in i Senaten. 2) Att han skall af H. R. Cantzl. hafva haft commission vedh den tiden att afråda H. F. D:t att inthet läggia in sådane skrifter medh mehra som då passerade. Hvertill Jagh inthet något svarade, utan hörde på hvad H. F. D:t refererade, och kunde inthet annat göra än detta uppenbara på dhet att Jagh icke framdeles måtte blifva angifven såsom hade Jagh detta förtegit.

Ridderhusets Secret. Skillerfeldt kom åter tillbaka och berättade att Hr Per Sparre Larsson är nu på landet och väntas efter Middagen tillbaka.

Blef altså Landshöfd. Thord Bonde nempder att ståå i Landtmarsk. ställe så länge, efter värcket derpå intet bör studsas.

Continuerades medh discursen öfver Hr Benct Skyttes saak.

### XXX

H. R. Cantzl. Detta skall aldrig af H. Benct kunna bevijsas att jagh hafver begärat af honom det han Hertigen sådant skulle berätta, och är underligt huru H. Benct kommer till sådant att säija.

H. R. Drotseten refererade hvadh i Dr. Christinae tijdh är passerat medh den herren, och huru illa han då var uthkommen, och nu icke kan betänkia sigh uthi hvadh fahra han icke allenast sätter sigh, uthan och sin hustru och barn, och är till att beklaga bans olycka.

Hr Gust. Baner angaf en saak om en Styckjunkare, i Ångermanlandh som skall hafva en villfarande Religion. - - -

Öfver H. Benct Skyttes insinuerade Supplique resolverades: Att såsom K. Maj:t vill ingen vägra lagh och rätt, altså vill K. Maj:t välbem:te herre till en vijss tid låta citera,

Såsom och att ett Extract af Protocollet skall gijfvas åt Hr Axell Sparre att sända den öfver till välbem:te herre, och kan välbem:te H. Sparre gijfva honom vedh handen huru han heruthinnan procedera skall, dåck tanquam a se ipso.

Insinuerades H. F. D:ts bref och någre attester af dess betiänte, hvilka blefvo upläste.

Resolv. Att desse betiänte skole blifva examinerade neder i Revision.

## XXXI

Uplästes det brefvet som välberte H. Benct Skytte hafver skrifvit till H. Axell Sparre, hvilket var något bevekligt stäldt.

Herr Sten Bielke finner att der man kommer till den but, vore det lijka mycket, och att man låte honom veta att der han bgiäradē afskedh och satte sigh på någon orth stilla, och att han inthet komme i Senaten mehr, uthan der han blefve kalladt, och att man lijkväl her resolve-rade, att aldrigh kalla honom i Rådet mehra, uthan att han lefver privat.

H. R. Cantzl. Att man sluter detta:

1) Att aldrigh admittera honom i Rådet mehra.

2) Att han aldrigh blifver brukader i någon Commission uthan eller innom lands.

3) Att han lefver såsom privatus, och inthet rörer något mehra, och der dhet skedde, skall denne saken ståå honom öpen.

*Resol.* Efter desse förslagen och att detta skulle vara såsom ett Senatus Conclusum och hålles fast och stadigt nu och i tillkommande tijder.

H. R. Drottseten refererade hvadh i Dr. Christinæ tijd var passeradt, huru H. Benct Skytte då var mycket hårdt anklagader, och huru han lade sigh myckit deremoth att han icke måtte bindas till saken, och var dhet en färligh saak, och nu kommer

## XXXII

denne saken, dertill och aggraverar detta factum.

I det af Secret. Franc hållna Protocollet anföres detta yttrande således: *H. R. Drotseten påminte att när han i Dr. Christinæ Regemente anklagades, så voro många i den meningh att han borde purgera sigh med 12 man edh, Meliori ratione kunde det nu skee, der han urgerar rätten, men aldrig moste han komma i Rådet.*

H. R. Cansl. Än om Herr Benct Skytte begiärar att fåå några dagar sittia i Rådet och sedan vill han fuller retirera sigh på dhet att det måtte skie med honneur.

H. G. Baner: Så kan han hermedh hafva förhoppning att blifva kallader i Senaten igen, hvartill han inthet vill råda.

Gr. N. Brahe: Der man kan nåå samma but man intenderar är det lijka mycket huru man procederar, och tyckte att der han inkomme medh en underd. Supplique och deprecerade, kunde man betänkia sigh hvad man ville göra. - - -

*Den 10 Augusti.*

*Protocoll, hållit i Rådsahlen ante meridiem.*

- - - Uplästes H. Bengt Skyttes Supplication, deruti han anhåller om tillgift på dhet



### XXXIII

Det bref han till H. F. D:t hafver skrifvit, och begiärer Nådhe.

H. R. Cansl. Hölt före att man kan det till Uthskåttet detta notificera och låta läsa upp hans supplication för dhem, uthan till att gifva dhem ad deliberandum.

*Den 16 Augusti*

*hölts Protocoll i Rådsahlen ante meridiem.*

- - - H. R. Cantsel. Proponerade på Herr Benct Skyttes ankömpne brefs vägnar, hvilken förmenar att han genom Hertigens bref och dess Tjänares bekiännelse skall kunna befrias ifrån den beskyldningen honom är tillagdh, och derföre anhåller om att förr än Städerna skiljas åth kunna restitueras till dess honneur, och fåå inställa sigh vedh sluthet på Riksdägen, och sedan fåå retirera sigh på landet igen att beställa om sina private saker.

Uplästes välbemötte Herres bref till H. R. Cantsl.

H. R. Drotseten: Detta är en annan saak H. Benct begiärrar, och kommer inthet vedh sjelfva quæstionen som förr är rördh, och aldeles vill göra sigh frij ifrån den beskyllningen, der han likväl sielf här i Senaten hafver bekiändt det han hafver

III

## XXXIV

giordt, och här är en gångh resolverat öfver hans persohn, skulle man nu sådant förändra, vore dhet en saak af stort eftertänkiande.

Gr. Nils Brahe var af samma meningh och bör man blifva vedh det som en gångh är resolverat, och inthet gåå derifrån.

Uplästes H. F. D:ts attest öfver välbem:te Herr Benct Skytte, Såsom och dess betiäntes attest, Men desse gjorde inthet till saken, och sjelfve bekiännelsen är annorledes, den han ju för hela sittande Senaten giordt hafver.

H. R. Cantsl. Att man svarar H. B. Skytte att han inthet hafver inrådt Hertigen att lefverera in sine skrijfter, derföre är han inthet beskylter före her.

2) Att K. Maj:t hafver på hans inkomne deprecation funnit detta vara lindrigast att låta honom lefva privat.

3) Men der han ännu står på sin justification, att K. Maj:t då lempnar honom det fritt att sökia per viam juris.

H. R. Drotsen, Den som en gång hafver trädt ifrån det att ståå på sin justification och faller till deprecation, den kan sedan inthet niuta det förre beneficium, uthan måste blifva dervedh.

H. R. Cansl. Vi vilja ändå ställa honom det fritt att utvälja. - - -

## XXXV

*Den 17 Augusti ante meridiem.*

- - - Uplästes Resolutionen för H. Bengt Skytte uppå dess bref till H. R. Cansl. hvilken blef approberat, och befaltes att gifvas uthur Protocollet ad mandatum. - - -

*Den 29 Augusti*

*hölts Protocoll i RådSahlen ante meridiem.*

- - - Uplästes H. Bengt Skyttes Memorial, och påminner och begiarer (han).

1) Om en nådig dimission ifrån sin tjänst medh Recommendationer till andra potentater.

H. R. Cansl. frågas huru den dimissionen skall vara, om H. Bengt skall kunna göras frij för sin Eds plicht emoth K. M:t och Chronan? hvilket han håller före vara mycket betänkeligit.

2) Ett general Resepass.

3) En general beskiärmelses Skrift.

4) Bref till CammarCollegium, om en prompt betalningh på alla dess rättmätige prætensioner.

5) Om någon försäkringh i gods till satisfaction för sine gjorde tjänster i 32.åhr.

H. R. Drottseten, Kan inthet see att H. Bengt kan medh någon heder resa uhr landet och sökia en främmande herres

## XXXVI

tjänst efter han kan inthet fåå högre tjänst annorstädes än här.

2) Kan det inthet skeep medh vår heder som sittia vedh detta bordet.

3) Ähr han och K. M:t och Chronan medh Edh bebunden.

Voterades häröfver.

H. Biörnclou sade att K. M:t kan fuller dimittera honom men jnnomlands och inthet uthomlands, efter han är particeps omnium secretorum her i Rijket.

2) Hafver sutit en Senator Regni i så många åhr.

3) Ähr den Chargen näst Konungen.

4) Vore fharligit att släppa honom så disgousterat och kunde göra Rijket en otjänst.

Gr. Nils Brahe, Idem med H. Biörnclou, och vore detta ett exempel, som han troor sine exemplo, her i Rijket.

H. Clas Rålamb finner vara betänkligit att dimittera honom ifrån det bordh han är K. M:t och Rijket bebunden, och kan det bandet ingalunda lösas uthan allenast genom desse 3, Såsom 1) antingen genom döden, 2) genom sjukdom eller 3) något stort förseende moth K. M:t och Rijket.

Ad 1. Är klart att det är inthet skedt ännu.

2. Cesserar han inthet att vara ändå bebunden.

3. Kan inthet skeep och skulle det i längden kunna skada K. M:t och Chronan der

## XXXVII

han blefve sin Edh löös och reste till fremmande Potentater.

H. Ebbe Ulefeldt, påminner sigh hvadh i Danmark är passerat, och huru H. Annibal Sesteed hafver måst föreskrijfva sigh att inthet vilia tjäna emoth Rijket.

Altså att och H. Bengt förskrijfver sigh till ett vist och inthet reser uhr landet uthan serdeles permission af K. M:t.

H. Per Sparre finner den obligationen, som en R. Rådih hafver giordt till K. M:t och Rijket att den inthet kan relaxeras, och derföre kan inthet H. Bengt dimitteras härifrån uthan serdeles permission af K. M:t och under visse conditioner.

H. Gust. Baner Carlsson, Synes vara skiäligt att H. Bengt blifver inom Rijket och inthet tager någon fremmande herres tjänst an.

H. K. Kurk, Att H. Benct inthet förunnas att resa uhr Landet uthan för sin hellsas skuldh.

H. Schv. Baner, kan inthet fåå en sådan dimission som han begärer, uthan att den circumscriberas af K. M:t.

Gr. N. Brahe, Idem.

G. Chr. Horn, Idem att H. Benct inthet reser uthom lands, och inthet med så honorabelt pass som han begärer.

H. Hin. Horn, Idem medh H. Chr. Horn, och att han inthet blifver frij den Eden han är K. M:t och Rijket förhunden.

## XXXVIII

H. Sten Bielke, Conditionerna af dimissionen kunne desse vara, 1) Att bans Edh inthet kan uplösas, 2) Att han reverserar sigh så högt som K. M:t det begärandes värdet, och att honom afskiäres att sökia tjenst hos främmande Potentater.

H. Eric Sparre, Att han blifver licentierader ifrån sin tjänst, men inthet ifrån Eden, och inthet reser uhr Landet uthan serdeles permission,

Gr. Tott, Idem medh H. Sten Bielke, dock att desse 2 i acht tages, 1) att det inthet decideras i general Quæstion denne gången, uthan allenast för H. Benct Skytte allena, 2) och att der han vill resa, att han tager species förlof af K. M:t dertill, och det hvar gångh det skier.

H. Ar Forbus, Idem medh H. Sten och Gr. Tott.

H. Lor. Linde, Idem.

Gr Gabr. Oxenstierna, att K. M:t sätter honom conditionerne före, och han der emoth sigh reverserar.

H. Gust Baner, Idem att han beskränkes som K. M:ts och Chronans interesse requirerar,

H. Seved Bååt, Idem.

H. R. Cantsl. Hafver förnummit dheres Exc:s Exc:s raisonnementer mycket skälige, dock considererar han 1) Att salus publica bör tagas i acht och vara summa lex, och

## XXXIX

derföre håller för incompatibelt att den som hafver i så många åhr varit Senator Regni och vetat af alla Rijkens secreta, skall få permission att taga en annan herres tjänst, beropade sigh på pacta emellan Sverige och Dannemark, och argumenterade a minori ad majus.

Föruthan alt detta kommer detta och i consideration att efter H. Benct i Sverige inthet kan njuta det han förmenar sigh i främmande landh kunna hafva att vänta, och der det skedde, troor att han lär giöra K. M:t och Chronan ingen synnerligh tjänst, vore altså säkrast att taga en Revers af honom, deruthi han skall bebindas medh den troohet han är skyldigh K. M:t och Chronan, och der han skulle resa någorstädes, att han då får special förlof, och derföre inthet kunna demitteras helt och hållit som han begärer.

H. R. Admiralen, Idem medh H. R. Canisl, att han inthet tillåtes att resa uth.

H. R. Marsken, Om han kan dimitteras ifrån sin Edh, finner han att han äfven som en adelsman må resa uthom Lands att sökia sin fortun.

H. R. Drotseten, Hafver inthet att tilläggia till det dhe andre af Rådet hafva discurerat, Men lade detta till det han medh Dr. Christina hafver talat vedh den tijden H. M:t sökte att vilja afträda Regementet, och

## XL

sagdt att H. M:t inthet kunde åthskiljas ifrån Rijket, uthan var bunden som en man är bunden med sin hustru, och samma band förmenar han böra vara emellan Konungen och en af R. Rådih, och hafver H. B. Skytte offenderat K. M:t, och K. M:t derföre kan biläggia honom medh en Edh och binda honom till den troohet han en gångh hafver svurit K. M:t och Rijket.

2) Och der han vill resa uthomlands och sökia sin fortun annorstädes, det finner han vara emoth den dignitet han her hafver haft och den trooheet han K. M:t och Chro-  
nan är hebunden medh.

3) Men der han bekänner sin faute kan K. M:t gijfva honom ett nådigt afskedh och att detta restringeras till denne specialem casum medh H. Benct allena och inthet vijdare extenderas.

H. R. Cantsl. Finner inthet att en R. Rådih kan dimitteras ifrån sin Eds plicht, och tiäna en främmande Konungh, och är oförsvarligit för K. M:t och Rijket att göra detta, såsom och att tillåtat.

H. M:t Drottningen, Att H. Benct inthet kan fåå en sådan dimission som han nu begiärer, uthan att han blifver i Landet och uppehåller sig på sine gods stilla och roligt.

Och efter alla vota vore i det mäste lijka, blef det och der vedh att H. B. Skytte



## XLI

inlhet kan tillåtas efter hans begiäran att  
resa uthomlands.

Secret. Franc refererade hvad H. Benct  
hafver svarat då han på Regeringens väg-  
nar frågade honom hvadh hans meningh  
egentligen var, antingen att sökia rätten el-  
ler Nåden, då han svarade att han vill för-  
blifva vedh det att efter han en gångh haf-  
ver fått K. M:ts Nåde, står (*han*) inlhet  
på sin justification mehr.

*Den 14 Septembris.*

*Protocoll, hållit i Lilla RådCamma-  
ren ante meridiem.*

Præsente Regina &c.

- - - H. R. Cantsl. Proponerade om H.  
Benct Skytte hvilken anhåller om tvän-  
ne tingh.

1) Att få behålla Senatoris titulum och  
löhn, och sittaa på landet.

2) Att få resa till Wismar der att före-  
träda sin tjänst till dess H. Axell Sparre  
kommer dijt och löser honom der ifrån.

Uplästes K. M:ts resolution af den 23  
Aug. på hans insinuerade supplication.

H. R. Cantsl. hölt före att det är omöje-  
ligt att skicka honom till Wismar för Åth-  
skillige inconsequentier skuldh.

Gr. Tott hölt före att man en gångh  
berde afgjöra denne saken, och i fall han

är criminel borde han dömas dertill, och inthet sättias ifrån Rådsbordet uthan dom b.

H. R. Skattemäst. H. Benct hafver ju så åthskillige gånger supplicerat och ville inthet ståå på sin justification, hafvne altså sielf satt sigh ifrån detta bordet, efter han inthet vijdare sökte viam juris, uthan deprecerade sin brott, och hafver fått åtskillige resolutioner, och medh ingen dere är content.

Sedan uplästes den siste resolutionen H. Benct hafver fått af dem.

H. R. Cantsl. Sit infamis den som vijdare proponerar på H. Bencts vägnar att han skall komma mehr i Senaten, och borde man nu taga ett Senatus conclusum her uthi.

Gr. Nils Brahe, det kan hända en annan att han kan blifva removeradt ifrån detta bordet och lijkväl kallas Senator, och kan en Konungh framdeles detta göra, och kasta en ogunst på en för en lätt orsak skuldh och vore en fharligh saak.

Tott håller före vara säkrast att blifva vedh den sidste resolutionen, och inthet vedh den förre, efter den distinction är mycket fharligh, och att alla rationes sättias upp, hvarföre en Senator blifver vijster ifrån detta bordet, hvilket lägges ad acta.

H. R. Cantsl. War af samma meningh och att den sidste resolutionen blifver beståndandes, såsom och att alla rationes sättias.

## XLIII

upp hvarföre H. B. Skytte är excluderat  
ifrån Senaten.

Och efter alla vore ense deröfver, blef  
det och der vedh,

*Bref till K. Carl XI eller Regeringen från  
Secreteraren Esais Puffendorf,*

Durchleuchtigster Grossmächtigster  
Allergnädigster König und Herr!

Ew. Königl. Majt habe ich durch mein  
erstes für 8 tagen allerunterthänigst berichtet  
welcher gestalt die H. H. Ambassadeurs in  
England. - - -

J. Dchl. Hertzog Adolph Johann haben  
den König noch nicht gesehen, dürfte auch  
schwerlich geschehen, weilen in der re-  
ception allerhand difficulteten sich ereignen.  
Doch wird man derselben die protection,  
umb welcher willen Sie gesaget anhero kom-  
men zu seyn, gar gerne accordiren. Ich  
werde von dem gantzen verlauf, in wel-  
chem Mons:r de la Salle gebraucht worden,  
und worinnen Er sich als einen unther-  
thänigsten diener von Eu. K. M:yt erwiesen,  
auch nichts gethan ohne was Er zuvor mit  
mir concertiret, eine absonderliche relation  
aufsetzen, und Eu. K. M:yt selbigem mit dem  
ersten in aller unterthänigkeit übersenden;  
vermelde fü dieses mahl allein, dass Hoch-  
ged. J. Dchl. mir befohlen Eu. K. M:yt al-

# XLIV

lergehorsambst zu hinterbringen, dass Sie  
 von H. Bengt Skytten mit continuirlichen  
 zuschreiben importuniret würden, und wie  
 Er sich unterstünde, deroselben auch gar  
 bis nach Paris zu folgen. Jhr Dchl. zeigten  
 mir zu dem ende zweij seiner jüngsten  
 Schreiben, welche Sie mit der gestrigen  
 Strassbürger Post überkommen, deren das  
 eine zu Durchlach den  $\frac{1}{2} \frac{2}{2}$  Oct. das andere  
 aber zu Berg abern den  $\frac{1}{2} \frac{5}{3}$  Ejusdem dati-  
 ret war, und versicherten zugleich, dass  
 Sie Jhm auf seine fart unzehlige briefe nicht  
 ein einziges mahl geantwortet, wolten das  
 geringste commercium nicht mit Jhm haben,  
 wie Sie denn resolviret waren nicht einmahl  
 mit Jhm zu reden, infall Sie noch alhier  
 weren, wenn Er ankehme. Begehrten zu-  
 gleich, dass ich bey den hiesigen Ministris  
 tesmoigniren möchte, dass J. Dchl. mit  
 wohlerwehten H. Skytten nichts zu schaffen  
 hetten, damit Sie nicht beyde in ein præ-  
 dicamentum gezogen würden. Welches Eu.  
 K. Mayt alleruntherthänigst nicht bergen  
 sollen, Sie hiermit der starcken beschirmung  
 Gottes zu allen hochköniglichen wohlergehen,  
 Dero beharlichen hulden aber mich in  
 tiefster demüth befehlende als

Eu. K. Myt

Allerunterthänigster-plichtschul-  
 diger und getreuer diener.

*Es. Pufendorf.*

Paris d.  $\frac{2}{15}$  Novemb. 1666.

## XLV

Paris den 1<sup>o</sup> Novemb. 1666.

--- Ihre Hochfürstl. Durchl. Hertzog Adolph Johan sind verwichnen diengstag von hinnen wieder nach Deutschland gereiset sonder den König zu sehen, nachdem Sie zuvor die beehrte Schreiben an Chur Mayntz, den Bischoff von Speyer und Hertzogen von Lothringen, wie auch an den Lieutenant General du roy zu Hagenau und Gouverneur zu Philipsburg erhalten. Hergegen ist der H. Reichs Rath Bengt Skytte gestern 8'tage alhier angelanget, und darauf den Sonabend morgen zu mir kommen, und begehret, weilln ich noch in Ihrer Excell. des H. Ambassadeurn hauss auf eine zeit wäre, Ihmeine kammer darinne einzuraumen; welches ich, weilen derer wohl 30 ledig stehen, nicht versagen können \*). - - -

---

\*) Härtigh Adolph Johan ankom till Paris do 20<sup>o</sup> Oct. och reste derifrån d. 1<sup>o</sup> Novemb. utan att se Konungen, som ej ville mottaga honom annorledes än såsom en Tysk Prins och Cadet af Pfalziska huset; neml. Konungen med betäckt och Härtigen med blottadt hufvud; Hvaremot Härtigen fordrade att blifva bemött såsom en Konunga Bror och Farbror, Kongl. Förmyndare och Generalissimus.

*Umbständliche Erzählung dessen was bey Ihr. Hochf. Dchl. Hertzog Adolph Johan anwesenheit in Paris fûrgelaufen.* Bland Puffendorfs bref från slutet af år 1666.

Axell Sparre, utnämnd d. 23 Aug. 1664 till President i Tribunalet i Wismar.

## XLVI

L

Paris d.  $\frac{21}{11}$  Decemb. 1667

- - - Nechst diesen sagte mir wohlged. Lionne, dass H. Reichs Rath Bengt Skytte sich verschiedene mahlen bey H. Coligny angeben lassen, umb. mit Jhm zu sprechen und allerhand secreta, die Er von klügsten Leuten in Europa bekommen, communiciren. Er hette aber solches dem König zu wissen gethan, und J. M. hatten Jhm befohlen mich zu fragen, ich etwas darbey zu erinnern. Worin ich mich demuthigst bedanckende für ehre, welche in regard Eu. K. Myt mir diesfals anthete, und wüste ich nicht darbey zu erinnern, so lange der H. Reichs Rath von inventionen und künsten redete, würde Er aber weiter kommen, trieb ich zu Jhm das gute vertrauen, Er würde mich bey zeiten davon avertiren, welches Er denn zu thun versprochen \*) - - -

Paris d.  $\frac{29}{8}$  Mart. 1667  
Apr.

- - - Weilln ich sonst nicht anders weiß als das H. Baron Bengt Skytte bereits Januario von hier abgereiset, sonder d

\*)

Paris d.  $\frac{25}{11}$  Novemb.  
- - - Der H. Reichs Rath Bengt Skytte hatt noch annu auf die Fauxbourg St Germain logiret, und ich noch nicht sehen dass Er dieser enden et anders als seyn diwertissement suchen wolle. - - -

## XLVII

ich noch biss diese stunde erfahren kan, wo Er anzutreffen, als habe ich gemeinet das beste zu seyn, wenn ich das an Jhm haltende Schreiben Eu. K. M:t wieder zuesendete, weileu Sie sonder zweifel am ersten vernehmen werden, wo Er sich aufhält, auch keine hoffnung ist, dass Er sich wieder anhero begeben werde, weiln H. Colbert sich nicht favorabiliter auf seine propositiones erklären lassen. - - -

### *Utdrag ur 1667 års Råds Protocoll.*

*Den 7 Febr.*

- - - Företogs Postbrefven.

H. R. Cantsel. Berettade dhet Secret. Puffendorf hade till K. M. skrifvit, att H. Bengt Skytte ähr af sigh vorden tracterat, och af den orsak, att H. D. Hertig Adolph hade sagdt, sigh hafva sedt K. M:ts Pass, at han titulerades för en R. Råd. h.

Item berettas at han allestedes i Paaijs derföre receveras, och at han sielf H. Bengt Skytte sigh derföre venditerar.

Såsom nu först fast annorlunda sigh medh H. Bengt Skyttes Pass förhåller, och derhos till ringa heder af R. Råd. h. han sigh derföre uthgifver, Ty borde H. Pompone der om notificeras, at K. M:t honom för ingen R. Råd. h. erkenner, såsom och H. Durchl. der om adverteras.

## XLVIII

Item, vore intet oskäligt at H. Bengt Skyt sielf finge en correction.

Resolv. Affirmatiere Och skulle Secret. Hoghusen till den ändan gå till H. Pompone.

*Till H. Bengt Skytte at han afstår  
at bruuka namn och titul af Rijks  
Råd. Dat. Stockholm d. 7 Febr.  
anno 1667.*

Carl etc. (sine formula: Vår ynnest) Oss varder berettas H. Bengt Skytte, som skulle. J icke allenast sielf dher uthan Lands understå Eder at bruuka titull och namn af Vår och Vårt Rijkets Råd, uthan och vidh allehanda förefallande lägenheeter, sökia af andre, som medh Eder på något säit haffva at pmgåes eller handla, dherföre at anseed och hållen blifva. Så aldenstund Oss sådant mykit fremmande och sällsxnt förekommer, och Eder sielf nogsampt kunnigt vara mände, hvadh här i Rijket angående denne af Eder prætenderadhe character förelupit ähr; Ty vele Vij icke mindre Vårt misshagh öfver Edhert i denne motto alla redo brukadhe ofogh här medh betygat, och eljest på dhet alfvarligaste Eder hafva åthvarnat, dhet I medh slijkt comportement härefter afståen och fördragh hafven, så kiärt Eder ähr uthi ingen vijdhare



## XLIX

häre onåd h hoos Oss at förfalla. Och vij  
efalle &c.

H. ELEONORA.

B. L. v. d. L. G. O. Stenb. M. G. d. l. G. G. Oxenst

*Bref till K. Carl XI från Residenten  
Herman Wolfradt.*

Durchleuchtigster, Grossmechtigster  
Allergnädigster König und Herr.

Als auf Euer Königl. Maytt. Allergnädigstes befehl und die mir zugekommene instruction, meiner allerunterthänigsten Pflicht zu folge, meine reise fort gesetzt und vor 6 tagen Gott sey danck glücklich herö gelanget, So habe hiemit im nahmen Gottes den anfang meiner relationen machen - Sonst habe Eu. Königl. Maytt allerunterthänigst zu berichten, dass Herr Bengt ytte vor wenig tagen über Magdeburg cognito hie angekommen und nachdem Er ein zeit lang verborgen gehalten, erstlich durch den leib Medicum Bonnet be-  
achtet, hernach durch eine kutsche zum Herrn Schwerin, und entlich gestern durch einen Cavallier und kutsche zum Churfürsten aufgeholet. Ich werde nicht manquieren sein anbringen und vorhaben in erfahrung zu bringen, Euer Königl. Maytt davon

IV

# L

allerunterthänigsten bericht zu erstaten, und so baldt nur die Vesiten und Curialien, so ich gestern bey deñnen Chur Printzen in Herrn Schwerins gegenwart, und heute bey dem Fürsten von Anhalt abgelegt, vorbey mein eusserstes devoir thun nach der mit Allergnedigst ertheilten Instruction. Euer Königl. Maytt hohes interesse nach allen meinen kräften und vermögen mit Allerunterthänigsten treue und sorgfalt zu beobachten.

Wünsche nur dieses dass der Hoheste Gott den effect meines alterunterthänigsten willens zu Euer Königl. Maytt allergnedigsten vergnügen ausschlagen lassen wolle.  
- - - - stets bleibendt.

Euer Königl. Maytt.

Allerunterthänigster gehorsamster unterthan undt diener.

Berlin den 4 Martii  
Anno 1667.

*H. Wolfradt.*

Berlin den 13 Martii Anno 1667.

- - - - Der Herr Baron Skytte giebt vor, dass er wegen einiger unpässligkeit, umb sich vom CurFürstl. Medico Bonnet curieren zu lassen, alhie subsistiren wolle. Es hatt aber S. ChurFürstl. Durchl. gestern durch den Herrn Decanum undt Geheimbten Raht Bonin mir hinterbringen lassen, dass weil derselber bey ihm zur audience gewesen, undt

ich vielleicht aus ein undt andern uhrsachen;  
als ob er von publicquen affairen etwas mitt  
ihm geredet, ombrage nehmen könnte, er  
mich versichern wolte, dass dergleichen von  
ihm nichts, sondern nur dieses angebracht,  
dass einige vornehme Leute in Franckreich,  
undt Engollandt wehren, so wegen der re-  
formierten Religion undt andere uhrsachen  
halber Ihr Domicilium vor ändern, undt  
unter S. CürFürstl. Durchl. protection einen  
ort landes suchen wollen, woselbst Sie mit  
gewisser conditionierten freyheit leben kön-  
ten. Ich habe solche ouverture als ein zei-  
chen einer sonderbahren affection gegen  
Euer Königl. Maytt mit geziemenden respect  
angenommen, undt deswegen guthe satis-  
faction bezeiget, undt hatt man hernechst  
zu sehen ob sich weiter etwas anders eusserit  
wirdt. - - -

Berlin den 27 Martii 1667.

- - - Herr Bengt Skytte hatt auf seine am  
Churfürstl. Hofe gethanen proposition und mit  
Herr Decano Bonin gehaltene conferentzien  
promesse erhalten, dass der Churfürst Tan-  
germünde an der Elbe mit gewissen privi-  
legien versehen, ein Haus oder Academie  
daselbst aufbauen lassen und gewisse re-  
ditus zu unterhaltung etlicher vornehmen  
vertuosen Männer so gedachter Herr Skytte  
dahin zu kommen persuadiret, verordneten

wolte, massen Er den ordre an den Ampt-  
man daselbst erhalten, ihn des ohrts gele-  
genkeit in augenschin nehmen zu lassen.  
dahin er auch ehister reisen wirdt, es sind  
aber viele in der meinung, weil der Chun-  
fürst ihn schon abscheidt gegeben, auch  
darauf eine medaille von etwa 100 R: d:  
præsentiren lassen, dass aus dem negoti-  
schwerlich etwas werden möchte, von des-  
sen weitem success Euer Königl. May-  
ich dennoch allerunterthänigsten ferner  
bericht thun werde. - - -

*Till RiksCantzleren Grefve Magnus  
Gabriel de la Gardie:*

Erleuchteter Hochgebohrner Herr Graff  
undt ReichsCantzler Gnädiger Herr.

Wie wol in der an Jhro Königl. May-  
bey heutiger post abgelassenen allerunter-  
thänigsten relation von des Herrn Baron  
Skytten verrichtung von diesem orte einige  
erwehnung geschehen, So habe doch die nach-  
der handt mir communicierte puncta de-  
resolution, so viel ich dehren, weil es mi-  
nur zu lesen verstatet, behalten können  
Euer hoch Gräffl. Excellence gehorsam  
übersenden, undt dehrer hocherlauchten d-  
judication anheim geben wollen, wie we-  
Sie vermeinen dass dieses werck reussiren  
könne. Alhie wirdt sonst, wie wol d-

### LIII

Curfürst es den geheimen Rätthe nicht communiciret, sondern den herrn Dechant Bonyn darunter gebrauchet, ein schlechtes prognosticum darüber gestellet, undt die von ihm noch angehängete Neben conditiones von der natur geachtet, dass Sie das gantze werch über haufen zu stossen capabel sein werden. In sonderheit soll dem Curfürsten dahero ein Scrupulus erwaxen, dass Er, Herr Skytte, nicht im dünckel zu verstehen gibt, wie er selber das Directorium oder condirectorium darüber begehre, welches, weil er solcher gestalt in Curfürstl. pflicht muss genommen werden, ihnen mit dem Charactere eines Schwedischen Senatoris oder mit Ihrer M:ts guter satisfaction nicht übereinstimmendt befunden wirdt. Wiewol ich nun nicht glaube, dass aus dem wercke, welches noch so weitläuftig stehet, etwas werden könne, so habe gleichwol Eu. hoch. Gr. Exc. davon part geben undt dehren gnädigen willen anheim stellen wollen, ob Sie vor rathsam achten, dass in namen Ihrer Königl. M:t etwas an den CurFürsten deswegen gelanget werde, massen ich des CurFürsten handt undt Siegel unter dehren accordierten conditionen gesehen, undt also nicht wissen kan, was es vor eine suite nehmen wirdt. Der von Blumenthal ist zwar nicht nach Franckereich, wie man vermuthet gehabt, sondern doch in gewis-

ser commission entweder an den Dresdensche Hoff oder sonst in der nachbarschaft deponir-  
schieret, Der Cur Fürstl. auf die Jagt ge-  
gangen undt wirdt vor den Fest schwerlich  
wiederkommen; Welches ich Euer Hoch G-  
Exc. undt dehero hohem hause erfreulich  
wünsche, undt mittelst nochmaliger wi-  
derholung meiner so oft gethanen bitten un-  
ter Göttl. empfelung stets bleibe

Euer HochGr. Gnaden undt Excellence

Unterthänig gehorsamer  
Knecht.

Berlin d. 27 Martii 1667.

H. Wolfradt.

*Ihrer ChurFürstl. Durchl. zu Bran-  
denburg Resolution auf die von  
Herren Baron Skytten gethan  
proposition.*

1) Versprechen Ihre Churfürstl. Durchl.  
einen bequemen ohrt oder Stadt anzulegen  
undt bauen zu lassen, darin eine zusamen-  
kunft von vielen frembden gelehrten un-  
vertuosen leuten, angestellet, und gleichsam  
Academia Gentium werden könne. Dar-  
vor der handt Tangermünde an der Elbe  
in vorschlag kommen.

2) Soll der ohrt mit sonderbahren pri-  
vilegien begnadet werden, dass die daselbst  
verhandene vornehme leute Jhren eigen-

Magistrat und andere herligkeit, Jtem Gerichte haben sollen, salva tamen appellatione ad Serenissimum.

3) Der Churfürst will zum bau einer academie undt benötigten wohnungen 15000 R:dr anwenden.

4) Zwey der vornembsten als dem Directori und Condirectori gewisse Salaria vermachem, dakegen dieselbe verpflichtet sein sollen, publice allemahl zu profitieren.

5) Vor allen Contributionen und verpflichten sollen Sie befreyet seyn, jedoch dass davor Jährlich eine gewisse recognition gegeben werde.

6) Alle Christliche Religionen sollen gelitten werden und das freye Excercitium Religionis haben.

7) In fall aber Juden, und von andern Religionen sich einige sonderbahre künstler angeben würden; sollen dieselbe nach vorhergehenden examination ihrer suffisance tolerierert werden.

8) Frey Holzung und Jagt will der Churfürst den leuten erlauben &c.

Berlin den 17 Aprilis 1667.

. . . Wass sonst des Herrn Baron Skytten projectiertes dessein betrifft, da von vor diesem Allerunterthänigst relation abgestället, So hette vermuhdet, es würde das ding, wo nicht gaar vergehen, jedoch so

lange aufgeschoben werden können, *bis* entweder von Euer Königl. Maytt. deswegen ein allergnädigster befehl an mich einlauffen, oder auch der Herr Reichs Feldtherr, dhenn ich als ein expediens an den Fürsten von Anhalt deswegen zu schreiben, vorgeschlagen, solches hintertreiben können, in welcher meinung ich den so viel mer gestercket, weiln ich alle geheimte Rätthe, dehnen es doch nicht proponiret, da von alieniret gewust, und mit des Herrn Reichs Feldherrn beliebung, bey gehabter audience, wie der Churfürst selber einen discours davon angefangen, und zu benehmung aller ombrage, dass er mit einem Schwedischen Reichs Rath in einer so estroitten communication begriffen, gaar hoch sincerieret, dass Er ihm von nichts anders, als der bewüsten Sache gesaget, da von Euer Königl. Maytt. ich allerunterthänigst versichern möchte auch erkühnet Ihrer Churfürstl. Durchl. vorzustellen, dass wiewohl Euer Königl. Maytt. allergnädigsten willens in dieser sache ich bishero durch kein speciales befehl gesichert seyn kommen, auch woll vermuhete, dass Sie von Ihrer Durchl. gethane versicherung und sinceration gaar woll aufnehmen würden, das werck auch an sich selbst glorieux, und einem hohen Potentaten rühmlich zu sein scheinen möchte, So hetten doch ihre Durchl. dehero von Gott verlihenen



hohen *Judicio* nach, zu *consideriren* ob *hoo*  
*rerum statu* in Europa und *Germania* ein  
 werck von so grosser wichtigkeit, bey so  
 viel erfoderten kosten, zu erwünschten  
 Ende zu bringen sein möchte, sondern an-  
 dern benachbarten *Potentaten*, als aus deh-  
 ren Landen man dem berichte nach, etliche  
 100 vornehme familien hieher ziehen zu  
 wollen proponiret, grosses nachdenken zu  
 verursachen, wobey wie ich Sie zimlich  
 anstehendt befunden, so gaar dass sie sel-  
 ber an effectuirung dieser Sache zu zweif-  
 feln begonnen, Also hette ich gedacht, dass  
 es dabey sein verbleiben haben würde, in  
 sonderheit da Jederman, zu bespahrung un-  
 nötigen unkosten, unter der handt contra-  
 miniret. Es hatt aber S. Churfürstl. Durchl.  
 vielleicht zu erlangung dieser *advantage*  
 oder *gloire*, dass die guten künste und ge-  
 lehrten leute alhie in mehrern respect, als  
 anders wo gehalten zu werden scheinen  
 mochten sich durch den *Medicum Bonnet*  
 und andere dahin persuadiren lassen, dass  
 sie auf Herr Skytten anhalten, die vorhin  
 unterschriebene Resolution endern, in La-  
 teinische sprache übersetzen lassen, und  
 nach beyliegender Copey sub B. unterschrie-  
 ben und vollenzogen Gleich wie ich nun  
 ausser Euer Königl. Maytt allergnedigsten  
 specialen befehl mich formellement zu op-  
 poniren, nicht erkühnen dürffen, insonder-

## LVIII

heit so lange ich hoffnung gehabt, dass es doch nicht succedieren oder ja differiret werden mochte. Also will auch noch nicht zweiffen, es werde von sich selbst woll zerfallen, und wenig leute sich auf solche General versicherung aus ihrem Vaterlande aufbringen lassen. Habe gleichwoll indessen Euer Königl. Maytt alle particularia gehorsamst melden, und weils numehr kein moræ periculum ist, indehm Herr Skytte doch mit dieser resolution in kurtzen abreisen, und seinem vorgeben nach, die leute anhero zu kommen, persuadiren wirdt, daher Allergnedigstes befehl wie ich darinnen mich zu verhalten, allerunterthänigst erbitten wollen, - - -

Berlin den 1 Maji 1667.

Euer Königl. Maytt allergnedigstes Schreiben vom 22 Martij, habe durch des Herrn Reichs Legati Oxenstierna adresse, mit unterthänigster reverence empfangen, und wie schon vor diesem allemahl wollgemeltem Herrn Reichs Legato, was dieser orten passiret, fleissig communiciret, und also Euer Königl. Maytt allergnädigstem befehl par avance gehorsam geleistet, So will ferner nicht unterlassen meine allerunterthänigste pflichtdarunter gebührender massen zu beobachten, zu dehren continuation Euer Königl. Maytt ich hiedurch allerunterthänigst zu

## LIX

berichten, dass der herr Baron Skytte, nachdem er die alhie erhaltene und Jüngst Euer Königl. Maytt übergesandte resolution drücken lassen, nuhmer Estat machet, von hinnen wieder abzureisen, und einige leute anhero zu schaffen, an dessen effectuirung aber viele dieses ohrts grossen zweiffel tragen, - - -

*An Resid. Wolffraht dass Er auf dess  
Französischen Ministri Milets auch  
auf dess Bengt Skytten negociation  
fleissige acht habe, Dat. Stock-  
holm d. 8 Maij Anno 1667.*

Carl von G. G. etc. Unsern &c. Wihr haben aus Euren wöchentlichen Relationen sehr gern vernommen, wass Jhr von denen aldortigen fürfallenheiten in erfahrung bringen undt uns zu eröffnen gelegenheit finnen können, undt zweifeln Wihr nicht ihr werdet darin mit einer gleichmässigen beflissenheit fortfahren undt fürnehmlich guthe acht geben was der Frantzösische Minister Milet anbringeret undt ausrichtet. - - -

Anlangend dess Baron Bengt Skytten verrichtung an selbigem Hofe, habet Jhr nicht eben uhrsach Euch dehren ansumassen, noch auch darin etwas zu contraminiren, so lang es die Quisquilien sein welche Er Eurem bericht nach, fürgegeben und erhalten undt Er einem Professorem Artium agiren will;

## LXII

K. Maj:ts allernådigste patrocinium, det at underläggia; medh underdånigste ansökning, om tjenlige och nödige medell, till dess understödiande, så mycket, som E. K. Maj:ts sjelf, allernådigst behagar och förmeenar, min egendom kunde garantera och godt giöra, en sådan, mig försträckte summa, ifall föreskrefne mit opus, icke skulle i värcket stäldt blifva, hvarpå jag dock Ed. K. Maj:t, bådhe medh denne min underskrift, som och medh min Egendom underdåniget försäkrar, i fall Gudh mig lyfvet spar, och Ed. Kongl. Maj:t mig dhe ting, som jag nödigast, till detta värcket behöfver, deelachtigh gör; Så att Ed. K. Maj:t. intedh kan taga någon afsaaknad, uthi det, som mig här till medhdeelas; Men mehra sig förvärfvar, igenom mit arbete, lijka ähra, som Alexander Magnus, igenom Aristotelis böckers patrocinerande, fast mehra, än igenom sina Segervinningar, sig förvärfvat hafver; Eftersom dhe medh tydhen, äro förgångne, men hans befordrat opus, står än, och förmodheligen lär stå, så länge Verlden står. Hvilket jag icke tviflar, och igenom mit opus, lär Ed. K. Maj:t vederfahras, om Ed. Maj:t, som Ed. Maj:t väl kan, och värcket ärfordrar, allernådigst behagar, det at befrämja. Befallandes till ett sluth, så mig, som förbem:te mit Värck, uthi och under Ed. K. Maj:ts allernådigste patrocinio, sampt Ed.

## LXIII

Maj:t under Guds dens alldrahögstes nådigste beskärm, innerligast och troligast. Förblifver

Eders Kongl. Maj:ts

Allerunderdånigste och troplichtigste  
undersåtare,

*Bengt Skytte.*

Stockholm d. 21 Aprilis 1682.

Välborne Herr Cantzelie-Råd  
Högtåhradhe Godhe Vän,

För H:s Kongl. Maj:ts, till Gouverneuren i Ingermanlandh mig sist förskaffadhe bref, betackar jag mig, emoth H. Canzelie-Rådhet, på det tjänstflitigaste, hvilcket gifver mig anledhning, än vijdare at bemöda min Herre, medh ett fast viktigare ährende, som jag i mit hoosfogadhe bref till H:s May:t underdånigst har tillkänna gifvit, och recommenderar nu tedh, däreft, till H:s K. May:ts trogna insinuation och befordring hoos H:s May:t, at kunna något reallt svar och effect, där på nå; Och som H. Cantzelie-Rådhet, är en literatus sielf och veet huru alla dhe lärdeste Män, så väl i Oriente, som Occidente, i alla tjdher, hafva sig vinlagt, om Språks grundeliga förståndh, och där öfver åthskilliga Skrifter låtit uthgå; Så äro dhe dock alla till största deelen osanna och uthi alt o-

fullkommeliga; Så at jag ensammen, den nådhen af Gudh hafver fått, at hafva uthi Språåk den ärfahrenheet bekommit och det arbete däruthinnan företagit, som ingen i verlden, för mig, har haft eller giorth; så vida som någons efterlämnadhe Skrift, tedh uthvijsar, så at jag som i detta linguarum opere solus, och kallar förbem:te Värck Solem praecipuarum linguarum sub solarium. Behagadhe nu H:s K. May:t vara Patron till samma solius et solis värck, så vill jag, H:s May:t samma värck dedicerera, och försäkrar at hvadh H:s K. May:t på förbem:te Värck kåstar, intedh skall till dess Konungsliga höga Namns evigt görande, vara aktigare, än detta ofvanbem:te. Min Herre skall och thär af bekomma en honorabel dess befordrings ihugkommelse och beröm: Emedan mig allerede äro privilegier tillsagde af alla dhe högsta Potentater uthi Europa, som af mit Värck, längesedan hört hafva, och endeels mundteligen, endeels igenom dess ministrer låtit försäkra om privilegier och all annor real assistens: så snart jag lærer göra begynnelsen, at vehla låta det i trycket uthgå, och derföre nu först vår allernådigste Konung, gärna dhen förnämsta ähran, till detta Värcks befordring ärnar; Om det Kongl. May:t sielf sådant lär behaga, och

## LXV

och min, som mit Värcks Patron häruthinnan nådigst vill förblifva, som jag högst och förnämst önskar. Men om detta mit solis solis opus skulle lijda förmörkelse, af meddellösheets ordinarie månesiuka och förevändning, (ehuru väl thär så många Planeter och Cometer ändå äro, som man denne Förevändning och Månesiuka, kunde medh botha och enkelt spara och icke på ett enkelt solenes värcks befordring) då begärar jag bahra, at Hr Cantzelie-Rådhet, et protectorial af H. K. Maj:t förskaffar, det jag och dhe personer, som jag till förbem:te mit Värcks befordran behöfver och lär antaga, må niuta all billig protection och befordring, uthi dhe ohrter och ställen, som jag lär finna folck och tryck tiänligast, till förbem:te Värcks fullbordan.

Här medh H. Cantzelie-Rådet, förnämb-  
ligast betjänar Gudhs ähra, som uthan  
Språåks grundeliga förståndh, icke väl skeep-  
kan; sedan hielper han at läggia en oför-  
gängelig tänkie- och ähresteen, till H:s K.  
May:ts beröms odödeligheet, at hafva för-  
nämb-  
ligast hulptit och patrocinerat, till ett  
så odödheliget värck; till det tredje, be-  
reder han sig sielf, som en förnämste  
minister dertill, en förnämb-  
lig ihugkom-  
melse däruthi; och till det sidsta, gör sig

## LXVI

meriterat, emoth heela det Menniskeliga  
Släktet, som igenom grundeeliga Språåks  
förståndh vidare skiljas ifrån oskähliga  
djur, och nalkas närmare till Englarne;  
Hvilket alt mit Värck, där Gudh och H:s  
K. Maj:t vehla, lär snart uthi värcket  
mehra, än jag nu i pennan tedh giorth  
hafver, uthvijsa, som jag och i värcket lär  
betyga, mig så för denne som tillförende  
bevijsste benägenheet, altijdh skohla finnas.

Högtährade H. Cantzelie-Rådhets

tiensvilligste

Stockholm d. 21 Aprilis 1682.

*Bengt Skytte.*

---



---

## NYARE HANDLINGAR.

---

*Samtal 1809 (upptecknadt ur minnet).*

**A.** Nå nu äro vi här tillsammans. Vi mena alla väl, hvar och en enligt sina grundsatser, hvar och en på sitt vis. Sveriges Thron är ledig; efterträdaren gifven; hvad är nu vidare att göra?

**B.** Det är just för att derom rådgöra, som jag och några mina härvarande vänner önskat detta sammanträde. Som sagdt, af sigten, viljan är god; men grundsatser och åsikter kunna vara olika.

**A.** Detta är helt naturligt, har vid politiska brytningar alltid så varit och måste väl alltid så vara. Ni kommer från en ort, som har mången upplyst och utmärkt man inom sitt område. Intet kan i närvarande omständigheter vara intressantare, än att få del af Edra och Deras tankar, rörande de in- och utvertes förhållanden, hvori det af oss alla så innerligt älskade Fosterlandet befinner sig, så viktiga och

*Handl. rör. Sveriges Hist. VIII. Del. 1*

märkbara, som kan hända i något föregående tidehvarf, ända från den uråldriga forntiden.

C. Ingen lär försöka att bestrida detta. Måtte våra utan corruption, bearbetningar, syftningar på parti-ändamål, valda och sammankomna Representanter, aldrig ledas af annat än bemödandet för det rätta, för efterlefnaden af förnuftets och erfarenhetens läror, alltid med fosterlandskärleken i det Svenska hjertat! Måtte aldrig någon parti-ledare, aldrig någon förrädisk hand, minst någon utländsk, aldrig någon yrande hjerna förnedra det ärorika i national-lynnet, missleda det till sin natur enkla och sunda Nordiska förståndet, det Svenska hjertats inneboende redlighet!

A. Jag hoppas, lika som Ni, att förhållandet måtte vara och förblifva sådant Ni nu ädelt och skarpsynt tecknat det. Men låtom oss förtroligt meddela hvarandra våra tankar, våra åsikter, våra grundsatser. Bör man brådstörtadt företaga sig allt på en gång, nedrifva allt det gamla, för att med stark och väldig hand uppföra genast en splitter ny byggnad, eller bör man för det närvarande nöja sig med att lägga en grund så säker och orubblig, som mänskliga angelägenheternas natur vanligen tillåter, och afbida en mer eller mindre aflägsen framtids småningom, men säkert fram-

skridande verkningar och påskjutning, till hvad man förmånligast kan vänta af den menskliga ofullkomligheten? Korrt sagdt: hvad är nu att åsyfta? hvad är nu att göra?

*B.* Denna fråga är ej lätt att besvara; den måste dock besinnas, pröfvas och slutligen afgöras. På den beror ej allenast den närvarande generationens, utan många kommandes, ej allenast vår, utan våra barns, våra barnabarns och våra barnabarnsbarns välfärd, trygghet och trefnad. På dess afgörande beror ej allenast den kommande tidens vildhjernors omdöme, som, utan särdeles långt besinnande, finna i sin egen förmenta vishet för godt, att allt gammalt bör med brådstörtande hand kullvräkas och det nya, utan någon särdeles eftertanka och med samma handlag, uppresas; ett omdöme mera värdt, till och med ovärderligt, skall fästa sina gillande eller ogillande blickar på det väl betänkta eller obetänkta, det välgörande eller förstörande, det mogna eller förhastade i det eller de beslut, som nu tagas. Det förra omdömet är sin egen själfspilling; det blir snart eller sednare ogillandets och åtlöjets offer; det sednare är den högsta belöning, som förnuftet och fosterlandskärleken kunna gifva.

**A.** Det är då Eder öfvertygelse, att vi nu skola nöja oss med halfgjordt arbete, kanske med ännu mindre; att den långvariga betänksamheten, oftast utan resultat, skall blifva grundregeln för vår verksamhet; att det eviga besinnandet, slägte efter slägte, skall utgöra den rådande grundsatsen; att de uråldriga bristfälligheterna i vår samhällsbyggnad skola, med häpenhet i sinnet och maktlöshet i den materiella förmågan, förblifva oförbättrade, under en evigt och maktlöst väntad förhoppning om kommande generationers större beslutsamhet, dristigare verksamhet? Eller hvad är Er egentliga mening om hvad som bör göras, om hvad som alldeles icke eller med en vördnadsbjudande, betänksam långsamhet bör företagas?

**B.** Ni skall ej behöfva vänta på det sanna uttrycket af min öfvertygelse i detta viktiga ämne. Min erfarenhet, ej så alldeles obetydlig, säger mig bestämdt, att allt omoget, obetänksamt, brådstörtadt i anläggning och utförande, aldrig vunnit, aldrig vinner varaktighet; att byggnadsmaterialier, vare sig af träd, sten eller politiska teorier och grundsatser, skyndsamt och utan föregående mogen besinning sammanrafsade och med djerf, påskyndande hand hopade på hvarandra, aldrig utgjort eller kommer att utgöra någon varaktig,

bestående byggnad; att alla tiders häfder, de äldsta och de nyaste, bekräfta detta; att hvarje bestående samhällsbyggnad varit, är och blir den mogna besinningens, den småningom vundna erfarenhetens verk.

*A.* Nå väl; hvad är det Ni anser och med så stor tillförsigt tror nu i närvarande, ytterst viktiga tidpunkt, böra företagas och grundläggas? och hvad till en framtid uppskjutas?

*B.* Det skall Ni genast utan all sköns väntan få veta. Jag har tänkt länge och kanhända ej alldeles fruktlöst i detta ämne. Om jag misstagit och misstager mig i mina åsikter, skall jag med nöje mottaga rättelser af Er och andra, när skäl framläggas, som för mitt begrepp, äro gällande; af artighet medgifver jag ingenting; derpå kan Ni med full säkerhet vara beredd.

*A.* Derför ger jag Er min tack. Nu till saken!

*B.* Jag tror, att man för det närvarande bör endast lägga en fast grund för framtida förbättringar.

*A.* Och hvaraf skall denna fasta grund bestå?

*B.* Jo, se här: Thronen prydd och befastad af en sannt Svensk, för Sveriges sanna väl, utan hjerngriller, utsväfningar och förnämt prål, enkelt och kraftfullt nitälskande Konung; en grundlag, som ger

och betryggar den sanna samhällsfriheten, med lika fast bestämda gränser mot yrande sjelfsväld, som mot slafvisk undergifvenhet, detta den förnedrande corruptionens missfoster; tryckfrihet, lika begränsad, som den frihet jag nyss nämnt; en klart och bestämdt utstakad väg till framtida förbättringar, till en fortfarande framgång till det med menskliga ofullkomligheten förenliga fullkomliga. Ej mera för det närvarande; allt framrusande går, enligt all historias vittnesbörd, miste om sitt mål, och en ej långt aflägsen framtid torde bekräfta detta, genom verkningarne af de händelser och åtgärder, som tillhöra vår tid. Vi hafva sett stora företag och politiska hvälfningar; men vi hafva sett ännu allt för litet af deras verkningar, af deras slutresultat.

A. Skall då allt det felaktiga i vår närvarande Samhällsförfattning qvarstå orubbadt? Skall en beståndsdel af vår representation bestå af beroende Embetsmän, af fattiga tjänstsökande med bördens och falhetens enda anspråk? Af personer, som hafva Biskopsstift, Pastorater och Domsagor till ledare för sina lagstiftande pligters utöfning? Af folkets valda Ombud, som hafva de vanliga corruptionsmedlen, penningar och angenäm, välsmakande förtäring till enskilda hufvudföremål, då fäder-

neslandets väl och angelägenheter äro i fråga? Skola dessa inrättningar blifva vid en statshvälfning bestående, inrättningar, som räcka medel i händerna på en maktinnehafvare, hvilken finner för godt, att för brottsliga afsigter och ändamål, för samtid och efterverld, förnedra sig sjelf ända till den outplånlige vanäran, att genom låga corruptionsmedel förnedra det folk, som med tankans och hjertats innerliga förtroende lagt en vigtig del af samhällsmakten och samhällsvälfärden i hans eller hans försäders skyddande hand?

B. Ja, detta är en lika obehaglig, som afgörande nödvändighet i närvarande fall. Är det revolutionära företaget ej i behöf af den närvarande Representationens sanction, sådan den nu kan blifva? Vore den att vänta af krossade privilegiers nuvarande innehafvare? Jag tror det ej. Bör den då icke blifva tidens, den genom tryckfriheten förädlade opinions verk, beredt på den väg, som en ny samhällslag utstakat?

A. Detta är af Er skönt, och ädelt tänkt; men Ni torde dock ej neka den möjligheten, att en Despot kan, under det dröjsmål Ni önskar bereda, uppstiga på Sveriges thron, antingen genom val eller arf, som motverkar all förbättring i samhällslagen, som ser i de privilegierade Representanterne älskade och nödiga verktyg

för sina ändamål, hvilka kunna vara helt andra, än samhällets väl och förkofran; som skarpsynt inser, att fåla Representanter skola vara eller blifva villiga, när de händigt behandlas, att utkrama folkets förmögenhet, när verkställande maktens innehafvare derigenom blir iståndsatt att så mycket frikostigare belöna deras förnedring; som likaledes inser, att tryckfriheten är viktigaste delen af Grundlagen, och hvilken således först, genom villiga handtlangare och köpta öfvertygelser, bör förvridas och vanställas, så att äfven den kan blifva förvandlad från samhällsvälfärdens starkaste värn, till det starkaste verktyget i den nedriga handen.

*B.* Jag medger, att detta förmodade sorgliga förhållande kan möjligtvis äga sin verklighet, och att en förrädisk Regerings-hand kan sänka ett folks Ombud ner till denna ytterlighet af vanära, kan till och med i vår af sinneskraft, redlighet och hederskänsla utmärkta Nord erhålla villiga redskap till folk-förnedringens bearbetande. Flera af oss hafva öfverlevvat en tid, som bevisar möjligheten af denna national-lynnets sänkning till den djupaste förnedring; vi minnas ännu Gustaf III:s Riksdagar, klubbar, hans af allt personligt anseende beröfvade handtlangare; vi minnas dessa köpta röstsäljare och röstköpare, när Rikets



viktigaste angelägenheter skulle afgöras; vi minnas dess spejare, dessa lömska forskare, hvilka insmöggo sina blickar i det innersta af medborgarens husliga och allmänna angelägenheter, för hvilkas verksamhet, allt förtroende människor emellan, all allmän och huslig trefnad försvann; vi minnas denna tid, då maktägaren anförtrodde sig, sin framgång i allmänna angelägenheter, sin ära, till dessa ärelösa medel, till dessa medels förnedrade användare, ej till nationens förtroende, vördnad och kärlek. Vi minnas med grämlse och nedslagna sinnen, i den dubbla egenskapen af människor och medborgare, och i den af mig aldrig förgätna af Nordiska män, detta sanna förhållande. Jag medger, att det gifver styrka åt Er sats; men detta medgifvande sträcker sig ej ända derhän, att jag skulle gifva min röst åt ett brådstört nedrifvande af vårt gamla statsskick, för att utan betänksamhet tillskapa ett nytt. Vådan deraf öfverväger, i min öfvertygelse, den verkliga af Er anförda vådan af ett dröjsmål, som alstrar betänksamhet och erfarenhet. Jag vill desutom ej medgifva det förderf i menniskonaturen, att den händelsen skulle annorlunda, än högst sällan inträffa, att den skulle upphöra att nästan vara ohörd, att en af Svenska folket eller hvilket folk som helst, på thronen upphöjd

man, eller dess arftagare i många påföljande slägtleder, skulle äga ett hjerta nog och känsligt, ett sinne till den grad skemat, att ej lifvas till tacksamhet, ej inse det sannt ärofulla af det högsta förtroende ett folk kan gifva; utan i dess ställe med hela sin förmåga, stor eller liten, bearbeta dess förderf, dess aftynande, dess förnedring. Denna förgätenhet af den största, mest värderliga sanna ära; denna blindhet för allt sannt och rätt; denna känslolöshet för de ädlaste, de mest ovedersägeliga anspråk på tacksamhet och en ädel, lefvande, outplånlig välvilja och välgörenhet, måtte väl, som jag önskar, hoppas och tror, vara sällsynt inom vårt släkte och ej böra tagas i beräkning såsom ett nödvändigt och ofta inträffande missöde.

A. Jag frågar: hvad säger historien, den gamla och den nya? hvad säga de fordna tidehvarfven, de fordna och vårt?

C. Jag tror att dessa frågor kunna grundligt besvaras, utan att den närvarande frågan till någonderas, af de tvistandes nöje, blir derigenom afgjord; hvar och en bibehåller troligen sin egen mening, som det vanligen går vid alla ordtvister, i synnerhet när politiska ämnen äro samtalets föremål. Jag föreslår, att vi öfvergå till ett annat lika viktigt ämne, fast troligen med föga större framgång. Hvilket regerings-

sätt, hvilka grundsatser för vår blifvande Grundlag böra anses vara för Sverige de rätta, de tjenligaste, de varaktigaste?

*D.* Jag anser, att 1720 års Regerings är, hvad den en gång förr varit, för Sverige den tjenligaste, den mest välgörande.

*B.* Har Ni då glömt, huru den urartade till democratiskt förderf; huru den förde Staten på branten af total undergång; huru den förvandlade ett af bragder och ära lysande folk, till den afgrundsdjupa förnedring, att vara köpt slaf, att vara politisk allmosetagare af utländska makter, och derigenom ännu mera ärelös, än den politiska allmose-tagaren är en på nationens förnedring arbetande egen Regents hand? Har Ni glömt, att det ljus, som från namnen *Engelbrecht, Wasa, fordnä Gustaver och Carlar* omstrålat det tappra, ädla, upplysta, redbara folket, var nära att släckas, i betydlig mon fördunklades af den befläckande allmänna falheten?

*E.* Jag vore mest böjd, att rösta för den NordAmericanska Statsförfattningen; i den råder lagbunden frihet och jemnlighet, och den utgör den politiska theoriens största mästerstycke.

*B.* Kan och bör man tillsluta ögonen för den sauningen, byggd på sekelsgammal erfarenhet, djupt fästad i den högsta, i den ringaste medborgarens sinne och hjerta,

att Svenska folket vill lyda, älska, värda, i lif och död följa en Konung, som i grundsatser och hjerta är sannt Svensk; att det godkänner ingen annan innehafvare af den verkställande, lagbundna Regeringsmakten. I dess hand, i ingen annans, älskar det att se tryggheten för dess allmänna och enskilda välfärd och ära. *En Gud och en Kung* har från urminnes tider varit och, som man hoppas, skall alltid blifva Svenska folkets mest älskade valspråk.

*E.* Hvarföre med skygghet väga fram och tillbaka med skäl och motskäl på tungan, med villrådigheten i sinne och hjerta, med det långa besinnandet utan verkställighet. Ett kraftsteg, intet annat, kan hjälpa allt. Se den store Napoleon i St Cloud! Der har Ni en modell! Kraft och beslutsamhet, det är hufvudsak, der är enda hjälpen! Der har man utspråk på framgång, på bifall af samtida och efterverld! Bortsopa hela den gamla thronomgifningen; gör, som man säger, *rent hris*: då är något och mycket godt att vänta för det på branten af undergång lutande kära fosterlandet.

*B.* Detta låter manligt; men måne det är gilladt af förnuft, sann fosterlandskänsla och erfarenhet? Måne dess värde är godkändt af historien? Måne ej allt våldsamt, allt brådstörtadt är ofta lika nära

sitt fall, som sin födsel? Rådfråga häf-  
derna. Betrakta våldsverkaren Cromvell  
och dess slut-öde. Vi hafva ännu ej sett  
de troligen något aflägsna, kanbända snart  
nog infallande följderna af Napolens kraft-  
steg. Hvad det der lockande bifallet af  
*samtid* och *efterverld* beträffar, så torde  
det vara beroende af en mängd nog osäkra  
omständigheter; så säger den sannt. talan-  
de erfarenheten. Gör något märkbart gag-  
neligt, hvad har Ni vanligen eller oftast  
af *samtiden* att vänta? Otack, afund, illska,  
klander för hvad Ni gjort, eller hvad Ni,  
enligt de mest förvridna och sjelfkloka  
hufvudens domslut, bordt göra. Om Ni  
gjort något, till och med mycket för Fä-  
derneslandet, så skola, sedan det gjorda är  
gjordt, personer med egen efteråt förment  
förmåga och gränslöst förtroende till den,  
framträda ur den sanna oförmågans och o-  
betydlighetens gömställen, för att klandra,  
yrka obetydligheten af hvad som är gjordt,  
och klart framlägga i dagen det myckna,  
som bordt och kunnat göras. Hvad är  
sannolikt att vänta af en *framtid*, af  
det så kallade *historiska lif*, hvartill ett  
mindre antal mensklighetens välgörare, än  
irrande, ärelystna vildhjernor, sträfva; så  
märk om det är förnuftets och dygdens  
bifall, eller de vilda passionernas, illskans  
och smickrets tvistande skrän, som låta hö-

ra sig öfver deras multnade jordiska qvar-  
lefvor. Sådan är världen, sådan menni-  
skan! hvad den af Er nämnda bortsopnin-  
gen af thronens gamla omgifning beträffar,  
så tror jag det vara klokare och rättvisare,  
att till den nya samhällsbyggnadens full-  
komnande, stöd och begagnande, fördoms-  
fritt uppsöka den skicklighet, den erfaren-  
het och de talanger, som äro att tillgå hvar  
som helst, under moget besinnande, att en  
man kunnat och kan stå tätt invid en thron,  
utan att dess gifna råd blifvit hörda eller  
följda. Det är oftare otålsamheten, förföl-  
jelse-andan, fördomen och parti-illskan, än  
förnuftet, klokheten och fosterlandskärleken,  
som yrka ett motsatt förhållande. (Här  
stannade samtalet; sällskapet åtskiljdes; alla  
missnöjda med hvarandra och mest med B.)

---

*Utdrag ur en Brefvexling emellan en  
Riksdagsman i Stockholm och en E-  
gendomsherre i Landsorten.*

- - - Nå säg mig nu med vanlig vänskap-  
lig uppriktighet, hvad är Er tanka om  
vårt, som man allmänt säger, förstörda,  
vacklande, till undergång för samhällets  
alla näringar, för all egendoms-trygghet,  
lutande Penningeverk? Den ganska all-  
männa meningen, äfven min, är, att Ban-

kens Silfverfond skall ökas genom ett in- eller utländskt Statslån, så att Banken får förmåga, att, när det påfordras, med silfver inlösa den utelöpande sedelmassan, att sålunda gifva åt denna ett sannt, ej vacklande värde, åt alla varor bestämda pris, åt Capitals-ägaren trygghet för hvad han äger. - - -

*Svar:*

- - - Hvad Penningeverket beträffar, hvarom Ni önskar få veta min tanka, så är min öfvertygelse vida skild från den Ni yttrat, och hvilken Ni förklarat vara den allmänt rådande. Hvad jag i anledning af denna Er önskan har att säga, skall ej utgöra någon lång, tröttande afhandling, utan en i få ord eller rader uttryckt öfvertygelse, med all visshet ogillad af våra finansiella konstmästare, hvilka äga en beundransvärd fasthet i sina meningar och afgörande beslut. Se här det obetydliga jag finner för godt att nu yttra i detta obetäkneligt viktiga ämne. Jag beundrar allt hvad man kan göra det, den ihärdighet i öfvertygelse, att åter göra hvad som förolyckats under 3:ne förutgående Regeringar, neml. ett företag, som bär det förnämna namnet *Realisation*, så organiserad, att den vid hvarje Statsvåda, krig, fortfarande missväxt o. d., alltid ramlat öfverända och skall alltid

göra det, så snart och så ofta, som samhällsvådan oundvikligt påkallar en ny, utvidgad sedeltillverkning och emanation. Hvad bör man då göra? frågar Ni. Jo, man bör sätta en bestämd gräns för sedelmassans tillökning och låta den *realisera* sig sjelf genom den ökade varu-production, som den kan bereda. Huru bereda denna production? frågar Ni. Jo, genom *näringsfrihet* och *förlagstillgång*. Att vårt sedelmynt duger till detta ändamål, måste vara bevisadt, då man nu endast med detta mynt drifver hela den Svenska varu-tillverkningen. Detta är något annat, än en barn och barnabarn skuldsättande myntförbättring, som ramlar vid första samhällsvåda. — — — — —

*Tankar, öfverlemnade till Riksens Höglofl. Ständer år 1809, af en Medborgare.*

De händelser, som föranledt denna Riksdag, och påskyndat den, äro lika förvånande, som märkbare.

Med ögat vändt från denna stråt, fäster jag blott min uppmärksamhet på detta Riksmöte, så vidt det kan samband äga, och hafva inflytande på nationens medborgarliga ställning.

Icke



icke allenast hvarje Medborgare, utan Verldsborgaren i alla Stater, är uppmärksam på ett folk, som utan föregångne skakningar — utan blodsutgjutelse finner sig i det fria tillfälle, att kunna organisera sig en Statsförfattning. — Sådan händelse är sällsynt bland verdens annaler.

Det som bör glädja hvarje Svensk, är, att denna epok inträffar i ett upplyst tidehvarf — att den blifvit beredd, ej af Chæfen för ett parti, till fördel för någon enskild person, eller famille; utan skedd, som det säges, i afsigt, att frälsa och hjälpa ett älskadt fädernesland.

Delta höga syftemål gör, att medborgare hafva rätt vänta så mycket af detta Riksmöte; och folkets Representanter blifva oss och kommande generationer till ansvar, om de ej benytta ett sådant tillfälle, för att stadga vår och framtidens lyckaslighet.

Att Statsförfattningen bör grundas på allmänt väl, är en så hög sanning, att den icke möjligen kan motsägas.

Att, förberedandet af detta höga föremål, — Grundlagen måste försäkra hvarje medborgare sine oafhändelige — mennisko-

*Handl. rör. Sveriges Hist. VIII. Del. 2*

rättigheter, tillika med sine medborgerliga ;  
det är så gifvit.

---

I sådant afseende bör Lagen skydda och  
helga persons- och egendoms-säkerheten.

---

Lagen måste försäkra medborgaren vid  
lika rättigheter, till alla förmåner och em-  
beten i Staten.

---

Den måste också ålägga alla lika skyl-  
digheter i afseende på deltagandet i Sta-  
tens allmänna bördor, af hvad namn och  
beskaffenhet de vara må — Ehvad de röra  
egendomar, personer eller näringar.

---

Lagen skall skydda alla medborgare lika.  
Den måste freda oss för all godtycklig be-  
handling.

---

Folkrepresentationen bör skaffa oss den  
Lagen, som bestämmer medborgares ömse-  
sides skyldigheter och rättigheter, så kort,  
så bestämd och tydlig, som möjligt är; så  
att, vid tydningen af den, medborgaren  
icke kan blottställas för den låga hämnden  
eller egennyttan.

---

Folkets Fullmäktigade böra för framtiden  
bestämma en National-representation,

mera ledande till sitt ändamål, än den förut varande.

Det är en sanning, redan medgifven af hvarje tänkande, att Standsåtskillnaden är ett påfund från aflägsna tidehvarf, och ej mera är lämpligt i detta vi lefva.

Alla tiders historia visar oss, att i alla Stater denna åtskillnad alstrat de olyckligaste följder. — Å ena sidan ett förolämpande högmod, förtryck och privilegier.

Å andra sidan afund och hämd.

---

Det torde derföre vara oriktigt, att efter desse grunder representera nationen.

Kanhända torde fastighetsägande å landet som i Städer vara det enda, som bör berättiga medborgare att gifva röster, och att komma under omröstning till Riksdagsman eller Folkrepresentant. Och då allmänt väl fordrar, att aflägsna från detta vigtiga göromål sådane personer, som till mer eller mindre del äro beroende af en Regent, är högst nödigt, att Lagen, vid denna rättighet att representera nationen, gör ett undantag för alla Embets- och Tjenstemän, eller dem, som äga sådane pensioner och gratificationer, dem en Regent äger att återkalla, öka eller förminska.

Englands Parlament visar oss följderne af en Representation, organiserad emmedes grunder.

Nationens välfärd gör nödvändigt, att rättigheten att öfverlägga om Statens välfärd icke beror af en Regent, i anseende till tiden då Riksmöte bör hållas.

Lagen måste derföre bestämma en viss tid för Riksdagar, t. ex. hvart 10:de år, då folket lagmätigt böra samlas, för att kalla sine Representanter, som till Riksdag alltid böra sammanträda i Rikets hufvudstad. Om, emellan denna tid, Regenten finner nödigt kalla till Riksmöte — kungöres sådant En månad förut, och derefter folket samlas att välja sine Fullmäktige, som för hvar provins böra till visst antal vara bestämde.

Säkerheten fordrar all möjlig jemnlighet vid röstgifningen. — Det är derföre nödigt, att hvar och en röstande blott hafver en röst, utan afseende på dess mer eller mindre egendom. Ägare af fastighet, både i Staden som Landet, måste endast få lemna sin röst å ettdera stället, som, i afseende på val-längden, bör tillkännagifvas fjorton dagar före valet.

Vid Riksmöten föreställer Regenten hvad han finner för Rikets väl nödigt; äfvensom en hvar af Folk-representationen dertill bör äga en lika rättighet. — Om de, på

sådant sätt framställde ämnen öfverlägger Riksdagsfullmäktigarne — antingen till antagande, förkastande eller ändring.

Röstmängden afgör öfverläggningsämnet — dervid Regenten äger en röst, men i händelse af lika röster har han dessutom afgörande rösten.

En hvar medborgare, bör det här förut vara tillåtit, att, vid Riksmötet, göra hvad anmälan, hvad förslag, han kätt sinna för allmänt väl gagneligt — hvilket, på lika sätt med Representanternes propositioner, bör till öfverläggning föredragas.

Medborgares gemensamma väl fordrar ett redligt förvaltande af Statens medel — det vill säga de skatter, dem medborgare, oftast med den största uppoffring, utgifva till Statens behof.

I följd af denna sats är gifvet, att all möjlig besparing måste iakttagas. — Alla öfverflödiga Embeten indragas och Tjenstemännens antal bestämmas till de blott nyttige. — All lysande Representation är en chimere — den betungar Staten, utan att till det minsta gagna den.

Redovisningen för Statens medel bör hvarje år från Predikstolarne kungöras, på det att folket må vara i tillfälle att se, att dess uppoffringar för allmänt väl, till

sitt ändamål, redligt och sparsamt användes.

---

Beskattningen bör vara bestämd efter grunder, billiga och lika för alla. Den bör endast upptagas under desse benämningar: *Egendoms-, Persons- och Närings-skatt.* — Härigenom blir redogörelsen enklare och mera fattbar för den i sådane ämnen mindre kunnige.

Jordens beskattning efter Hemmantal är osäker; och torde med mera skäl bestämmas efter visst för hvarje geometriskt tunneland, som är i häfd och bruk.

---

Lagskipningen är ett högst viktigt föremål, och som har det största inflytande på allmänt och enskilt väl.

Lagstiftaren måste derföre vara högst uppmärksam, att Lagen blifver tydlig och bestämd, så, att den rättsökande icke behöfver frukta, att blifva ett offer för Domarens hat eller egennytta.

24 Cap. 3 §. Rättegångsbalken stadgar väl, att Domaren bör åberopa den Lag, som grundat och beredt Domslutet — men detta Lagens stadgande öfverskrides, så att man ser Domare, som vidtagit åtgärder, utan att grunda dem på någon Lag.

För de händelser, der ingen Lag finnes — måste Domarens åtgärd upphöra — och saken anses som icke upptagen, så vida det är ett tvistemål — och såsom icke skedd, så vida det är ett brottmål. — Det strider för mycket emot allmänna säkerheten, om Domaren får med sitt omdöme fylla Lagen — eller en Lag skulle stiftas vid ett tillfälle, då den skall utöfvas.

Rättvisan fordrar, att medborgare utan kostnad af öfverdrifven vade-skillning, må äga att underställa sin sak högsta dömande Maktens pröfning.

Hof-Rätternes Vade-skillning är 100 R:dr Riksgäld, och med Handlingarnes lösen kommer den Rättsökande sällan till Högste Domstolen under kostnad af 100 R:dr B:co.

Om nu tvistämnet icke betydligt öfverstiger denna summa, men ändå utgör betydligare delen af den Rättsökandes välfärd; och han väl äger dessutom 166 R:dr 32 sk. Banco, som ej för gäld häftar, men icke tilltror sig äfventyra resten af sin välfärd på ovissa utgången af ett Rättegångsmål, eller vid ett annat förhållande icke vill blottställa sin credit med den upptäckten, att han i löst eller fast gods ej äger 166 R:dr 32 sk. Banco, som icke för gäld häftar; så är det ju svårt att ej ånalkas en ÖfverDomstol, vid hvars supponerade opartiskhet, rättvisa och högre

urskiljning den Rättsökande ännu fästade sitt hopp.

Det är känt, att vår Lagskipning har företrädet framför snart sagt alla öfrige Staters — ej en gång England undantagit, hvars Civi-la Lagskipning blottställer Rättsökande för en välfärd ödande tidsutdrägt och otaliga chicaner.

Men i så viktigt ämne är ej tillräckligt blott att jemföra, utan också förbättra hvad som är möjligt.

Ibland de föremål, som förtjena Lagsstiftares uppmärksamhet, är äfven detta; att, sedan ransakningen vid första instantien blifvit slutad och den Rättsökande ställer sin sak ÖfverDomaren till pröfning, en viss tid bordè vara bestämmd, inom hvilken hvart mål skulle i öfre Rätterne, den högsta ej undantagen, vara afgjord; samt i högsta instantien, den man ansvarighet underkastad, som föredrager saken, då den Rättsökande kunde visa, att Domen vore stridande emot Lagen, eller all grund-sats för rättvisa.

Vid frågan om Brottmål bör den största uppmärksamhet visas personliga säkerheten.

Ingen anklagad hållas i häckte mera än 4 dygn, förrän han för Rätta ställes, och honom tillsäges ordsaken dertill.

Det sätt Lagen antagit, att med Värjemålsed freda sig, är en Lag, stridande mot



förnuftet. — Den anklagade bör antingen kunna dömas skyldig, eller är han fri.

Emellan dessa båda villkor gifves icke något mellanrum.

I frågan om dödsstraff är Lagen stridig mot rättvisa och mänsklighet. — Den brottsliges förbättring kan med detta straff icke vinnas, — och i afseende på varningen för andra, är detta ej verkande.

I England, der desse scener äro vanligast, har man exempel härpå.

Dödsstraffet strider emot rättvisan — så vida i Lagens namn då utöfvas samma brott, för hvilket den anklagade skulle lida.

Det strider mot mänskligheten, att med lugn och metodiskt kunna låta verkställa det. — Oftast dör en sådan olycklig i den grusligaste sinnesförfattning. — Oftast beror dess straff på omdömet, som en, kan hända mindre kunnig Läkare, vid besigtning gifvit; och måhända ofta grundlägges den anklagades rysliga öde af en Domares rättsakning, som möjligen icke hade förstånd nog för att granska och utreda med den noggrannhet, som vid ett så viktigt ämne hade varit nödigt; och den klokaste Öfverdomare måste ändå hämta skälen för sin Dom af en sådan rättsakning.

Snart sagt alla Staters Brottmålshistoria lemna oss de rysligaste exempel på oskyl-

dige, som straffats till lifvet. — Ett sådant mord kan ingen magt godtgöra.

En brottslig bör få lefva, för att kunna förbättras. Men det bör och sörjas för dess bättring.

Uppsigten vid Fängelserna bör lemnas åt gode och redlige menniskor — och ej åt sådane, hvars egennytta och laster lemna de brottslige elaka efterdömen.

---

Till ett samhälles väl bidrager i betydligaste måtto en ren och sund Religion. — Den bör vara enkel, så, att den för det inskränktaste begrepp är praktisk. — Den bör grundas på desse höga sanningar: *Gud — dygd, odödlighet.*

Våre trosformer, påkastade oss af förflutne seklers kyrkomöten, tarfva öfverseende och correction.

Begreppet om Gud och moralitet bör icke vara byggt på någon fördom — på någon sats, som ej kan bevisas.

Sedo-lagen visar menniskan sine pligter, och från vår förmåga att vara dygdige, följer skyldigheten för oss, att vara det. — Utom förmågan att vara dygdig, vore menniskan blott till hälften menniska.

Det är af yttersta vikt, att Folkläraryne, i sådan egenskap uppfylla sin bestämmeelse; att desse bilda menniskor till sedlighet.

och att deras åtgärd ej stadnar vid blotta ceremonier, utan förnuft — utan syftemål.

Lagstiftarne måste derföre stadga något i afseende på ungdomens moraliska danande; och Folkläraren förpliktas, att bilda Nationen — Sägja och utveckla sättet, huru man skall blifva god borgare och ädel människa.

I förra afseendet böra de inplanta lydnad för Lagarne, visa medborgarne i följd af dem, sina skyldigheter — men också visa dem deras rättigheter — med exempel af historien ställa för deras ögon de Stater, der människovärde och rätt blifvit misshandlad och tryckt af våld och magt.

Föreställa dem, huru som Patrioter vågat lif och blod mot tyranniet — och huru som mensklighetens kraft länge tryckt, bryter bojan, för att återtaga den rätt, våldet nekade.

För medborgarens danande till god människa, bör Folkläraren uppmuntra till inbördes kärlek och öfverseende med hvarandras ofullkomligheter. — Visa honom, huru ingen lycksalighet är möjlig utan dygden; och i hvad förbindelse uppfyllandet af pligterne emot andra, står till ens eget väl.

Korteligen, de böra utveckla allt, som bil-

dar till godt barn, god fader, maka och medmenniska.

Mystiken hörer alls intet till Sedoläran.

---

Så länge Europas Magter hafva en så talrik militair, fordrar Statens säkerhet, krigsfolk.

Men desse Fosterlands-försvarare böra ställas på en fot, att de i minst möjliga måtto betunga Staten.

Detta är derföre ett maktpåliggande ämne för Lagstiftarens uppmärksamhet.

Kan hända skulle detta ändamål kunna till en del vinnas, om på hvarje mantal, utan afseende till hvem jorden hörde, vissa tunnland jord lemnades en vapenför karl, hvilken i fredliga tider vöre pliktig arbeta för jordägaren, lika som en annan husman; och Staten kläda och mundera honom. — En sådan krigsman blefve ej jordägaren till last, och Staten hade ett visst antal att påräkna vid krigstider, utan att behöfva från åkerbruket och näringar taga arbetarne — eller organisera en trupp af missnöjde menniskor.

Om med Boställen någon lämplig ändring skedde — om Kungsgårdar på vissa år bortarrenderades, torde Staten derigenom kunna vinna en löningstillgång åt en måttlig Officerscorps, för desse tillökade krigare.

---

Det näringstvång, äldre Lagar beredt, torde vara tid att upphäfva; och den idoge en gång få använda sin verksamhet på hvad ställe och sätt, som helst han vill, då till Staten han erlade sin näringsskatt.

---

Till medborgerliga rättigheter hörer friheten, att genom trycket få i vetenskapligt afseende yttra sin mening öfver alla ämnen, — de må angå Regeringssättet — Lagar — Domar; — En hvar Embetsman är Statens tjenare — och hvar medborgare bör då äga frihet, att yttra sig öfver dess åtgärd, att granska den — sådant allt likväl, utan bitterhet, utan att förolämpa med uttryck, som rör personerna.

Endast ställa dess göromål för allmänhetens ögon, och vetenskapligt undersöka och omdömma dem.

Denna yttrings-frihet är nödig för Staten, hvar enskild medborgare och för Regenten. Han kan derigenom få kännedom om allt, som angår Rikets och Folkets väl; då eljest det sätt, på hvilket sådana personer uppfödas och lefva sin tid, oftast aflägsnar honom från all så beskaffad, nyttig kännedom.

---

På desse grunder byggd, väntar hvarje upplust medborgare af nationens Representanter

Statsförfattning, som leder till, och försäkrar medborgerliga lycksaligheten!

---

*Naturliga, Historiska och Philosophiska  
Grunder, i förbindelse med Sveriges  
från förflutne tider grundlagde  
Statsförfattning, till en förbättrad  
Regeringsform.*

---

Egentligen att tala, bör en Riksconstitution eller Regeringsform icke stå grundad uppå theologiska, finare moraliska och philosophiska bevis, som höra till en mer förädlad och öfversinnlig verld. För ett hyfsadt folk få de väl uti grunderna för Regeringssättet ligga inflätade; men så upplyst blir aldrig en större och talrikare mängd, och de hastigt uppå hvarandra, såsom vågorna i hafvet, följande generationer, förnämligast sysselsättande sig med åkerbruk, slöjder, handel, giftermål eller hvarandras födelse, underhåll och död, att alla med klar kunskap och öfvertygelse skulle inse vigten och värdet af sådana grunder. Bäst mår allmänheten af ett upplyst och redligt förmynderskap, och att hon under dess vård och täflan om inbördes värdighet och heder får hvila vid Lagar, som för sin tid äro de bästa möjliga, uthärda

de upplystas granskning, jäfva missnöjets inkast, rättvisa öfverträdares förakt och straff, och känna sig genom följderna af deras iakttagande sällare, än utom dem; likasom Israeliterna, med en blind tillgifvenhet för den Mosaiska Statsförfattningen. Lag är i sig sjelf ett maktspråk och i utöfningen den verkställande Maktens, mer physiska, än moraliska kraft. En Lag hvi-  
lar uppå ett, *Du skall*, den må hafva de lydandes öfvertygelse eller begär med eller emot sig.

Efter den Christna lärans inkomst i världen, såsom en allmännelig verldsreligion, har en nu mer lika allmän som be-  
dröflig historisk erfarenhet lärt, att den, såsom Mosis Lag, icke kan eller får göras till en Statsreligion, för särskilda folkslag, städer och utvärtes plägseder. Alla försvar för ett sådant länge rådande tänkesätt hafva, efter Reformation, förfallit vid sidan af motsatt verkan, der Guds och människors regering, nåd och lag, frivillig dygd och borglig pligt, hafva blifvit fränskilde och ickealconariskt förbundne. Christna religion har förmildrat Regeringar och Lagar, blandat en menskligheten värdig ande uti deras stiftning, och, såsom en damm emot en strid ström, motstått återgången ifrån borglig hyfsning till barbari. På det sättet har han varit verkande uppå de Euro-

peiska tänkesätten, lagstifningen och saker-  
na; men der den har blifvit bragt i form  
af borgerlig lag och af den länt sin styrka,  
har den haft den mest stridiga verkan, och  
genom sitt milda väsen och ande åter gjort  
Lagen ansedd såsom obillig, hård och kraft-  
lös. Gränseskillnaden är redan uppgången,  
och Christi Kors det råmärke, som histo-  
rien icke mer tillåter att förflytta. Den  
Lag, som straffar eller dödar, och det med  
rätta, utesluter icke mer syndares bättring  
och Guds rätt, att vara Nådlig. Vare detta  
i korthet sagdt, om det, som närmast rör  
samhällens fysiska och människans både  
moraliska och eviga lycksalighet.

Luthers lärogrund var alldeles densam-  
ma som Apostlarnas. Emellan deras och  
hans skrifter, med undantag af undergö-  
rande gåfvor och åsyna vittnesbörd, är in-  
gen skillnad uti lärogrunden, utan endast  
i byggnaden. Genom människosläktets fram-  
steg i vettenskaper, upplysning, villfarelser,  
plägseder och olika läge förändras likväl  
sättet att undervisa och bevisa; men den  
oföränderliga grunden, med den samman-  
sättning af sanningar, för hvilken den är  
lagd, förblifver alltid och allestädes de sam-  
ma. Det är i anledning häraf, som Luther  
sjelf sade, att en del af hans skrifter icke  
skulle skicka sig längre, än till slutet af  
hans



hans århundra. För den Evangelii sanning, stödjande sig på Christi person, att människan rättfärdigas af sin tro på Gud, utan Lagens gerningar, stå uti de af oss besvurna Symboliska Böckren, alla öfriga, och uppå sin tid renade artiklar, utarbetade. Följerna häraf, framför alla andra reformationer, af tänkesätt och seder, upplysningar och dygder, hafva visat sig uti den Christna verlden, och blifvit lysande i jemnförelse med förutgående tidehvarf. Det förunderliga människosystemet här uti sina djupaste grunder och hemligaste driffjädrar, både med sin inveckling och utveckling, blifvit allt mer och mer upptäckt; allmänare ljus har uppgått utur mörkret och en ny andeverld, af sedliga och gudomliga ting, har blifvit skapad, der en och hvar har fått ett annat, än sinnligt, ett moraliskt förstånd om Gud och nyckeln till sitt hjerta emot Honom. Den, som rädes eller till en början icke dristar antaga och följa denna Protestanternas grundsats för utvecklingen och stadgandet af sin tro på Gud, han känner icke och har aldrig rätt eller uppriktigt och för egen räkning forskat och studerat sin verld, sig sjelf, sin Bibel och dess Gudalära. Evangelium med sitt moraliska ljus och sin gudomligt kärleksrika Ande fördrager minst en allmän tystnad, maktspråk,

*Handl. rör. Sveriges Hist. VIII. Del. 3*

som ej äro moraliska och ett tillstånd, som lemnar dess hufvudfrågor i förgätenhet. En sådan slummer är för det menskliga släktet en mjältsjuk borgerlig och moralisk belägenhet.

Öfver sina invärtes rörelser, känslor, begär och tankar, äfven utifrån väckte och påträngande, är människan sig icke själf mächtig. Emedan Christus har framställt sin Person och sin Lära till vårt förstånd, hjerta, medvetande och pröfning, står den med det samma bygd uppå undervisning, öfvervägande bevis, öfvertygelse och eget invärtes bifall till antagandet af en kämbart saliggörande tro om Gud och uppå Gud. Således är tankefrihet, eller frihet uti motsägelser och rättelser både af sig själf och andra, enligt människosjälens natur, under det bibliska och moraliska ljusets uppklärnande, så väl för lefvande, som hastigt förgångne och tillkommande släkter, alldeles oundgängliga. Historien, i synnerhet vår Frälsares lefvernesbeskrifning, jemte Hans Apostlars förföljelser vitsorda mer, än alla andra philosophiska och politiska betänkligheter och skäl, denna satsens riktighet och sanning. Den rådande Religion i en Stat, i stället för det i alla Stater rådande Guds Evangelium, genom lärdom, undervisning och andeliga vapen bestående, är derföre ett bortbytande af Guds

kraft och Guds vishet, emot människors makt och människors vishet.

Vår själ har likasom ett behof, att meddela andra sin ovisshet och sin öfvertygelse, sin villfarelse och rättelse, sina fel och sina dygder, likasom sin sorg och glädje, sin vänskap och sitt förakt. Ingen lag, icke en gång den, som människan pålägger sig sjelf, förmår utsläcka detta behof, hvilket sedan, som en stängd låga, häftigare utbryter, eller på sin höjd förvandlas uti en låg förställning. Det plågsamma uti detta lynne förliker sig och tillfredsställes med friheten, att meddela andra sin själs författning och få del af deras tankar tillbaka uti samma ämnen, hvilka ligga oss sjelfva om hjertat, dessa må nu vara högre eller lägre. Behofvet häraf minskas, i samma mån, som bristen att föda och mätta, det upphör, och hvar och ens utsigt stannar alltid inom kretsen af dess insigt. Emedlertid betages härigenom människors hemliga missnöje med andra, och under tiden med sig sjelfva, att genom lönnvägar förvandla sin enskilda klagan och olust uti en allmännare, uti misstroende, sinnens gäsning och partisk sammansättning. Uti klagan af en inskränkt tankefrihet befinner sig icke alltid den rikedom af allmän välvilja och kunskaper, hvartill häraf, så ofta slutes i det gemensamma lefvernet. Bristen häruti,

förråder sig säkrast, då denna frihet står hvar och en öppen. Vederläggningar och motsägelser äro då tillika alla andra öppnade, och härigenom växer den allmänna upplysningen med de stillade eller i jemnvigt hållna tänkesätten, försvagas ensidiga meningar och afsigter, och den nyttiga verksamhet, som hvardagslifvet och menschlig gemenskap kräfva, behåller sin drift. Menniskans, så väl som Christendomens, med alla öfriga vettenskapers natur, begära denna äggelse till sina framsteg. En allmän Tidning, som efter tidehvarfvets skick och läge drager omsorg för behovet af det historiska, theologiska, moraliska och philosophiska ljuset, ibland christna folkslag, ifrån hvilka, utan undergång af deras företräden och herrlighet, det icke kan uteslängas, synes härtill vara tjenligaste medlet. Böcker och större afhandlingar, emot villfarelser häruti, utgifne, men af allmänheten okända och olästa, hafva ej gjort sin tillbörliga verkan till en gemensam likhet och öfverensstämmelse uti tänkesätten om de viktigaste och angenämaste det menskliga förståndets föremål. Offentliga tidningar deremot, monopoliskt tillåtna, hafva öfver de viktigaste ämnen utbredd villfarelser, utan all anmärkning. Det är i politiskt hänseende, Englands ministeriella och flerehanda oppositionsblad, som på en och sam-

ma gång hafva helgat Konungens person, Lagens bestånd, mensklighetens värde och en allmänt tålsam och ädlare ande. Ingen förgäter härvid en Spektator, Taller, Swift och Addison med flere. När har Sverige haft en bättre månadsskrift, än den Svenske Argus med sin fulla verkan uppå en häftigt stridande partitid. Till öfversinnliga sanningars och föremåls ordnande, synes därför likaledes behövas en theologisk tidnings upplysta vaksamhet och bevakning utaf helgedomen.

Den Lagskipande Makten, hvars ämnen och föremål äro sinnliga, synliga och borgerliga, har flere Domare, än den moraliska och filosofiska världen. För lefvande slägener blifva alltid deras egen tid och öden viktigare, än den förflutna och dess händelser. För denna orsakens skull förflyttas utur den sednare, in uti den förra, ämnen och tilldragelser med en förvänd och rubbad sakernas ordning, så att man icke mer rätt skådar dem uti sin första bildning och odling. Den girige och illsluge, ja, äfven under tiden den brottslige, hvars afsigter och uppförande Lagen förebygger och hämmar, klaga ofta öfver våld både i Lagar och Domar. Det är ett allmänt fel, att hvar och en så snart ser sig förolämpad af andra och sin rätt för nära trädd; att han så gerna, både i en större och mindre krets,

myndighet, helgd och oväldighet uti sin inflytelse på alla.

Utaf denna, lika förunderliga och för många omstötliga, som verkliga och fortfarande likhet, framställer Historien en mörk och bedröflig tafla, antingen af en öfverdrifven makt, med sina olyckliga följder för andra, eller samma makts sorgliga olycksöden af en beständig kamp med menniskoslägtet. Det hör till ljuset af en högre historisk granskning och filosofisk forskning, att man har funnit Lagstiftningen hel och hållen vara en moralisk och Lagskipningen en fysisk kraft. Den förras hela vishet och ansvar, kastade uppå en enda person, eller af densamma sig tillägnad, öfverstiger alla en enskild människas krafter. I sin grundläggning Gudomlig, är den seklers samlade och sammanslagna vishet, hvilken ändå stannar vid ännu outvecklade tider. Skipningen åter efter Lag fysisk, är gifven, lätt förvaltad, och den högsta möjliga styrka sammanpressad uti en person. Härtill kommer för den skipande eller den Lagen verkställande maktens säkerhet och inflytelse, att de, som skola lyda Lagen, sjelfve stifva honom, der menniskor redan hafva uppnått den mognad och kunskapsförmåga, att Lagar blifva mer, än blott fysiska förordnanden, dem sjelfva och ett upplystare tidehvarf värdiga.

Ingen är sträng emot sig sjelf. Lagarna vinna således, stiftade af dem, som skola stå under deras lydnad, en förmildring, som ingår uti blidare seder till stigande förädling. Häraf kan man uti större samhällen vänta, att Regeringen icke urartar till despotism. Under herdalefnaden, hvar-est en hufvaders makt närmast gränsar till en obunden Regering, har likväl naturen sjelf något förmildrande, som häruti inblandas. Alla folkslag, hvilka äga något bemärkt och lysande rum i häfderna, innehafva det genom sina Lagars godhet, under tiden missvårdade, men alltid efter förfall, deras återställningsmedel till en förnyad ordning. Judar, Indous, Greker, Romare och de Europeiska folkslagen, ifrån Constantinii Magni och Justianii tider, äro häruppå bevis. En del af dessa gamla Lagar äro ännu till och skicka sig ibland oss, andre åter alldeles föråldrade. Emedlertid hafve vi häraf lärt konsten, framför Africaner, Americaner och Söderhafvets öboer. Den moraliska brottmåls-lagen förblifver alltid den samma, men Lagar, stiftade af menniskor, måste få sitt skaplynne af nya upptäckter, mer erfarenhet, utvidgad tankerymd, i vetenskaper, odling, läckrare smak, finare seder och upplystare Gudalära.

Det en upplystare värld, så väl i äldre, som yngre tider, kallar despotism, med ge-

mensam afsky förkastad, har varit det allmännaste ibland alla regeringssätt. Ju mer Stater hafva blifvit utvidgade eller flere sammansmält, dess mer har denna förfärliga makt blifvit deras samband och drifkraft. Detta naturens i alla beräkneliga sekler fortsatta lopp bör väcka vår eftertanke och göra oss misstänksamme, att något af dess oemotståndliga vilja häruti försticker sig. Dess dolda och mångfaldiga verkningskrafter i hela djur- och växtriket häfva alla hinder, som vår vishet, vältalighet, menniskokärlek, filosofi, moraliska och fysiska kraft, häremot, söka bygga och inrätta. Despotismen synes i sina verkningar och sitt bestånd vara den absoluta naturkraft, hvarmed samhällen i brist af Lagar emotstå sin totala upplösning och undergång, och om de inträffa genom en tillstötande öfvervigt af någon fysisk styrka, uppstiger, efter de största omhvälfningar, samma makt i den undergräfnas och störta ställe. Häruti hafva Riken och Regeringar, hvilka i Historien ligga för oss, såsom hopade massor och ätthögar sammanförde och uppreste, förhållit och rört sig lika. De tjena nu till ett hastigt det kallas öfverseende och äro vordne en efterverldens kallelse, att häruti djupare intränga. Detta tillhör egentligen filosofien, som i det fallet icke får hvila blott vid ord,



hvilka genom författares snille och stil hafva ådragit sig ett lika grundlöst förtroende, som misstroende, sedan rotade till outrotliga fördomar och svärmeri med meningar. Vi må icke för lätt halka öfver forntidens och samtidens ruiner; blott skåda deras grusade öfverlefvor; sticka dem i koppar och göra dem till skådespel. Ifrån verkningar slute vi till orsaker; och således måste äfven här för naturens afsigt finnas en dold drifkraft, som likt den underjordiska elden, har förmått upphäfva, sammangyttra och öppna sådana höjder och afgrunder uti Rikens förnyade fall och åter enahanda uppkomst, med ett och samma cirkelformiga utseende.

I anledning häraf hafve vi stora skäl, att misstänka despotismen vara något annat, än dess yttre anseende af en enda människas mod, vishet, stolthet och makt. De, som hafva traktat efter denna makt, och sorgfälligt sökt att bevara den, såsom en källa till förnöjelse för eget välbehag och smickrande egenkärlek, äro sjelfve, enligt Historiens enstämmiga vitsord, deruppå bedragna. De hafva härledt allt det ifrån sig sjelfva personligen, som har varit en naturens, för sitt ändamål, medverkande och oföränderlig kraft. I samma ögonblick, som vi, öppnad, börje granska människoslägtets Naturhistoria och skåde den i förbindelse med samhällen och tillika mora-

lisk Lag, möter oss en onaturlig syn af vildhet, förvillelse, brott, barbariska plägseder, qvinnors förtryck, fiendtlighet, illslughet, och en antagonistisk andes oförfärade mod, vid minsta täflan om gemensamma och de ringaste sinnliga föremål. Emot dessa utsväfningar af ett djuriskt lynne hafva större och mer odlade samhällen uppkommit och deraf blifvit en förmildring. En gemensam och tyst despotismens hyllning, både af bättre och sämre, lastbarare och dygdigare, Babylonier, Perser, Greker och Romare, likasom än florerande Österländska Stater, hafver derföre, i brist af Lagar, underkastat sig en endas oinskränkta makt. Menniskans blotta djurart, så väl förut i ålderdomen, som härutom, ännu i hvårt tidehvarf närvarande, har rättfärdigat denna makt, isynnerhet för samhällens odling efter krig eller dess underlåtenhet i freden. Grymheten uti utöfningen af en enda människas välbehag har blifvit drägligare, än samma naturliga frihet hos många, ehuru rysliga och blodiga, för en mer hyfsad, sedligare och ömsint verld, spåren häraf stå öppna uti Historien. Det föregående af tiden har blifvit förglömdt, och ofta efteråt poetiskt förskönadt eller obemärkt, det påföljande åter, uti en historisk tid antecknadt och fästadt vid de verkande personerna. Deras vådliga belägenhet, det

den omgifvande mörker och fruktan, hafva icke heller blifvit nog anmärkte uti politiska afhandlingar. Härigenom har miss-tanken, räddhågan och en lömsk antagonism uppkommit, både emot Lagars stiftning och skipning. Ett gammalt bruk och under tiden missbruk utskjuter af vanan eller misstroende till öfvermakt, den helsosamma förändringen, nyheten och förbättringen. Missnöjen och partier, om hvilka man torde kunna säga, att de aldrig blifva, icke eller böra blifva alldeles qväfda, kunna likväl förblinda och förvilla, då de hämta sig styrka ifrån förflutna tidehvarf, att dermed rättvisa sig; likasom samma källor tjena våldsmakt, förtryck, låga, ensidiga, kortsynta och enskilda hänseenden och eftersträfvanden.

Despotismen, efter en djupare blick, änden, som hittills vanligen har inträngt uti den moraliska kraftens spänstighet, är sannolikt den verkställande makten af Lag och samhällsordning. Den fysiska kraften, med sin verkan uppå tröga och tunga kroppars rörelse åt en gemensam led eller löpbana har blifvit tagen för den högsta verkande orsak, såsom och verldssystemet synes framskrida på samma sätt. Dock är det ett lyckskott; eller en följd af seklers erfarenhet och uppå dem uppmärksamme forskares sammanlagde undersökningar, att man

har träffat en practisk åtskillnad emellan Lagstiftning och Lagskipning, hvilka genom sin förbindelse urarta till despotism. Alla delar, hvilka ingå uti ett samhälles förbindelse, få härigenom sitt bestämda rum, och intaga det likasom af sig sjelfva. De olikheter naturen har stiftat, hvilka odling och uppfostran vidare uppdrifva, förenas härigenom till ett hufvud och en kropp, under hvilken bild man lyckligast föreställer sig ett samhälle, med alla de olika lemmarnas hopfogning och förrättningar. Den moraliska världen står då icke mer nedsatt under den physiska, och friheten i den förra omskapar icke mer inrättningar, författningar och de oundvikliga olikheterna i den senare. De öfverensstämma i Brottmålslagarna, och hafva sedan, fränskilde, sin egen högre och lägre verkningskrets, hvarifrån de likväl meddela hvarandra en hemlig fruktbarhet, likasom solen och regnet åt jorden och växterna. Ett samhälle i sitt naturliga anlag har sinnliga ämnens odling till föremål. Här fordras endast obrottslighet och således kan det, så väl häruti, som i allt sitt öfriga förordnande, icke grundas uppå annat, än Lag. Bygdt på sedeläran, införas uti henne rå och grofva delar af en sinnlig art, som skämma hennes fina och förädlande ande, eller tvärtom, den sinnligt sköna, förfinade och intagande odlingen,

blir slagen med sedlighetens och dygdetnas heliga stämpel. Det är en länge sedd och erkänd sanning, att Religion och Sedeläran icke böra göras politiske, och intet af det senare inblandas uti det förra. Likväl sker det och måste det ske, så länge de båda, mosaiskt med Lag, eller caliphatiskt med Religion och Regering förbindas och förblandas. Här bör det icke heta en Gud och en Kung; utan en Kung och en Lag, en Gud och en Religion; då borgerlig Lagstiftning och Lagskipning, till Laglig rättvisas åtnjutande ibland menniskor och säkerhet till lif och egendom, får sina fasta och tillika egna grunder i naturen, likasom sedeläran och den Christna Religion uti sin Stiftare, utan all philosophisk bemedling emellan det sinnliga och moraliska förnuftet emellan brott och straff, och utan en philanthropisk eftergift, af en ifrån vekligheten skild sedelärans stränga bud, såsom ett offer åt menskligheten, eller å andra sidan, utan öfverdrifna fordringar, under namn af stoisk, ja! och Christlig dygd, utaf usla och olyckliga, som sänkas och tryckas af det menskliga lifvets brister.

Många ämnen och påfund, ifrån vetenskapens och konstens verld, som sedan i samhällen hafva blifvit ett allmänt bruk, varda af de fleste ansedda såsom naturens verk, ursprunglige ifrån verldens skapelse.

Tiden till deras början, deras upphöfsmän, och tillvext i odling, blifva litet eller intet efterfrågade och forskade. Detta gör, att en efterverld ofta misskänner sitt eget tidedhvarf, oaktadt de stora fördelar, som den innehafver och njuter af Lagstiftning, vetenskaper, konster, slöjder och en upplystare Religion, framför en aflägsen forntid och förfluten ålder. På samma sätt förhåller det sig med samhällens sammansättning. Man undersöker icke huru naturen härmed har gått tillväga och vill hafva det, utan tager för afgjort, att det, som stöter ett odladt eller filosofiskt förnuft, som mer vill skapa än varsamt forska sin verld, måste utdömas och alldeles afskaffas. Denna förhastade och blossande vishet kan ofta vara en stolthet och ett missnöje med sin belägenhet uti det stora hela, hvars oberäkneliga fördelar böra utväxlas emot de band, som man här har uppå sig, men ifrån hvilka hvar och en oupphörligen aflöses, genom de föregåendes bortgång och de efterföljandes tillväxt ibland vårdslöst behandlade politiska ämnen och till fördomar, får man både med erfarenhetens och Historiens tillåtelse räkna, afhandlingars och omdömens sorl om det i Europa ärfda Adelskapet. Alla skäl, mer eller mindre utförligt härvid använda, sluta sig uti detta enda, att  
all

all förtjenst och ära, bör vara egen och förvärfvad. Historien och den alldagliga erfarenhet svara häruppå. Om det sednare vilkoret icke tillkommer, blifver den förra lotten, som händelsevis utfaller, sin ägare till last. Detta går i jemnt stigande och fall med krig, vettenskaper, konster och handel, ibland de folkslag, hvilka härmed äro sysselsatte. Ärfd heder får således här en verkan, som alldeles är motsatsen af den föregifna. Om intet skulle gå i arf af en förtjent mans namn och heder, så talar man icke allenast emot naturen, utan äfven tvärt emot det, som man härmed åsyftar. Dessutom bör väl, ibland grunderna för ett samhälle, menniskan sjelf, såsom Guds förnämsta jordiska kreatur, i första rummet upptagas. Fäderneslandet blifver eljest ett alldeles obestämdt ord. Allas gemensamma förakt i laglösa Stater; utom den enda, både lagstiftande och lagskipande människans anseende, äro den moraliska frihetens och härmed förbundna ädlare sedernas bana. Om intet skulle ärfvas, eller intet uppå efterkommande fortplantas af det, som människans värdighet uti sjelfva naturens rike och menskligheten tillhör, så blefve allt borgerligt anseende för rikedomarna, såsom ock allmänheten härtill mest är böjd. Här

*Handl. rör. Sveriges Hist. VIII. Del. 4*

gäller, likasom i verldsbyggnaden, att ju större materien är, dess starkare blir dragningskraften, hvarom handlande städernas rika banker, jemte Mogolska och Persiska skattkamrar bära vittne. Rikedomars högsta företråde i ett samhälle, är rättvisans, förtjenstens, dygdernas och mensklighetens förnedring. En ärfd heder uti inbillningen, likasom en förvärfd uti öfvertygelsen, föder en känsla af naturlig värdighet, ännu under torftighet och förakt. En mindre lycka tillfredsställer den, som med en liten kan äga sin personliga och moraliska aktning. Man har förblandat det sjelftagna anseendet och tycket för sig sjelf, oftast okunnighetens, råhetens och den minsta myndighetens lyte, med en hel annan politisk vigtighet, och kan hända naturens hemlighet i sitt dolda föranstaltande, hvaraf det finaste icke röjes af ögat. Genom olikheten af skepelse, åldrar och förmögenheter, och ho kan säga, om icke genom en inplantad naturart af täflan, befinnas samhällen, obestämda af lag, äga Konungar, högre och lägre medlemmar, utmärkt klädsel och äktenskap, uti sin första och blindaste råhet och förvirring. Den samfundslefnaden, som höjer och sänker sig gradvis, öfverträffar, i häfderna och i den lefvande världen, än i dag, de samhällen, hvarest afbrottet är för stort och ett tomt



rum af ofantlig vidd emellan dem, som bekläda Statens högsta embeten och hela den öfriga mängden. Sådant är förhållandet i Orientens äldre och yngre Monarchier. Genom ärftlig Adel höjer och sänker sig natural- och nationalvärdigheten småningom och graderad, ifrån högre civila och militära Embetsmän, till en större class af Proprietärer eller Egendomsherrar och lägre undersysslor. Hit närma sig åter utmärkta andra tjenstemän, vettenskapers och de fria konsternas idkare, med hotelse af odlingens förfall, om de stängas ifrån aktning och belöning. Ändtligen komma uti sin ordning industriens och handelns välmåga och rikedomar, att igenom äktenskap häruti inblandas, så att en Holländsk Amiral uti Amsterdam tager en Repslagares dotter till hustru. På detta sättet hafva odlade folkslag, ty i Europa kan frågan icke blifva om andra, ägt enskilda länkar, häftade tillsammans med den stora kedjan af ett allmänt samband.

Med vår närvarande upplysning, eller rättare djupare insigt uti enahanda ämnen med förflutne åldrar, synas vi ännu äga, så väl i en stor del statistiska, som philosophiska föremål, löst fästade allmänna begrepp och förhastade omdömen. Utan en förut anlagd uträkning af mensklig vishet och afsigt, äro samhällen dels af naturlig,

dels af utvärtes ifrån erhållen och dels af lyckligare snillens drift uppkomne och bragte uti det skick, hvaruti vi hafva funnit dem för oss; hvarifrån de icke gerna kunna gå tillbaka, utan sträfva åter efter den svåraste dödskamp till sin påbegynda bana. I hvilket läge som helst kunna de föras framåt; men som äfven detta finner motstånd uti inrotade vanor, okunnighet, fruktan för nyheter och flera ännu både påräknade och opåräknade hinder, är och blir frågan i alla fall, om tiden, medlen, sättet och måttet härvid. Vissa saker äro dels af naturen oföränderlige och dels genom seklers omvältrande, sammanförde till berg, hvilka ej mer kunna röras ifrån sin grund. Deras sprängning och under tiden rörliga tings förflyttning hafva fört med sig vådliga följder. Lika varsamt, som man går tillväga med upplossandet af gamla band, bör man äfven se sig före vid de nyas antagande. Af bristande försiktighet härvid, hafva stora villfarelser, misstag, missbruk, onaturliga lagar insmygt i samhällen. Putsmakaren blir ibland dem, som endast älska att höra talas om nytt, lättsinnighetens och fåfängans kännemärke, så mycket dristigare, och finner, som Baron Hollberg säger, det lätt, att sätta det menckliga kön vaxnäsa uppå. Samhällen, uti sin naturliga och runda gång, hafva

icke så mycket att omskapa, som icke fast-  
mer att tillskapa, upplysa, ordna och för-  
bättra för en hastigt tillväxande och snart  
förgången generation. Det fysiska sam-  
hällets rymd och förädling är icke så  
gränslös, som det moraliska sällskapslivet;  
men hvilket också har en gräns. Missbru-  
ken och gamla bruks ålderdom röja sig  
sjelfva, men af de sednare gifvas vissa be-  
ständsdelar, som ej få vidröras. På dessa  
grunder, jemte många andra filosofiska  
skäl, hafva arfriken uppnått ett bestämdt  
företräde framför valriken.

I de ämnen, som äro och blott kunna  
vara föremål för lagstiftning, såsom en  
fysisk reglering och bemedling emellan  
människor, lärers hoppet om fullkomlighet,  
på en gång funnen och fastställd, få upp-  
gifvas. Häruti ligger orsaken till lagars  
förnyelse med djupare insigters tillväxt  
och krafvet af en stigande odling. Försö-  
ken att göra lagar och förordningar oför-  
änderligt beståndande, i teorien mycket  
sannolikt och filosofiskt på djupet sökt,  
har dock alltid praktiskt åter försvunnit.  
Så väl historien, som alla äldre och yngre,  
större och mindre bemödanden häruti, slu-  
ta sig uti öfverenskommelsen om lagars  
godhet; det vill säga, att deras stiftande  
erbjuder sig åt alla folkslag. För hvar  
gång blifva de, såsom för Athenienserna,

endast de bästa möjliga för dem. Fördelarna af de gamla, äro likväl deras gällande bud, ända till dess, att nya komma i stället. Inträffande behof af nya hafva likväl allestädes så ökat deras mängd, utan de förras afskaffande, att lagskipningen har blifvit oviss, frivillig och vacklande. En codex eller allmän lagbok, med ett pröfve Domaren, är således rådligare och bättre. Om enskilda stadgar och politiförordningar är icke här fråga, utan om en allmän landslag. Dessa lagar, för ett eller flere tidehvarf fundna och antagna, lemna ändå mycket af sin vishet och undersökning öfrige, vid deras tillämpning, bifall och åtydtnad. All lag ligger och måste ligga i strid med sinnliga förbindelser i samhället och likartade begär. Något af dess kraft, så väl i stiftning som i skipning, afgår härunder, och dess allmänna ande urartar så lätt till ensidighet. Dess allmänna riktning och bokstaf går äfven småningom förlorad i nya upptäckter, påfund, plägseder, utsigter, upplystare tänkesätt, sedan de blifvit allmännare om språkförändringar. Härtill komma öfverträdelser, de pligter och de straff, hvarmed de äro belagde, och myntförändringar, så att äfven pappersmynt härvid visar sin skadliga verkan. Den, som förlorar en rättegång, eller efter lag blir pliktfälld, tadlar lagen och söker

gifva åt näpsten ett anseende af stränghet och hårdhet, som, under ett större sedeförderf, kan hafva inflytelse uppå lagskipningens rättvisa, så att en allmänare öfvertygelse härom börjar aftyna. Den, som icke erkänner vidden af lagars stiftning, såsom en bemedling emellan menskliga begär, behof, sinnesrörelser, inbördes handlingar och fysiska gränser, och lagskipningens vishet i alla de fall, som sig härvid förete, har härmed icke jemnfört hithörande annaler. Dessutom förekommer, uti straffens förhållande till lagen, en så noggrann afmätning, att den just är stämpeln uppå dess godhet och billighet. Förutan detta vilkor förderfvas de lydandes moraliska begrepp och lynne, som förnämligast efter straffens beskaffenhet mäter skillnaden uti brott. Brottmålslagarna äro utaf alla de mest gifna och naturens egna, icke blott genom klarheten och segren af sina bevis inom menniskan sjelf, utan äfven genom sina kännbara följder af det fysiska onda. De lemna således icke rum åt minsta tvifvel om sin nödvändighet. Deras moraliska billighet satt i fråga, upphäfver dock icke deras fysiska oumbärlighet. Hos hyfsade folkslag hafva de alltid innehåft det främsta rummet, och vildt för dem fäckta ohyfsade i sin blindhet. Likväl har hos de förra tor-

turer och rysliga pinsätt uppå moraliteten haft en verkan, alldeles stridig emot den, som dessa lagar verkligen åsyftat, och de lagskipande hafva fått erfara, att mensklig grymhet eller hämnd, slå ut på en hel annan sida, än lagliga och rättmätigt afmätta straff.

Högt påkalla sinnlighetens utsväfningar och brott en lag emot sig. Den kan icke eller längre uteblifva, än under förnuftets djupaste dvala och yttersta mörker. Äktenskapet, stamskillnaden och hämndrätten äro redan samhällets grunder, innan de ännu hafva blifvit föremål för forskning, och, i beskaffenhet häraf, det minsta påtänkta. Man må, för sin barnsliga blödighet, sin manligt modiga vildsinthet och sin sjelfsvåldigt fria sällhet, tadla ett lagligt tvång, så mycket som man helst behagar, så är det dock loppet af samhällens odling, utvidgning och tillvext, efter hela den historiska anvisningen, att, med lagar, sämre eller bättre, undersökningsmål vid rättegångar, större och mindre straff, taga större och lysande Riken sin början. Beskaffenheten af lagar och straff hafva varit och äro det ena folkslagets företråde i borgerlig ordning, bestånd och samhällslefnad framför det andra. Lagarna förekomma väl icke brott, men de hålla lasterna inom gränsorna af sitt mörka rike, låta dem der

vara hvarandras plågoandar och drifva dem tillbaka dit, när de börja öfversvämma industriens och verksamhetens nyttiga rörelsebanor, som öppnar källorna för samhällets behof, bekvämligheter och prydnader. Lagars och bättre lagars värde och kraft framför inga eller sämre, visa allestädes sin verkan, uti borgerliga påfund, tankarnas vändning åt naturens rike, med 'sina outösliga tillgångar för föda, kläder och byggnader. Brottmålslagar gifva och fästa begreppen om moralisk cultur, hvarförutan den förgäfves påtänkes och begynnes. Vid barbariska folkslags inkräktningar utaf mera odlade och rikare länder, hyfsas deras besegrare af lagar och menskligare plägseder. De rädda äfven de öfvervundne af bättre classen och stammar, att härfån affalla och alldeles återgå till sitt ursprungliga barbari. Mongoliska Tartarers uppstigande uppå Chinesiska thronen har ej kunnat göra detta urgamla rikets lagar och plägseder om intet, utan det nya Kejsarehuset har underkastat sig deras stiftelse och ledande.

De tillfälliga och mångfaldiga oordningar, hvilka tilldraga sig under gifna lagar, hafva, till en grundlags förfång, födt så många påfund af politisk jemnvigt och motvigt, hvarmed man stiftat lika många partier och gjort enheten af lagens verk-

ställande makt kraflös och anarkisk. Frukten häraf har blifvit Regerandes overksamhet, maklighet och tillfredsställelsen med lysande Hofs undergifvenhet. Emedan den verkställande och executiva makten icke är mer än en, så kan den icke eller, såsom odelbar, öfverlemnas åt mer än en, om dess inflytelse skall blifva kraftig och allmän. Under en Konungs minderårighet är derföre ett Riksförestånderskap den naturliga Regeringen. Det som misstanken och fruktan för regerande personer eller idealen om ett fullkomligt regeringssätt härvid företer, ingår uti lagstiftningens theoretiska sammansättning, men icke uti lagskipningens sedan mechaniska handhavande. Är den förra det bästa, som förnuft och erfarenhet af vårt släktes oordningar hafva funnit, utaf det föregående antagligast, i inrättningen rådligast och i utöfningen, genom den lärrika utvecklingen, utbildadt, så blifver det uti sin högsta och rätta bemärkelse en regeringsform för vår tid, och uti ett eller flere århundraden, äfven som sättet, att härmed gå tillväga, detsamma för den sednaste efterverld, om än aldrig så infallsrik och bullersam. Naturen, upplyst af verkliga och icke diktade tilldragelser, löjliga eller sorgliga, alfvarsamma eller lättsinniga, rysliga eller ädla, bör rådfrågas uti allt, hvad den



har varit och är. Någon annan väg till lagstiftning, odling och moralisk förädling, gifves icke. Vi kunna icke eller komma honom närmare eller längre framom honom, än han sjelf tillåter.

Lika svår, vidsträckt och insigtsfull, som en lagstiftning i sin natur är, så förhåller det sig äfven med lagskipningen. Den ena kan icke rycka lagren ifrån den andra. Lagskipningens ofta gåtfulla föremål äro, gamla häfders och rättegångars dunkelhet, urgamla släktskapsleder, vändningar af spitsiga inkast och skenfagra undanflykter, lönnliga afsigter, försåt för enfäld, omyn-dighet, okunnighet, värnlöshet och oskuld, oberäkneliga och outtänkliga tillfälligheter af illslughet, brott och nya sätt, hvaruppå de begås, förnyade med små förändrade omständigheter, förfinade eller ock gröfre än tillföre. Allt detta pröfvar Domares skicklighet, opartiskhet, skarpsinnighet, urskillning, dygd och den filosofiska kunskap, som han härtill har förvärfvat sig; grunden till deras aktning och heder hos alla folkslag och i alla tidehvarf, efter lagars och odlingens ursprung. Om lagstiftningen skulle upptaga det, som utur mörkret eller i odlade tidehvarf, genom skipningen, har kommit i dagen, så skulle laggar, såsom i den högsta ålderdomen, vid första utgången utur barbari, blifva smut-

sigt grofva och skadligt upplysande. De skulle tillika förlora sin klarhet, sin korrekthet, sin bestämdhet och högre moraliska syftning genom borgerlig odling, tillgång och hvila uti dem. En dagbok blefve då, igenom sina mångfaldiga författningar och upptagandet af händelser och följder, hvilka oberäkneliga och de verkande personerna sjelfve ovetande sammanstöta, en oformlig *corpus juris germani*, efter hvilken, icke mer något med visshet kunde afgöras. Under bestämda allmänna rubriker bör derföre en lagbok författas, utan afseende på bisaker. Det är icke straffets större eller mindre stränghet i den döda bokstafven, utan dess ofelbarhet, af den verkställande makten, efter domslut, som afskräcker ifrån öfverträdelsen.

Friheten att, utan redogörelse för andra, i sina tankar umgås med hvad man helst behagar, är af naturen oafhängigt gifven. Denna Skaparens vishet är grunden till människans moraliska frihet i sig sjelf. Först för våra ord och vårt uppförande, blifva vi andre ansvarige. Denna ansvarighet påkallar försvar. Allt försvar åter måste utföras med ord och bevis, för hvilka sanningar och gerningar, förtjenster och dygder, ligga till grund. Svårligen kan man utesluta de första medlen, emedan de sednare utvärtes grunderna äro vacklande,

uppå dem icke något bygdt, och så beskafade, att man med falska och låga afsigter kan förringa deras ursprungliga renhet, om den härvid moraliskt lidande, icke med strömmen af ord, ifrån sitt eget medvetande och en invärtes oskuld, får rentvätta sig sjelf och bortskölja andras förorenande. Under denna frihet, har ett rent uppsåt, kärlek till sanning och dygdens lönnliga belöning uti eget medvetande, ingen bitter ande, och intet afseende uppå andras tankar och omdömen om sig, hemliga eller uppenbara, besvarade eller obesvarade. Häraf följer, att angelägenhet om andras bifall och smickrande omdömen, i tal eller skrift, man må bekläda hvilket embete och föreställa på den gemensamma skådebanan, hvilken person som helst, är en moralisk feghet eller ovisshet. Uppå dessa skäl, bör åt menniskor öfverlemnas samma frihet i sina yttranden, som dem af naturen är gifven i tankarna. Härigenom ställer sig säkrast hvars och ens invärtes författning i dagen. För all makt öfver andra, för redlighet, moralisk frihet i dygd och kunskapsförmågans upphöjelse öfver fåkunighet och sjelfklokhet, är denna tillåtelse alldeles nödvändig. Uppå sin höjd kan man medgifva, att, i ett samhällsläge, hvarest en lagskipande makt, utan bestämd lag endast gifves, eller förfar efter lagar,

som äro stridande mot naturliga och borgerliga förbindelsers fästade och helgd, kan tryckfriheten blifva af vådliga följder. Deras orsaker ligga dock härinom, uti den otillgängliga tankfriheten, hemlig förställning och en lömsk tystlåtenhet. All despotisk och hierarkisk makt, alla konstlade ierättningar och onaturliga lagar, hafva häraf fått förnimma sanningen.

Föregående ämne har varit ett af de svåraste att utreda och, till öfverensstämmelse i tänkesätten, leda. Emedan världen regeras af meningar, har man förgätit deras ombytthet, och sökt att stöpa dem i vissa former. Tilldragelser och omständigheter, af sig sjelfve, utan förutgående anläggning yppade, hafva dock aldrig tillåtit dem, att blifva oföränderligt lika efter sin första tilldanelse. Inom en femtedel af nyss förflutne århundrade och det nyas början hafva meningarna om tryckfriheten blifvit mycket förändrade, mer inskränkta och mindre frikostiga emot det, som de förut voro. Detta härleder sig ifrån tillfälliga och förmodligen öfvergående orsaker. I sakens natur och den allmänna röst, hvartill denna frihet sig förut småningom hade upparbetat, må det icke sökas, eller uti falska deraf dragna slutsatser och härledda följder. Erfarenheten af denna frihets lyckliga verkan uppå det

allmänna tänkesättets öfverensstämmelse, i afseende uppå lagar, seder och en högre förädling, under och efter Reformation, är redan tillräcklig och långvarig. Den är nu icke mera misskänd, såsom en verkande orsak till Europas Statsförfattningar, och alla företräden framför de öfriga verldsdelarna. Religion kräfver således tillika ovilkorligen denna frihet, till sin seger öfver det theodiseiska och moraliska mörker, som vidskepelse och otro utsprida, herrsklystnad och sinnlighet gynna. Mer än sannolikt är, att den oupplysta världen står i fara, att missvårda sina framsteg i odling, och nya generationer komma att stanna vid sin medfödda okunnighet. Lagars stiftning och skipande begära äfven denna frihet till öfvertygelsens bibehållande om sin godhet och rättvisa. England, detta moderland för den största politiska, philosophiska och theologiska frihet, med allt sitt behof af förbättring uti sin gamla göthiska lagstiftning, har just, igenom friheten i tal och skrift, bibehållit öfvertygelsen om rättvisan uti sin lagskipning, och en allmän tillfredsställelse häraf. Återkallom sekler, som hafva varit beröfvade ett fritt vädjande till det allmänna omdömet, och dess lika fria antagande och förkastande häraf, så behöfvas inga flere bevis för en sats, som synbart förmärkes och invärtes förnimmes,

ingå uti en naturligen lägre och uppenbarad högre plan.

Det är stridande emot oväldighetens allmänna ande och enskild kunskapsförmåga, att hafva en enda person till Censor librorum. De motståndare, som han sig härigenom ådrager, mäktar han aldrig emotstå och drifva tillbaka. Hans styrka och sköld äro endast politiska maktspråk och å andra sidan en lika beskaffad försigtighet. I anledning häraf, afsade sig en gång en lärđ man denna befattning hos Parlamentet i England, försäkrande, att det onda, som man härmed har sökt förekomma, tvertom, genom detta honom uppdragna embete och hans åtgärd härvid, hade allt mer och mer stigit. Detsamma gäller äfven om flere i en sammansättning för denna afsigt. Uti sitt utslag utgöra de ändå icke mer än en. Det finnes ingen, som icke kan försvara sin naturliga och politiska belägenhet och borgerliga handlingar, så framt han har rena afsigter, och icke är maklig eller väl-lustig, så att han härmed icke vill besvära sig, utan heldre tål och håller tillgoda. Der ingen motsägelse fins, är icke eller något att vederlägga och upplysa. Så var det i de mörkaste seklerna; allt låg då i en djup och tyst sömn. Detta tillståndet var tvinsotens stillhet, men hade ringa framsteg

steg med sig för religion och samhället. Det fysiska innefattade uti sig ingen moralisk blandning och känsla, och så förhåller det sig äfven än i dag för vår åsyn, der ingen skrifkonst och intet boktryckeri finnes.

Bygge vi icke på naturen, sådan, som den är, af sekler vitsordad, och icke på en upplyst naturkännedom af oss sjelfva, bliver all lagstiftning ett svagt och obeständigt verk. Vid rättegångar befinnes den, som förlorar, alltid benägen, att skugga Lagen eller Domarens rättvisa. Om det, att i all ting tycka sig hafva rätt, är ett den mänskliga naturens hufvudfel, så ligger straxt oviljan emot lagens billighet uti denna sanning innesluten, och uti dess klander öppen. Till följe häraf kunna inga Embetsmän för sina göromål vara dem redo skyldige, hvilka de med lag skola leda och efter densamma dömas. Likaledes bör icke heller den, som gör lagen, få verkställa honom. Här visar sig gränsskillnaden emellan lagstiftning och lagskipning så klar, att de, oändligt utvidgade, ändå förblifva tvenne parallella linier, hvilka aldrig råka hvarandra, utan att i någon punkt göras krokiga. Naturen har sitt förvaringsmedel emot brott och våldsamheter uti hämnden. Man kan således säga,

*Handl. rör. Sveriges Hist. VIII. Del. 5*

att, uti densamma, både lagens stiftande och verkställande ligga förenade; men mer genom den sednare eller straffets fullbordan, än med undersökning af förmildrande omständigheter och afvägd vedergällning. Det är en verklig rättvisa, att mord straffas med mord, och våld mötes med våld; men denna rättvisa, med hämnd på hämnd, utom ransakning och dom, utvidgar sig och fortfar i efterkommande med ett oupphörligt slägthat, nationalhat och riddarehämnd, såsom i medeltiden, så att, med hvar ny generation, födas nya blodhämnnare. Dessas tillvarelse i världen går för all lagstiftning, såsom än i dag, bland vildar, herdar och hos röfvarenationer. I från den dag, då bestämd lag blef stiftad, och spridde omkring sig ljus, kan man räkna borgerlig rättvisa, billigare straff, allmänna säkerhet, skade-ersättningar, bilagda tvister och lagliga öfverenskommelser. I sig sjelf är rättvisa lagens hämnd, och hämnden naturens rättvisa, men för beskaffenheten af den sednares lynne är det tvert emot moralisk billighet, att den häråt skall öfverlemnas och med detsamma alldeles uppoffras. Den förras rättvisa ligger i bokstafven och den sednares i blodet. Den förras uti den mildrande lagens och tredje mans hand, hvilken icke känner något agg till den, som han dömmar;



men med den sednare är hämnaren sjelf både laggifvare och verkställare. Så nära äro lag, rättvisa, dom, hämnd och straff i naturen och Staters grundläggning förbundne. På dessa grunder, ho skulle väl vilja hafva lagstiftning och lagskipning förenade, eller med sann upplysning båda delarna sig enskildt uppdragna?

Brottmålslagarna, hvilka hämnden egentligen bevakar, äro i naturen, det vill säga af Gud gifna; men politiska Lagar och Statsinrättningar äro af menskligt ursprung. Måtte dessa derföre med hvarandra aldrig blifva förblandade, hvarken i anseende till brott eller straff, eller förvandlas i fri behandling och förändring. Statsförfattningar deremot äro uppkomne af länders och jords fördelning genom krig, naturliga och geometriska skiften, gifna ägors uråldriga häfd och frihet, försäljningar, köp, arf, förläningar, och hänga härigenom tillsammans med blodsband, den allmänna säkerheten, förfäders dels glömda och dels oförgätna förtjenster, möda, svett, kostnader och egna förbättringar. Genom Försynens skickelse, eller, om man så vill, af ödets, hvilket ingen genom födelsen åt sig sjelf har föranstaltat, är detta tillkommet. Annorlunda än småningom, utan med våld, den högsta borgerliga orättvisa, yppade tvister utan tal, fiendskap, sammangadd-

ningar och inbördes krig, kunna åter dessa gamla bopålar icke uppräckas. Utan någon af lefvande slägters och regeringars skuld, är detta uti fjermare och närmare tidehvarf uppkommet. Vid ett öfverseende af det hela med sina olika delar, kan detta kallas en nationalhelgedom, hvilken efterkommande hafva funnit för sig efter sina förfäder. All förändring häruti anvises af tiden, när det skall ske och af förändrade omskiften, huru det skall ske, men många invecklade omständigheters utveckling får icke fortskyndas, utan endast med vilkorliga förslag utsättas på en längre framtid, utom de förbättringar, som kunna göras, utan deras förluster och lidande, som, igenom förtjenster eller på god tro, äro häraf innehafvare. (*bonae fidei possessores*). Måttstocken för en helsosam förändring eller allmän förbättring, ty deruti ligger den enskilda vinsten, är ett lands stigande odling, nya och rikare tillgångar genom vettenskaper, slöjder och handel, en synbar forköfran, genom afskaffandet af gamla hinder, redan mer practiskt, än theoretiskt gifven och vid entledigandet utaf något, ibland de förut nämnda sambanden. Häruti innefattas det, som bör få namn af allmänt väl, ofta blott economiskt och sophistiskt behandladt. Fäderneslandet, om det ej skall blifva ett o-

beständigt gyckleri med ett ord, som äfven kan begagnas vid hvad tillfälle som helst, när man vill göra physiska handlingar till moraliska dygder, och följderna af enskildt lidande till angenäma offer åt allmän välfärd, lärers svårligen annorlunda kunna bestämmas, än med det område, som ett folk, af ett eller flere tungomål, förenade under samma lagar och en Regent, besitter efter illuminerade chartor uppå vår jordglob, och härinom, det större eller mindre stycke jord, som har fallit nppå hvar och ens lott, tillika med ett gemensamt deltagande i dess afkastningar. Der fäderneslandet icke har denna bemärkelse, der är det en cothurnisk sko, som passar till hvar och en fot och kan brukas i flere meningar. I jemnförelse med många begreppens vändningar, omvändningar, förbytelse och förflyttningar härom, kan man nästansäga, att det rättaste begreppet är fattadt och bibehållet hos dem, som bevara och iakttaga sina pålar och märken uppå åkertegar och ängslappar, och med samma inbördes rättvisa, inom vissa stängsel beräkna antalet af kreatur uppå gemensamma betesplatser.

Det är en billig och fullt borgerlig rätt, att hvar och en, som deltagar uti allmänna contributioner och gärder, äfven får äga del uti fullmäktigskap vid Riksdagar

och valet af fullmäktige. En viss grund af förmögenhet, som förutsätter anseende, huslig förbindelse och omsorg med sitt naturliga deltagande uti allmänna angelägenheter, måste härvid antagas. Denna rättighet bör ej för mycket vara inskränkt inom högre och rikare folkklasser, utan utvidgad till gränsen af alla fördelar, större eller mindre, som hafva gemenskap med det helas bestånd och näringars tillväxt. Emedan här är mer fråga om förstånd och hjerta, än om större och mindre välmåga, och förtroende födes af redlighet och uppförande, byggda på grundsatser, hvilka samvetsgrant bevaras, böra friheten att välja och rättigheten att blifva vald utsträckas så långt, som menskelig egennytta, förbunden med landets odling, välmåga och penningstock, kan påräknas. Huru starkt samhällen äro sammanfogade, visar sig väl på ett mörkare sätt, under deras jemna och ordentliga rörelse; men det frambryter hastigt i klaraste dag, när de alldeles luta till undergång och skola upplösas. I fridens lugn, under lagars inflytelse, synes ofta den ena vara emot den andra, och det låter ibland, som skulle missnöjet vara allmänt. Detta sorl af verksamhetens förrettningar och talgåfvans missbruk har helt andra orsaker och syftar alldeles icke till någon upplösning af det helas samband.

Om det än så vore uti en eller flere svärmares hufvuden eller afsigter, så blifver dock verkan häraf uppå det stora allmänna alldeles kraftlös, och ton häruti endast dagens, under tiden blott stundens, lynnets, tillfällets och sällskapets, lika så föränderlig, som vindarnas kastning. Om nu contributionerna bero af contribuerande, må man derföre icke rädas enskild eller allmän jemmer, snålhet och vinningslystnad. Uti fleres gemenskap och sammankomst är alltid kraften af samhällets oberäkneliga och sannslägtade förbindelser närvarande, verkande och afgörande. Det är denna osynliga och dolda ande, som alltid uppenbarar sig vid brädden af ett samhälles undergång, att mota dess fall, af invärtes eller utvärtes anledningar uppfordrad. Rättsinnig i sin natur, förledes den endast i mörkret af medlen och sättet. Af sådan beskaffenhet är samhällets allmänna dragningskraft. Statsverkets upprätthållande, genom gifna och efter grundförfattningen och behovet proportionerade, directa pålagor, är redan en hofvets och löningsstatens proprietet, som icke mer kan eller får rubbas, utan en lika ersättning af andra eller nya och med den allmänna rörelsen bättre öfverensstämmande tillgångar. Om de pålagor, hvilka, i motsats af dessa, som kallas ordentliga, böra få namn af

utomordentliga, fordra naturlig billighet och borgerlig rättvisa, att de contribuerande sjelfve få rådpläga och besluta, likasom i alla mindre associationer och bolag. Det förhåller sig med de allmänna behofven, såsom med enskildta, hvilka, i gemenskapen med de förra, utgöra oskiljaktiga delar, att nöd och omständigheter påkalla och framhafva dem uppå behörig tid. Uti ett så beskaffadt föranstaltande med dem, som kan kallas både ovilligt och frivilligt, sakers och icke människors natur, ligger säkerheten för allmänna utgifters inflytande och rätta användande. Denna beskattningen, eller detta sätt att samla allmänna medel, innefattar äfven den rätta borgerliga friheten, om hvilken man gifver andra eller sjelf gör sig så många stridiga, oförenliga och utsväfvande begrepp. Dessa utgifter, en gång beslutna, äro sedan för en Regering lätte att infordra, till och med utan all förebråelse utmäta.

Ett ordentligt och väl inrättadt Statsverk bör hafva en säker och varaktig grund. Dess ordnade och ordentliga inkomster och utgifter stärka icke allenast driffjäderna uti en eljest död lag och o-verksam statskropp, utan dess behöriga upprätthållande innefattar äfven den dragande kraft, efter hvilken rörelsen sker. Dess sammansättning har sina naturliga

grunder, är enkel och till en del förut gifven. Det är en uråldrig anmärkning, att Domare-embetet bör upphöjas öfver all frestelse af brist på utkomst. Deras oskicklighet eller låghet, hvilkas anseende och aktbarhet bör bero af kunskaper och rättvisa, får utaf ursägters sken någon dag till den skugga, af hvilken de eljest blefvo alldeles förmörkade, i fall afvikelsen från lag och rätt med torftighetens skäl icke står, att bemantra. Ett hofs högtidligare prägt, framför andra i ett och samma samhälle, kommer icke i fråga, och väckes af ingen annan, än fantasten och tiggaren. Afund och girighet äga här icke någon talan, då inga indirecta pålagor gifvas. Då är lefnadssättet det höga herrskapets egen smak och enskilda hushållning, med berättigande, att efter behag använda sin egendom, som icke mer är nationens. Deras medtäflare i utvärtes anseende hafva icke att välja emellan mer än tvenne vilkor, som äro rikedom och fattigdomen, hvilka de sjelfve må öfverväga. Vid sjelfva hufvudsaken, såsom här endast varande under granskning, förekommer egentligen den så mycket och länge förda, men för löst behandlade och icke afgjorda tvisten om pappersmynt. Detta sednare tiders system och penningeverk torde, vid närmare öfvervägande, i politiskt hänseende vara

förderfligare, än man hittills har gjort sig möda att grundligt, med alla sina behöriga omständigheter och viktiga följder, undersöka. Regeringar och de, som utgöra delarna, hafva häruppå varit mest lidande. Varor och arbeten förlora icke i sig själva sitt värde. Penningarna åtfölja dem såsom skuggan kroppen. Deras gyllene halt har derföre ofta obilligt blifvit nedsatte, genom taxor och förminskade arbetslöner. Metaller innehålla det säkraste värdet, att blifva varors och arbetens representanter. Pappersmynt deremot har uti sjelf intet värde, och, såsom representanter af ett ligande silfvermynt, likafullt ett föränderligt. Då sedelstocken af en physisk eller politisk nödvändighet ökas, få varor mer värde, hvilket är en kränkning utaf directa inkomster, och åter, om den minskas, naringars, inköpt egendoms och ärfd egendoms förlust. De flere slag af sedelmynt, som Sverige nu äger, är ett så inveckladt penningesystem, att det alldeles strider emot den enkelhet, som en lättad och vig rörelse kräfver. Den omständigheten torde ock härvid förtjena anmärkas: om icke en nation, som har speciemynt, blir hushållsaktigare och mer återhållsam. Silfvermynt och för dess uppfinning vägd silfver har gemensamt hos alla folkslag varit i bruk. Likväl är icke eller dess värde så säkert



och oföränderligt. Efter upptäckten af America föll så silfrets värde i Europa, att den, som förut hade en Riksdaler, var lika rik som den, hvilken sedermera ägde åtta. Spannmålspriser, så långt som vi kunna följa dem tillbaka, äro de mest oföränderliga. Häruppå bör all Statsinkomst och all Löningsstat stå byggda. Så har det varit fordomdags och alla än i dag, så beskaffade löningstagare, hafva kunnat hålla sig skadeslösa, genom försäljning till gångbart pris eller lösen. Förflutna tider äro lärorika. Vi böra icke gå ifrån allt, icke eller hänga för mycket fast vid allt det, som de hafva anstaltat. Kanske fela nyare Statstheorier snarast emot den första reglen. Det är en uråldrig anmärkning och tidigt antecknad sanning, att menniskonillet icke gerna håller medelvägen.

Den enda omständighet, hvaruti Christendomens helt och hållet moraliska väsen sammanträffar med en naturlig och borgerlig lagstiftning, är äktenskapet. Det hör således ibland Christna folkslag till en grundförfattning för deras öfriga lagar, hvilka, uti de balkar, som härmed hafva gemenskap, icke böra innefatta något, som häremot befinnes stridande. Äktenskapets olika inrättning, ibland vilda, halfhyfsade och hyfsade folkslag, nu mer så allmänt känt, har gifvit anledning till talrika

stridskrifter i detta ämne. Dessas upptagande med sina skäl emot och med, tillika med de grunder, som afgöra striden till fördel för engiftet, vore här för vidlyftigt och fordrar en särskild afhandling. Mer än något annat, filosofiskt tänkt och politiskt föreslagit, äger engiftet uti sin naturliga, och har visat uti sin derpå följande Christliga författning, att det har en verkan på fortplantningen, tänkesätt, seder, odling, hushållning och huslig lycksalighet, som ingen annan lag, i jemnförelse härmed, har haft och kan få, uti menskliga samfund.

Edgångars missbruk är ett föremål och en omständighet, hvaröfver man mycket och länge har beklagat sig. Kanhända inser man icke ännu rättligen orsaken, hvarifrån det onda härleder sig. Hvarföre sammanblandas mål och ämnen, hvilka ingen förvandskap äga, som ifrån olika grunder utgå, i alldeles olika ansvar stå, och hvilka kräfva en så betydlig skillnad i upplysning. Detta afhjelpes och förekommes endast och bäst genom åtskillda edsformulärer, lämpade till sitt behöriga rum, beskaffenheten af redogörelse, ansvar, pligt, brott, straff och heligheten af förbindelser. Vi torde fela, om vi för mycket fäste det sinnliga och jordiska vid den, genom uppenbarelsen väckta och födda moraliska

känslan af den osynlige och allvetande Gudens ogunst, vrede och straff, helst under Evangelii nådelära, i fall den är af okunnighet illa förstådd, galet tolkad och orätt tillämpad, eller utan gudomlig och moralisk inflytelse, genom förförelser och verldsligt bedrägeri. En sådan ed, blir då icke eller mer, uti ett falskt samvete och en naturalistisk öfvertygelse, än en utvärtes och borgerlig handling. För den moraliska menniskan behöfves ingen ed; hon är redan till i själen med heligheten af sin förbindelse, innan hon är gången, i hvad sak det ock helst vara må, der dygd skall bevaras, samvetet fredas, sanningen styrkas och redligheten ifrån hjertats innersta grund framkallas. Dock fordras den med rätta äfven af henne. Men som, uppå en blott naturlig menniska, utvärtes och borgerlig heder, vanära, vinning och förlust, mest verka, och den moraliska för detsamma äfven är känslofull, så passar sig för båda, uti enahanda civila och verldsliga mål och saker, ett lika beskaffadt edsformulär. Religionseden härifrån undantagen, som icke har gemenskap med jordiska föremål, och förutsättes bepröfvad undervisning, upplysning och öfvertygelse.

---

*Förslag till en ny Regeringsform i allmänhet, och lämpad efter Sveriges Statsförfattning i synnerhet.*

§. 1.

Evangelium, såsom den enda, sanna och allmänna tron och läran om Gud, skall offentligen predikas, och härledas ifrån den grundsanning, som för detsamma är lagd, använd och följd i Apostlarnas Skrifter, uti den upplysta Christna Kyrkans Symbolis, Lutheri Reformation och den Augsburgiska Trosbekännelsen, vid Upsala möte år 1596 stadfästad, i Svea Rikes Kyrkor och vid dess Lärosäten, såsom den allmänna undervisningens förrådshus och stamorter, ifrån den tiden antagen, och så väl skriftligen som muntligen, till rättensnöre för en stigande upplysning och såsom urkällan för densamma, uti Gudaläran iakttagen och brukad. Ingen annan Lärogrund och Religion får antagas och den måste besvärjas af dem, som till Predikömbetet samt alla högre och lägre embeten befordras.

§. 2.

Lagen, som, med vanära eller straff, hämmar oordningar, laster och brott, medgifver samvetsfrihet, det är frihet i me-

ningar, tänkesätt och forskningar, hvarför-  
utan en sannskyldig och grundlig öfverty-  
gelse om Evangelii sanning icke eller står  
att vinna. Ingen förföljes eller straffas för  
sina meningar och villfarelser, icke en gång  
för sin otro, utan får, i likhet med Judar-  
na, så länge han lefver, fridsamt och o-  
brottsligt, med sysselsättande af vettenska-  
per, konster, handel, slöjder och åkerbruk,  
eller hvad helst det vara må, som för  
Statens economiska och physiska behof är  
nödvändigt, njuta, såsom deltagare häruti,  
den allmänna Lagens och Regeringens be-  
skydd; men Regeringen-lönar och befor-  
drar inga andra Läror, Trosbekännelser  
och utvärtes Gudstjenster eller Kyrkobruk,  
utan i öfverensstämmelse med föregående  
paragraph:

§. 3.

På det att all falsk Lära eller villomc-  
ningar icke må förblandas med den Evan-  
geliska Läran, eller under dess sken fort-  
plantas och bibehållas, bör, vid Upsala  
Academi, en theologisk Tidning utgifvas.  
Här skall allt det, som strider emot den  
Heliga Skrift, och det härutur uppgångna  
moraliska ljusets klarhet, utspridt i skrift  
eller af hemliga partier till en allmännare  
röst eller mening bragdt, med lärdom,  
styrka, behag och en Apostolisk allmän  
ande upplysas och vederläggas.

§. 4.

Ifrån alla andra, större och mindre Lärosäten, deras och landets invånare, få äfven, uti bibliska och theologiska ämnen, afhandlingar insändas till den allmänna Religionstidningen. Allt sådant skall af dem, som denna Tidning utgifva, och af Senatus Academicus ordentligen dertill valde äro, emottagas och tillika, om så behöfves, upplysas och vederläggas. Var der en sådan afhandling otjenlig ansedd, att för allmänheten framläggas, kungöres Auctor i Tidningen, att den ej här kunnat recenseras.

§. 5.

Religionstidningen endast till, uti och för den Apostoliska trons, tänkesättens och sedernas verld, får ej uti sig innefatta något, som tillhör Konungamakten och stiftade Lagars verkställighet. För Lagskipningens helgd får, till det allmänna omdömet rättelse och upplysning, en Statstidning hållas, som, efter omständigheterna, uppgifver afdömde mål och orsakerna till arresteringar, jemte straffade brottmål m. m.

§. 6.

Till Lagen, genom hvilken en Regerings makt och bestånd endast är tänkbar och möjlig,

möjlig, hörer Lagstiftning och Lagskipning. Den förra bör förvaltas af dem, som skola lyda Lagen, och den sednare af dem, som honom verkställa och till åttlydnad befrämja.

§. 7.

Den högsta verkställande Makten är befunnen icke vara en delad, utan en enda kraft, och således Regeringssättet Monarchiskt. Lagskipande Makten är Konungen allena uppdragen. Under hans inseende och slutliga afgörande utöfvas den af högre och lägre Embetsmän, Konungen allena redo skyldige.

§. 8.

Konungamakten förklaras härmed ärftlig uti det på Thronen upphöjda Konungahuset, man ifrån man för den, som är äldst i ordningen, med uteslutande af fruntimmerslinien, utom i det fall, då Konung icke har eller äger mer hopp, att efter sig lemna manliga arfvingar; i hvilket fall Konungen före sin död nämner en beslägtad eller obeslägtad Thronföljare. Af Konungens välbehag beror, huruvida den skall nämnas medan han lefver, eller i försegladt convolut, med der anförda skäl, att öppnas och kungöras straxt vid hans död.

*Handl. rör, Sveriges Hist. VIII. Del. 6*

§. 9.

Konungen är minderårig ända till dess att han har fyllt Aderton (18) år. Under samma tid skall Riket hafva en Riksföreståndare, Konungen må vara en naturlig arftagare, eller af den förre Konungen nämnd.

§. 10.

Det är Konungens ensak, att utnämna allmänna Ombud, bortgifva högsta befälet vid Arméen och Flottan, alla högre civila embeten och alla sysslor vid Academier och Lärostandet, uppå de bevis, som härtill fordras och med vissa tillförordnade uti hvart och ett yrke, som härvid förtjenster, befodringsrätt och kunskaper för Konungen, efter upprättade och reglerade förslag, med möjligaste korrthet utarbetade, förelägga.

§. 11.

Till Embetsmän, som Konungen gifver sin Fullmakt, höra äfven Intendenter, Fälttygmästare, KrigsCommissarier, Professorer i de fria Konsterna, Ledamöter uti Collegium Medicum, Öfverbyggmästare vid Flottor och allahanda Fortificationsarbeten, Byggmästare vid Arsenaler, För rådshus och andra allmänna byggnader, alla sysslor vid Myntet, Postverk, äfven



dem, som skola sitta i utomordentliga Commissioner, m. m.

§. 12.

Konungen sätter sitt Sigill under alla Lagar, och kungör dem på följande sätt: Jag N. N. genom Guds Nåd och Rikets Grundlag, Svears och Göthers Konung, bjuder och befaller dem, som några embeten och sysslor bekläda, att, på tillförordnade rum och ställen låta uppläsa, bevara och till verkställighet, såsom en i hela Riket gällande Lag, verkställa närvarande bud och befallning; till yttermera visso, m. m.

§. 13.

Konungen äger att underhålla alla förbindelser med utrikes Makter, bestyra om alla underhandlingar med dem och om fredsfördrag öfverenskomma, hvilka, om de rubba enigheten och friden, kungör Konungen orsaken härtill. Är Konungen sjuk eller på utrikes resa, förvaltas Regeringen af de Män, som Konungen härtill förordnar.

§. 14.

Under Konungs minderårighet är Konungens närmaste Slägtinge Riksföreståndare. Densamme bör hafva fyllt 25 år. I brist af tillgång uppå Slägtingar, sam-

mankallas Rikets Fullmäktige, att välja en Riksföreståndare. En Riksföreståndares stat bör af Rikets Fullmäktige bestämmas. Den får ej ändras så länge FörmyndareRegeringen varar. Efter densamma tilläggas honom vissa Gods och Egendomar, hvar-est han lefver såsom privat. Då val är förrättadt, kungöres det straxt öfver hela Riket.

§. 15.

Om val af en Riksföreståndare infaller, sammankallar Presidenten uti Konungens Cancellie, som, under namn af Riksdrots, emedlertid förvaltar Regeringen, i Konungens namn, Rikets Fullmäktige. Af honom får likväl, under samma tid, inga Embeten bortgifvas. Alla Collegier, Embetsmän och Domstolar förblifva härunder uti sin vanliga och orubbliga verksamhet.

§. 16.

Riksföreståndaren, till hvars val, inom en och half månad, Rikets Fullmäktige sammankallas, utöfvar, i Konungens namn, ända till dess myndiga år, alla Konungamaktens förrättningar, och är personligen ingen räkning och redo skyldig för sin förvaltning under samma tid.

§. 17.

Riksföreståndaren äger ej under sin Regering, att tillvälla sig någon rätt och myndighet öfver Konungens person.

§. 18.

Under minderårighet anförtros Förmynderskapet åt Konungens Moder, och om hon är död, åt den närmaste af qvinnolinien, som härtill, så väl som för Konungens uppfostran, väljer sig en Gouverneur till Rådgifvare och biträde.

§. 19.

Emedan den Lagskipande Makten ioke är mer än en, men Lagstiftning uppfordrar ett folks hela upplysning, sammanlagda kunskaper och gemensamma bemödande, tillhörer Lagstiftningen Rikets Fullmäktige, och för det Monarchiska Regeringssättets säkerhet och bevarande, att de, som skola lyda Lagen, sjelfve göra densamma.

§. 20.

Rikets Fullmäktige få ej göra några Krigslagar. Konungens ensak.

§. 21.

De, som ej verkligen äro i krigstjenst och taga sold, få ej underkastas några Krigslagar.

§. 22.

Rikets Fullmäktige äga att välja sin egen Talman och utstaka sina inbördes skyldigheter. Rösträttigheten med *Ja* och *Nej* är för alla lika.

§. 23.

För sättet, att välja Fullmäktige till ett Riksmöte, skall en särskild Riksdagsordning utstakas och följas, hvilken häftas tillsammans med denna Regeringsform.

§. 24.

Väljande till Rikets Fullmäktige äro Konungen ansvarige, om de ej följa den en gång för dessa val fastställda ordningen.

§. 25.

Rikets Fullmäktige äro fridlyste. De få icke anklagas, lagföras och dömas för något, som de hafva talat, röstat, föreslagit och skrivit uti utöfningen af sina pligter, såsom Rikets Fullmäktige.

§. 26.

Rikets Fullmäktige äro förbundne, att, vid sina sammankomster, föra ordentliga Protocoller, som efter hand tryckas och framläggas för Konungens och hela allmänhetens ögon.

§. 27.

Hvart femte år, i början af Maj månad, sammankallas ordentligen Rikets Fullmäktige, och deras sammankomst får ej räcka öfver två månader, beräknade ifrån den dag, då Gudstjenst blef hållen och göro-

målen togo sin början. Vid utomordentliga tillfällen och sammanträden bestämes tiden efter omständigheterna, och sedan af Fullmäktige sjelfve förlänges efter angelägenheterna, eller härefter förkorrtas.

§. 28.

Till Fullmäktige väljas utaf alla dem, som i landet bygga, bo, näringar idka och sig till den Evangeliska och i denna Regeringsform antagna Lärnan bekänna. Härunder innefattas Adel, Prester, Borgare och Bönder på egna eller Frälsehemman. Lärde vid Academier och andra Lärosäten, civila och militära, som hafva gått utur tjensten och köpt eller arrenderat egendomar på landet. Brukspatroner och alla slag af Ståndspersoner, som capitaler eller hus äga och näringar idka. Valet sker efter det förtroende, som hvar och en så beskaffad medborgare har förvärfvat sig. Antalet af Ridderskapet och Adeln bestämes efter deras egendomar på landet, som ej äro i tjenst, och deras i Riksdagsordningen härefter fastställda antal bestämmer antalet af ofrälsemän, hvilka skola vara lika många, som Ridderskapet och Adeln, hvilka, församlade uti ett gemensamt rum, utgöra den Lagstiftande makten.

§. 29.

Ingen Embetsman af den Lagskipande eller verkställande Makten, frälse eller o-

frälse, civila eller militaira, som stå i verklig tjenst, få välja till Riksdagsfullmäktige eller sjelfve blifva valde.

§. 30.

Då Konung, antingen vid sin faders död eller efter fulländad minderårighet, stiger på thronen, sammankallas Rikets Fullmäktige, så fort det sig göra låter, och Konungen går dem eden.

§. 31.

Nya Lagars stiftande eller förbättring af gamla och föranstaltandet af utomordentliga utgifters tillgångar, äro ändamålet af Riksmöten. Rikets Fullmäktige få ej blanda sig uti den Lagskipande Maktens förflutna eller afgjorda domar och göromål.

§. 32.

En allmän Lagbok, så fullständig, men tillika så korrekt som möjligt är, lika gällande och tillgänglig för alla, skall uti sig innefatta hela Lagstiftningen. Inga allmänna Förordningar, som icke här finnas upptagne och med henne icke bifogas, få vid Domstolar brukas.

§. 33.

Sveriges Rikes Lagbok skall utgifvas i lika många band, som dess Balkar äro el-

ler blifva. Vid hvar och en förändring af en Balk och flere paragrapher uti den- samma, skall hela Balken på nytt utgifvas, hvilken förändring sedan blir gällande. I öfrigt blifva alla oförändrade Balkar, så- som förut, följda och brukade.

§. 34.

Alla Författningar och tillfälliga Förord- ningar, rörande god ordning, police eller enskilda förefallande omständigheter och öfverenskommelser, tillhöra den Lagskipan- de och verkställande Makten.

§. 35.

Alla i 34:de paragraphen nämnde För- fattningar ingå ej ifrån det ena tidehvarf- vet uti det andra, och upphöra med den Konungens lifstid, hvarunder de hafva blifvit gjorda. Utan förnyelse eller deras upptagande på nytt af en efterträdare, kunna de ej vid Rättegångar åberopas och följas.

§. 36.

Lagen skall vara korrt, klar och i sina uttryck så bestämd, som möjligt är och mensklig upplysning förmår förutse och finna. Efter Lagens bokstaf och lydelse afgöres ett mål, och den Lagstiftande Mak- ten får ej af biomständigheters mångfal-

dighet vid skipningen, taga sig anledning till förändringar, utan för dem skall uttryck ligga till grund. Lagen, emellan Riksmöten oföränderlig, får uppå dem förbättras och i klarare ljus framställas, men snarare mer uti sammandrag än vidlyftig utvidgning.

§. 37.

Rikets Fullmäktige församlas till sina rådplägingar, uti den Stad, hvarest Konungen har sitt hufvudsäte.

§. 38.

Konungen äger att ingifva förslag till en ny Lag eller paragraph i Lagboken och till förändringen af ett äldre Lagens rum; men, vid antagandet eller förkastandet häraf, faller hela ansvaret uppå Rikets Fullmäktige.

§. 39.

Alla nya Lagar, Författningar, Protocol- och Acter böra författas uti språkets bästa renhet och stil, utan bibehållande af föråldrade ord och talsätt, och utan afseende på skiljaktigheten häruti, emellan äldre och nya rum.

§. 40.

All stylisering uti inlagor till Konungen, så väl som uti det, hvilket ifrån honom



och genom hans Embetsmän kungöres, bör icke innehålla några talsätt, som, enligt ett Christligt folks begrepp och Religion, endast tillkommer Guds Majestät, Rike och makt. Deremot måste stilen i nämnde fall vara den mest vördnadsfulla, belevade och hyfsade, som finnes hos ett upplyst folk, och sådan, att den i vissa uttryck icke får eller kan nyttjas till någon annan person i Riket. Den, som här emot bryter, återfår sin inlaga, utan att målet upptages, förrän den blir omskrifven.

#### §. 41.

All edgång göres icke, *vid Gud och Hans Heliga Evangelium*, utan med förpligtelsen: *så sannt mig Gud hjelpe till lif och själ*. Religionseden allena göres vid Guds Evangelium. Allmänna formulär, med iakttagandet af denna skillnad för civila mål, böra författas. Edsbrott åter, straffas som förut.

#### §. 42.

Economiska och tillfälliga Författningar för ordning eller police, för landet och sjöväsendet, få i allmänna Tidningar undersökas och anmärkas. De Embetsmän eller Collegier, ifrån hvilka de kungöras, så väl som de, hvilka målet rör, äga att vederlägga dessa anmärkningar och att

mande utgifter, gifver Konungen det tillkänna, då Revisorer, en ifrån hvart landskap väljas och befullmäktigas, att genom nya pålagor och utvägar bristen afhjelpa, som med vederbörliga tryckte handlingar härom allmänheten underrättar och efter dem vid nästa Riksmöte ansvarar.

§. 50.

Den utomordentliga Cassan, skiljd ifrån den, hvaruppå Statsverket står grundadt, är föränderlig. Den står under granskning och anordningar af Rikets Fullmäktige. Dess Tjenstemän tillsättas och afsättas af Rikets Fullmäktige och äro dem allena ansvarige, efter särskildt gifne reglor och instructioner.

§. 51.

Den beståndande Statscassan står grundad uppå landets allmänna afkastningar, näringar och rörelser, inrättningar och bestämda afgifter. Den utomordentliga deremot hvilar uppå alla medborgares eller hela nations sammanskott, vid både förutsedda och osedda, påräknade och opåräknade behof, hvarvid hon skall sökas och biträda.

§. 52.

Konungen äger, vid förefallande tillfällen och allmänna behof, att draga på den

utomordentliga Statscassan. Hit höra Kröningshjelp, Riksföreståndares stat under minderårighet, Slottsbyggnad, Flottors byggnad och Krigsgärder m. m.

§. 53.

Ifrån den utomordentliga Cassan utgifvas inga penningar, utan skriftlig anordning af Konungen, tillika öfverensstämmande med de ändamål och kraf, som Instruction af Rikets Fullmäktige och i denna Regeringsform nämnde föremål innefatta. Skådespels underhållande och näringars understöd bero af enskild frihet, tillgångar och skicklighet.

§. 54.

Inga andra krig än defensiva, äro naturlige och Christligt folk värdigt. Den ordentliga Krigsmakten äro Konungens Lif- och Hustror, Artilleri, Fortification, Amiralitet och Garnizon i fästningar. Vid ett anfallskrig är hvar och en soldat; uti ett sådant fall, Konungens ensak, att här- om föranstalta.

§. 55.

I fråga om krig måste Konungen med Manifest, så väl inom landet som utom detsamma, för alla Cabinetter rättfärdiga de skäl, som hafva gjort det oundvikligt.

§. 56.

Alla Embetsmän, högre och lägre, tillsättas af Konungen; men kunna icke af-

sättas, utan laga ransakning och dom. I afseende på den ordentliga Statscassans oföränderlighet, tillhöra nya sysslors tillskapande eller indragande Konungen och Rikets Fullmäktige gemensamt, emedan dess utgifter i förra fallet ökas och i det sednare lemnar en tillgång. Dessa förändringar föreslås af Konungen och falla föreslagne under omröstning af Rikets Fullmäktige.

§. 57.

Konungen låter slå mynt, som präglas med hans bröstbild, äfven under minderårighet, och som skall vara en borgen för dess skrot och korn.

§. 58.

Allt Sedelmynt bör afskaffas, så väl för Konungens och Kronans, som för medborgares och näringars säkerhet och tillväxt. Intet annat mynt, än det, som är af koppar, silfver och guld, får, i den allmänna rörelsen i utlagor och löner, visa sig. Enskilda få med vaxlar, förskrifningar, reverser och anvisningar uppå andra, lätta sin rörelse.

§. 59.

Alla lofliga och nyttiga näringar, vare sig i stad eller på landet, skola, jemte utländsk och inländsk handel, för hvar och  
ens

ens vinst och förlust, njuta all den frihet, som förhållandet till utrikes Makter medgifver. Vissa tillförordnade Embetsmän skola häröfver hafva inseende. Aldermän och Bisittare öfver handtverkerier lemna bevis om sökandens skicklighet, dock utan all befattning med burskap. Konungens ensak vid ansökningar.

§. 60.

Lif, ära och gods i alla Brottmål bero af Lagen, som häruti frisäger eller fördömer. Acter och Protocoller skola, utan all vägran, utlemnas till tryckning. Lägre och högre Domstolars Utslag hänskjutas till Konungen, som dem slutligen afgör, fastställer eller upphäfver.

§. 61.

Låter någon trycka Skrifter och göra dem allmänt kunnige, med sitt namns underskrift, får han derföre icke lagföras. Kritik och vederläggning skola blottställa och döma honom. Är åter författaren anonym, kan han lagsökas och tvingas, att uppgifva sitt namn. Boktryckarens ansvar.

§. 62.

Uppenbara, smädeskrifter och hemligt förtal få de till Domstolen instämma, som det personligen rör.

*Handl. rör. Sveriges Hist. VIII. Del. 7*

§. 63.

Talar någon smädligt om Konungens Person, bör dens namn med omständigheterna härvid, i Ransaknings-Protocollet tryckt öfverlemnas åt det allmänna föraktet, och densamma sedan anses ovärdig något embete och burskap i landet.

§. 64.

Uti skrifter, så väl som uti omdömen ibland andra om Statsärender, får icke, utan ansvar och åtalan, af hvilken som det helst behagar, Konungens namn nämnas eller hans person deruti inblandas. De Embetsmän, åt hvilka målets förvaltning är uppdraget, till föredragande och upplysande, få likväl icke anse de anmärknings, hvilka öfver dem göras, såsom förnärmande Konungens person, och dem, under sken af Statsbrott, till någon Domstol draga.

§. 65.

Uti den allmänna Statstidningen eller det Ministeriella Bladet, äger hvar och en Embetsman att försvara sig och de skäl, hvarefter han har handlat. Den rätta borgerliga friheten består deruti, att Konungen öfver alla anses lika upphöjd och af alla helgad, aktas, men att det sedan befinnes en jemnlighet uti den allmänna medborgerliga aktningen.

§. 66.

Hvar och en, som har fyllt 21 år, uti landets så väl högsta som lägsta folkklasser, aflägger tro- och huldhetseden. Samma tid är äfven bestämd för Nattvardens första begående. Före densamma afläggas äfven Religionseden, hvilken tages af alla manspersoner. Emedan Konungen tillträder Regeringen, då han fyllt 18 år, är det tiden för hans Religionsed och derpå följande Nattvardsgång.

§. 67.

Då hvar och en fritt får följa sina religiösa och politiska tänkesätt, men de skulle vara så beskaffade, att han ej vill gå den särskildt, till underdånighet under Konungens person och iakttagandet af landets lagar författade Borgareden, han skall flytta utur Riket, och, om det ej sker godvilligt, landsförvisas.

§. 68.

Emedan Lag, utan dess verkställande, är en död bokstaf, skall Konungamakten uppå allt sätt stärkas och bibehållas, såsom ett samhälles första och yttersta rörelsedrift. För denna orsakens skull, om tid och omständigheter så kräfvat, måste Hofhållningen ifrån den utomordentliga Statscassan till en tid ökas. Tillökningen, efter gifna skäl och orsaker, föreslås af Rikets

Fullmäktige, som af Konungen antages och gillas, innan det äger laga hraft.

§. 69.

Vissa Gods, Egendomar och Slott böra vara det Kongl. Huset anslagna, dels till Enkesäten och dels för Kongl. Prinsar och Prinsessor vid deras giftermål, hvilka också äga, att, efter behag, ingå äktenskap. Kronprinsen allena måste härtill hafva Konungens samtycke.

§. 70.

Förbindelsen emellan båda könen eller äktenskapet, så, som det i Mathei XIX. 3, 9. v. Gudomligen förordnad är, nemligen såsom engifte och oupplösligt, utan för o- trohets skull, skall ifrån Konungen intill dess ringaste undersåtare vara den grund- författning och naturlag till förfång, hvar- af ingen författning får stiftas.

§. 71.

Föreslår Konung någon, emot föregående paragråph stridande tillåtelse eller inrätt- ning, äga Rikets Fullmäktige, att det för- kasta. Stifta Rikets Fullmäktige någon så beskaffad Lag, eller uti det, som härmed hafver gemenskap, äger Konungen ensam, att den upphäfva. Komma både Konung och Rikets Fullmäktige häruti öfverens, ä- ger hvar och en frihet, att häremot tala



och skrifva, för att beröfva en sådan Lag sitt allmänna bifall och sin kraft.

§. 72.

Ingen får i Sverige något Embete bekläda, som annorlunda, än offentligen och lagligen med en hustru förenad är. Af dem, som näringar idka och sköta, får ingen, som icke så gift är, eller för annat, än otrohet har skiljt sig ifrån sin äkta Makka, väljas till landets Fullmäktig. Ingen, af hvad nation, religion, sect eller tänkesätt han är, äger frihet, att annorlunda bygga äktenskap. Hvar och en är likväl obetaget, att lefva ogift, med det ansvar, som Lag förmår emot förförelser och brott. I ett sådant fall förverkar ingen sina borgerliga fri- och rättigheter genom celibatet. Äktenskapet är en Guds inrättning, hvaröfver menskelig vishet, myndighet och välbehag ingen makt äga.

§. 73.

Denna Regeringsform får hvarken Konung eller Rikets Fullmäktige förändra. Emot okunnighet och den hos menniskan naturliga ovilligheten att underkasta sig en bestämd Lag, bör den med bevis styrkas och försvaras. Dessa bevis få sedan granskas och omtvistas, men sjelfva Regeringsformen står under och emot allt detta, ge-

nom den Monarchiska makten, fast och orubblig, emot alla anläggningar och företag, att den afskaffa och i något annat Regeringssätt förbyta. Ett upplyst folk bör se de ämnen och saker, hvilka uti densamma alltid förblifva oföränderlige, och af den sednaste efterverld, blott med ett nytt språk emot ett föråldradt, kunna omklädas. Åt dess omsorg må äfven öfverlemnas det, som, i vissa delar, genom en utvidgad erfarenhet, djupare philosophi och statsklokhhet, kan kallas, vara eller blifva föränderligt och förändras.

§. 74.

Denna Regeringsform skall äfven skriftligen förvaras uti Rikets och alla HofRätters Archiv. Ett tryckt exemplar häraf, skall äfven sättas framför första Bandet af Rikets Lagbok, uti alla tillkommande upplagor häraf.

---

***Förslag till Borgerliga Edgångar.***

*1:o Tro- och huldhetseden.*

Jag N. N. lofvar och svär, att vara Konungen och Lagen tillgifven och trogen, att ej, hemligen eller uppenbarligen, med ord eller gerning något förehafva eller stämpla emot Konungens helgade person, min af Gud utsedda och i Hans försyn

mig tillförordnade Öfverhet; att sannfärdigt och af uppriktigt hjerta lyda och af all min förmåga befordra och intet hinder lägga i vägen, hvarken af enskild mening och egen nytta eller dertill intalad af andra, för verkställigheten af den lag, som Rikets Fullmäktige hafva stiftat; och det allt på samvete, ära och tro, efter Lagens klara och skrifna bokstaf, utan att, med låtsad okunnighet, våld eller mannamon, i det minsta afvika, så sannt mig Gud hjelpe till lif och själ.

*2:o Den Borgerliga Eden.*

Jag N. N. betygar och svär, att jag redligt och troget skall uppföra mig i alla mina borgerliga värf och det, som mig ålagdt är, att ansvara och förrätta uti min kallelses pligter och förbindelser. Jag skall i allt detta så skicka mig, att jag, efter de strängaste fordringar af samhällslefnadens lagliga och naturliga band, i förbindelse med Konungamakten och Sveriges Rikes fastställda Regeringsform, för Gud och människor må kunna ansvara och stå till rätta, samt, utan fläck på min medborgerliga heder och redlighet, med mitt eget samvetes bifall, inför det allmänna omdömet och äfven emot detsamma bestå; hvilket jag härmed så heligt bedyrar, att, om jag häruti af argt uppsåt eller hemligt öfverlagd,

häremot stridig afsigt, felar, Gud mig icke må hjälpa, hvarken till lif eller själ.

*3:o Religionseden.*

Jag N. N. lofvar och svär, vid Gud och Hans heliga Evangelium, att jag, enligt detsamma, samt den Augsburgiska Bekännelsen och Upsala mötes Beslut 1596, troget och ståndaktigt skall förblifva den sanningen tillgifven, att menniskan rättfärdigas af tron, utan Lagens gerningar, eller att, om hon med sin mun bekänner Jesum, att Han är Guds Son och tror i sitt hjerta, att Gud hafver uppväckt honom ifrån de döda, så varder hon af Gud rättfärdig aktad och salig. Jag anser alla andra, vare sig förnuftets eller uppenbarelsens sanningar, härunder lydande och endast tjenande till bevis för denna, uti och igenom Evangelium bevisliga, samt uti Propheternas och Apostlarnas Skrifter bevista, Guds och vår Herres Jesu Christi uppenbarelse och nåd. Till följe af Jesu häruppå, genom Dopet och Nattvarden satte insegel, om än någon menniska eller en Engel ifrån himmelen, under en annan synpunct föreställde den Gudomliga läran, skall jag ändå, om det än skulle ske med min lyckas och lifs förlust, förblifva den grundsatsen trogen, att ingen kan igenom Lagen varda rättfärdig för Gud, hvilket

är klart deraf, att det heter: den, som af tron är rättfärdig, skall lefva. Om jag icke förblifver denna grundsats trogen, utan på minsta sätt gifver andra anledning att härupå tvifla eller härifrån falla, sökande härvid en bemedling emellan den Judiska och Christna Religionen eller emellan förnuftets ljus, Mosis Lag och Christi Evangelium, så komme öfver mig den förbannelse och fördömelse, hvarmed skrymteri och otro i Guds ord äro hotade och be- lagde för evig tid.

#### *4:o Konunga-eden.*

Jag N. N., genom Guds nåd Sveriges Konung, lofvar och svär, att jag troligen skall förblifva vid den af mig gångna Religionsseden, vid den år N. N. upprättade Regeringsformen och alla af Rikets Fullmäktige stiftade Grundlagar, uti en gemensam och allmän Lagbok författade, tillgifven, med förbehåll, att de sig icke uti min Konungsliga makt och rätt, enligt Regeringsformen, eller det, som min personliga äras anseende tillhör, i någon måtto inlåta, då äfven jag, utan anseende till personen, med Lagen och med all den makt, hvilken mig tillkommer hvar och ens heder, lif och egendom skydda och hägna skall, lika verkligt och sannt, som det är mitt hjertas behof och önskan, att Gud

mig hjälpa skall och så sannt mig Gud  
hjelpa till lif och själ.

*5:o Riksföreståndare-edén.*

Jag N. N. lofvar och svär, att använda  
all den makt, som har blifvit Konungen  
lagd i hand, och hvilken nu till dess, att  
han varder myndig, mig anförtrodd är,  
att upprätthålla, styrka och försvara den  
Regeringsform, som blifvit upprättad, fast-  
ställd och utgifven år N. N., och att, efter  
Lag, utan mannamon, Lagarna verkställa  
och icke efter det Konungsliga väldet,  
hemligen eller uppenbarligen sträfva, så  
sannt mig Gud hjälpa till lif och själ.

*Anmärkning.* All edgång, utom Reli-  
gionseden, bör ske med hand å Lagboken.

---

---

## BIHANG

*till 8:de Delen af de Historiska  
Handlingarne.*

En uppsats, kallad: *Fältmarskalken Toll ooh de Historiska Handlingarne*, producerad och reproducerad i tvenne af Sveriges af grundlighet, fosterlandskärlek och qvickhet mest utmärkta Tidningar, bevittnar om författare af ädelt nit för historisk sanning, för oväld, för redbar litterär talang och för vördnadsvärdt nit för en, i hans tanka, förtjent historisk Mans minne. Genom dessa egenskaper ostridigt värdig ett svar, är han en verklig motsats af dessa vårt Svenska tidehvarf vanhedrande uslingar, som ej hafva andra egenskaper, hvarmed de framträda inför den läsande allmänheten, än väld, illska och synbar litterär oförmåga, dessa utgångna ur och till en så mycket djupare moralisk förnedring, som de synbart äro en såld öfvertygelses foster, en öfvertygelse, framlockad eller sjelfviligt framträdd på marknadsplatsen, för att der möta köpare af ett, med deras eget,

jemngodt moraliskt värde. Dessas klander är en sann ära, deras gillande eller beröm skulle vara en svårt utplånlig befläckelse: tystnad och förakt utgöra det svar, som egendomligt tillhöra dem; dessa och intet annat. Den harmonierande, fast ej särdeles harmoniska samklang, vittnande mera om naturlig fallenhet eller inöfvadt handlag till något annat yrke, än litteraturen, synes antyda om, ej säkert bevisa ljudens gemensamma härkomst, skäligen ohändigt förenade på en punkt.

Det skall näppeligen kunna fägnas någon högre och lifligare, än den *Utgifvare af de Historiska Handlingarne*, som författat den klandrade uppsatsen och som skrifver närvarande försvar, om de skuggor, som under och efter den här ifrågavarande historiska Mannens lefnad omgifvit honom, blifva skingrade. Den af litterär talang, rättsinne och nit för det sannas framställande i dagen, utmärkta författaren af den här ifrågavarande uppsatsen åberopar, såsom bevis för sin mening, ännu ej allmänt kända *Protocoller*, en *Diplomatisk brefvexling*, *handbref från och till Konungen*, den historiska Mannens *brefvexling* med den Embetsman, som under Konungens ögon närmast skötte de diplomatiska ärenderna, m. m. Dessa åberopade handlingars allmänna kungörande,



skulle vara af oberäknelig vinst för det det sista Gustavianska tidehvarfvets historia, och blifva *då bevisande*. Detta åberopande af samtidiga handlingar och med antydning, att de torde blifva allmängjorda, tycks bevisa med all möjlig visshet, att den ädla och i flera afseenden högt förtjenta författaren, ej får räknas till deras antal, hvilka, skuggrädda och vemodiga, kanske med ej fullständigt lugnade samveten begåfvade, bäfva för samtidiga handlingars kungörande. Dessa *kunna* eller rättare *vilja* icke inse den klara sanningen, att just genom sådana handlingars snara framläggande i dagen, kunna de granskas, bedömas, vederläggas, bekräftas och efterverlden vida säkrare upplysas, än af så kallade *Officiella handlingar, Bulletiner, Diplomatiens konststycken, Regenternes äreminnen öfver sig sjelfva* i deras redogörelser och adresser till Nationernas Representanter; de kunna eller vilja icke inse, att en förtrolig skriftlig gemenskap emellan personer af politisk vikt och betydighet, ej ämnad att kungöras, ger säkrare historiska upplysningar om saker, händelser och personer, än hvad som nerflyttas på papperet, för att framgå och gälla inför efterverlden; de blygas ej, att inom sig upptäcka, att till och med kungöra en till den grad usel sinnesart, att

de sâras och bâfva vid att se kungjordt, hvad de i *allmänna*, i *Fâderneslandets angelâgenheter*, tänkt, skrifvit och gjort. Författaren till den här ifrågavarande uppsatsen synes vida närmare instämma med den åsigt och öfvertygelse, som en snillrik och af öfverlägsen historisk skarpsinnighet utmärkt författare yttrat i följande rader: ”*Man må säga hvad man vill, mycket går för häfdaforskningen förlo- radt, då acterna skrinläggas. Månet dyrbart document faller sönder under tiden. Bättre är, att se liket innan det jordfästes, än att, efter långa åratal, gräfva opp det igen, och så, af ett half- multnadt oranium och några benstumpar sätta sig och fundera, huru den lefvande sett ut, och sammansätta dess bild för historien. Sådant är, ty värr! fallet med vår medeltids historia, hvars brist på memoirer och handlingar gör den så torftig och mager; då denna Christi-tidens ynglinga-âlder, med sina oppbrusande passioner, sin svärmiska känsla och sina vågsamma äfventyr, kunde hos oss vara lika rik och interessant, som till exempel Scottlands, Englands eller Frankrikes.*”

I följd och i stöd af den öfvertygelse och den föresats jag här yttrat, är det min önskan och mitt hopp, att den värde författaren ej må med ovilja anse, att jag

uppger hvad som föranledt teckningen af den historiska Man, som här är i fråga.

Den allmänt vördade Rådsherre, som var i spetsen för de betydligaste finansiella angelägenheterna under Gustaf III, sade ofta till den, som skrifver detta, att den historiska Man, hvarom här är fråga, beständigt sökte inleda Konungen i krig, än mot Norrige, än mot Seland, alltid förgäfves, men slutligen med framgång mot Ryssland; att det ofta hände, till och med en gång under ett missväxtår, att Konungen, i följd af sålunda erhållna råd, befallte Magaziners upprättande för ett krig mot Norrige, men att tjenliga föreställningar verkade flera gånger ändring i Konungens beslut; att när det så kallade *Anjala-Förbundet* tycktes bereda Konungens undergång, uppkom den ifrågavarande Mannen i Rådet, och anklagade Konungen för det krig, som, i följd af hans råd, var börjad och, enligt hans plan, utfördt; att Konungen, derom underrättad, sedan intill sin död, afbröt all gemenskap med Mannen. Det enskildta bref från Konungen till sin första gunstling, som i de Historiska Handlingarne är nämndt, som uttrycker Konungens sällhets- och osällhetstillstånd, både i egenskap af människa och Konung, och hvilket den, som skrifver detta, sjelf flera gånger läst hos Konun-

gens gunstling, tycks bekräfta ofvananförda förhållande. Författaren tycks ej hafva fäst någon uppmärksamhet vid detta bref.

Sjelfva det Finska krigets klokhet, eller oklokhet i företag och utförande, tycks ej höra till närvarande ämne, om, enligt författarens påstående, den historiska Mannen ej hade någon del i dess företagande. Derom torde man dock med sanning eller sannolikhet kunna säga, att det företogs utan ännu känd nödvändighet, och att det medförde Statens skuldsättning och dess förlust på folk och blod, utan någon deraf uppkommande vinst.

Hvad den här ifrågavarande historiska Mannens gemenskap med f. d. Konungen beträffar, så torde hans så ofta yttrade grundsatser till enväldets förmon och den allmänt kända benämning, han gaf sig sjelf af *Despotismens förstfödda son*, hafva gifvit sannolikhet till de mer eller mindre säkra eller sannolika berättelser, omdömen och rykten, som om honom allmänt utbreddes och lika allmänt troddes. Jag vill här anföra dem, såsom anledningar till de underrättelser och omdömen, hvilka i en af de Historiska Handlingarnes föregående Delar, förekomma, under trovärdig försäkran, att jag med lifligt nöje skall erfara, att det förnärmande och förklenande

de

de i dem blifvit af en så trovärdig och ädel hand, af ett så upplyst omdöme, som uppsatsens författares, med fullständig trovärdighet, med allmängjorda samtida handlingar, tillförlitligt undanröjdt.

Den historiska Mannens nära personliga förbindelse med Ryske Kejsaren *Paul* omtalades och tröddes allmänt. Man hade, vid en conference i Petersburg, bemärkt flera så kallade *sousentendüer* emellan Kejsaren och honom, hvilkas betydelse var för de andra närvarande personerne okänd. Man påstod sig hafva hört honom yttra till f. d. Konungen de orden: "*man säger att Paul är galen, men det är just han som är klok, vida mer än många andra, hvilka anses vara det.*" Man sade vidare, att han ej allenast genom detta uttryck, utan äfven under flera samtal, framställt för Konungens ögon och omdöme denna Kejsare, såsom ett Regentmönster, värdt att efterföljas.

Man känner med all nödig och oemot-sägelig visshet, den historiska Mannens verksamhet och inflytelse, deribland det despotiska sätt, hvarmed han behandlade BondeStåndet vid Norrköpings Riksdag, denna sanna inledning till alla *Gustaf Adolfs* påföljande misstag och olyckor. De oberäkneliga och beklagansvärda verk-

*Handl. rör. Sveriges Hist. VIII. Del. 8.*

ningarne af denna Riksdag kunna, utan faran af ett misstag eller en misstyding, anses tillhöra den här ifrågavarande Mannen; någon vederläggning deraf torde kunna gälla såsom omöjlig.

Hvad *direct* del han hade i företaget eller afstyrkandet af det olyckliga kriget med Frankrike, är ej allmänt känt; det vore en förtjenst af högt historiskt värde, om denna sak, genom pålitliga, samtida handlingar blir afgjord. Anledningarne till hans tillstyrkande eller gillande, till hans nit för dess början och fullföljande, voro flera, men för ingen del fullständigt bevisande. Jag vill här anföra en och annan. Man ansåg det vara en ej allenast sannolik, utan äfven en gifven sak, att en Konung eller hvilken maktägande som helst, ej begagnar, vid genomdrifvande af ett beslut, hvars framgång han önskar, en underhandlande person, som ogillat och afstyrkt det företag, hvilket är i fråga. Den ifrågavarande Mannens egen berättelse till en vän om f. d. Kongl. Familjens öfverfart till Pommern, var följande: *Konungen, Drottningen med sina hofdamer och jag m. fl., voro embarquerade på ett fartyg och lågo stilla för motvind, under hvilken tid och ännu sista stund allt hoffolket, och Drottningen deribland, arbetade på, att, genom*

*Konungens öfvertalande, hindra öfverfarten. Men jag passade på tillfället, såg tidigt en morgon att vinden vändt sig till fördel för öfverfarten, väckte Konungen och lät sätta fartyget i gång, — och (med satiriskt leende) Ni må tro, att der blef gråt och tandagnislar. — Det här anförda kan för ingen del anses för bevis; detta, lika litet som den sägen, att den af vänner och fiender erkända oegennyttiga och i detta afseende redliga Mannen, på Beckaskog, efter underhandlingarnes slut, erhållit dyrbara presenter från England. Detta nämnes endast såsom anledningar, mer eller mindre gällande, till den allmänna meningen, att Mannen tillstyrkt och varit medverkande till det för Sverige och dess Konung olyckliga kriget.*

Att den historiska Mannen skulle i Pommeren, ensam eller åtminstone hufvudsakligen, hafva frälst den från Stralsund retire-rande Arméen, är så ärorikt, om det med fullständig säkerhet bevisas, att det oemot-sägeligt förtjenar en ärestod, ett evigt tack-samt minne i Svenska sinnen och hjertan. Jag får dock bekänna, att jag, som då vistades i hufvudstaden och umgicks i väl underrättade sällskapskretsar, ej hörde den ärorika bedriften omtalas.

Huru skönt och rörande yttrar sig icke den ifrågavarande uppsatsens ädla och snill-

rike författare, om det fredande, det lugn, som fosterländsvännens och fosterlandsvälgörarens aska bör njuta efter döden! Hvilken ädel sanning och anda i dessa ur och till hjertat gående ord, blott med förbehåll och vilkor, att den historiska sanningen hvarken undangömmes eller förvrides.

*En af de Historiska Handlingarnes Utgifvare.*

---



*Strödda Bidrag till Sveriges Tryckfrihets-,  
Trycktvångs-, Hof-Kanslers- och  
Kämners-historia.*

(Fortsättp. från 7:de Delen.)

Transumt af Kongl. Maj:ts och  
Rikets Svea Hof-Rätts Proto-  
coll, hållet den 24 October  
1831.

Närvarande:

Herr Hof-Rätts-Rådet och Riddaren  
Boström.

Herr Hof-Rätts-Rådet Adlerbrant.  
Assessorerne Hindbeck och Silfver-  
stråhle samt

Adjungerade Ledamöterne, Härads-  
höfdingarne Åkerman och Grefve  
Spärre.

S. D. Lästes Handlingarne uti ett af Stock-  
holms Stads KämnersRätt förehafdt, samt,  
jemlikt 7:de och 9:de Momenten i 5 §. af  
Tryckfrihets-Förordningen den 16:de Julii  
1812, till Kongl. Hof-Rättens pröfning öf-  
verlemnadt mål, angående de åtal, hvilka  
efter Remisser af Hof-Canzlers-Embetet, till  
följd af Justitiæ-Canzlerens särskilde för-  
ordnanden, vice Notarien här vid Kongl.  
Hof-Rätten, Gustaf Hökerberg, anställt, af  
de anledningar, att uti tredje och fjerde

delarne af ett under titel: "Handlingar rörande Sveriges äldre, nyare och nyaste Historia samt Historiska personer, utgifne af ett sällskap", ifrån L. J. Hjertas Boktryckeri här i Staden utkommen Skrift, förbrytelser skola blifvit begångne emot stadganden i 2 §. 4 Mom. af ofvanberörde Förordning i så måtto

Uti hvilket mål, nu En af Rikets Herrar, Herr f. d. Stats-Rådet, General-Majoren, Riddaren och Commendaren af Kongl. Maj:ts Orden, Högvälborne Grefve Georg Adlersparre bestämt vara ansvarig utgifvare af den åtalade Skriften

Och

#### Resolverades:

Kongl. Hof-Rätten har de af KämnersRätten insända handlingar, tillika med Herr Grefve Adlersparres emot KämnersRättens Utslag och behandling af målet anförde besvär, samt Aktors förklaring och KämnersRättens infordrade utlåtande, sig föreläsa låtit, och inhämtat, att

Detta, med hvad mera handlingarne innehålla, har Kongl. Hof-Rätten i öfvervägande tagit; och hvad förut angår de under Rättegången

Beträffande åter sjelfva saken, så em-  
dan upplyst och medgifvet är — —

— — — — —  
Ifrån detta Beslut var Häradshöfdin-  
gen Åkerman af skiljaktig tanke, så vidt  
Beslutet anginge det af Aktor väckte åtal  
för tryckningen af de af Hans Excellence  
Herr Grefve af Wetterstedt till Hans Ex-  
cellence Herr Grefve Adlersparre aflätne  
bref, i afseende hvarå Häradshöfdingen  
yttrade:

"Som ifrågavarande brefs innehåll icke  
"utgjort föremål för åtalet i denna del,  
"utan ansvar är vordet af Aktor yrkadt  
"endast derföre, att, emot förbudet i 2 §.  
"4 Mom. af Tryckfrihetslagen, enskildte  
"bref blifvit utgifne utan deras tillstånd,  
"som samma bref angå eller tillhöra, men  
"förolämpanden emot enskildte, hvartill  
"förbrytelse af omförmälte beskaffenhet  
"måste hänföras, enligt Tryckfrihetslagens  
"stadganden i 4 §. 3 och 5 Mom. samt 5  
"§. 11 Mom. tillhöra den förorättades eget  
"beifrande och ej, efter hvad sistberörde  
"Moment uttryckligen bjuder, någonsin må,  
"utan i den händelse, att den förolämpade  
"i och för Embetet angripes, hvilket här  
"icke inträffat, af publik Aktor upptages  
"och åklagas; alltså pröfvar jag för min  
"del rättvist gilla Svarandens ofvanupptag-  
"ne invändning emot Aktors behörighet.

"att den olofliga tryckningen af brefven  
"beifra; i följd hvaraf och då detta Tryck-  
"frihetsbrott icke blifvit af behörig person  
"åtaladt, ansvar derföre; efter min tanke,  
"nu icke äger rum." Ut supra.

In fidem Protocolli,  
*Mathias Fredenstam.*

---

*Utdrag af Protocollet öfver Ju-  
stitiæ-Ärender, hållet i Kongl.  
Maj:ts Högsta Domstol*

Torsdagen d. 19 Jan. 1832.

Närvarande:

Justitiæ-Stats-Ministern m. m., Hans  
Excellence Herr Grefve Rosenblad.

Justitiæ-Råden Evelius.

„ von Rosén.

„ Temptander.

„ Stråle.

„ Isberg.

„ von Lindecreutz.

„ Nyblæus.

S. D. Tillförordnade Föredraganden, Kam-  
marherren Bergenstråle, föredrog i under-  
dånighet: De Besvär, Notarién i Bergs-  
Collegio, Lars Johan Hjerta i underdånig-

het anført deröfver, att, sedan Stockholms Stads KämnersRätt, hvarest vice Notarien Gustaf Hökerberg, efter Justitiæ-Cancellerens förordnande, påstått, att då uti femte Delen af en, under titul: "Handlingar rörande Sveriges äldre, nyare och nyaste Historia, samt historiska personer, utgifna af ett Sällskap", ifrån Klagandens Tryckeri här i Staden utkommen Skrift, skola, emot hvad i 2 §. 4 Mom. af 1812 års Tryckfrihets-Förordning vore stadgadt, blifvit tryckta, utan vederbörandes tillstånd, sex särskildta Ministerielle Handlingar, hörande till ett sednare tidehvarf än för 50 år tillbaka, Hjerta måtte anses skyldig, att såsom berörde Skrifts utgifvare eller författare ansvara, derest han icke gitte, att, på sätt Tryckfrihets-Förordningen medgäfvit, sådant ansvar ifrån sig leda, dels genom Utslag den 2 Junii sistlidet år, af anförde orsaker förklarar klaganden böra, jemlikt i §. 8 Mom. i Tryckfrihets-Förordningen, stå Författares ansvar i detta mål, dels den 17 i samma månad, då Klaganden i bestrykt afskrift företett ett af En af Rikets Herrar m. m., Herr Grefve Georg Adler, sparre den 5 Junii utfärdadt skrifteligt tillkännagifvande, det Herr Grefven voro ansvarig Utgifvare af alla ditintills utkomne delar utaf ifrågavarande arbete, ytterligare afslagit Klagandens invändning, det Herr

Grefve Adlersparre, såsom verkliga utgifvaren af den åtalade Skriften, borde i målet inkallas, dels ock genom slutligt Utslag den 7 påföljde Juli, med tillämpning af det utaf Åklagaren åberopade lagrum, samt Kongl. Förklaringen den 23 Mars 1807, dömt Klaganden att böta Femtio R:dr Banco; så har Svea Hof-Rätt, hvars pröfning KämnersRättens Utslag blifvit underställt, deröfver Hjerta sig jemväl besvarat, genom Utslag den 24 sistförflutne October, väl ogillat KämnersRättens Beslut, hvarigenom Hjerta är vorden ansedd skyldig, ett för ofvannämnde arbetes femte Del stå Författare-ansvar, men tillika, i anledning af Hjertas klagan deröfver, att KämnersRätten, under målets förhållande den 2 Junii, vägrat honom, att munteligen besvara Åklagarens Anmärknings-Memorial, hvarå skriftligt svaromål å annor dag borde afgifvas, i afseende på hvilket förfarande, Klaganden yrkat, att Handlingarne måtte öfverlemnas åt Hof-Rättens Advokat-Fiscal, för ansvars-talans anställande emot de KämnersRättens Ledamöter, hvilka i Beslutet derom deltagit, sig utlåtut, det Hof-Rätten väl ansåge KämnersRätten oriktigt förfarit derutinnan, att den, enligt hvad Protocollerna utvisade, icke tillåtit Klaganden, att under ransakningen munteligen andraga hvad han, till iakttagande af

sin rätt, kunnat nödigt akta, särdeles i mål af egenskap som detta, men att nämnde förfarande, enär ransakningen tillika upplyste, att Klaganden fått sin talan i alla delar af målet skrifteligen utföra, icke skäpligen kunde föranleda dertill, att, för dess beifrande, Handlingarne i målet skulle till AdvocatFiscalsEmbetet öfverlemnas, dertill skäl ej heller i öfrigt förefunnes, uti hvilken sistnämnde del af Hof-Rättens Beslut, Notarien Hjerta i underdånighet sökt ändring.

Högsta Domstolens flesta Ledamöter funno icke skäl, att i Hof-Rättens Utslag, så vidt det öfverklagadt blifvit, ändring göra.

Men Justitiæ-Rådet Stråle var härifrån skiljaktig och ansåg, att Handlingarne borde öfverlemnas till Justitiæ-Cancelleren, för att, i afseende på det af Hjerta öfverklagade KämnersRättens förfarande, vidtaga den åtgärd, hvartill Justitiæ-Cancelleren kunde finna Lag och sakens beskaffenhet föranleda.

In fidem Protocolli,  
C. P. A. Hallbäck,

Rätteligen utdragit utur det i Kongl. Maj:ts Justitiæ-Revisions-Expedition förvarade Original-Protocoll, betygar

Lars Cronholm,  
Secreterare.

*Utdrag af Protocollat öfver Justitiæ-Ärend-  
der, hållet i Kongl. Maj:ts Högsta Domstol  
Onsdagen den 9 Maji 1832.*

Närvarande:

Justitiæ-Råden Peterson.

„ von Rosén.

„ Temptander.

„ Grefve Hård.

„ Bredberg.

„ Legerheim.

S. D. Sedan, till följd af Högsta Domstolens Beslut den 2:dra i denne månad, emellan ofvan upptagne Ledamöter circulerat Handlingarne, hörande till de Besvär, vice Notarien i Svea Hof-Rätt, Häradshöfdingen Gustaf Hökerberg i underdånighet anfört öfver bemäldte Hof-Rätts, den 24 October sistlidet år meddeldte Utslag, uti det emot En af Rikets Herrar m. m., Herr Grefve Georg Adlersparre anställdt åtal för begånget Tryckfrihetsbrott; så företogs nu målet till slutligt afgörande; hvarvid Högsta Domstolen fann de af Hökerberg anförda Besvär icke föranleda till ändring i Hof-Rättens öfverklagade Utslag.

In fidem Protocoll.

*Aug. von Stahl.*

Rätteligen utdragit utur det i Kongl. Maj:ts Justitiæ-Revisions-Expedition förvarade Original-Protocoll, betygar

Lars Cronholm,  
Secreterare.





---

## ANMÄLAN TILL ALLMÄNHETEN.

**Ä**lskare af och Nitälskare för Svenska Historien och dess mer eller mindre viktiga delar, och hvilka i sitt förvar äga handskrifna Handlingar, vare sig utförliga beskrifningar, strödda anteckningar och uppsatser, eller enskilda bref och anecdoter, hvilka i mer eller mindre mån upplysa vårt Fäderneslands politiska händelser och förhållanden, och characterisera dess äldre och nyare Historiska Personer, anmodas att dermed biträda närvarande arbetes utgifvare. Dervid får man förklara, att skrifter, som i följd af deras beskaffenhet synas vara ämnade att kungöras, och andra, hvilka ej röja någon sådan afsigt, emottagas med tacksamhet; men att de af denna sednare beskaffenhet, och i hvilka den enskilda förtroligheten vanligen och oftast uteslutit våld och ensidighet vid politiska händelsers och Personers teckning och bedömande, högst värderas.

De biträden, som benäget meddelas, i-lämnas under adress till *Wiborgs & Comp.* Boklåda, eller Boktryckaren *L. J. Hjerta*, med utanskrift till: *Utgifvarne af Handlingar*,

*rörande Sveriges äldre, nyare och nyaste Historia samt historiska personer* \*).

---

\*) *Utgifvarne* kunna och böra icke återhålla uttrycket af deras tacksamhet för de många och intressanta bidragen, hvilka blifvit meddelade af Personer, som tillhöra begge könen. De hafva varit så mycket mera välkomna, som de flesta af dem ega just de egenskaper, hvilka utgjort och utgöra föremålet för *Utgifvarnes* lifligaste önsknings, neml. att hufvudsakeligen och oväldigt gifva upplysningar om politiska händelser och personer, hvilka tillhöra en tid, som ännu ligger oss nära eller just är vår, hvarigenom trovärdiga rättelser i det kanhända felaktiga blifva vida mera och säkrare, än i en sen framtid, möjligen; att handlingar och i synnerhet bref synas icke syfta på något politiskt partis ensidiga rättfärdigande, på något framtida kungörande, utan äro rätt och slätt alster af den enskilda förtroligheten i ämnen, som äro vigtiga för samhället; att göra historiska personers sätt att tänka och se i allmänna ämnen, och äfven deras brefstyl och egna caracteristiska sätt att i allvarlig eller skämtsam ton uttrycka sig, kända. Härigenom hoppas man, att göra den historiska samlingen, (då den ej mera är inskränkt inom pedantismens, mistroendets, det retliga små-sinnets och klandersjukans trånga gränsor, än så många andra samlingar af märkbara, stora författaresh och statsmäns allvarliga eller skämtsamma snillefoster och bref-vexlingar,) gillad och välkommen för hvarje Läsare, som ej af sitt öde eller sin natur är straffad med en förvirrad eller af föreskrifter fängslad tanke-förmåga och öfvertygelse.

Genom dessa tillkomna ädelmodiga biträden, i för-  
ening med egna förråd, hoppas man kunna, åtminstone  
i någon obetydlig mån, nalka sig intill det ökade vär-  
de, som utländska moderna historiska arbeten, om-  
fattande just *vår tid*, erhållit genom inflickade *ano-*  
*nyma* historiska upplysningar, hvilka troligen eljest  
för alla tider uteblifvit, men nu till deras pålitlighet,  
oväld och sanning, äro underkastade så väl samtidsens,  
som efterverldens orubbliga och klarsynta granskning,  
straffande eller belönande, öfverhöljande med det konst-  
lade förvillelse-försökets nesa eller meddelande med  
ädel, oväldig och välgörande hand, sanningens och  
förtjenstens ära. Se t. ex. ibland otaliga andra *Mont-*  
*gaillards* och *Walter Scotts* historiska arbeten, och  
särdeles Bilagan N:o 3 till *Napoleons Lefverne*, Edin-  
burgska editionen, pag. 25.

---

---

## I N N E H Å L L:

### Äldre Handlingar.

*sid.*

- 1:0 Skrifvelser till och ifrån Drottning Christina m. fl., angående den af henne anbefallda seqvestern å Fartyg och Varor från Hamburg. . . . . 1.

### Nyare Handlingar.

- 1:0 Tankar rörande Svenska Thronföljarevalet i Örebro 1810. . 1.
- 2:0 Skrifvelser till och ifrån Norriska Generalen Staffeldt. . . 9.
- 3:0 Bref från en vän i Finland till en vän i Stockholm från och med år 1811, till och med 1824. . . . . 22.
- 4:0 Kejsarne Alexanders och Napoleons sammanträde i Erfurth.

(utdrag och öfversättning från  
2:ne utländska Diplomaters  
brefvexling). . . . . 345.

---

SKRIFVELSER TILL OCH IFRÅN DROTTNING  
CHRISTINA M. FL., ANGÅENDE DEN AF  
HENNE ANBEFALLDA SEQUESTER Å FAR-  
TYG OCH VAROR FRÅN HAMBURG.

*Christina Alexandra.*

Jagh hafuer härmedh eder, Hopman Asser-  
sohn, allenast veelat kungiöra min villia  
och befallningh, det, i fall någre Hambor-  
ger skiepp eller vahrer, vidh eder af migh  
anförtrodde provincie sigh nu befinner, el-  
ler härefter ankomma måtte, J samma,  
uthi kraft af denna min ordre, arresterar  
och för migh confiscerar, intet låtande sam-  
ma skiepp eller vahrer åter lööse, hvarken  
af Konungens, min Gen. Gouverneurs, eller  
någon annans befallningh, uthan häruthin-  
nan allenast obeisserande mine ordres, så  
kiär eder är min Nåde och eder tjänst.  
Af den Eedh, hörsamheet och troo, der-  
medh J eliest migh förbunden är, skole J  
denna ordre hemligh, och hvar man för-  
borgat hålla, tilldess J lägenheet haft haf-

*Handl. rör. Sveriges Hist. IX Del. I*

uer att samma exequera. Jagh befaller eder härmedh gudh alsmechtigh.

Hamborgh den 30 Julii 1667.

Exequera denna ordre medh flit och trohet, ty J skole och niuta denna confiscationen till godo.

*Christina Alessandra.*

J. S. Gammall.

---

2.

*Christina Alexandra.*

Jagh itererar härmedh min för åtta dagar sedan till eder, Hopman Aßersohn, afgångna vilia och befallningh, det, j fall någre Hamborger fahrkoster eller vahrer, vidh eder af migh anförtrodde provincie sigh nu befinna, eller härefter ankomma måtte, J samma, uthi kraft af denna min ordre, arresterar, och för migh confiscerar, intet låtande samma fahrkost eller vahrer lööse, hvarken af Konungens, min Gen. Gouverneurs, eller någon annans befallningh, uthan härutinnan allenast obeisserande mina ordres, så kiär eder är min Nådh och eder tjänst. Af den Eedh, hörsamheet och troo, dermedh J elliest migh förbunden är, sko-



### III

le J denna ordre hemligh, och allom förborgat hålla, till dess J lägenhet haft hafuer, att samma exequera. Jagh befaller eder härmed gudh älsmechtigh.

Hamborgh den  $\frac{27}{5}$  Julii Aug. 1667.

*Christina Alessandra.*

J. S. Gammall.

*Utanskriften.* A notre Bailiff en Öland,  
M:r Lorenz Assersohn —  
per Calmar.

*Borckholm.*

---

3.

*Höghvälborne Herr Rijks-Råd, Præsident och General Gouverneur.*

*Nådige Herre och Mäktige Patron.*

Eder Höge Excell:tz förmodar jagh min underdånige Skrifvelse för 14 dagar sedan väl vara inhändigat, samt där uthi slutne copia, hvarpå huru väl jagh hadhe förmodat med förre eller denne sidste posten hafva fått contra ordre, är doch iteration eller doublettet den 27 Julii daterat i dagh därpå fölgdt, hvilket ehuru jagh förmodar af sigh sielf fallandes varda, aldenstundh jagh icke seer hvadh sådane Fahrkoster

## IV

hafva å dänna orthen att giöra; dock lika väl åstundar jagh på alt oförmodeliget fall Eders Höge Excell:tz där om Nådiga Ordre, uthan hvilken jagh slätt intet begynner, hafvandes efter min enfaldighet detta till fundament, att såsom ingentingh som antingen directe eller indirecte toucherar statum Reipublicæ eller Fädherneslandsens Interesse böör förelagas uthan Konungens eller dess och Rijksens Rådets vättenskap och ordre, så vill och den troheets plicht medh hvilken jagh min allernådigste Konung och mit käre Fädhernesland är förbunden, icke tillåta någodt sådant af ett så högt utseende, uthan Edhers höge Excell. Ordre i värket ställa. Icke desto mindre och på det Hennes Kongl. Maijt måtte blifva förvissat om dess till migh afgångne Skrifvelses inhändigande, hafuer jagh därpå allerunderdånigst svarat, som innelychte copia innehåller, hvilket Edhers höge Excell:tz jag jembväl icke vill hafva förborgat, underdånigen bediandes jngången icke annorledes uptaga än en captationem benevolentiae, och som den, som kunde gifva Hennes Maijtt anledning brefvet vijdare igenomläsa och min enfaldiga mening intaga, elliest skal, som förbemäldt är, vara longt ifrå migh, någodt uthan Edhers höge Excell:tz ordre företaga. Befaller Edhers höge Excell:tz här medh uthi Guds mächtige he-

V

skydd till all högh och önskeligh välgång  
troligen som stedse finnas skal.

Edhers Höge Excell.

Underdånige trooskyldigste  
tjenare så länge jagh lefver,

*Lars Assersohn.*

Borgholm d. 16 Aug. A:o 1667.

*Utanskriften:*

A son Excellence

Mon Seigneur le Baron Seved Bååt, Sénateur de  
sa M:té le Roy et du Royaume de Suede; com-  
me aussi General Gouverneur des Domaines de  
sa M:té la Serenissime Royne Christine &c. &c.  
Baron de Herrelunda &c. &c.

tres humblement

à  
Stockholm.

---

4.

*Stoormächtigste Drottning,*

*Allernådigste Fru.*

Edbers Kongl. M:ts Allernådigste Skrijf-  
velse af den 20 Julii hafver jagh medh  
Allerunderdånigste respect handfångat och  
dess contenta efter åtskilliga gångers ige-  
nomläsande, medh migh allena, så vijda  
mit ringa förstånd hafuer sigh kunnat er-

## VI

streckie, öfverlagt: Och såsom jagh finner  
 hoos Edhers Kongl. M:t intet försvarligare  
 vara, än Edhers Kongl. M:ts ordres efter-  
 föllia, skal iagh och medh all fljth utspa-  
 na, om till dess effectuerande någon lägen-  
 het sigh gijfva torde, och sedan Edhers  
 Kongl. M:ts befallning, så mycket någon-  
 sin möijeligen, sökia uthi värket sättia.  
 Men såsom jagh där iembte, hafuer för  
 detta hördt discureras, huruledes, när hög-  
 vichtige ärender vjdh Edhers Kongl. M:ts  
 lyckeligste Regieringstijdh företagas skulle,  
 är saken om deras värkställande, uti ve-  
 derhörige collegier pro et contra ventilerat;  
 altså och ehuru väl jagh, enfaldige tjänare,  
 till äfventyrs icke veeth någodt bättre här-  
 om iudicera, än den blinde om Färian,  
 kan iagh dock af den skyldigaste troheet,  
 med hvilken Edhers Kongl. M:t jagh för-  
 bunden är, icke underlåta Edhers Kongl.  
 M:ts Allernådigeste gåtfinnande eller och  
 correction underkasta att så frambt Edhers  
 Kongl. M:t vore af canaillen allena offen-  
 derat, om Edhers Kongl. M:t icke kunde  
 revanchen uti Magistratens å den orthen  
 discretion deferera, och til ðess Edhers  
 Kongl. M:t kan erfara hvadh effect där på  
 föllia vill, saken lijka såsom spernendo  
 förbigåå, hvilket synes ganiska mycket illu-  
 strera den incomparable Kongl. Generensitet  
 som Edhers Kongl. M:t är anfödd och heela

## VII

verlden nogsamt bekandt. Flere motiuer drijstar iagh migh ej andraga på det Edhers Kongl. Mayts Nådhe iagh ej må missbruka, önskandes af allt mit hiärta troligen, det Gudh ville ett och annat till Edhers Kongl. M:ts Valfärdh och derhän dirigera och lämpa, att Edhers Kongl. M:t kunde blifva residerandes i fäderneslandet, där iagh intet tvijflar Eders Kongl. M:t altidh blifva hållen uthi den höge Kongl. Respect, som Edhers Kongl. M:t så för egen som dess Höglofl. Förfädhers höge meriter skull, tribueras och tillägnas böör, hvilket och af migh, som här med Edhers Kongl. M:t uthi Guds Mächtige beskydd till all högh Kongl. välgång troligen befaller, stedsse præsteras skall med framhårdande att blifua

Edhers Kongl. M:ts &c.

---

5.

*Christina Alexandra.*

Jag hafuer tillförende största satisfaction haft af edre godha comportement; Migh kommer fördenskuldh nu så mycket sällsammare före, att af edert sidst ankomne breef förnimma eder förmätenheet, att migh

## VIII

råd h gijfva öfver de ordres, som jagh, för kort tidh sedan, till eder mände låta afgåå, öfver Hamborger fahrkosternes arresterande. Försäkrar eder, det denna impertinence intet ostraftat blifva skall, uthan det jagh medel finna vill, att eder till hörsamhet bringa, och efter eder förtjänst traktera låta, der jagh mehr hoos eder befinner sådan insolence, eller migh af detta drögs-måhl någon skada tilfogat vara. Hvad jagh befäller, hafuer j punctuellement och uthan replique att efterlefva, och eder lycksalig hålla, när J lägenheet hafuer, att mig tesmoignera eder lydna, och trängtan, att migh till villia och tjänst vara kunna. Understån eder aldri gh mehr, att medh migh raisonnera öfver det J intet förstår, framdeles och alltidh vetande, det jagh af eder intet råd h, uthan hörsamheet prætenderar. Härmedh eder gudh befäller.

Hamhorgh d.  $\frac{23}{2}$  Aug. 1667.  
Sept.

*Christina Alessandra.*

J. S. Gammalt.

*Utanskriften.*

A Notre Bailif en Öland  
Sir Lor. Assersohn

à

Stockholm.

---

# IX

## 6.

TILL HERR SEWEDH BÅÅT, ANGÅENDE  
DRÄTTN. CHRISTINAE TILL L. ASSER-  
SOHN NYLIGEN IFRÅN HAMBORG GIFNE  
ORDRES DAT. STOCKHOLM DEN 8 AU-  
GUSTI A:o 1667.

*CARL &c.*

**W**år synnerl. &c. Såsom J, trooman, vårt  
och vårt Rijkes Rådth och Præsident i vår  
Hofrätt här i Stockholm, väl sielfva kunne  
besinna, huru salsam och eftertänkligh oss  
then Ordre må förekomma, som Hen:s M:tt  
Drättningh Christina hafuer ifrån Hamburgh,  
af dato den 20 Julij sidstleden, Lars As-  
sersohn skrifteligen tillskickat, och oss se-  
dhan af edher ähr communicerad vorden,  
angående the Hamborger-fahrkosters arre-  
sterande och confisquerande som till Ölandh  
torde anlända, aldenstundh högbem:te Hen:s  
M:tt igenom sådant företagande icke alle-  
nast tilmäter sigh större rätt och högheet  
än Hen:s M:t medh rätta tilkommer; uthan  
och oss och Rijket lätteligen i någon vid-  
löftigheet settia kunde, der slijke ordres  
skulle ställas i värcket, huilket han L. As-  
sersohn och förnufteligen betänkt, och för-  
denskull genom sitt förfrågande till vårt

## X

nådige behagh handlat och procederat hafver; Altså länder till eder vår nådige villia, det J medh första lägenheet ville svara Lars Assersohn härpå, och honom å våre vägnar tilseija och befalla, det han ofvanbemälte Hen:s M:ts ordres Oss in originali strax tilhanda skickar, och ingalunda något gör eller företager, som i sådan eller annor måtto någon villervalla af sigh förorsaka kunde, eftersom och han till den ände edert godtfinnande altidh inhämta bör, förr änn något, som af sliik beskaffenheet vara kan, värckställigt görs, varandes Hen:s M:t för then orsaken skult förbunden att altidh hafva een General Gouverneur öfver sine Underhålds länder af våre och vårt Rijkets Rådñ, på det vår och Cronans rättigheter och högheet tillika observeras och icke på något sätt förklenas eller præjudiceras måge; Och efter Hen:s M:tt lär uthan tvifvel och hafva lijka ordres till andra öhrter af dess länder låtit afgå, nb. till Norkiöpingh, Gottland och Ösel, så vele vi att J jemväl ther om granneligen efterfråge, samt ther medh på lijka sätt förfahre, så att sjelfva Original Ordres skickas oss tilhanda och vederbörande förbindas icke allenast thesse här, uthan och flere af sådan ahrt att efterkomma, förr änn dhe edher ther om kungioridt, samt edert betänkiande inhämtat hafve. J förrätte här medh thet Oss



## XI

länder till nådigt behagh, och vi befalle &c.

Datum Stockh. d. 8 Aug. 1667.

*H. E.*

P. B. ASp. C. Stirnsk. MGDLG. GSoop.

J. P. Oliv.

---

7.

*Christina Alexandra.*

**J** påminner Eder vää! hvad jag för kort tijdh sedan eder mände befälla, om serdeles Farkoster och andra varors förarrestande, så att J der öfver ingen annans, uthan allenast mine ordres hade att efterkomma. Nu hafver man migh vää! sedermera berätta velat, det hans Kongl. Majt, min Elskelige kiäre Hr Sohn, om sådant skall vara notificerat, och dhe ordres till mine provincier afgåå låtit, det mina breef dhij in originalt tillskickas, och under lijfsstraff ingen af mine betiente sigh underståå skulle, att migh häruthinnan någon hör-samheet præstera: hvilket Jagh så mycket mindre troo kann, som Jagh till Hans Kongl. Mayt den hiertelige tillförsicht haf-

## XII

uer, det att dhij sådant tort och injustice migh omöjelig kann tillfogat varda. I fall nu detta så passerat vore måtte, som migh berättat är, är Jagh väll content, att mine ordres Konungen communiceras in originali; Men så skole J lijkvääl vara, under äfven det straff, som eder af Konungen hotas, förplichtade, att mine förre ordres punctuellement efterkomma, och på intet annat, uthan allenast uppå migh reflexion giöra, så länge J uti min tjenst äre. Jagh förväntar, att af eder också omständeligen förnima, om något häruthinnan förefallit är, så och det migh J, på sådant fall äfven Konungens förbudh in originali tillskickar, befallandes eder i det öfrige Gudh alsmechtigh. Hamborg den  $\frac{17}{27}$  September 1667.

*Christina Alessandra.*

J. S. Gammalt.

*Utanskriften.*

A Notre Bailliff en Öland,  
S:r Lorenzo Assersohn.

Borckholm.

---

## XIII

### 8.

TILL HENNES M:T DROTTNING CHRISTINA  
ANGÅENDE HENNES M:S ORDRES TILL DESS  
GOUVERNEUR OCH HOPMAN OM CONFI-  
SCATION AF SKEP OCH FAHRKOSTER VIDH  
DESS UNDERHÅLDS LÄNDER. DATUM  
STOCKHOLM DEN 20 NOV. 1667.

*Stormächtigste Drottningh,  
Högtährade Elskelige k. Fru Modher.*

Eders Kgl. M. kan jagh nogsambt icke be-  
skrifva huru oförmodeligen och med hvad  
förundran jagh hafuer intagit the ordres,  
som E. M:tt om alle Hamburger Skepp och  
gods confisquerande, hvilka här i Rijket  
uthi dess Underhålds Länder kunde antref-  
fas, till dess Gouverneur och Hopman haf-  
uer afgå låthit. Och ehuruväll Jagh i be-  
gynnelsen satte migh före att genom stilla-  
tigande öfverhöllia themsamma så mycket  
möjeligt vore, varandes till ett sådant com-  
portamente i synnerheet bevecht af then  
Sonliga respect som till E. M:tt Jagh altidh  
bära tänker, sampt förnöijandes migh ther-  
medh, att Jagh förmedelst annan anstalt  
theremoth hadhe sökt uti sielfva Saken  
all den oreda att förekomma, som elliest

## XIV

hade theraf föllia kunnat, eftersom Jagh och therjempto lefde i dhen skälige förhoppning, att tijden måtte komma E. M. sielf dhenna thess första befallning härutinnan at förändra och falla låta; Lijkväll och emädan Jagh än ytterligare icke uthan ängslan förnimma måste, att E. M. ännu består uppå samma thess fattade meningh och een gång uthgifne ordres fast mehr än tillförende, seendes theraf at E. M. måste dermed djupare vara intagen än Jagh hade förmodat; Altså är jagh nödgat worden, at falla på ett annat expedient och igenom denna remonstration, som jagh af ett trooget Hiertelagh gör sökia, till att med goda Skiähl rätta E. M. och sakens beskaffenheet, som then i sigh sielf ähr, föreställa. Och vill E. M. jagh her först hafva till sinnes fört, huruledes E. M. genom thess abdication och afträdande ifrån Regimentet och Cronan, hafver aldeles upsagt och afstådt all rätt, macht och myndigheet, hvilken E. M. såsom en Konung tillkom, så at E. M. ifrån dhen dagen och alt framgent intet bör, competerar och tillstår her uthi mitt Rijke eller någon dess underliggiande provincie, göra, idka eller företaga någre sådana actus, som till ett Konungavälde och högsta Öfverheets Embete egenteligen hörige ähre; Fördenskull E. M. och hafver upsagt alle Sveriges Ledamöther,

Ständer och Inbyggjare dhen eedh, lydno och hörsamheet som dhe tillförende E. M. såsom theras Öfverheet vore skyldige, uthlåfvandes theriempte, att icke eller therefter vilia them något såsom Undersåthare commendera eller befalla, eftersom och den Rätt frijhet och independence, som E. M. sigh theremoth reserverade, är allena till och uppå thess person restringerat och förstånden, abdication och dess fullkomligheet aldeles oförkränckte; Såsom nu en sådan confiscations-act af Fremmandes Skiepp och gods som E. M. then nu befalt hafver, uthi dess Underhålds Länder att verkställas, är af den natur och egenskap att ingen förmår eller herättigad ähr thensamma at exercera och påbiuda, utan han å orthen, som confiscationen skall skee, äger högsta Öfverheets välde, ja så att om och någon elliest ville sigh understå med slika ähren-der at befatta, then sammets attentater icke voro at skatta än för ingreep uthi Högsta Öfverheetens myndighet; Altså lembnes till E. K. M:ts högförnuftiga omdöme att sluta om E. M. hafver varit befogat, detta att befalla eller om icke dess betiente hafva mycket mera rätt och tillbörligt handlat att the mine contre ordres lydt och medh execution af en så fahrlig och vidt utseende saak åtherhållit hafva. Thet är icke uthan, at samma E. M:ts betiente så väll

som alle andre, hvilke uthi dess underhålds Länder boendes ähre, hafva giordt E. M. theres trooheets Eed, hvilken Eed jag och nu förstår af E. M. serdeles allegerat blifva, såsom ett oemotsäijeligt bandh, förmedelst hvilket the, så väll till denna confiscations förrättande, som all annor hör-samheet, förmenas vara förplichtade, men när E. M. besinna täckes at densamma icke är någon fullkomblig Undersåthare Eed, hvilken (som allreda omrördt ähr) igenom abdications acten så väll them som allom androm en gång är vorden upsagt och eftergifven, uthan at thensamma allena till visse stycken är restringerat och i synnerheet den uthtryckelige cautelen och exception såsom ett fundament till Rijksens Säkerheet infört, att alt det the i kraft af samma Eed uthlåfvadhe, skulle vara oförkränkt den Eedh Konungen och Rijket medh förbundne ähre; tå förmodar jagh visserligen, at E. M. skall kunna see och merkia, hvad åtskillnat som är och hållas bör emellan den plicht, med hvilken thesamme E. M. på den ena sijdan och mig och mit Rijke på den andra, böre vara tilgifne; nembl. att den första sträcker sigh allenast till the tingh och ährender, som E. M. uthi Abdications Instrumenterne och the therpå åhr 1660 fölgde Revers och  
acter.

## XVII

acter expresse finnes vara förbehållne, men den sidste innesluter uthi sigh all den troo- och hörsamhet, som en redelig undersåthare sin konung och ordentelige Öfverheet, samt Fäderneslandh skyldig ähr. Hvarföre them och icke mindre än andre Ständer i Rijket åligger at instella sigh på allmenne Riksoch Landsdagar, ther at sluta och förrätta, hvad som efter Lagh och laga bruuk, slutas och förrättas bör, varandes sedan förplichtade, thetsamma lijka med the andre at försvara och efterkomma; Eftersom E. M. sig och äfven för samma orsaak skull obligerat hafver at uthi berörde thess Underhålds-Länder icke bruuka eller förordna andra officianter och betiente än Infödde Svenske Män, efther lagh samt hvart lands och orths låfliga bruuk och sedvana: Alt-sammans till den ända, at Rijket ingen styrka, förmedelst någon lehns afsöndring, undandrages, uthan heller vidh en rätt enighet och harmonie behålles, samt uthi fullkomblig säkerheet settias måtte. Skulle och E. M. villia denna Säkerheeten något närmare öfverleggia och medh åfvanberörde dess ordres jämföra, i synnerheet, huruledes Jag medh heela mitt Rijke hafuer igenom en sådan fientlig action lättligen kunnat råka och invecklas uthi irringh och missförståndh icke allenast medh flere an-

## XVIII

dre som thess defension och försvar hade bort och kunnat antaga, så lär een sådan fahrligh efterfölgd E. M. uthan tuifvel klarligen kunna vijsa, at Jag medh contramanderande af slijka ordres, icke hafver tillfogat E. M. någon orätt och injustice, uthan at jagh mycket mehra hafver thertill varit icke allenast berättigat, uthan ock necessiterad, så frambt jag min och mitt Rijkes egen välfärdh tillbörligen i acht taga ville, hvilke skiäl Jagh förhoppas hoos E. M. så mycket mehra skall vara gällande, som E. M. sielf ingalunda anstår, eller efterlåtitt ähr emot företalde min och mitt Rijkes välfärdh det ringaste att practicera och handla. Och vill jag fullan icke heller troo at E. M. skall uthi detta fallet hafva haft någon så vidrig intention och upsåth, eftersom jagh om thess dygd och kärilige affection emoth mig altijdh den bästa mening behålla vill. Dock emädan saken i sigh sielf ähr icke thess mindre högst eftertänkeligh, serdeles ther E. M. uthi ett sådant fundament, som thetta sigh synes grunda uppå, alt framgent persistera ville, så står det lätt att dömma och aftaga, det jag min och mit Rijkes säkerheet intet bör eller kan settia tillbaka, uthan måste på sådana medhel vara betänkt, hvarigenom all tillstundande fahra eller olägenheet må kunna afböjas och förekommas. Thet procedere, som E. M.



## XIX

nu någon tiddh föröfvat hafver så väll uthi detta åfvanhemelte, som flere andre ting, äre i sanning så sällsamma till anseende, at Jagh ingaledes mig ther i hafver finna kunnat, hvarvid jag ännu i synnerhet icke kan låta oberördt, det som dess förrige Gouverneur öfver Tafel-Godsen i Pommern, nembligen Appelmän, samt andre mehr å then orthen tillskyndat och vederfarit ähr, hvilkom jag förthenskull min protection intel hafver förvägra kunnat; icke att jag mig häruthinnan med sjelfva afsettielsen ifrån tjensten (then jag lemnar till sin orth) något befatta ville eller therunder det ringaste till E. M:ts förtreet eller förfördelan söker och intenderar, uthan allenast till den ändan, at the sådane ting, som dheras egendomb och timmelige välfärdh angår, lijka medh andre mine undersåthare lagh och rätt åthniuta måtte, och icke för till sådan sin välfärdh blifva exequerade, än dhe till sådant lagligen funnes vara skyldige. Hvilket jagh medh skiähl förmodar, att E. M. så mycket mindre kan upptaga för någon oförrätt, som jag igenom sådant intet anmodar eller påtränger E. M. något, som jag sielf icke vill undergå, samt E. M. tillförende vidh dess fullmyndige Regering undergått och för en obråtslig regel efter sigh lemnat hafver. Dhet hadhe mig väll mycket kärare varit att jagh medh alt

## XX

sådant hadhe kunnat vara förskont, som kanskee icke så aldeles kan vara uthfallet till E. M:ts behagh, doch såsom iag det för ofvantalde skiähl och motiver icke hafuer kunnat ändra, så förtroor jag tillijka, att E. M. varder sigh behaga låtandes, at göra häruppå en sådan reflexion, som sakens vichtigheet synes villia fordra, och det uthi then visse försäkring, att jag på min sida intet högre önskar, än att allting ville foga sig derhän, att Ed. Maj:t uthi en stadigvarande continuation af min Sonkärliga vyrdnat och hiertelagh thess vällbehagelige nöije stedse måtte finna kunna. Befallandes E. M. hermed uthi Guds dhens aldrahögstes nådige beskydd till all högönskelig prosperitet och välltrefnad Sonkärli-gen etc.

*Hed. Eleonora.*

P. B. LV. DL. GO: St. M. G. D.  
G. Soop.

---

N:o 9.

*Christina Alexandra.*

**J**ag mände vähl för någon tijd sedan mine ordres låta till Eder afgåå, det J dee Ham-borger Farkoster och Vahrer, som antingen då hoos Eder funnes, eller sedan ankomma måtte, uppehålla och för mig confiscera skulle. Män efter Hans Kongl. M:t min El-

## XXI

skelige k. Herr Son, sedermera migh här  
öfver bevekligen tillskrifvit, och för dem  
intercederat hafuer, Jag och så altijd Hans  
Kongl. M:t gierna til villie är, uthi dee af-  
fairer, som under min disposition äre; Så  
hafver Jag Eder härmed notificera velat,  
det samma mine ordres aldeles upphäfne  
äre och förblifva skole så at J hvarken nu  
eller hädan efter, någon Hamborger der öf-  
ver incommoderar; Hvarmed Eder Gud  
befaller.

Hamb.  $\frac{1}{2}$ <sup>6</sup>/<sub>8</sub> Januarii A:o 1668.

*Christina Alexandra.*

J. Gammal.

Liåa lydande bref med dem af N:s 1, 7 & 9, af-  
gingo från Drottningen till Dess Gouverneur öf-  
ver Gottland, L. Ribbing Svensson, samt Gou-  
vernören öfver Ösel, Pär Flemming.

---



---

TANKAR RÖRANDE SVENSKA THRONFÖLJARE-  
VALET I ÖREBRO 1810.

Underd. P. M.

I anledning af gårdagens samtal, samt till  
åtlydnad af de befallningar E. K. M. då i  
Nåder täcktes gifva mig, får jag i under-  
dånighet anföra följande:

Prins Fredrik af Augustenburg har tyckts  
vara en mycket älskvärd man. Han om-  
taltes vid Ramlösa med stort beröm, var  
omtyckt af alla, markerade i sina samtal  
stora kunskaper, och lär i Danmark vara  
väl känd. Han har t. ex. öfverinseendet öf-  
ver alla Läroverken. Om han ej fullt  
jemnlikar den ojämförlige Son E. K. M. i  
en bedröflig stund förlorat, begåfvad med  
alla stora och alla älskvärda egenskaper, så  
kan han det oaktadt vara värd E. K. M:ts  
och Svenska Folkets kärlek. Han är också  
den värd, enligt de underrättelser jag kun-

nat inhämta. I hårets färg, i ögonens expression och i växten har Prins Fredrik likhet med sin aflidne Bror. Han var obeskrifligt omtyckt och älskad af alla vid Ramlösa. Redan i egenskap att vara Bror till Prins Carl August, äger han företrädesrätt till E. K. M:ts kärlek, till Svenska Nationens dyrkan, *till Norrska Nationens lofvande tillgifvenhet*: jag vågar ej yttra mig tydligare. Han är en oberoende Prins, har en i framtiden lofvande släktskap med Danska kungahuset, utan att nu vara i dess förtroende.

Det är en kanhända ganska betydlig fördel, att Han eger en 12 års gammal Son, som heter Carl August. Om jag nu egde den lyckan att vara E. K. M:ts konstitutionella rådgifvare, så vågade jag i underdånighet tillstyrka:

1:o Att Prins Fredrik genast genom en utskickad i Nåder inviterades hit, under pretext att öfverse sin broders papper och qvarlåtenskap.

2:o Riksdagskallelse i dag utfärdad, för

att förekomma ut- och inländska eljest oundvikliga kabalier.

3:o Äfven i dag ett af E. K. M. sjelf författadt bref till Kejs. N., som uttrycker hela känslan af den gjorda förlusten, som lifligt beskref den aflednes uppförande mot E. K. M., som tecknade den kärlek han åtnjöt af Sv. Folket, och som uttryckte hvad tröst E. K. M. skulle ega af att få den aflednes bror till son.

---

(Utdrag ur ett koncept.)

---

*Det är min öfvertygelse, att de skäl, på hvilka man grundat det redan afgifna betänkandet, voro fullkomligt giltiga; att Prinsen af Augustenburg, så väl i afseende på sina egenskaper, som sin enskilda ställning förtjenar företrädet framför alla andra vid vårt val af Thronföljare; att de nyaste handlingar, som oss blifvit meddelade, ej äro af den beskaffenhet, att de böra medföra*

någon förändring i hvad man trott och yttrat. Det är ej tillåtet för en lagstiftning att grunda ett utlåtande på handlingar, som ega ingen skymt af authenticitet. De kunna verka på hvarje enskild mans öfvertygelse; de kunna upplysa en sak och en be-lägenhet; de kunna medföra en stor verkan; men de böra aldrig läggas till grund för ett officiellt betänkande.

Andra omständigheter hafva likväl nyli-gen inträffat, af den vigt, att jag skulle anse mig oförlåtligt brista i mina pligter mot konung och Fädernesland; att min om-dömesförmåga förtjenade en hård granskning, om jag ej toge dem i beräkning.

Jag säger ännu en gång: viktiga omstän-digheter hafva nyligen inträffat; de hafva visat sig sedan hemliga utskottet aflemnade sitt underdåniga betänkande. Af den syn-punkt, under hvilken man ser, beräknar, och leder dessas verkan, beror, som jag tror, mitt Fäderneslands upplösning eller bestånd.

Allmänna meningen inom Sveriges lag-



stiftande församling har betydligt och helt nyligen förändrat sig. En pluralitet för Prinsen af Augustenburg, skulle nu, efter min öfvertygelse, osäkert kunna väntas. Om den, nästan alldeles emot hvad man kan förmoda, vunnes, blefve den föga öfvervägande.

Kongl. Maj:t har i sin sista nådiga skrifvelse gifvit tillkänna, att Kongl. Maj:t, hvars höga uppmärksamhet och vilja förut varit riktade endast på Prinsen af Augustenburg, nu, af oförgätlig ömhet för sitt folk, och med ädelt åsidosättande af sina ömmaste böjelser, fäst sin höga uppmärksamhet på en annan Prins.

De handlingar oss nu blifvit meddelade, innehålla ett erbjudande af fördelar, hvilka det ej står i Prinsens af Augustenburg förmåga att gifva. Kännedomen af dessa erbjudna fördelar är ibland allmänheten med stor sorgfällighet utbredd. Det är ej deras egentliga värde jag här tar i beräkning; men väl deras verkan på en ädel och skarp-synt Prins, som ej kan erbjuda något dyligt.

De forskningar jag med yttersta sorgfärlighet kunnat anställa, de grunder jag kunnat lägga för mitt omdöme, hafva fullkomligt öfvertygat mig, att Prinsen af Augustenburg är en Prins af utmärkt och ovanlig upplysning, af de ädlaste tänkesätt, af fasthet i karakteren, och begåfvad med de egenskaper, som för vår ålderstegne Landsfader skulle förljufva de sista lefnadsåren. Likväl hafva omdömen af alldeles motsatt art blifvit öfverallt utbredda, öfverallt rotfästade sig: de äro af den beskaffenhet, att de skola göra Svenska Thronföljden motbjudande för denna Prins, antingen före eller efter dess hitkomst; de äro ej af den art, att kunna locka en icke äregirig Prins från huslig sällhet och filosofiskt lugn, till stormar och faror. — — — Endast den honom mötande allmänna kärleken, välviljan och förtroendet skulle äga denna kraft.

Sverige hade aldrig blifvit Fädernesland för Carl August, om han sett en delning i lagstiftande magtens tänkesätt, om han

märkt en honom mötande allmänna ovilja från sina nya landsmän.

Dessa äro de omständigheter, som helt nyligen inträffat. Jag såg ett tydligt bifall i Prinsens svar: jag ser nu med fullaste öfvertygelse, att han ej antager Svenska Thronföljden, om han också dertill väljes. Jag får till och med bekänna, att jag med smärta skulle se en ädel, dygdig och välviljande Prins, under dessa omständigheter beträda Svenska jorden.

Ett längre dröjsmål med Thronföljdsvalet: ett val, som ej antages: stridande meningar, kanske en brytning mellan konung och folk: — våra återstående nationalkrafter i strid med hvarandra: en ankommande Thronföljare, mött af ovilja och misstroende: se der det urgamla Sveriges säkra upplösning; en allt omhvälfvande tiderymd, förfärlig af stormar och skeppsbrott!

När det, på de skäl jag anført, är en omöjlighet att Carl Augusts bror kan blifva vår Prins; återstår, efter min öfvertygelse, blott ett föremål för vårt val: *Prinsen af*

*Ponte Corvo.* Detta val synes nog vara åtföljdt af faror och olägenheter, men hvarje annat skulle hota med ännu större vådor. Detta val kan ådraga oss ovilja och fiendtlighet från världens största sjömagt; den Prins vi välja skall i början vara främmande för våra seder, våra författningar och vårt språk; men hvarje upplyst vän af Svenska fosterlandet skall dock med öfvertygelse kunna säga: när en af Europas största fältherrar leder vår krigshär i striden, kan Sverige ej kufvas af utländsk magt. Under en kraftfull mans styrelse skola inhemska stämplingar och all pöbelyra upplösas. Den Prins, som inom sin fosterbygd och i fiendens land lika nitälskat för rättvisa och mänsklighet, skall dubbelt nitälska för sina nya landsmäns rättigheter och välfärd, när de gifvit honom det högsta vedermäle, som kan gifvas af förtroende och kärlek. På dessa grunder kunna Svenska Män, efter min öfvertygelse, grunda sitt val och sina förhoppningar.

---

---

SKRIFVELSER TILL OCH IFRÅN NORRSKA  
GENERALEN STAFFELDT.

*Afskrift af ett Bref till Staffeldt.*

Högvälborne Herr General, Kammar-  
herre m. m.

Hitintills har hvarje Parlementering i Herr Generalens Högqvarter varit mig i högsta grad angenäm; jag har dervid fått emottaga underrättelser om Herr Generalens välgång, och vedermälen af dess vänskap. Upprigtigheten och ännu andra konsidérationer fordra, att jag utan omväg förklarar huru den Parlementering, som gårdagen ägde rum, på mig gjorde ett starkt, men alldeles olika intryck med de föregående. Hr Generalen har dervid fält följande märkvärdiga utlåtelse: *då man skickar en Parlementär som Spion, bör han tala sanning i sina berättelser.* Jag skulle således hafva skic-

kat en Parlementär som Spion? En Svensk officer skulle hafva nyttjat sig dertill! Är det på detta sätt, genom sådana uttryck, som fiendtliga befälhafvare och trupper visa hvarandra inbördes aktning, efter den civiliserade världens bruk? Eller är afsigten dermed, att i Nationernes tvister åter inblanda de känslor af enskilt hat och förakt, som utmärka krigen mellan Barbarer och vildar?

Härhos följer Löjtnant Ugglas skriftliga berättelse om den ifrågavarande händelse; jag får förklara hans önskan, att personligen träffa hvar och en, som sätter sanningen af hans ord i fråga.

Hr Generalen har förklarat sig vara missnöjd dermed, att Parlementärer sändas för mindre viktiga angelägenheters skull, t. ex. för brefs aflemnande. Jag har gjort mig ett nöje af att visa Hr Generalen Svenska officerare af alla vapen; det graciösa sätt, hvarpå Hr Generalen alltid emottagit dem, har gifvit mig den öfvertygelsen, att Herr  
Gene-

Generalen sett dem med nöje. Jag har nu till min förundran fått erfara, att denna min öfvertygelse varit ogrundad, och jag får den äran försäkra, att denna för mig särdeles angenäma gemenskap skall från denna dag med all visshet upphöra.

Det har länge varit mig bekant, att Hr Generalen är upphofsman till den militäriska jägare-metierns stora fullkomlighet i Norge; just derföre afsände jag en ung man, som är ett verkligt genie i detta yrke, utmärkt af talanger och bedrifter i lika grad. Herr Generalen må sjelf dömma, hvad tillfredsställelse jag nu njuter af denna från min sida välmenta attention för en Befälhafvare af hög förtjenst.

Det återstår mig nu, att säga några ord om de bref, som genom Officerare blifvit aflemnade. Unga Baron Armfeldt utbad sig på mina vägnar att få veta, till hvilken han egde tillstånd att lemna ett bref till en nära slägtinge af vår nu varande General en Chef. Herr Generalen tacktes sjelf emot-

taga det med de graciösaste expressioner. Löjtnant Uggla afgick med den fångna Löjtnant Kroghs rapport, samt för att tillkännagifva hans tryckande behof af kläder. I begge dessa fall måtte jag väl ej hafva felat i attention för Hr Generalen; jag tror mig tvärtom hafva ådagalagt ett vedermåle deraf och af någon omvårdnad för en fiendtlig officer. Mitt fel lärer då hafva bestått deruti, att jag vågat anförtro Hr Generalen en angelägenhet, som mycket nära och lifligt rörde en min vän, och följaktligen mig sjelf: jag får den äran förnya min försäkran, att allt annalkande till en närmare förtrolighet skall från min sida upphöra.

Det skall i alla tider blifva svårt att öfverträffa den vördnadsfulla högaktning och tillgifvenhet, hvarmed jag *haft* den äran framhärda

Högvälb. Hr Generalens, Kam. m. m.

ödmjukaste tjenare.

G. Adlersparre.

Sophielund d. 10 Oct.

---



**Höjvelbaarne Herr Over-Adjutant af Dagen,  
Oberst-Lieutenant og Ridder!**

**J**e meere besiddelsen af Deres Höivelbaarnheds Agtelse og Venskap var mig smigrende, je meere var det mig paafaldende, att modtage udi Deres Höivelbaarnheds skrivelse af 10:de hujus, Udtrykken af en missforstaaelse, der let kunde lede till at afbryde den reciproque Attention, hvormed 2:de Befälhavere, omenskiönt de igennem Staternes differente Politik äre satte i fiendtlig Stilling imod hvorandra, dog städse lægge Adelsind og Humanitet for Dagen, naar der finder städ emellen dem.

At modtage Deres Höivelbaarnheds Parlementairer var mig städse behageligt — je behagligere je mere den sag som forhandledes vedrörte anten offentligt eller Deres Höivelbaarnheds eget privat Anliggende af Vigtighet, — og Deres Höivelbaarnhed har i denna anledning gjort mig en sand Fornöjelse i det de udi ommäldte Deres ærede skrivelse lader dem være angelægen at udslutte den Mistydning, som

var opvakt ved Lieutenant Uggla, der blef ankyndiget ved min vänstra Flöi som Parlamentair i det Öjeblik da man agerede fientlig emod min höire, og hvis beretninger til Deres Höivelbaarnhed sandsynlig maae hedröre fra en eller anden Misstyding foranlediget af det främmende i Sproget hos de Officierer som talte med, thi af vore Tropper, som ingen Död havde, bleve ingen begravet, ligesom heller ingen Officierer bleve syspenderede efter den ved Wilsberg forefaldne Affaire.

Det vil framdeles være mig en særdeles Behagelighet at overtyde Deres Höiv. om den Höiagtelse, med hvilken jeg har den ære at være

Höiv. Hr Overadjutant af Dagen  
Oberst-Lieut. og Ridder

Deres ærbödige Tjener.

*Staffeldt.*

Marstrand d. 18 Oktober 1808.

---

Den berättelse jag, enligt min skyldighet, vid hemkomsten från en Parlementering, muntligen lemnat Hr Öfverste-Löjtnanten m. m. Adlersparre, får jag härmed på begäran skriftligen meddela.

1:o Träffades ej någon fiendtlig post eller postering förr än på andra sidan Magnors gästgifvaregård, och de som träffades, voro i full marsch, med bagaget utan betäckning sist.

2:o Först togs jag emot något på denna sidan Slagsmon af en officer vid Skidlöparne; sedan ankom en Kapten med röd uniform, hvars namn jag mig ej påminner. Under ridten med denne officer resonnerades om den affairen, som föregående dagen förefallit emellan de Svenske och Norrske, hvarvid han berättade mig, att tvenne Kapitener blifvit suspenderade, för det de ej sekunderat fältvakterne, och nämndes namnet Lohman (om jag rätt minnes) på en af de suspenderade: samma officer frågade mig om i de gropar, som i skögen voro

igenkastade, någon af de Svenske blifvit begrafven, men då jag visste att vi ej mistat någon man, tog jag det för afgjort, det någon af de Norrske der blifvit begrafven.

Härmed slutas min berättelse, hvilken jag på mitt hedersord intygar vara sann, och den som hädanefter vågar bestrida dess sannfärdighet, torde vända sig direkte till min person.

---

### *Afskrift.*

Hans Höjfyrestelige Durchlaughtighed, den kommanderande General Sönderfjelds, General Prinds Christian August till Schlesvig Holsteen, har overdraget mig att formelde Deres Höivelbaarnhed: att jeg i anledning af den mig ved Hr Lieutenant och Stabs-Adjutant von Anckersvärd gjordte proposition, har den befaling att svare: at naar man kunde komme overens om Villkaarene, hvorpaa han ikke tvivlede, naar General Cederström af H:s M:t Kongen af Sverrig

dertill var befullmägtiget og altsaa kunde give sitt Æresord paa: att Betingelserne ved Vaabenstillstanden, samvittighedsfuld skulde blive opfyldte, han da i Betragtning af Aarstiden till Soulagement for Troupperne og overhovedet tillfelledes Tarv, ikke var tilbøjelig at indgaae en saadan Convention; men Hovedbetingelserne maatte være:

1:o) At de mod os staaende Tropper, hvarken i det hele eller enkelte Deelee deraf, maae bruges mod våre Allierede, hvarken i Skaane eller Finland.

2:o) Vaabenstillstanden maae sluttet paae en bestemt Tiid af 4:e Uger, og angaaer saa väl Arméen, som Flottillen der er stationeret paae vore grendser.

3:o) Efter ovenmeldte Tiids forlob, maae den 4:re Uger forud opsiiges, og bliver, saalenge den ikke er opsagt, som Vedvarende anseet. Forestaaende Terminer bliver regnet fra undertegnensens Öjeblik, eller Opsiiigelsens modtagelse.

4:o) Begge Arméer cantonerer sig ikke

længere mod Norden, hverken i deres indtagende Cantonements, eller i Tilfelde Fiendtlighederne igien fornyes, end i deres ved Conventionens undertegnelse havende Position, naar de till den Ende rykke mod Grendsen.

5:o) Communicationen imellem begge Riger, bli vedvarende forbuden, og enhver Svensk som träffes i Norge ligesom enhver Norsk som treffes i Sverrig, uden att have Tilladelse af den i landet commanderende General, bliver som en Mistænkt anseet og behandlet.

6:o) Alle Parlementaire, sendes anten till Svinesund eller Magnor, hvor de der stationerede Vagter forblive.

Over de øvrige Betingelser og Differenser, vilde man lettelig komme overens, og Hans Höjfyrstelige Durchlauchtighed forvente i Folge af ovenanførte Hr General von Cederströms videre Andragende.

Dette jeg ikke skulde underlade Deres

Höjvelbaarnhed tjenstligt att meddele, till  
behageligst underrettelse.

Marstrand d. 13:de Octob. 1808.

*Staffeldt.*

Höjvelbaarne Hr OverAdjutant og Oberste  
Lieutenant von Adlersparre.

---

(Concept.)

Med grämelse har jag nyss emottagit den  
underrättelse, att Svenske Soldater, vid sista  
recognosceringen d. på de Norske förposter-  
ne, våldfört Norska invånare i någon gård åt  
sidan af Tanum eller deromkring, och äf-  
ven frånräfvat dem deras egendom. Om  
denna händelse är sann, skall en sådan  
skamfläck på Svenska vapnen med blod  
utplånas.

Jag vågar derföre hos Högvälborne Herr  
Generalen, Kammarherrn m. m. på det  
högsta anhålla, det tacktes Herr Generalen  
m. m. låta undersöka alla omständigheter

af denna våldsgerning; huru trouppens uniform ungefärligen var; hvad gårdens namn var; på hvad sätt och vid hvilket klockslag invånarne våldfördes; samt hvad penningevärdet kan vara af den bortröfvade egendomen. Jag skall med aldrastörsta erkänsla mottaga alla de underrättelser jag kan erhålla om denna våldsgerning: ersättningen för de lidande skall blifva snar, och ett exempel af hård bestraffning skall gifvas, hvars hågkomst ej skall förgå.

I ett sjukhus nära Eda läger ligger en Norsk blesserad soldat. Jag får den äran till Högvälborne Herr Generalen lemna den underrättelse, att när Herr Generalen så behagar, kan denna soldat vid Svenska förposterne afhämtas, eller också skall han vid de Kongl. Norske aflemnas. Han är så förbättrad till sina blessurer att han kan föras på åkedon, men ej gå utan kryckor. Denne anhållan, och denna hemställan tar jag mig den friheten till Högvälborne Hr Generalen och Kammarherren framföra, med



Öfvertygelse att med benägenhet anses, hvar-  
om jag tillika tar mig friheten anhålla.

Sophielund d. 1 Nov.

*Georg Adlersparre.*

---

---

BREF FRÅN EN VÄN I FINLAND TILL EN  
VÄN I STOCKHOLM, FRÅN OCH MED ÅR  
1811, TILL OCH MED 1824.

Helsingfors och Hoplax d. 17 Dec. 1811.

Min bästa vän! I anseende till bättre varupriser, och mångfaldiga enskilda omständigheter, som blott mina vänner äro i tillfälle att rätt bedömma, stadnar jag qvar här i landet, och väntar stundeligen svar från Stockholm på den underdåniga anmälan af denna föresats, som jag redan för 4 veckor gjort, och hvilken öfversändes till Gen. Adlercreutz, för att genom H. Exc. Stats-Ministern blifva föredragen. Ehuru ganska viktiga och trängande skäl förmått mig att vidtaga det beslut att skilja mig från Sverige, kan jag dock icke dölja att dess verkställande varit påkostande. Men jag måste följa strömmen af mitt öde, och

- genom saknader bereda mig till den stund,  
då jag, förr eller senare, måste sakna *allt*.

---

Hoplax d. 27 April 1812.

Min bästa bror! På långan tid har jag icke fått fågna mig af någon directe under rättelse om brors tillstånd, men hoppas likväl att detta dess stillatigande icke här rört af glömska: Icke heller kan det vara motiveradt af politiska betänkligheter, ty i detta ögonblick äro ju Svenska och Ryska Regeringarne förenade på det närmaste och förtroligaste sätt, för ett och samma ändamål, och således kan det icke vara någon fara för deras ömsesidiga undersåtare att communicera med hvarandra.

Det är nu satt utom all tvifvel att Buonaparte, under det han gjort Sverige proposition om Finlands återtagande med härs- magt, som blifvit på goda skäl afslagen, har tillika propönerat Ryssland att emot cession af Polen; få ersättning i Turkiska

ge. Om efter upptäck-  
tro löshet, någon Svensk  
iva Buonapartist, är han  
eller galen. Tvänne Noter  
BREF <sup>Vä</sup> till Cabinettet, den ena till B.  
och den andra till Paris, öfver  
närvarande ställning, äro af en  
lig sammansättning, och förtjena att  
I Ryssland rustar man sig med all  
N <sup>raft</sup> till den stora fejden. Numerairen af  
rikets försvarare i detta critiska ögnablick,  
uppgifves till öfver en half million. Kej-  
saren reste till Arméen d. 21. H. Exc.  
Armfeldt d. 24. Man äger ännu förhopp-  
ning om fred med Turkarne. Men man  
oroas deremot af vissa symptomer yppade  
uti administrationen, och utmärkande nå-  
got förrädiskt sammanhang med den all-  
männa verldsienden. En besynnerlig sak  
är berättelsen om den corps af konstnärer  
och handtverkare, till ett förvånande an-  
tal, som Buonaparte säges föra med sig,  
tillika med alla deras verktyg. I Paris tror  
man dem vara en Colonie ämnad till Ost-

are är den destinerad åt På-  
skapa industrie i detta öde  
man tror att Fransoserna sätta sig  
ensiven i Spanien, och att provin-  
e öster om Ebro blifva förenade med  
det stora riket.

---

Helsingfors d. 2 Maj 1812.

Min k. bror! I går hade jag den fägna-  
den emottaga min brors välkomna bref af  
d. 28 Mars, tillika med den Kongl. Reso-  
lutionen af d. 27 Januarii, genom hvilken  
jag befinner mig fullkomligen authoriserad  
att, med förlusten af min pension i Sve-  
rige, qvarstadna i min födelseort Finland,  
der jag likväl aldrig kan upphöra att re-  
grettera mina Svenska vänner. Om denna  
ortens framtida öde, torde visserligen mån-  
ga planer hvälfva i den mäktiga verlds-  
omskaparens hufvud, hvilkas utveckling be-  
ror af de förestående stora krigiska och  
politiska händelsernas utgång. Man äger så-

ledes icke här *mera* anspråk på allmän och individuelle säkerhet än i *Sverige*, och det tyckes som en bosättning norr om *Enara Träsk* vore för det närvarande, *den enda* på fasta landet i Europa, der man kunde anse sig tämligen skyddad för följderna af Buonapartes omöttligen lystnad efter välde. Jag längtar att få veta beskaffenheten af de propositioner Signeul medfört, och gissar emedlertid till deras innehåll. De kunna ej undgå att hära stämpeln af den djupa list och oöfverträffliga svekfullhet, som utmärker den Franska politiquen i våra dagar. Brors förhoppning att Svenska Ständerne icke undandraga sig att med de yttersta och känbaraste uppoffringar fäktla för det återstående af national-ära och sjelfständighet, som dock icke äro *toma* ord, en Egoisters mening, önskar jag måtte blifva uppfylld. Kejsaren är afrest till sin armée. Högst ogerna skrider han till den för hans mensklighet påkostande rôle att blifva agresseur; men trängande omständig-

dig-

digheter torde dock oundvikligen förmå honom dertill. Preussens och Österrikes politiska conduite vid detta tillfälle, är analogue med den assujetterade position till hvilken de genom en lång följd af enorma felsteg blifvit bragte.

---

Helsingfors den 22 Maji 1812.

**M**in egen Bror! Med Konsul Sederholm, som reser härifrån till Stockholm i morgon bittida, hinner jag endast skrifva *några ord*, ty jag är ovanligen belastad med göromål, i anseende till det ordförandeskap i Nybyggnads-Kommitéen härstädes, som blifvit mig, emot min önskan och vilja, uppdraget, på ett sätt, som icke lemnat utväg för vägrande, men dock väckt hos mig mycket missnöje, i synnerhet emot mina begge vänner i Petersburg, som så egenmäktigt behagat disponera om min person. Sederholm underrättar mig äfven så *sent* om sin afresa, och den anträdes så *hastigt*,

att jag, som just i dag har ett sammanträde med Komitéén, och derjemte en mängd expeditioner att göra med posten, icke hinna vara så vidlyftig, som jag med detta goda och säkra tillfälle gerna önskade.

Sedan Kejsarens resa till Arméen har man derifrån icke sport något med fullkomlig visshet, och allsintet om några rörelser framåt. Man vill endast veta, att Barclay de Tolli, i en utgifven Proklamation till arméen, lofvat att sådane snart skulle företagas. Man säger att Ryska arméens magasinerna af alla slag äro mycket väl försedde, men att de Franska deremot icke skola vara i godt tillstånd, hvarföre Franska linien också skall hafva varit tvungen att draga sig något tillbaka, till ett mindre förtärdt land. Det omtalas, att ett Kejserligt Ryskt Manifest snart skall utkomma, enligt hvilket ett komplett neutralitets-systems antagande förklaras, och alla Ryska hamnar öppnas för skepp af alla Nationer. Till påskyndande af den så länge väntade, så angelägna, men hitintill all-



tid genom franska politiken aflägsnade freden med Turkiet, är en ny Rysk underhandlare afgången, med pleins pouvoirs att afsluta den, à tout prix. Det berättas, kanske utan tillräcklig grund, att det icke går alldeles väl för Fransoserne i Spanien. Jag har nyligen läst en virulente proklamation, underskrifven af 2:ne Insurgent-Chefer i *Navarra*, helt nära Franska gränsen, i hvilken de, ibland andra förordnanden, äfven stadga, att hvar Fransk soldat eller Befälhafvare, som tages med vapen i hand, skall hängas, och att samma öde äfven skall drabba *Franska Kejsaren sjelf*, om han kan åtkommas. Än märkligare äro berättelserna om ett till yttersta höjd stiget missnöje med ställningen i Frankrike, som skall allmänt delas af landets invånare, och hvilket äfven med inqvieterande symptom säges visa sig på flera ställen i Tyskland, äfvensom den brist på lifsmedel, i synnerhet bröd, som företer sig i det Stora Riket, till och med i Hufvudstaden, och som kan hafva betänkliga följder. Den ofantli-

ga qvantitet af Rumfordska soppan, som måste kokas för verdens segervinnare, och hvartill den omåttliga summan af 22 millioner francs är anslagen, bevisar ovedersägeligen, att eländet och brist på föda plåga den store mannens förtryckte undersåtare. Glansen af hans hof läker ej dessa sår. Emellertid gör han förfärliga rustningar emot Ryssland, i förmodan att afgöra den blodiga liqviden inom ett år, och utan inskränkning grunda sitt öfvervälde i Europa, åtminstone på fasta landet, från Tagus till Wolga. Underhandlingarne fortfara dock ännu, ty det ser ut som han åsyftar att förhåla tiden med sådane till hösten, den vanliga årstiden för öppnandet af hans kampagner, sedan Ländernes gröda är i ladorna församlad. Lemnar Ryssland honom dertill tid, så ser det illa ut för detta land. — Om öfverläggningarne i Örebro påstås, att Ständerne, med förklarande af sin beredvillighet att *till sista man* försvara fädernejorden, likväl ingalunda vilja förstå sig på någon anfalls-operation *outré*

*mer*, eller tillåta främmande *auxiliaire-trop-*  
*pars* emottagande inom sitt gebiet. Nu har  
jag utkramat alla mina politiska kannstöpe-  
rier, och har ingenting annat att tillägga,  
än att härvarande befälet för de till Sveri-  
ge ämnade Ryska troppar också börjar för-  
moda, att den tillämnade expeditionen icke  
kommer att gå i verkställighet, i anseende  
till Svenska Ständernas förmodade beslut,  
att icke vilja emottaga dem.

---

Helsingforss d. 9 Juni 1812.

**Min bästa Bror!** Beslutet att tillskrifva  
mig med ordinära posten öfver Ålands haf,  
förskaffade mig den fägnaden, att redan d.  
5:te dennes emottaga Brors kära bref af d.  
26 *Maj*, med åtföljande liquid öfver för  
min räkning emottagne och utgifne pennin-  
gar till samma dag. — Det är verkligen  
fägnesamt och hedrande för Nationen, att  
öfverläggningarne vid Riksdagen i Örebro  
ske med så mycken enighet och patriotism.

Österrikiska Kejsaren har ej att berömma sig af en lika villfarighet hos sina Ungerska Ständer. — Att tonen hos Napoleon i anseende till Sverige blifvit något nedstämd, bevisar endast närvarande omständigheters tvång, men alldeles icke någon större välvilja för landet och dess regering. Skulle segern åter beledsaga hans fanor, under den nya härfärden, finge Sverige och dess Kronprins i synnerhet, otvifvelaktigt, och så vidt han förmådde, upphämta frukterna af hans emot dem länge samlade ovilja; ty den mannen förlåter *aldrig*, och anser sig hafva att liqvidera faseligt stora förolämpningar både emot sin person, sin magt och sitt system. Men nog är jag öfvertygad, att, i närvarande omständigheter, hans hämd icke kan blifva så farlig för Sverige, om dess innebyggare bibehålla enighet, och upprigtigt vilja försvara sin sjelfständighet. — Från Vilna hade jag i förra veckan bref af d. 22 Maj. Ryska arméernas talrikhet, förträfflighet och goda esprit berömmas mycket. Man anser omöjligt, att fienden kan,

oaktadt sitt formidabla artilleri, penetrera genom centern, bestående af nära 300,000 man på trenne linier. Att tournera arméens högra flygel genom inbrott i Kurland, hålles troligt vara hans afsigt, men tillika en vågsam operation, så vida han derigenom ställer sig i en cul de sac, och preterar sin flank åt Ryska arméen. Gen. Bennigsen är kallad i Kejsarens Konselj, och är, oaktadt sin höga ålder, ovanligt aktiv, och skall hafva goda projekter, samt njuter mycken kredit i arméen, (oberäknadt jalousi af kamrater), emedan han är den ende Ryska General, som haft den äran, att verkligen slå Napoleon vid Preussisch Eylau. Väl underrättade personer tillräkna honom icke följderna af bataljen vid Friedland, hvilken i sig sjelf också icke var så mycket, som man tror, till Ryssarnes nachdel. — Från denna sida läser ingen aggression ske, ty Kejsaren vill icke annat än försvara sitt lands sjelfständighet. Detta beslut lemnar emedlertid fienden tillfälle att förstärka sig så mycket han vill, och kanske äfven att

afbida skörden. — En märklig sak är, att flera Österrikiska Generaler, Vinzingerode, Wallmoden m. fl. gått i Rysk tjänst, för att slåss mot Fransoserne. — Berättelserne om spanmålsbristen och hungersnöden i Frankrike, ehuru bestyrkte genom de af Napoleon utfärdade stränga författningar i det ämnet, och genom den nödiga utdelningen af 2 millioner portioner af Rumfordska soppan, *dagligen*, hvilket bevisar existensen af ett lika stort antal, ytterligt usla Fransoser, — lära dock vara något exagererade, så vida Bounaparte vågat öfvergifva Paris och Frankrike. Emedlertid är det besynnerligt, att hans afresa derifrån denna gång, icke varit, efter vanligheten, precederad af någon offentlig session i Senaten, der han med sin svulstiga revolutionära ton kungjort afsigterne med resan. En simpel artikel i Monitören meddelar nu endast tidningen om hans affärd, utan att den beledsagas af några officiella invectiver emot Ryssland. — Sedan intagandet af Badajoz känna vi ingenting från Spanien.

**Köpmansbref** förmäla endast, att **Ballasteros** intågat i **Sevilla**, men nödgats åter lemna denna stad. Om upphäfvandet af belägringen för **Cadix**, vet man icke något med visshet. — **Percevals** mord var ohyggligt. Efter min tanka, var denne Minister en hederlig man, och derjemte en man af stora talanger. Nu torde, genom denna ledighet, **Canning** åter komma i åtanka. — Här rustas mycket till den stora Expeditionen, hvars egentliga bestämmelse ännu är en hemlighet, men hvilken lär bero af Svenska Regeringens medverkan.

---

**Helsingfors den 30 Juni 1812.**

**Freden** med **Turkarne** är icke ännu officiellt kungjord, men anses alldeles säker, och ratifikationernas utvexling väntas dagligen. Den är så vigtig för det hela, i närvarande omständigheter, att den icke skulle kunna köpas med nog stora uppoffringar, och den måste betydligt derangera fiendens

planer. Man berömmar på det högsta den goda esprit, som råder i Ryska arméerne, äfvensom nationalandan i allmänhet, hvilken är starkt prononcerad för ett krig mot Frankrike, för att omsider, på ett eller annat sätt komma ifrån den nuvarande osäkerheten. Fienden synes kämpa med stor brist på lifsmedel för sina ofantliga stridsmassor, hvars antal dagligen ökas, men torde likväl, för att låta dem agera, vilja afbida nästa skörd. Emedlertid ökar han beständigt detta antal, för att vara superieur en forces och kunna med en stor uppoffring åstadkomma ett för sig fördelaktigt resultat. Likväl lider han starkt af desertion. De Spanske och Portugisiske soldater, som komma till Ryska arméen, blifva öfver Riga hemsände till sitt land, men de Franske konskriberade måste man lemna en tillflykt i Ryssland. Här ligger nu en Eskader af, utom fregatter och kuttrar, 8 linieskepp, hvaribland 3:ne 3-däckare, destinerade att intaga troppar till en aflägsen operation; jag var förleden söndag om bord på ett par af



dessa stora machiner, för att bese dem en detail. — Från Spanien höres ingen ting på lång tid annat än osäkra rykten; deremot påstås i de i dag ankomne Franska tidningar, att der står allt väl till för Fransoserna. Den närvarande ställningen må utveckla sig hurusom helst; i alla fall blifver detta ett af de märkligaste år för verlden. — Åbo Akademi har enhälligt, och således äfven Högsta Domstols-Ledamoten Calonius, valt Excellensen Armfelt till sin Canzler efter Speranski. — Det gör Svenska Regeringen heder, att hafva med stolthet afslagit de sist gjorde Franska propositionerne, hvilka kunnat förleda, om mannen, som framställt dem, icke förut varit så tillräckligen känd. Hans insidiösa politik, så ofta manifesterad, borde icke längre kunna bedraga. Hans broder Ludvigs död i Grätz påminner om hans violenta conduite emot denne nära anhörig, och är derjemte en lektion af den förgänglighet, hvars obevekliga lag äfven måste en dag pröfvas af Napoleon sjelf, då han omsider hunnit till

sin mognad. Denne af bittre chagrins för-  
tärde f. d. Holländske konung, efterföljes  
väl snart af sin i trånsjuka qvarlemnade  
Gemål, och Josephine sjelf, upphofvet till  
Buonapartes lycka, lärer icke länge kunna  
emotstå vedervärdigheten af sin närvarande  
ställning. — Den f. d. Svenske konungen  
har förgäfvets klappat på himmelens dörr i  
Herrenhut, och torde nu vara i stor förlä-  
genhet om hemvist, sedan ingen *Institu-  
tion de la Trappe* mera finnes i Europa.  
En sådan skulle bäst hafva passat för hans  
lynne.

---

Helsingforss den 14 Juli 1812.

**M**in käre Bror! Jag hinner denna gång  
endast helt kortligen besvara Brors bref. —  
Att Napoleon ännu har anhängare i Sveri-  
ge, är icke ett loftal öfver Svenska natio-  
nalandan. Antalet af sådane förminskas el-  
jest öfver hela Europa, och det fordras  
antingen en djup förstöckelse, eller ett if-  
rigt begär, att under våldsverkarens beskydd

få herrska inom eget land, för att kunna förblifva honom tillgifven. Denna tillgifvenhet är alldeles oförenlig med den minsta gnista af känsla för sin Nations värde och sjelfständighet. Svenska Nationen har nu i sin Kronprins ett förträffligt exempel att efterfölja, och om hon ej förenar sig omkring honom, förtjenar hon att med blygd falla i Fransk trälldom, hvilken hotar att förnedra hela världen. Hans, neml. Prinsens, reputation stiger hvar dag högre. Genom en slafvisk eftergifvenhet för Buonaparte, skulle han hafva blifvit förblandad med legionen af Tyrannens underlydande Vasaller, Konungar, Prinsar, Hertigar och instrumenter af alla slag. Genom sitt nära införlifvande med Svenska folkets intresse, har han deremot upplyftat sig till en rang, som bjuder vördnad, kärlek och förtroende, och som fästa en stor del af Europas förhoppningar vid hans person. Ryske Generalen Fock, som sett honom i Örebro, upphör icke att med värma sjunga hans beröm. — Utvecklingen af den stora

crisis närmar sig allt mera. Rykten hafva redan hit ankommit om blodiga affärer på Ryska högra flygeln, der jag sedan förleden vinter trott att hufvudanfallet skulle göras af Fransoserna. Jag ser att Bror varit af samma tanka. Men som dessa rykten, ehuru till Ryska arméens fördel, icke äro ännu officiellt bekräftade, nämner jag ingen ting derom. Men derom är jag öfvertygad, att operationsplanen på Ryska sidan är *sage*, och om den troget följes, är all förhoppning, att den krönes med seger och framgång. Man vill nemligen evakuera hela den landsträcka, som ligger emellan Niemen och Düna, uppå hvilken den talrika Ryska arméen varit så länge samlad och hvars alla tillgångar af lifsmedel den hunnit förtära, så vida man der lefvat *au jour la journée*, genom upphandlingar i orten för kontant, och der man icke haft ett enda af de stora Magasinerne, hvilka deremot äro anlagde på denna sidan Düna; man vill under en långsam reträt concentrera sig och sätta alla Ryska armée-korpser i förbindelse med hvar-

andra. Fiendens framträngande i ett utblottadt land, måste således blifva honom mycket besvärligt, hälst i ett land af den beskaffenhet, som Lithauen, der Franska militären redan varit nödsakad att på andra sidan Niemen göra penninge-sammanskotter till den hungrande allmogens understöd. Buonaparte får icke lemna en hufvudbatalj, der han vill, utan tvingas att lemna den der han icke vill, och i omständigheter, som ingalunda kunna vara gynnande för honom. Han finner vid Kejsarens sida General Bennigsen, den enda General i Europa, som förstått sättet att möta honom, och som med en till antal ganska inferieure armé, hvilken aldrig var öfver 60,000 man stark (så vida Ryssland då icke var preparadt på kriget annorlunda, än som *auxiliaire* åt Preussen), förmådde uppehålla hans öfver Preussiska härarne segrande örnar, *flera månader* på den lilla distancen emellan Weichseln och Niemen, och som lät honom förnimma vid Pultusk, Preussisch-Eylau, o. s. v., att Ryska troppar, väl an-

förda, icke äro så lätt besegrade. Jag har nyligen läsit Gen. Bennigsens relation om sina bägge kampagner, ett förträffligt arbete, ännu i manuscript, hvilket gifvit mig en hög opinion om hans skicklighet som anförare, och lärt mig derjemte känna det extravaganta effronterie, hvarmed de Franska Bulletinerne författas, äfven som de otroliga hinder, som Bennigsen hade att öfvervinna. Om bataljen vid Friedland har publiken, förledd af Franska lögner, ett alldeles falskt begrepp. Den var hvarken allmän, eller decisiv, eller blodig, och medförde en ganska obetydlig förlust för Ryssarne, men större för fienden, hvarföre ock han ej kunde följa Ryssarne under deras reträt. Sjelfva beslutet att retirera öfver Niemen, och allt hvad sedan derutaf härledde sig, är helt och hållit af en politisk beskaffenhet, hvaruti Bennigsen icke hade den minsta del. — Jag meddelade Excell. Armfelt, utan att nämna Bror, ett dess yttrande i ett föregående, och fick deruppå  
nyli-

nyligen till svar: "Svara Er kloke Correspondent, som synes mig raisonera juste, att det enda han kan vara viss på är att aldrig Napoleon nu mera duperar Alexander; écrasera honom är möjligt, men de lärpenningar han fått som Korsikanens vän, äro så tillräckliga, att han ej mera står att bedraga." — Engelska villervallan i Ministéren är visserligen en högst obehaglig omständighet, och ralenterar de politiska affairernas marche, hvilken i detta afgörande ögnablick borde vara utomordentligt liflig. Att Marquis Wellesley uteslutes från den nya Ministéren anser jag vara en stor förlust för England, för hela Europa och i synnerhet för den Spanska saken, som äfven är mensklighetens. — Jag gratulerar Sverige om det får äga Moreau, och gifva honom en tillflyktsort. Han bör finna sig belåten att, under närvarande häftiga brytning i America, der det vildsinta Franska Democratiska partiet synes taga öfverhanden, öfvergifva ett land, der invertes oro-

ligheter, förföljelser och blodsutgjutelse, trä-  
ligen förestå.

---

Helsingfors d. 21 Julii 1812.

I dag, efter en liten excursion till Hoplax, emottog jag brors kärkomna bref af d. 14 dennes, som jag genast kortligen besvarar med den i morgon härifrån afgående post.

Den stora expeditionen ligger här ännu, och synes vänta på underrättelser från Sverige om sin afgång härifrån. Det är svårt att förstå hvartill man ämnar den Skärgårds-escader som i Stockholm utrustas. Expeditionens föremål är ännu en djup hemlighet och bör förblifva att vara det. Skulle den endast syfta på débarquement å Rügen, kunde biträde af en skärgårdsflotta vara nyttigt, men bär det längre bort, gagnar den ej. Jag ville önska att man ej stadnade förr än vid Seinens utlopp, vid Havre de Grace; man kunde då sluta kriget hastigt, ty man vore i tillfälle att hota Pa-



ris, utblottadt på försvarare, och den som kommer i besittning af Paris, disponerar Frankrike. — Ännu har jag ej sett Buonapartes Proclamation, men jag föreställer mig att den är i hans vanliga arroganta och prophetiska styl; möjligen skulle den något kunna nedsättas af en ny repetition af Preussisch Eylau, Pultusk eller Heilsberg. Efter en af dessa batailler, togs en blesserad Fransk General tillfånga, som General Bennigsen lät bära i sitt tält för att förbindas. Sedan han låtit rafraîchera honom med ett glas vin, frågade han honom huru stor han trodde Franska förlusten vara. "Je n'en sais rien," svarade den döende Fransosen, "mais je suis sûr, que si vous renouvellez la bataille demain, il ne restera pas un seul François en état d'aller porter à Paris la nouvelle de l'issue de la bataille, et pas un Russe pour aller remplir la meme commission à S:t Petersburg." Med sådan acharnement och man-spillan slogs man i förra kriget, och då voro Ryssarne 60,000 emot 150,000 eller

åtminstone 120,000 Fransoser. Nu är proportionen bättre iakttagen. — Den defensiva operationsplan man å Ryska sidan fattat, och som synes mig förträfflig, fullföljes ännu med ståndaktighet, och till den 7 Julii, då de sista underrättelserna från arméen äro daterade, hafva endast smärre affairer förefallit. Fiendens hemödande synes ännu vara att tournera Ryssarnes högra flygel, men det torde icke vara en så lätt operation. Jag bilägger här 2:ne artiklar utur den, på eftermiddagen i dag ankomne Petersburgska Tyska tidningen. Kriget är populairt; enskilda personer göra betydliga uppoffringar till Monarkens och Statens tjenst; en ung, ogift Grefvinna Orloff hembjuder Kejsaren uppsättning af 12 esquadroner Husarer, med hästar, beklädning, armering, lön och underhåll. Finlands General-Gouverneur, som var här för några dagar sedan, berättade att staden Moscow offererar 70,000 man, beklädda, bevärade och aflönade. En sådan offert skulle sjelfva staden Paris, oaktadt sina ri-

kedomar, samlade från alla världens änder, icke förmå åstadkomma. Sättet att embarassera och kanske écrasera Napoleon är att trainera kriget. Kommer General Platow med sina 50,000 Cossaker, Kalmucker och Baschirer honom väl i ryggen, för att genera hans communicationer och interceptera hans convoyer, så far han illa. Det är märkligt att en myckenhet Preusiska och Österrikiska officerare engagera sig i Rysk tjenst, der de blifva väl emottagne; ryktet går att hela troppar af den förstnämnde nationen desertera till Ryssarne, och i händelse af någon motgång för Fransoserna, ökas förmodligen denna desertion. — Det vore önskligt om berättelsen rörande Spanska incursionen i Languedoc vore sann; emedlertid har jag i dag communicerat den med några härvarande Ryska Generaler af förträffliga tänkesätt, hvilka icke litet fröjdats sig åt densamma. — Det förundrar mig att Bror icke känner de af Corsikanen åt Sverige gjorda propositioner; de bestå i följande: återvinnande

af *hela* Finland; återställande af *Pomern* med tillökning af *Meklenburg*, och *Stettin*; 1 million *livres* i klingande mynt pour *mise en Campagne*, och sedermera 1 million dito i månaden; stora dotationer i jord och contanter för *Kronprinsen* enskilt, med rättighet att indraga *valeuren* för egendomarne, och penningarne till *Sverige*. *Prinsen*, som känner dens *fourberie* och *trolöshet*, som gör så stora offerter, hvilka han aldrig ämnar hålla, har med stolthet refuserat dem. — Detta år blir ett viktigt år. Mätte det slutas så väl jag önskar, och att den colosse mätte falla, som ej kan äga bestånd utan på bekostnad af alla nationers frihet och sjelfständighet, samt icke utan fara för *Europa* att återföras till medeltidens barbari, ty den nye *Franska* despoten syftar uppenbarligen på upplysningens inskränkning, under det den *Ryska* makten verkligen sträfvar till fortplantande af liberala begrepp, tankefrihet och borgerlig frihet. Men många 1000:de lif måste släc-

kas och afskäras, innan ett så önskligt fall  
kan äga rum,

---

Helsingfors d. 31 Juli 1812.

Ännu i denna stund känna vi icke här det minsta om något decisift från arméerne. Den Ryska har, enligt plan, dragit sig tillbaka på högra sidan om Düna, och lemnat fienden ett på lifsmedel uttömdt land. Buonaparte, van att flyga från den ena segern till den andra, har nu under fem veckor, icke kunnat skaffa sig tillfälle till annat än förpostaffairer. Privata underrättelser förmäla att Davousts och Poniatowskis corps skola hafva blifvit eftertryckligen tillbakaslagne; de innehålla äfven att en corps af 16,000 Fransoser gått vid *Jungfernhoff* öfver Düna, för att inrymra Riga på östra sidan, men blifvit tvungne af General Essen (icke den Finska), att vända om. Bekräftelse häruppå väntas i morgon med posten. Man känner *med säkerhet*, att den

Store Mannen skall i sitt högquarter vara mera än vanligt uppbragt, otålig och intractable. Han skall utbrista i de gröfsta injures emot sin Kejserliga motståndare, emot Baron Armfelt, m. fl. I sin otyglade hetta, skall han ibland annat hafva yttrat sig sålunda: *Je ne suis que Soldat; la Guerre n'est pour moi qu' une partie de chasse.* En hungrig och blodtörstig Tiger, om han kunde tala, skulle icke yttra sig annorlunda. Det är begripligt, att han nu vill använda sina yttersta bemödanden för att sluta detta krig till sin fördel, ty han finner väl att af dess utgång beror hela hans existence, så vida han ej kan undgå att veta det han icke är älskad i Frankrike, hvars population hans äregirighet så grufligen förminskar, samt att han är detesterad i alla de länder som han så våldsamt underlagt sin spira. En här varande klok Tysk köpman, hvilken noga känner tillståndet i norra och södra Tyskland, Holland, Schweitz och Tyrolen, berättar förvånande saker om det extrema

hat, som dessa länders invånare hysa emot deras förtryckare, och påstår, att om Sveriges Kronprins landstiger på Norra Tysklands kuster, skall hans apparition derstädes, såsom Buonapartes fiende, genast tillvägabringa, med ljungeldens hastighet, en allmän uppresning i bemälte Länder, emot Fransoserna. I ändamål att fullkomligen écrasera Ryssland, och genom denna Magts förstöring, än fastare försäkra sin thron, har således Buonaparte samlat alla sina egna, sina vasallers och sina så kallade bundsförvandters gemensamma anfallsmedel. Otvifvelaktigt lära också hans arméer till numerären vara talrikare än de Ryska; men det bör ihåggkommas, att hans öfverlägsenhet utgöres af fremmande trouppar, som afsky honom såsom deras fäderneslands förstörare, och att de, i händelse af någon stor echee för Franska vapnen, icke äro att lita på. Ryska Arméen är sammansatt af Nationaltroppar, som älska sin Monark och hata fienden. Kejsaren står i sitt land med alla sina ressourcer bakom sig; fienden der-

emot på ett ofantligt afstånd ifrån sina gränser. Ju längre kriget kan förlängas, ju äfventyrligare bör Buonapartes belägenhet *blifva*. Hågen för patriotiska uppoffringar är väckt i Ryssland, samt utbreder sig allt mera. Kejsaren har också nyligen offentligen uppmanat sina undersåtares samfundsanda, och han skall icke hafva gjort det fåfängt. Af alla dessa omständigheter och i den supposition, att man å denna sidan beter sig lika visligen, som hitintill, är anledning att hoppas, så väl ett lyckligt resultat i allmänhet, som att någon motgång för Ryska arméen, vid kampagnens början, icke skall medföra de olyckliga följder fienden förmodar. Jag har ännu ett annat stöd för denna förhoppning, nemligen General Bennigsens närvaro vid Högqvarteret, och inflytelse på besluten om operationerne. Det försäkras, att han, krigsministern Barclay de Tolli och Exc. Armfelt äro alltid, i anseende till dessa, af enahanda mening. Att dokumentera med bevis min goda mening om General Bennigsens *capacité* och justa



omdöme, bilägger jag här ett utdrag af hans 12:te bref rörande de begge sista kampagnerne emot Buonaparte (*Bil. A.*); Bror skall derutaf finna, att den mannen upptäckt rätta sättet att göra denne härförare motstånd. Man kan ej nu supponera den in consequence, att hvad som förut blifvit med framgång försökt, skulle nu förgätas och åsidosättas. — Freden emellan England och Ryssland, och således äfven den emellan förstbemälte Magt och Sverige, lära nu vara undertecknade, och endast, för att kungöras, vänta på ratifikationernas utvexlande. Ifrån denna tid lära följaktligen alla de osanningar upphöra, hvarmed de Svenska tidningarne hittills varit fyllda rörande England och dess ställning, och hvilka blifvit så troget copierade ur Franska blad. Sedan Engelska paketbåtar härnäst komma att reguliert anlöpa Göteborg, kan man hoppas att med säkerhet få kännedom om tillståndet i Spanien. — Här säges, att rustningarne i Sverige drifvas med kraft, och att den expeditionen,

på hvilken den härvarande Ryska väntar, är inom ganska kort tid färdig att utgå. Det är otroligt hvad Svenska Kronprinsen är respekterad inom den Ryska militären, liksom hela Tysklands förhoppningar hvila på honom ensam. I en nyligen författad skrift, rörande närvarande politiska ställning, förekommer ett stycke rörande honom, hvilket jag bilägger i afskrift (*Bil. B.*).

*Lit. A.*

Extrait de la 12:me lettre de General de Bennigsen:

L'ordre de bataille que j'avois introduit (à Preussisch Eylau) fut: dans la 1:ère ligne chaque regiment mettoit son 3:me bataillon en reserve à 100 pas derriere les deux premières. Chaque regiment de la 2:de ligne formoit une colonne par bataillons deployés. Par cet ordre les 3:mes bataillons de la 1:ère ligne en reserve, pouvoient porter du secours à cette même ligne avec célérité, partout où la nécessité le demandoit, sans rompre la ligne ou causer des brèches, et deux ou trois regimens de la seconde ligne pouvoient très facilement et dans un mo-

ment se former dans une forte colonne et se porter ou l'on en avoit besoin. J'ai trouvé dans toutes les actions, de l'avantage dans cet ordre de bataille, contre le système de ces grandes colonnes que l'armée Françoise a adoptées dans ses attaques, et contre lesquelles on ne peut résister, qu'en se tenant à un ordre profond dans ses positions de défense. Car comment une simple ligne, qui n'a que trois rangs de hauteur, peut-elle résister et ne pas être enfoncée, par des colonnes dans lesquelles j'ai vu souvent, dans les attaques des François, 10,000 hommes et plus encore? L'Empereur Napoleon, ce grand capitaine, a si bien calculé l'avantage des fortes colonnes dans ses attaques, contre le système des minces lignes sur trois rangs de hauteur, et dont on n'a voulu revenir jusqu'ici, qu'il a avec facilité même enfoncé, culbuté et battu complètement toutes les armées, auxquelles, jusqu'à cette époque, il avoit livré bataille. Dans le premier choc, ces grandes colonnes serrées doivent certainement

perdre du monde par l'artillerie ennemie; mais dès qu'une ligne est enfoncée par ces grandes masses, il n'y a plus de remède; ces colonnes avancent sans donner le temps à ces lignes rompues et dispersées de se rallier; rien ne peut les arrêter, et une armée, une fois enfoncée de cette manière, et qui n'a pas des masses prêtes et en état d'arrêter ces fortes colonnes, sera toujours battue complètement. C'est par ce système de tactique aussi, que Napoléon, dans toutes les guerres précédentes, a battu si complètement toutes les armées de ses adversaires à la première rencontre, qu'une seule bataille suffisoit pour les réduire à demander la paix avec des sacrifices énormes, dont on peut citer tant d'exemples. Je conclus donc, qu'il n'y a d'autre principe à adopter pour résister contre les attaques de ces grandes colonnes, que d'agir comme les François en masse, et d'avoir de fortes réserves toujours à portée. A' Preussisch Eylau les deux armées se rencontrèrent et livrèrent bataille à peu près sur les mêmes

principes; l'armée Russe ne fut enfoncée sur aucun point, malgré les grosses colonies qui l'attaquèrent avec acharnement, et elle résista contre les forces supérieures qui l'attaquèrent, comme Vous le verrez, par le récit de cette journée.

*Bil. B.*

Extrait d'un écrit sur les circonstances actuelles :

Ses procédés envers la Suède sont une nouvelle preuve de sa fausseté et de sa violence. Au lieu de l'amitié qu'il lui avoit promise, il l'a traitée en ennemie, en faisant ruiner son commerce, autant qu'il a pû, par ses Corsaires, et en envahissant ses provinces en Allemagne. Lorsqu'il permettoit à un Prince François d'accepter le vœu de la nation Suédoise, qui l'appelloit à la succession au trône, il a prétendu en faire l'esclave de sa volonté; mais il s'est trompé. Le Prince Royal, en devenant Suédois, a épousé sincèrement les intérêts de la Suède, et a rejeté avec dédain tous les offres qu'on lui a faits d'en séparer les

siens. Son ame fière et noble a été vivement blessé de l'atteinte portée à l'indépendance de Sa nouvelle Patrie, et il est possible que Son épée, dont il s'est servi avec tant de gloire, pour contribuer aux victoires de Napoleon, soit bientôt tirée contre les armées de cet empereur, pour venger les outrages faits à la Suède.

---

Helsingfors d. 3 Augusti 1812.

Brors bref af den 28 Julii kom mig tillhanda denna morgonstund, och har således icke varit mera än 6 dygn på vägen. Jag besvarar det genast, ehuru icke posten afgår till Sverige, förr än i öfvermorgon bitida. Kanske att jag får tillfälle dessförinnan afsända detta med en courier.

I denna stund veta vi ännu ingenting om något *decisift* på krigstheatern. Anfallet emot Dünaburg äger sin riktighet; 2:ne sådane hafva blifvit af fienden gjorda, men afslagne; likväl är att förmoda det han ej  
låter

låter sig dermed nöja, utan använder nya bemödanden på denna punkt, ty det är honom alltför viktigt att komma i besittning af denna fästning, hvilken förvarar en stor myckenhet af Ryska arméns förråder. För samma orsak lär han äfven göra allt sitt till för att intaga Riga, som nu belägras, eller åtminstone bloqueras, men man hoppas att den nöten blifver för honom svår att få sönder. Riga har en stark garnison, som kommenderas af en dugtig anförare, General Essen, och är försedd med ett stort antal kanonslupar, som böra kunna betydligt generera fiendens operationer på bägge stränderna af Dwina och i hamnen. Man vet ej ännu något officiellt om Prins Bagration's förenig med stora armén, men det påstås, enligt sednaste underrättelser, att den skall vara verkställd. Det vore en önskelig sak. Likaledes försäkras autentiskt, att ratifikation på freden med Porten blifvit af Sultan lemnad, oaktadt alla Franska intriguer och bedrägliga löften; denna om-

ständighet är också viktig, helst om bemärlte fred förbinder Turkarne att ställa en observations-armée emot Österrikiska staterna, i hvilket fall Buonaparte icke skulle kunna räkna på något verksamt biträde af Wienska Kabinettet. Kejsaren har aflåtit en uppmaning till sin nation om ännu större uppoffringar till statens försvar; jag bilägger en öfversättning af denna skrift. Man hoppas att den åstadkommer en stor ansträngning af nationen, hvilken också behöfves i denna kritiska moment. Fienden har samlat, till utförande af sina planer, ofantliga moyens; de hållas tillsammans, så länge han ej lidit en stor echec, men om den inträffar, torde de vara nära att, i betydlig mån, blifva overksamma. Lyckas han ej att komma i besittning af stora magasin, skall hans nöd på mat, för så talrika arméer, blifva förfärlig. Då han gick öfver Niemen, hade han med sig vivres för endast 20 dagar, och nu har han redan länge varit på sitt tåg till Dwina; men hans Commissaires des vivres äga en afgjord



talang att skaffa föda för troppar, äfven i uttömda länder; de förstå att taga sista brödbiten af landets invånare. Detaljerne om tänkesättet i Sverige äro fägnande. Det skulle vara ärefullt för detta land, om det kunde bidra att frälsa Europa från Buonapartes tyranni, och det skulle derigenom äfven bereda sin egen framtida säkerhet; ty hvilken förnuftig man kan tvifla derom, att, efter Rysslands fall, Sveriges skulle genast prepareras, och svårligen kunna afböjas? Efter all sannolikhet, skall den tillämnade gemensamma expeditionen medföra högst förmånliga resultater, ehuru Buonaparte affekterar att förakta den. — Frenden emellan England, Ryssland och Sverige, lär vara fullkomligen slutad. Således lära alla dumbheter i Svenska blad rörande förstnämnde magt komma att upphöra, eller åtminstone motvägas af säkrare efterrättelser än de som hämtas ur Franska tidningar. — Om missnöjet i Frankriket emot den Store Mannen, instämma *alla* berättelser, likasom att hatet emot honom

i alla underkufvade länder, skall vara gränslöst; Svenska Kron-Prinsens apparition på Tysk botten i spetsen för en armée, måste till sin verkan blifva som en electrisk stöt. Han skall der emottagas såsom fasta landets räddare och befriare.

den 4 Aug.

Posten från Petersburg, som ankom i dag, medförde ingen bulletin om krigshändelser, men jag erhöll derifrån ett enskilt bref af d. r dennes från en mycket väl underrättad person, som befinner sig genom sin plats à la source des nouvelles. Det innehåller: "Kejsaren inträffar här i afton. Sedan 8 dagar hafva inga tidningar ankommit från armén, hvilket härrörer af Kejsarens resor. Enligt de sista underrättelserna hade Fransosernas så mycket omtalta öfvergång öfver Düna, endast varit en recognoscering, som genast återvändt, äfvensom man i Riga ej sett någon fiende. Öfver allt hvar Kejsaren framfarit har han blifvit med entusiasme emottagen. Man gör de enormaste upp-

offringar för landets försvar. En milice af mera än 200,000 man är färdig inom en månad. Den upprättas, beklädēs och underhålles genom frivilliga sammanskott af folk och penningar. Den nationalanda och patriotism hvaraf nationen nu synes animerad, är nästan utan exempel. A mesure som denna esprit tager öfverhanden, tyckes sinneslugnet och säkerheten hos publiken befastas." Gazetten specificerar de omtalte uppoffringarne. Gouvernementet Novogorod ensamt fournerar 10,000 man, beklädde, födde och lönade till krigets slut. Från alla provinser göres af enskilda personer stora anbud. Finland har icke glömt sina förbindelser, och känner sin pligt, att till afvärjande af den hotande faran erbjuda sin inskränkta förmåga. Fiendens plan börjar utveckla sig. Rörelserne emot Ryska arméns högra flygel voro blott gjorda för att masquera hufvudanfallet riktadt emot den venstra, eller rättare emot centern, för att skilja Prins Bagrathion ifrån stora armén. För denna orsak har den sistnämnde dra-

git sig söder ut till och förbi Witebsk; men efter hvad som gissas i dag, lära Fransoserne redan befinna sig i Orscha, hvarifrån vägen går genom Smolensk till Twer och Moscou. Skulle fienden kunna bemäktiga sig denna operationslinie vore riket coupe-radt, men det är troligt att i det ögnablick Bagrathion anfalles, hufvud-armén kan vara till hands att falla fienden i flanken eller i ryggen. Utgången af denna batalj skall medföra de viktigaste resultater, en bien ou en mal. Gud låte det förstnämnde inträffa! — En här befintlig stark division af kanonslupar afgår nu till Riga, för att öka försvaret derstädes, hvar-est en eskader af Engelska flottan också redan skall befinna sig i lika ändamål, som det säges. — Här går ett rykte att Franska Chargé d'affairen blifvit bortvisad från Stockholm, och äfven förd med militärisk eskort till gränsen. Som bror icke nämner något derom i sitt bref, torde det icke vara sant. — Jag hinner icke mera än innesluta mig i brors goda minne och anhålla

att hvad jag förmäler om allmänna ställningen måtte meddelas våre gemensamme vänner. Närvarande omständigheter böra förena allas tänkesätt. Hvar enda Europeisk individ har för det närvarande ett enda dominerande intresse, neml. Verldstyranuens fall och förstöring. Men härtill fordras ännu strömmar af menniskoblod.

Öfversättning från Ryska språket.

Vi Alexander den Förste, med Guds nåde, Kejsare och Sjelfherrskare öfver hela Ryssland, &c. &c. &c.

Fienden har inryckt öfver WÅRE gränser, och, — i den förhoppning att, genom våld och afskyvärda medel, kunna störa denna mäktiga stats lugn, fortfar han ännu, att, i Rysslands sköte, bära sina vapen. Nedrigt, har han i sitt sinne föresatt sig, att för alltid förmörka Dess ära och förstöra Dess väl. Bedräglige äro hans löften, och, med sitt falska, listiga hjerta, går han att smida Ryssland i eviga bojor. Med åkallan af den Högstes biträde, ställe Wi

Wåre härar, till värn emot dess vidare framsteg, — dessa tappra härar, som brinna af begär att tillintetgöra honom, och att, ifrån fosterjorden, fördrifva dem af sine fiender, hvilka undankomma förstöringen. Med de säkraste förhoppningar, förlite WI Oss på Wåre härars styrka och magt; men WI kunne icke, och WI böre icke dölja för Wåre trogne undersåtare, att fiendens, ifrån så många särskilte stater samlade magt, är ganska betydlig, och att dess djerfhet af Oss fordrar en outtröttlig vaksamhet och omtanka. Det är af denna anledning, oaktadt den säkra förtröstan WI sätte till Wåre härars tapperhet, som WI ansett af största nödvändighet, att, inom Wårt rike, samla en ny styrka, för att ännu derigenom ingifva en större förskräckelse hos fienden, och sålunda sammansätta andra härar, som kunde förstärka de förutvarande, och skulle försvara sina egna och sina medbröders hustrur, barn och egendom.

Redan förut hafve WI särskilt åkallat

invånarena i Moscou, det uråldriga sätet för Vår thron; men nu åkalle WI alla Wåre trogne undersåtare i gemen, af hvad stånd och vilkor de vara må, andlige eller verldslige! WI bjude dem att allmänt uppstå, för att gemensamt med Oss, enhälligt verka emot alla fiendens afsigter och försök. Mätte han vid hvarje steg, möta dessa redlige, rättskaffens Ryssar, som, på allt sätt och med alla krafter, endast skola bemöda sig att förstöra honom, och aldrig skola intagas af dess falska, bedrägliga löften! Mätte han i hvarje ädling finna en Poscharski, i hvarje andlig en Palitzin, och i hvarje borgersman en Minin! — WI bjude Eder: J ädle och värdige medlemmar af det Adliga ståndet: J, som i alla tider, varit fäderneslandets räddare och försvarare, och Eder, medlemmar af den Heliga Synoden, samt af hela det Andliga ståndet: J, som alltid genom Edra varma böner nerkallat den Högstes välsignelse och nåd för Ryssland! WI bjude Dig, Du Ryska folk: tappre afkomlingar af de tap-

pre Slavonerne: Du, som ofta besegrat de grymma tyranner, hvars rofgirighet varit riktad emot Dig! Förenen Eder alle! Med korset vid bröstet och vapnen i handen, skall ingen menskelig magt kunna besegra Eder!

I afseende å den första sammansättningen af de tillärnade trupperne, vele WI åt Adeln i hvarje Gouvernement öfverlemna att samla det manskap, de, till fäderneslandets försvar önska uppställa, och att, ibland medlemmarne af sitt stånd, utvälja en anförare för detta manskap, om hvars antal bör meddelas underrättelser till Moscou, der öfverbefälhafvaren öfver dessa trupper kommer att utväljas.

Gifvet i lägret nära Polotzk den 6 Julii 1812.

*A L E X A N D E R.*

---

Helsingforss d. 8 Aug. 1812.

Min käre Bror! Jag nyttjar tillfället af Kongl. Sekreteraren Sederholms resa till



Sverige, som anträdes i morgon, att afsända detta bref. Om han personligen aflemnar det, är han bättre i tillfälle än någon annan att meddela alla upplysningar som äskas, så väl öfver mängden af mina selsättningar, som öfver den flit och arbetsamhet hvarmed de skötas, äfvensom öfver hela min ställning härstädes, och öfver motiverne till min conduite, i hvad den för kortsynta eller illa underrättade personer, skulle synas anmärkningsvärd. Jag vet redan, att man fäst sig vid den omständighet, att jag plägar umgänge med Amiral Cronstedt och de Sveaborgske Conventionisterna; men man känner icke, att detta umgänge, på detta ställe, *omöjligen* kunnat undvikas; att det också inskränker sig inom gränserne af blott höflighet; att intet förtroende eller minsta intimité kan äga rum; att aldrig någon fråga uppstått eller kunnat uppstå om Sveaborgs öfverlemnande, aldraminst med den förstnämde personen, som aldrig yttrar sig öfver något med denna händelse sammanhängande ämne; att han

verkligen aimabla dotter och hyggliga famille, som icke hafva någon del i fästningens öfvergifvande, fullkomligen förtjenda den égard som allmänt visas dem; och att jag, i min belägenhet, icke kan åtaga mig att emot Cronstedt utföra en dom, som han redan bär i sitt samvete. Härvarande allmänhet, likasom jag, fritager honom för beskyllning om feghet eller corruption genom penningar; men han har låtit förleda sig ifrån sin ovilkorliga pligt, genom falska politiska afseenden, som icke borde verka på hans beslut, och för hvilken afvikelse han straffas hela sin lefnad. Han har derigenom för alltid förlorat sina landsmäns estime, och icke vunnit Ryssarnes. Han lefver mycket för sig sjelf, nyttjas eller rådfrågas icke i landets styrelse, plägar intet umgänge med Ryska Generalitetet, och synes skygg för stora samqväm. Conversationen med honom roulerar mäst på Gazette-artiklar. De öfrige Conventions-Ledamöterna äro under medelmåttan, till upplysning, kunskaper och samhällston, och

äro att jämföra med hvita plåstret. De besvåra sig alla öfver den slutne conventionen, och skylla på Commendanten, ehuru de ej skola hafva underlåtit att i början ifrigt försvara detta steg. De umgås likväl med Amiralen, och visa honom samma förtroende som förut. De hafva också nyligen blifvit af Svenske Regeringen förklarade utan all ansvarighet för sitt deltagande i beslutet om Sveaborgs öfverlåtande, hvilket anses endast drabba Amiralen och Jägerhorn; den senare är nu Landshöfding i Heinola, och allmänneligen illa anskrefven. Bland desse ledamöter måste Major Hjärne undantagas; han är en man af hufvud, talang och verklig förtjenst, samt den ende som är employerad. — Jag måste här i många fall föra mig opp som en man utan minne, och öfver många ämnen förblifva alldeles stum. Mina landsmän visa mig utvärtes den största aktning, men jag tror att en stor del af dem icke hafva fullt förtroende för mig. Med Ryska Generalitetet är jag mera ogenerad. Ibland dem finnes

personer af stor merite. Den härvarande Generalen Fock, som kommer att följa med Kron-Prinsen, i hvilken han är förtjust, visar mig mycken vänskap, och landets General-Gouverneur, Baron Steinheil, en allmänt älskad man, gör mig vid alla tillfällen, personligen och skriftligen, den mäst smickrande accueil; bägge dessa Generaler hafva hedrat mig med personliga besök, hvilken heder ej blifvit bevisad någon annan stadsbo. Bland det öfriga befälet har jag äfven intressanta bekantskaper, som jag kultiverar, så mycket min inskränkta tid det tillåter. Lyckligtvis är den närvarande politiska ställningen emellan bägge staterne sådan, att jag aldrig behöft för Ryssarne dölja min anhänglighet till mitt gamla fädernesland; och de, å sin sida, sätta värde på sådane tänkesätt, lika mycket som de förakta allt hvad som hos Finnar bär stämpel af förräderi emot Sverige. De yttra sig icke fördelaktigt om sista anfallet emot detta land, och frukta stundom, att deras eget får, förr eller senare, uppbära vedergäll-

ning för detta fredsbrott. Emedlertid gör Kejsar Alexander allt för att, med välgerningar emot Finska folket, låta det glömma sättet huru det kommit under Ryska väldet. Med den yttersta granlagenhet och en faderlig ömhet behandlar Han Finland, och vill ej tillåta det minsta ingrepp i dess lagar och constitution. Af dessa sina ädla tänkesätt lemnar Han ständigt rörande prof.

— Härifrån öfvergår jag till betraktelser öfver närvarande politiska och militäriska ställning. Petersburgska tidningen som ankom i dag, åtföljdes af en bulletin, hvilken omförmäler 1:o att General Ostermann blifvit anfallen af fienden vid köpingen *Ostrowno*, att han börjat attacken kl. 6 f. m. och fortsatt den till kl. 11 om aftonen, utan att kunna delogera Ostermann; 2:o att d. 22 Juli Prins Bagrathions avantgarde blifvit attackeradt vid *Daschkowka* 20 werst söder om Mohilew, af 5 Franska divisioner under Davoust och Mortier. Denna attack har varit ganska alfvarsam, men fienden har blifvit tillbakadrifven. Ryska förlusten

uppgifves till 600 man, men den Franska till 5000. Cossak-Generalen Platow med sina 50,000 Cossaker har under denna strid, som räckt hela dagen, fått tillfälle att öfver Smolensk förena sig med stora eller första armén. Detaljerade rapporter öfver dessa bägge drabbningar hafva ännu uteblifvit. Med antagande af fullkomliga tillförlitligheten af denna bulletin, skulle man nu hafva anledning att, med den kortsynta hopen, fägna sig öfver tvänne partiella fördelar vundne af Ryska armén; men då man, med en god charta framför sig, studerar fiendens rörelser, finner man sig befogad till en stor inquietude öfver desamma. Då man besinnar att ingenting förefaller på hans vänstra flank, der han gjorde sina första demonstrationer, att han lemnar Riga och Dünaburg orörde, att han nu låter på en gång attaquera vid *Ostrowno* och *Daschkowka*, som ligga nära 100 werst ifrån hvarandra, så utvecklar sig allt mera hans djerfva, och man måste medgifva, mästerliga opera-

operationsplan, bestående deruti att concentrera sin största magt eller sin hufvudstyrka i *Ortscha*, för att göra föreningen emellan de bägge Ryska arméerne omöjlig, att således spränga den Ryska linien i centern, och öppna sig väg öfver Smolensk till hjertat af riket, som är Twer och Moscou. För att masquera sin rätta afsigt, låter han således detacherade armé-corpser attackera bägge Ryska arméerne, för att se deras styrka och contenance, under det han med hufvudmassan tågar framåt, till dess han kommer den ena armén så nära, att han, med sin deciderade superiorité i numéraire kan falla öfver och slå densamma. Sådan måste hans plan vara. Mätte den ej lyckas! Är blott frågan om bravoure på bataljfeltet, så är jag viss derpå att Ryska soldaten ej sviker, helst i sin nuvarande förbittring emot Fransoserne; men tapperheten hjälper intet emot en savante tactique. Man har begått ett stort fel, att ej förr draga till sig andra armén, som befann sig på ett

alltför långt afstånd ifrån den första; men det funnos personer i Ryska högqvarteret, som trodde på freden i sista stunden, och begärligt lyssnade till alla fredspropositioner ifrån den listige fienden, som endast nyttjade dem för att bedraga och insöfva. Man är nu sannerligen mycket lycklig, om man kan dejouera en plan, som redan blifvit gynnad af många sammanträffade omständigheter, och aflägsna en hufvuddrabbning, som i närvarande ställning kan blifva äfventyrlig; kunde man trainera på tiden, till dess man kan begagna de ofantliga resourcer, som den Ryska patriotismen nu tillbjuder Kejsaren, så kunde Napoleons plan bekomma honom illa, emedan den exponerar honom att, genom sitt vidare framträngande, ställas emellan två eldar, eller under det han angriper den ena armén, blifva anfallen i ryggen af den andra. Den vigtiga krisen för utvecklingen af denna blodiga dram närmar sig allt mera, och afbidas med den största otålighet. Det är af dess utgång, som hela Buonapartes ryk-



te, ära och till och med hans existence beror; han måste således vid detta tillfälle uttömma hela förrådet af sina ressourcer, både militäriska och politiska och physiska.

Emellertid fortfar Ryska nationen i sina patriotiska uppoffringar. Staden Petersburg offererar Kejsaren 2 millioner Rubel. Gouvernementet Smolensk, som det säges, 20,000 man. Andra Gouvernementer i lika proportion. Enskilda städer och districter, lifsmedel af alla slag och beklädningspersedlar. Det vore ömkligt om så mycken patriotism skulle hafva blifvit ådagalagd förgäfves. Det är alltid ett fägningsamt spektakel för menniskovännen, att se bevis på samfundsanda och medborgerlighet hos en nation, att se dess afsky emot ett främmande tyranni och dess känsla för sjelfständighet. Blott derigenom gör hon sig aktningvärd. Denna aktning förtjena nu i hög grad Spaniorerne. Deras ihärdighet börjar att belönas med framgång. De sista underättelserne från Spanien äro mycket tillfridsställande. De så kallade Insurgenterna,

som Buonaparte också kallade *Banditer*, finnas nu till ett fruktansvärdt antal i nästan alla Spanska provinser. Lord Wellington agerar åter offensivt och säges tåga i marches forcés emot Valladolid. En Engelsk corps har landstigit i Catalonien. Joseph Buonaparte påstås hafva öfvergifvit Madrid och befinna sig i Burgos. De uppfångade brefven från denne så kallade *Konung öfver Spanien och bägge Indierne*, bevisa att Hans Maj:t är i en ömklig ställning; dessa bref synas vara äkta; hans anhållan om ett gods i södra Frankriket eller i Toscana, såsom utbyte mot hans krona, säger tillräckligt huru litet denna krona gör honom lycklig, och huru gerna han vill vara den qvitt. Dessa bref upplysa äfven att hans Kejserlige Broder icke lemna honom något befäl i sitt så kallade rike, utan själf styrer det enväldigt genom sina Generaler, och ger honom hvarken mägt eller pengar, samt att den Franske skattkammaren icke har råd att till honom betala en half million livres, som

han behöfver till sin hofhållning, hvilken i Spaniens närvarande belägenhet, icke lärers kunna bestridas af dess tillgångar. — Bror frågade för en tid sedan om Speranski. Jag kunde icke med posten besvara den frågan. Nu vill jag nämna att hela den saken synes ännu mörk. Väl underrättade personer frikalla honom ifrån all delaktighet i ett direct förräderi och correspondence med Buonaparte, hvarföre han i början beskyldes; men antingen af brist på skicklighet, eller af plan, som hans ovänner det påstå, har han projecterat författningar i beskattningsvägen, som väckt mycket missnöje hos publiken, och som ådrogo honom hans herres ogunst. De som dömma honom strängast, påstå, att han sedan mötet i Erfurt, der han var närvarande, varit en hemlig anhängare af Buonaparte, och i egenskap af Riks-Secreterare, nyttjat sin influence att desorganisera allt. En så svart plan är likväl svår att tro möjlig, hos en person, som hade Kejsaren att tacka för hela sin lycka och upphöjelse. Men just denna rapida

upphøjelse förskaffade honom stora och mäktige ovänner, hvilka kanske icke varit utan inflytelse på hans fall. Emedlertid blef han mycket lindrigt behandlad, och fick endast befallning att nedlägga sitt embete och begifva sig från hufvudstaden, då han afreste till en stad i det inre af Ryssland, der han etablerade sig, jag tror *Nischney Nowgorod*. Excell. Armfelt ärfde hans plats af Cantzler för Åbo Academie.

---

Helsingfors d. 11 Aug. 1812.

Mitt sista var af d. 8, och afsändes med Kongl. Secreteraren Sederholm. I förgår middag medförde en courir från Wiborg ett bref till mig från General-Gouvernören, med anons om en seger, som Gen. Grefve Wittgenstein vunnit på Oudinot vid Driesen, på stranden af Dwina. Jag bilägger en afskrift af denna preliminaire annonce (se vid brefvets slut). Det är fägnesamt att fienden hittills funnit ett tappert mot-

stånd på alla ställen der han attaquerat; men campagnens utgång beror dock icke af dessa partiella affairer, utan af réussiten af Buonapartes stora plan att förhindra föreningen emellan den 1:sta och 2:dra Ryska armén, hvilken ännu d. 25 Julii icke var verkställd. Efter all sannolikhet, står han sjelf med kärnan och största myckenheten af sin magt i nejden af Orscha, Mohilew och Smolensk, i hvilken position han kan motarbete denna jonction, och i sådant afseende med framgång använda sin deciderade superiorité; ty man märker väl att de attaquera han låtit göra på Ryska arméns flyglar, endast skett med svagare corpser, dels för att recognoscera, dels för att vända uppmärksamheten ifrån hufvudpunkten för sitt tillämnade anfall, hvilket han ämnar personligen leda, och hvartill han icke torde hafva mindre än omkring 180,000 man samlade, så vida man tror sig nu veta, att han passerat Niemen med 278,000 man under gevär, af hvilka han visserligen ej detacherat ifrån sig mera än 90 à 100,000

man. Man kan således preparera sig på tidning om ett grufligt blodbad. Skulle Bagrathion med sina 60 à 75,000 man, (ty uppgifterna om hans styrka differera) kunna förena sig med stora armén, och derintill lyckas att undvika batalj, så är allt att hoppas af den Ryska tapperheten och förbittringen; men blir fienden i stånd att med hela sin styrka anfalla den ena af de bägge arméerna, innan den fått biträde af den andra, så är det att befara att den måste vika för öfvermagten. Prins Bagrathion blef attaquerad d. 22 Julii i *Daschkowka*, första poststationen söder om *Mohilew*; då var Buonaparte förmodeligen redan i *Ortscha*; d. 25 attackerades General Osterman i *Ostrowno*, nära *Witepsk*, på hvilket sistnämnde ställe 1:sta arméns högkvarter samma dag befann sig. Under attacken d. 22, fick Cossak-Generalen Platow tillfälle att med sina 30 à 40,000 Cossaker, öfver Smolensk sätta sig i förening med 1:sta armén. Hvad sedermera förefallit, och huru långt fienden derefter framträngt,

är ej här ännu bekant. Man vet endast att 1:sta Ryska arméns avantgarde, var, under General Tutschkoffs befäl, d. 25, i nejden af Orscha. Emellertid är min inquietude öfver detta ämne ganska stor.

Nu kommer Petersburgska posten med trenne bulletiner, hvaraf den första af d.  $\frac{1}{2}$   $\frac{4}{8}$  Julii handlar om Grefve Ostermanns affaire vid Ostrowna, vid hvilken Konungen af Neapel skall hafva personligen commenderat, och det är vid detta tillfälle, som enligt fångarnes, likväl opålitliga, utsagor, vice Konungen af Italien skall hafva blifvit blesserad. Den andra bulletinen af d.  $\frac{1}{3}$   $\frac{8}{8}$  Julii innehåller hufvudsakligen, att, på erhållen underrättelse från Prins Bagrathion att, sedan fienden redan besatt Mohilew, han förändrat sin plan att öfver Orscha förena sig med 1:sta armén, och i stället tagit vägen åt Mstislaw och Smolensk, General en Chef också ändrat sitt beslut att lemna batalj vid Wilepsk, utan deremot äfven ställt sin marche på Smolensk, hvilken rörelse blifvit börjad i fiendens åsyn, under

det Ryska arrieregardet under General-Majoren Gr. Pahlens befäl var inveckladt i den häftigaste strid med fienden. Denne Anförares skicklighet berömmes mycket, likasom hans troppars mod. Cossak-Generalen Platow har fått befallning att ställa sig framför Smolensk för att betäcka 1:sta arméns rörelser. Pr. Bagrathion gör å sin sida hastiga marcher, för att uppnå den fastställda föreningspunkten.

Den 3:dje Bulletinen innehåller Grefve Wittgensteins rapport af d. 21 Juli (2 Aug.). Den upplyser, att hans Corps agerar särskilt; att den i flera föregångne affairer tagit 1000 man till fånga, en Brigad-General S:t Genies, 8 officerare, samt gjort mycken skada åt 4 Cavalleri-Regementen, det 7:de och 11:te Franska ridande Jägare-Regementet, det 8:de Pohlska Uhlane- och 10:de Jägare-Regementet. Den  $\frac{17}{29}$  hade Marskalken Oudinot passerat Dwina vid *Disna*, och Macdonald vid *Jacobstadt*, för att ställa sin marche på *Luzyn*; begge dessa corpsers bestämelse hade, enligt en fän-



gen fransk officerares af General Staben utsago, varit, att afskära Wittgenstein från vägen till Pskow. Denne General beslöt således att anfalla den fiende, som stod honom närmast, och nalkades således d.  $\frac{18}{30}$  Juli Oudinotska korpsen vid byn *Klästiza*, ifrån hvilken fienden kom honom till mötes. Ryssarne angrepo Fransoserne, och började en af de blodigaste och mest hårdnackade affairer man hört omtalas, ty den räckte i *tre dagar* utan uppehåll, ifrån tidigt om morgonen till sena natten, hvar efter segren blef på Ryska sidan. Oudinots corps, bestående af 3 de bästa Franska Infanteri-Divisioner, blef fullkomligen slagen, bringad i oordning, men gynnades i sin flykt af terrainen, upprifna och brända bryggor, skog m. m. Franska Divisions-Generalerne le Grand och Verdies äro sårade. Grefve Wittgenstein ämnar förfölja fienden till Polotzk, jaga honom öfver Dwina, och sedermera vända sig mot Macdonalds corps, angripa den, och med Guds hjälp och sina troppars bravoure, äfven emot

denna corps *ndgot uträtta*, som orden lyda. Också har han föresatt sig, att alldeles från fiender befria den för hans corps bestämda operations-linea, hvarigenom han hoppas, att de fiendtliga trupperne måste draga sig ifrån nejden af Riga. Under *Oudinots* förföljande har Grefve Wittgenstein funnit alla hyar och åkerfält, som han passerat, betäckte med döda kroppar. Till fånga har han tagit 3000 man, hvaribland 25 *officerare*, 2 kanoner, flere krutvagnar, arméns och enskiltes bagage-vagnar, hvaribland Generalernes equipager. På Ryska sidan har förlusten äfven ej varit ringa, hvaribland den af den tappre General-Major Kulnew synnerligen beklagas; en kanonkula hade afskurit begge benen på honom, hvarutaf han straxt dött. General Bagghufvud nämnes icke i den tryckta Bulletinen som blesserad; och Wittgensteins egen blessure säges vara alldeles icke farlig. Efter denna bulletin, som är tryckt och officiell, får nu den bilagde skriftliga annoncen rättas.

Man måste medgifva, att den vid detta

tillfälle ådagalagde Ryska ihärdighet, under en *3 dagars* oupphörligen fortsatt action, är beundransvärd och lärer ingalunda af Napoleon varit påräknad. Önskligt vore nu att Grefve Wittgenstein af en så långvarig affaire, ej blifvit sjelf så försvagad, att han derigenom hindras att mäta sig med Macdonald, som har friska trupper, men till det mästa bestående af Preussiska Regementen under General-Löjtn. Graverts befäl. Det blir märkvärdigt att se, huru Preussarne nu föra sig upp, och med hvilken ifver de låta sitt blod rinna för sitt fäderneslands förtryckare. Wittgensteinska corpsen tror jag icke var starkare än 25,000 man, och måste nu vara mycket förminskad. Österrikarne hafva inmarcherat i Tarnopol; men Tormasoffs armée är nära 60,000 man och Tschitgakoff är nu i antågande från Valachiet med 43,000 man superba, krigsvana troppar. I alla fall beror väl Österrikes conduite af händelsens utgång i nejden af Smolensk. Träffas mågen af någon motgång, lärer Svärfadren icke sacrificera sig för att

upprätthålla honom. — Ratificationen på Ry-ska freden med Turkiet, lärer väl synnerligen gripa Napoleon och medföra Andreassis disgrace, som icke genom sina intriguer i Divan kunnat förekomma dess underteknande.

Jag längtar efter den *changement de scène*, hvarigenom Kronprinsen uppträder som mensklighetens skyddsengel, Tysklands befriare och Sveriges hämnare.

*(Bilaga.)*

Je reçois en ce moment l'agreable nouvelle, que le comte de Wittgenstein a battu le Général François Oudinot près de Driesen. Il a fait 3300 prisonniers, dans le nombre desquels on compte 55 officiers, et beaucoup de bagage. La relation est déjà sous presse. Le comte de Wittgenstein espere pouvoir encore battre le General Macdonald, par quoi toutes les entreprises des François sur la Courlande et la Livonie, pourroient être rendues infructueuses. Dans cette terrible journée, le brave General Koulneff est resté sur la place; le General Bagghufvud a été grièvement bles-

sé, et le Comte même a reçu une legere blessure. Demain (le 7 Aout), on chantera le Te Deum dans le Palais Tauride. On dit que du coté de l'ennemi, le Vice Roi d'Italie a été dangereusement blessé.

---

Helsingforss den 21 Augusti 1812.

**M**in käre Bror! Jag har på någon tid haft så mycket att syssla, att jag icke hunnit besvara Brors begge sista kärkomne bref af den 4 och 7 dennes, hvarutaf det första framkom d. 13, och det senare d. 17. Mitt af den 8 med Kongl. Secreteraren Sederholm är väl framkommit, men det af den 11, torde hafva dröjt, emedan det var cerverteradt till en man i Åbo, som, vid postens framkomst dit, varit frånvarande. Sedermera måste det väl hafva blifvit afsändt. — Den stora och vigtiga sak, som väckte så rättmätiga farhågor innan den var fallbordad, är nu bringad till ett lyckligt slut. De begge stora Ryska arméerne, den 1:a

och 2:dra Vestra, äro förenade i Smolensk. Denna händelse är så mycket mera *mira-*  
*culeux*, som 1:sta arméens afmarche från  
Witepsk, i afsigt att sammanstöta med Pr.  
Bagrathions armée, skedde på ljusa dagen,  
i fiendens åsyn, som förblef en stilla åskå-  
dare af denna rörelse, om hvars rätta än-  
damål han förmodligen gjorde sig ett orig-  
tigt begrepp. Buonaparte var likväl der i  
egen person, och hade förenat med sig Mu-  
rats, Beauharnois och Neys corpser. Huru  
skall man förklara, att han låter denna ar-  
mée oantastad passera en plaine af 25 *werst*,  
utan att bruka sitt talrika cavallerie. Det  
förmenas att han supponerat, det man ville  
narra honom ur sin position, och att han  
varit i sitt omdöme vilseförd af de kloka,  
modiga och brillanta manoeuvrer, som unga  
General Pahlen, hvilken commenderade Ry-  
ska Arriere-Gardet, gjorde med sin corps,  
för att betäcka arméens marche. När ändt-  
ligen, senare på dagen, Murat uppläckte,  
att retraiten var alfvarsam, hade han fallit  
med

med fureur på arrieregardet, men General Pahlen, som föresett detta, hade embusquerat 2 Jägare-Regementen och några Esquadroner Husarer så fördelagtigt, att af 4 Franska Esquadrons Jägare till häst, endast 3 man blifvit vid lif, och Ryska Jägarne hade tagit till fånga 50 Franska Curassier. Efter begge arméernas förening är all fara öfverstånden, och redan i första dagarne af denna månad var Ryska arméen i nejden af Smolensk, öfver 200,000 man, och förstärktes hvar dag, utan att räkna detacherade Cossak-corpser, samt Generalerne Wittgensteins och Wintzingerodes corpser. Af de nya uppsättningarne i Gouvernementerne, har redan en corps Cavalleri från Gouvernementet Smolensk infunnit sig vid arméen, blifvit nyttjad i avantgardet och infört fångar. General Tormasoffs operationer i ryggen på Franska arméen med en corps, som nu vuxit till 83,000 man, hvarutaf 30,000 man godt Cavalleri, böra inquietera den store man-

nen. Skulle denne General kunna släpa tillräckligt lifsmedel med sig för en så stor styrka, kunde han genom sina rörelser blifva ännu farligare. Hans seger på Saxarne vid Kobrin var brillant, men affecterar icke Buonaparte, så vida den vanns blott på Tyska. Han skall hafva sagt med sin grymma ton de plaisanterie: "Je pourrai bien soutenir la guerre, car au bout du compte, quand je perds quatre Cochons (Allemands), je ne perds qu'un homme (Français)." Det berättas nu, att Fransoserna dragit sig tillbaka utan att lemna eller emottaga batalj. Deras tillstånd skall vara dåligt, hvilket till en del kan slutas redan af 5:te Franska bulletinen, der man medgifver, att flera 1000 hästar störtat. Cavalleriet skall i synnerhet hafva lidit; i en nyligen förefallen träffning med General Platows Cossaker, skall det hafva förlorat 1000 man på platsen och 800 fångar. Ett rykte säger, att General Lambert med 4 Cavalleri-Regementen gjort ett besök vid Polska Riksdagen i Warschau; en annan



berättelse säger, att Amiral Tschitgakoff utlupit med Ryska flottan i Svarta Hafvet genom Dardanellerne, för att göra en landstigning i Italien. Detta rykte och denna berättelse fordra bekräftelse, men hvad som är ganska säkert, är den ovanliga entusiasme, med hvilken Ryska Nationen unanimit utmärker sig i uppoffringar till att försvara Kejsaren och fäderneslandet. En sådan enighet och en sådan nationalanda hade fienden icke väntat sig. Hans presumption har förledt honom att tro, det terreuren för hans namn skulle drifva Ryssarne ända till Wolga, och att han skülle göra ett lätt byte, och få författa, i vanlig enflure, sina pompösa bulletiner; men hittills hafva de förmodligen (ty jag har icke sett mer än den 5:te) ej innehållit annat än hans politiska merveiller i Polen, hvilka dock blifva ephemera, om han får stryk innan han återkommer till Niemen. Nog är det möjligt, att Buonaparte, efter sina Svenska admirateurs förhoppningar, kommer till Moscou; men enligt närvarande aspecter synes det

nen. Skulle denne Ge-  
 tillräckligt lifsmedel m-  
 styrka, kunde han  
 va ännu farligare.  
 vid Kobrin var  
 ke Buonaparte,  
 Tyska. Han  
 ma ton de  
 soutenir  
 quand  
 mands  
 çois)  
 dra  
 ta  
 J  
 minsta om Kronprinsens resa till Fin-  
 and. Jag längtar att få höra, hvilka per-  
 soner beledsaga H. K. H. Baron Wetter-  
 stedt är sjelfskrifven. Om mina trägna syss-  
 losättningar ville det tillåta, skulle jag vid  
 detta tillfälle icke underlåta att resa till  
 Åbo. — När säkra underrättelser ankomma  
 om tillståndet i Spanien, så värdes under-  
 rätta mig derom. Jag bibehåller min gamla  
 längtan att se Buonapartes tyranni förstörd;

ange.

10lm

liga

he-

nu i

Kejsaren och

antas stundligen

atta ditresan. Riks-

manzoff for i går mid-

om, samt flera af Kejsa-

är en heder för den tystlå-

med ärenderne nu behandlas i

att resande, som förleden Söndag

årån Stockholm, icke hört der nämnas

minsta om Kronprinsens resa till Fin-

and. Jag längtar att få höra, hvilka per-

soner beledsaga H. K. H. Baron Wetter-

stedt är sjelfskrifven. Om mina trägna syss-

losättningar ville det tillåta, skulle jag vid

detta tillfälle icke underlåta att resa till

Åbo. — När säkra underrättelser ankomma

om tillståndet i Spanien, så värdes under-

rätta mig derom. Jag bibehåller min gamla

längtan att se Buonapartes tyranni förstörd;

världen icke hoppas att  
hans tid ej nu va-  
hafva tagit sig  
den förenade  
en sättas i verk-  
öra ett betydligt slag

93 —  
iral Tschitgakoß ut-  
arta Hafvet ge-  
en land-  
denna  
m

---

Helsingfors den 8 September 1812.

an B. Bror! Brors bägge bref af den 25  
och 28 Aug. ankommo på en gång den 3  
dennes. Af det sista, skrifvet på min 50:de  
födelsedag, finner jag att Kronprinsens öf-  
verresa till Finland var en surprise för  
Svenska allmänheten, ehuru den här var  
förut känd. Denna omständighet bevisar,  
att man nu förtiden kan bevara hemlighe-  
ter i Sverige. Det möte, som nu egt rum  
emellan Ryska Kejsaren och Svenska thron-  
följaren, lärer åstadkomma en stor rubb-  
ning i publiquens politiska uträkningar; låg-  
och korttänkta personer, utan förmåga att

se och bedömma närvarande ställning i sitt stora sammanhang, hafva jugerat om *Prinsens* afsigter efter sitt eget inskränkta tänkesätt, och således misstänkt upprigtigheten af hans försäkringar, samt ansett honom capable att låta bruka sig till ett verktyg för Napoleons trolösa politique; men jag, som lemnat Sverige med ett ganska högt begrepp om hans franchise och redlighet, och som derjemte var underrättad om de omständigheters beskaffenhet, som redan längesedan verkat på *Prinsens* beslut i anseende till Napoleon, missleddes aldrig af andras farhågor, utan försvarade alltid den sats, att man kunde tryggt lita på honom, som på fastheten af *Pics de Teneriffa*. Min förmodan har också befunnits grundad, och de begge höga personerna hafva lemnat hvarandra med den fullkomligaste inbördes högaktning. Af de Svenskar, som voro i Åbo med *Prinsen*, har *Bror* blifvit underrättad om de förnämsta detaljer af mötet, på hvilkas berättelser derom jag således åberopar mig. Jag beklagar endast för min en-

skildta del, att jag icke kunde vara närvarande dervid, och beklagar det så mycket mera, som Prinsen skall hafva mycket Nådigt yttrat sig äfven om mig, ehuru jag ej har den lyckan att af honom vara personligen känd. Excellensen Armfelt har han med utmärkt välvilja emottagit, och förklarat huru mycket han värderade den verkliga ädla conduite han haft efter sin tvungna ankomst hit. Långt ifrån att tänka på några hämdeplaner emot sitt förra fädernesland, har han ifrigt arbetat på den närmaste rapprochement emellan begge Staterne, och lyckan har krönt hans hemödande med framgång. Denna förtrolighet är också, efter min fullkomliga öfvertygelse, både nyttig och nödvändig för Sverige, ty efter förlusten af Finland, hvilken ägt rum till följe af Buonapartes vilja och planer, finnas inga tvistämnen mera emellan de begge grannriken, och på Frankrikes välvilja för Sverige kan man icke, utan en stor förblindelse, vidare räkna. — För mina Svenska vänners tillfredsställelse bör jag nämna, att

Kejsaren, vid sin fram- och återresa härigenom, täcktes bemöta mig med en utmärkt nåd och uppmärksamhet. Vid hans första ankomst, sent på aftonen, var jag den ende, som blef för honom presenterad, och sedan han talat några ord offentligen på couren med sina Generaler, gick han in i sina rum med General-Gouvernören, hvilken fick befallning att genast inlåta mig till enskilt audience, som räckte nära 1 timma, och under hvilken jag fick tillfälle att lära känna denna Monarks rena och vackra själ, samt ädelmodiga tänkesätt. Han talar superieurt väl, med ordning och precision, samt med en djup kännedom af Franska Språket, och skrifver på detta språk förträffligt, så väl i anseende till tankar och tournure, som till handskriften, utan något enda orthographiskt fel. När man hört honom, blir man af Kronprinsens tanka, att han har mera talanger och bättre hufvud än någon af dem som omgifva honom, men hans stora modestie hindrar honom att sjelf se och känna sin öfverlägsenhet, hvilket är

en verklig olycka. Jag tillstår, att efter detta långa samtal, som *helt och hållet* roulerade på de i närvarande stund *viktigaste* ämnen, har jag fått ett högt begrepp om Kejsaren, förenad med den djupaste erkänsla för hans mig visade ovanliga nåd och förtroende. Sedan min audience var slutad, emottog han ingen mera, utan begaf sig till hvila. Vid hans återkomst från Åbo behagade han åter tala vid mig 2:ne gånger, och bad mig komma till Petersburg, hvilken kallelse jag likväl ej förr än nästa vinter kan efterlefva, i anseende till mina göromål härstädes. Vid utdelning af sina nådebetygelser i Åbo, hade H. Maj:t täckts nämna mig till Riddare af S:t Wladimirs ordens 3:dje klass, som bäres om halsen, en grad, som mycket sparsamt utdelas, och endast för utmärktare krigs- och civilförtjenster af Generaler, Stats-Råd, Gouvernörer m. m. och hvarutaf endast *en* Finsk tjänsteman förut blifvit delaktig, nemligen Baron Mannerheim. — Ifrån krigstheatern hafva vi med denna post alldeles ingen ef-

terrättelse, utom den, att Fransoserne i en Grekisk kyrka nära Smolensk bortröfvat alla heliga silfverkärl och plundrat ett slott. Ett ännu icke bestyrkt rykte förmäler, att Prins Bagrathions armée i samma nejd haft en fördel öfver fienden. Prins Kutusoff har fått öfverbefälet öfver alla Ryska arméer och således aflöst Gen. Barclay, emot hvilken många anmärkningar ägt rum. — Härvarande expedition är under General-Gouvernören Gr. Steinheils befäl afseglad till Reval, för att, under väntan på hvad som göres i Sverige, gå till Riga, för att förstärka General Essen, och gemensamt med honom agera emot Macdonald, efter hvilket väl förrättade värf, expeditionen åter går om bord, för att visa sig på annat håll. Befäl och manskap brinna af längtan att träffa fienden. Excellensen Grefve Armfelt förrättar General-Gouvernörens tjenst under Gr. Steinheils frånvaro, och for i förrgår härigenom till Petersburg. Vid samma tid passerade äfven härigenom den bekante Sir Francis d'Ivernois, som skrifvit så upp-



lysande saker om Engelska och Franska  
financerne, i hvilket ämne han utgifvit ett  
nytt arbete, kalladt *Buonaparte Admini-  
strateur et Financier*, hvaruti jag bläddra-  
de under hans härvaro, och läste ett par af  
de märkvärdigaste kapitel. De öfvertygade  
mig att det är ingen fara med Englands  
ställning, och att Buonaparte och hans Mi-  
nistrar bedraga sig mycket, när de tro att  
krigets förlängande skall föra England till  
banqueroute, och att således underkasta sig  
hans vilja. I hans sällskap befann sig äfven  
General Moreaus Adjutant, M:r Rapatelle,  
som går i Rysk tjenst, en hygglig karl, för-  
tjust af Kronprinsen och tillgifven sin Ge-  
neral. Vid hans afresa från New-York,  
der Moreau är bosatt, var närvarande ställ-  
ning i Europa icke bekant. Han misströ-  
stade icke att ännu se Moreau spela den  
rôle, hvartill hans rykte och hans förtjen-  
ster kalla honom. — När man läser de pro-  
ductioner, som utkomma från Buonapartes  
Högqvarter, svar på Proclamationen till Ty-  
skarne och en Fransk Grenadiers svar på

anmaningen till Franska soldaterna m. m., fägnar man sig ännu mera öfver föreningen emellan 1:sta och 2:dra Ryska arméen, ty i alla dessa papper tager fienden för afgjordt, att bemälte förening var omöjlig. Den har emedlertid gått för sig, tvert emot den store Härförarens uträkningar och förhoppningar. Om General Tormasoff, som i trakten af Kobrin åter vunnit en ny advantage på en vida öfverlägsen styrka af Österrikare och Saxare, under Prins Schwarzenbergs befäl, kan hålla sig der han står, till dess han hinner blifva renforcerad af arméen från Moldau under Amiral Tschitshagoff, så bör han kunna faseligen embarrassera fienden. — Hvad Bror säger om den sentida armeringen är juste, men det bör dock observeras, att den aldrig kunnat göras i så stor scala och med så mycken energie, om ej fienden beträdt Rysslands gebiet. Om krigstheatern varit utom Rikets gränsor, hade Ryska allmänheten icke kunnat öfvertyga sig om nödvändigheten att göra så stora ansträngningar och uppoffrin-

gar, som nu äga rum, med en beredvillighet utan exempel i Rysslands annaler. — Lord Wellington för sig upp som en hel man. Sir Ivernois hade nyligen haft ett bref af honom på 14 sidor, med interessanta upplysningar om tillståndet i Spanien. Man tror, att om också det går väl för de allierade på alla punkter, kan man dock icke hoppas, att i denna campagne få Fransoserne längre tillbaka, än på andra sidan Ebro. Nouvellen om denna Engelsmännernas seger, som icke kan fördöljas för fasta landets invånare, måste reta den mäktige mannen vid Smolensk. — Den mördade Grefve d'Entraignes och hans fru lärde jag känna i Dresden. Det var samma man som hade J. J. Roussaus otryckta bref, och som var en elev af denne Filosof. D'Ivernois hade varit i sällskap med honom hos en Engelsk Minister, om aftonen före hans mord, hvartill ingen känd orsak förvarit. — Marmont känner jag icke personligen. Det var Mortier, Duc de Treviso, som jag träffade i Hannover.

---

Helsingfors d. 15 Sept. 1812.

Min bäste bror! Mina sista voro af d. 21 Aug. och 8 Sept. Sedermera hafva inga underrättelser inlupit om krigshändelserne förr än i dag, då ankomne bulletiner från Ryska högqvarteret upplysa, att commenderande Generalen Barclay de Tolli funnit sig af fiendens rörelser tvungen att ständigt retirera på vägen till Moscou, ända till 150 werst från den gamla hufvudstaden, emellan Wiäsma och Moshaisk. I denna ställning emottog Prins Kutusoff öfverbefälet d.  $\frac{27}{9}$  Aug. Hvad sedermera förefallit, inhämtas af ett bref från Stats-Secret. Baron Rehbin- der af d. 12 dennes, som jag denna morgonstund erhållit, och hvarutaf jag skyndar att meddela ett utdrag. "Jag får nu communicera de hugnande underrättelser vår älskade Kejsare erhöll i går, (d. 11 Sept.) på Dess höga namnsdag, ifrån befälhafvande Generalen Prins Kutusoff, som vunnit en komplett seger öfver Fransoserne. Af bulletinen, som åtföljer Petersburgska tid-

ningen för i går, finner Tit. att Ryska armén, efter att hafva evacuerat Smolensk, retirerat sig bakom Wiäsmä, och att krigs-theatern således närmat sig på 15 Svenska mil nära Moscou. Den  $2^4$ /<sub>5</sub> Sept. anföll fienden vår vänstra flanke och sökte tournera densamma. Prins Bagrathion lyckades att repoussera fienden med en förlust af 10,000 man i döde, blesserade och fångne. 4 canoner och 4 fanor föllo i våra händer. Den  $2^5$ /<sub>6</sub> Sept. gjorde fienden en reconnoissance forcée på hela Ryska linien. Den  $2^6$ /<sub>7</sub> Sept. kl. 4 om morgonen erhöll General en Chef rapport att fienden var i rörelse på alla punkter. Ryska armén sattes genast under gevär, en ordre de bataille, och kl. 6 börjades på en gång Fransosernes attaque på hela linien med en häftighet öfver all beskrifning. Fiendens bemödande utgick då såsom förut derpå, att tournera vår venstra flygel, hvilken dock, efter erhållen secours resisterade, utan att gifva ett steg vika. Under det fienden sålunda hufvudsakligen occuperade sig på denna sida, började vår

högra flygel manevrera och gå framåt, hvilket skedde med den framgång att Fransosernas centre hotades att tourneras. Följden deraf blef att fienden måste minska sin styrka emot vår venstra flanke, som profilerade deraf, och med en rage utan like trängde sig framåt. Dessa rörelser afgjorde dagens öde, och Fransoserne, som risquerade att bli envelopperade af bägge våra flyglar, nödgades icke allenast retirera, utan komma äfven i full deroute, hvaribland flere Generaler, 4 batterier canoner, örnar och bagage, föllo i våra händer. Vår reserv och Moscowska, hafva icke behöft nyttjas under hela bataljen, utan ryckte de fram för att förfölja fienden, hvarmed man fortfor när rapporten afgick. Detaillerne af detta märkvärdiga slag väntas i hvar moment. Min beskrifning är ganska tillförlitlig, och enlig med Prins Kutusoff's rapport. Bataljen har varit en af de blodigaste krigshistorien kan uppvisa. Prins Bagrathion och 5 andre Ryske Generaler äro blesserade.

de, men ingen dödligt. — Davoust är dödligt sårad. Jag kan ej beskrifva den glädje och enthousiasme, som här råder. I går afsjöngs genast Te Deum i Alexander Newskys kyrka. Vid Kejsarens återtag deryfrån visade folket sin glädje med ett hurrarop, som var alldeles förfärligt. — Ett rykte från Sverige förmäler att Konung Joseph i Spanien befinner sig i Engelsmännens våld, och att han gifvit sig sjelfviligt. — I går talade jag med en här etablerad Polack, som gjorde en ryslig beskrifning på Fransosernes framfarande i hans fädernesland. Davoust har dervid varit en Tigre par excellence. Det blir svårt för tyrannen att retirera genom ett ödelagdt land, men så blir det äfven svårt för Ryska armén att förfölja honom. Prins Kutusoff skall redan hafva föresett denna svårighet."

Så långt det märkvärdiga brefvet. Den 3 Sept. stod ännu Oudinotska corpsen stilla i sina förskansningar vid Polotzk, och plågades af hunger, samt förminskades af de-

sertion, ända till omkring 50 man om dagen. När expeditionen härifrån, som redan i förra veckan passerat Pernau, hinner förstärka Grefve Wittgenstein, blifver väl Macdonald tvungen, äfvensom Oudinots corps att lemna Düna. Skulle Tormasoff, förstärkt af armén från Moldau, kunna sätta sig i förbindelse med Wittgenstein, skulle det blifva oändligen svårt för fienden att finna vägen hem till sitt land. Det berättas att orsaken till Jerome Buonapartes hemresa, icke skall vara sjukdom. utan ett brouillerie med brodern, äfvensom att insurrectionsrörelser skola börja att förmärkas i Westphalen. Lider fienden ännu ett sådant nederlag som det sista, och nödgas fortsätta sin retraite, så får man väl höra talas om flera insurrectioner i hans rygg. Nu har Ryska soldaten fått sin önskan uppfyllt; han var ej nöjd med sin långa retraite; men att omsider få slåss och gå framåt, gör honom lycklig. — Ehuru det är att förmoda att en courier med segertidningen, framkommer till Stockholm före



detta bref, ber jag dock bror uppläsa detta för Hof-Cantsleren. Värdes då äfven, jemte frambärandet af min respect, säga henne, att på Fru Staël von Holsteins begäran, jag med henne, som på sin resa till Stockholm dröjde här en natt, skulle skrifva till Baron Wetterstedt rörande henne; jag svarade: qu'elle n'avait certainement pas besoin de ma recommandation ni auprès de lui, ni auprès de personne; qu'il suffisoit de son esprit et de ses ouvrages pour être reçue avec distinction partout, excepté à la cour des Tuileries; mais que je pouvois lui prédire, qu'elle seroit enchantée de *faire* la connoissance de M:r de Wetterstedt et de Madame son Epouse; que Madame de Wetterstedt étoit tout aussi aimable que belle, et que le Bon par son rare mérite et ses talens extraordinaires jouissoit de la confiance particuliere du Prince Royal. — En del af Stockholms publique lærer känna sina näsor förlängas genom Buonapartes motgång, men jag är öfvertygad att Kronprinsen upprigtigt fögnas sig deröfver. Hans

personelle fiendes, Davousts missöde, gläder mig. Den mannen har gjort sig detesterad öfverallt, och i Hamburg har han varit en plågoande, och aldrig försummat något tillfälle att denigrera Prinsen, samt att förfölja de invånare, som han misstänkt att vara Kronprinsen attacherade; här finnes nu en person derifrån, som förtäljer otroliga anecdoter om hans hat emot denne Prins och emot Sverige.

---

Helsingforss d. 16 Sept. 1812.

Min bäste bror! Ehuru jag med posten i går tillskref bror om den märkvärdiga segern af Ryska armén under Prins Kutusoff, på Buonaparte, 150 werst nära Moscou, nyttjar jag dock tillfället att med Capit. Krüger, (som efter 36 timmars segling med en sump, utomskärs, hitkommit från Stockholm, förande en depeche från Kronprinsen till högste befälhafvaren öfver den härifrån till Reval afgångne Expedition)

ytterligare tillskrifva bror några ord. Jag vill likväl ej repetera allt hvad bemälte mitt bref af i går, under Wahlgrens cou-vert, innehåller, utan blott nämna: att Buonaparte d. 7 dennes, med sin 150,000 man starka armé blifvit slagen tillbaka, och tvungen att retirera i oordning, efterlemnande en mängd fångar, deribland flere Generaler, 4 batterier canoner, örnar och bagage; att bataljen varit ytterst blodig och folködande; att alla Franska efforts icke förmått Ryssarne att vika ett steg tillbaka, men att dessa deremot framträngt med oemotståndlig häftighet; att Ryska reserve-armén och Moscouiska milicen, som icke behöft nyttjas i slaget, blifvit efter dess slut med framgång brukade att förfölja den flyende fienden; att Davoust blifvit dödligt sårad; att rapporten om segern ankom till Petersburg d. 11 på Kejsarens namnsdag, då Te Deum genast afsjöngs i Alexander Newskys kyrka; att glädjen och enthousiasmen i hela Ryska riket äro utomordentliga. Man väntade vid sista postens afgång från Peters-

burg, stundligen närmare detaljer om slaget, samt om dess följder. Dessa kunna blifva i synnerhet fatala för den hittills öfvermodige eröfraren, om Kronprinsen i egen person uppträder emot honom. I närvarande omständigheter är det önskansvärdt att den Svenske expedition, som nu håller på att utlöpa, måtte landsättas i Riga, Liebau eller någon annan plats på den kusten, så nära att den kunde sätta sig i förening med Wittgensteinska corpsen, och den under General-Gouverneuren Gr. Steinheil härifrån afgångne. Då skulle retraiten till Weichseln för den store mannen kunna fäseligen försvåras, i synnerhet om Moldauerarmén hinner förena sig med Tormasoffs i Lithauen. Om han i följd af sitt lidna nederlag måste fullfölja sin retraite, kommer han att lida mycket af de kringsvärmande Cossakerne som förstå det lilla kriget i grund, och äro grufiligen besvärliga för en fiendtlig armée en retraite. — Min längtan efter ytterligare nouvelles är ganska stark. Jag väntar stundligen en courier från Pe-

tersburg, och hoppas äfven att med posten från Stockholm i morgon afton få bref från bror. — Expeditionen härifrån måste redan vara vid Düna, ty vid framkomsten till Reval, fördes infanteriet derifrån på bondvagnar, hvilka stodo i beredskap hela vägen till Riga.

Den 17 Sept.

Capten Krüger reser icke förr än middagstiden i dag. Skulle dessförinnan någon courier från Petersburg hit ankomma med närmare detaljer om slaget, vore det mig rätt fägningsamt, för att med detta goda tillfälle äfven få meddela dem. Min stora farhåga är att man å Ryska sidan underlåter att rätt begagna sina fördelar, och derigenom lemna fienden tid att samla sig. Så länge Buonaparte lefver och har ännu 100,000 man under sitt befäl, är han alltid formidable, och i stånd att vända krigslyckan till sin fördel, äfven i de mest försviflade omständigheter; denna sanning bör man aldrig glömma, och således icke låta

försoffa sig af sin framgång. — Den Ryska retraiten, ehuru planmässig i början, har dock kommit att sträcka sig alltför vida, hvilket man tillskrifver General Barclay, som oaktadt mycken förtjenst och bravoure, likväl icke lär varit vuxen det ansvarsfulla värf att commendera en stor armé, och som derjemte skall med ledsnad hafva sett den mera capabla General Bennigsen, som rådgifvare vid sin sida. Genom hans oupphörligt fortsatta retrograda rörelser, hade han förverkat hela arméns, och i synnerhet soldaternes förtroende, som började misstänka hans redlighet. Det var således högst nödvändigt för Kejsaren, att nämna en annan General en Chef, och valet af Prins Kutusoff behagade allmänt. Också dröjde det icke många dagar efter hans ankomst till armén, innan bataljen, som Fransoserne erbjödo, med nöje emottogs.

Nu vore det önskligt för den goda, stora saken, att den Svenska expeditionen ville gå till Liffländska vallen, och ej till den Seländska. Jag kan ej föreställa mig att

Sverige har något att frukta af Danmark, i synnerhet sedan det börjar att gå emot för Buonaparte, och efter väl förrättadt värf emot honom, kan Sverige alltid utan blodspillan, på den sidan, genom underhandlingsvägen, och appuyeradt af Ryssland och England, få sin tillbörliga ersättning för förlusten af Finland.

---

Helsingforss d. 17 Sept. 1812.

Som Capt. Krüger dröjer ännu en half timma, hinner jag med honom annoncera att Stockholms posten, som i ögnablicket ankom, medfört Brors bref af d. 8 dennes. Jag admirerar den närvarande tystlåtenheten i Sverige; den är också nödig, för att ej sätta Napoleons agenter i sureté om hvad som företages; han får nu förlora sig i gissningar, och göra sina motanstalter på *måfa*. I förra brefvet af denna dag, har jag redan till det mesta besvarat brors frågor rörande Ryska armén och Generalite-

tet, före bataljen. Denna batalj rättfärdigar till fullo valet af Prins Kutusoff, och är en stor critique på Gen. Barclays operationsplaner. — Franska berättelsen om slaget vid Salamanca, visar huruledes den om den sista bataljen i Ryssland kommer att styliseras; det blir också utan tvifvel Davousts dödliga blessure, som föranlåtitt Buonaparte att draga sina troppar tillbaka, hvarvid han ville förkunna Kejsaren betänketid att antaga hans billiga fredspropositioner, sedan Alexander sett rikets gamla hufvudstad i fara att falla i fiendens händer. Om Buonaparte också vunnit denna batalj, och blifvit mästare af Moscou, hade Kejsar Alexander dock ej gjort fred med honom; detta beslut var oryggeligen taget. Napoleon skulle likväl i centern af Ryska riket funnit sin graf. Det är otroligt huru stor nationalförbittringen är emot honom och emot Fransoser i allmänhet. Buonapartes försök att vinna bönderne genom löften om frihet, hafva tjänat till intet annat än att reta dem emot honom; detta låter



osannolikt, men är dock ganska säkert. Kej-  
saren behagade i sitt samtal med mig, ci-  
tera flera märkvärdiga anecdoter i denna  
väg. — Ännu är den väntade courieren från  
Petersburg icke kommen; jag räknar mi-  
nuterne till dess ankomst. — Nu få vi ett  
nytt föremål för vår inquietude och upp-  
märksamhet, genom Svenska expeditionens  
afgång och destination. Tager Kronprinsen  
sjelf befälet, och landstiger på andra sidan  
Östersjön, så är hans person mera än 20,000  
man.

---

Helsingfors d. 28 Sept. 1812.

**M**in bästa bror! Jag nyttjar tillfället med  
en resande att afsända detta. — Sedan den  
utmärkt blodiga bataljen d. 7 dennes, hvar-  
om jag lemnat underrättelse i mina bref  
med posten d. 15, och med Capt. Krüger  
d. 17, har jag saknat alla säkra tidningar  
från arméerna ända till d. 25 om aftonen,  
då en courier från Petersburg tillförde mig

några bref af den 20, 21 och 22. Men äfven dessa voro ofullkomligt upplysande, af den orsak, att man i sjelfva hufvudstaden icke kände någonting med visshet. Rykten hade kringflugit om fiendens vidare framträngande emot Moscou, och äfven af denna stadens besättande af honom, till följe af Ryska arméens fortsatta retraite. Deremot hade ett annat rykte uppfyllt Petersburg, just vid courierens afgang, innehållande, att en ny batalj blifvit gifven, hvars utgång varit till Ryska arméens fördel, men hvarom ingen rapport kunnat ankomma, så vida bataljen ännu icke var slutad. Sådane äro de osäkra efterrättelserna. De säkra äro följande. Slaget d. 7 har varit öfver all beskrifning mördande, och i det afseendet ett af de främsta i krigshistorien. Ryska soldaternes ståndaktighet och tapperhet hafva der visat sig uti sin högsta glans. De stodo hela dagen, ifrån dagningen till mörka natten, på sina linier, emottagande och tillbakaslående de häftigaste och ständigt förnyade fiendtliga anfall, utan att vika ett

steg tillbaka, eller cederade en tums terrain. Ryska Batterierne, som stormades af Fransoserne, togos med storm flera gånger tillbaka. En så länge och med sådan förbittering fortsatt strid, måste åstadkomma en stor förödelse å begge sidor, hvilken sammanräknad, säkert stiger till emellan 90 och 100,000 man i döde och blesserade. Fjenden måste emot aftonen draga sig tillbaka ifrån stridsfältet till sin förra position. Buonaparte å sin sida mycket missnöjd med resultatet af sina uppoffringar den dagen, hvilket missnöje han ock några dagar derefter skall hafva yttrat i en ordre du jour till sin armée, hvaruti hans soldater göres den förebråelse, att de genom sitt uppförande ryckt segern ur hans händer, och att de betäckt sig med en blygd, som icke kunde aftvättas utan i Ryssarnes blod. Emedlertid har Pr. Kutusoff funnit för godt att draga sig tillbaka närmare Moscou. Som man icke känner afsigten härmed, klandras denna retraite mycket. Men om man besinnar, att Napoleon beordrat Macdonald, att

med sin corps på Düna, stöta till hufvud-arméen, kan ändamålet med denna retrograda rörelse vara, att locka fienden efter sig, innan han får denna förstärkning, och sålunda vara visligen gjord. I alla fall synes Ryska Befälhafvarens plan vara att lemna en ny batalj framför Moscou. Skulle den misslyckas och fienden blifva mästare af den gamla rika hufvudstaden, så uppstår den fråga om Ryska Rikets upprätthållelse eller fall äro väsendtligen beroende af conservationen eller förlusten af Moscou. Visserligen skulle i det senare fallet en sådan händelse influera på allmänna opinionen i Europa till fördel för Buonaparte, men essentiellement skulle den, efter min tanka, ej mycket gagna honom, om man med lika ihärdighet, som hitintills, bestri-der honom. Ju längre han intränger i landet, ju mera aflägsnas han från sina naturliga ressourcer, ju mera försvåras hans communicationer, ju mera blir han åtkommelig på sin rygg och sina flanquer. Dessutom kan han ej hoppas, att i Moscou finna ett stort

byte för sina rofgiriga soldater, ty enligt den anda, som nu upplifvar Ryssarne, är det till förmoda, att staden förr brännès af invånarnè sjelfva, än den lemnas i hans händ-der, såsom det skedde i Smolensk. Grefve Rostopsin, Gouvernör i Moskau, har tagit de vigoureuxaste mèsurer för att uppelda invånarnes patriotisme. Icke längesedan sam-lade sig folket en dag utanför hans hus i stor myckenhet och begärde att få tala vid honom. Då han till följe deraf visade sig på en balcon, tillspordes han hvad han ämnade göra i detta svåra ögnablick, hvar-till han svarade: "Det skolen J strax få se," gick in i sina rum, återkom efter en stund, klädd i en Rysk lång rock och mös-sa, med en dragen sabel i handen: "Så här," sade han, "ämnar jag gå i spetsen för eder, och vi skola tillsammans antingen segra eller dö; fienden skall aldrig inkomma i Moscou, men blifva vi, emot förmodan öfvervund-ne, så skola lågorna förr göra ända på sta-den, än fienden skall dit intränga." Con-versationen slöts så, att han tog folkets löf-

te, att uppbränna staden, hädre än att lemna den i fiendens våld. — Fienden skryter mycket i sina bulletiner öfver mängden af tagne magasiner, men dermed skall det ej förhålla sig efter hans beskrifning. Hvad man ej kunnat bortföra är förstördt och uppbrändt. När han i nästa månad skall på de djupa vägarne låta hämta till sig från Lithauen sina lifsmedel, och, icke finnande framför sig, bredvid sig och bakom sig, annat än ett förstördt och öde land, byar och städer uppbrända af deras invånare, såsom största delen af Gouvernementet Smolensk nu ser ut, så kommer han i en svår belägenhet. Hans lycka är dessutom ej mera densamma, som förut. Det synes af händelserna i Spanien, hvilka, när de blifva bekante vid hans stora armée, nödvändigt måste decouragera både Befäl och trupper, samt väcka förbittring emot upphofsmannen till så mycket elände. Occupationen af Madrid är en vigtig evenement, och bör gifva en ökad kraft åt Spanska insurrectionen

nen. Josephs belägenhet i Valencia, med Catalonerne på ena sidan, mellan honom och Frankrike, General Maitland på den andra i Alicant, emellan honom och Soult, Wellington framför honom med en segrande armée, och hafvet på ryggen, denna belägenhet är ej brillante. Upphäfvet af Cadix' belägring och qvarlemnandet af belägrings-artilleriet är en stor brèche i Franska vapnens ära. Det Spanska kriget bevisar, att ej allt är för Buonaparte möjligt, och börjar det en gång att rätt gå baklänges för honom, så påskyndas hans fall hastigt. — Vår uppmärksamhet, fästad på hela den vidsträckta krigstheatern, hvilat förnämligast för det närvarande, 1:o vid Moscou och händelserne i den nejden; 2:o vid Düna, för att se, hvad den under Grefve Steinheil härifrån afgångne Expedition kan uträtta efter föreningen med Grefve Wittgenstein; 3:o på General Tormasoffs armée, som, enligt Franska underrättelser, tyckes hafva varit tvungen att draga sig tillbaka

åt Volhynien; 4:o på Donau-Arméen, som skall hafva uppmarcherat på vägen till Tschernigoff; 5:o på den Svenska Expeditionen, när den utlöper, hvart den begifver sig, och hvad den åstadkommer till förmån för Europas gemensamma stora sak.

Den 28 på aftonen.

Sedan jag skrifvit föregående, kom Svenska posten med Brors bref af den 22, svar på mitt af d. 8. Om Brors vänskapsfulla deltagande i Kejsarens mig bevisade utmärkta nåd, kunde jag vara förvissad, likasom jag kunde räkna på mina öfriga Svenska vänners fortfarande bevågenhet för mig, fastän jag ej mera finnes ibland dem. Affairen vid Smolensk var af mig väl känd, men den var, ehuru blodig, likväl ej så important, som artickeln från Warschau och Buonapartes Bulletin den utmålar. Den underhölls på Ryska sidan endast af arriergardet och blott i ändamål att betäcka Prins Bagrathions marche till Dorogobusch. Det är ridicult, att kalla Smolensk en *fästning*;



det är en temligt stor stad, omgifven af en ringmur med torn, såsom man byggde för att försvara sig mot Tartarernas och Polackarnas ströfverier. Fransoserne intogo icke denna *fästning*, förr än Ryssarne evacuerade den. Det hörde till Barclays plan att retirera, och det kan ej nekas, att han sträckte den alltför vida och längre än han borde. Hvad Franska Bulletinen säger om den Ryska förlusten, kan vara till stor del sannt, men har då den Franska varit mindre? Vi hafva ju alla varit ense derom, långt för detta; och det har varit allmänna tankan ibland allt klokt folk i Europa, att om Ryssland blefve af Fransoserne anfallet, vore det rådligast, att i det längsta undvika batalj, draga sig tillbaka, leda fienden långt in i landet, förstöra allt framför honom, sätta sig i belägenhet att kunna agera i hans rygg, interrompera hans communicationer, och trainera kriget en *longueur*, hvilket ingalunda öfverensstämmer med den Franska *fouguen* och lifligheten. Genom ett sådant krigssätt har den kække Lord Wel-

lington omsider besegrat sin fiende. Nu följes detsamma i Ryssland, men kanske drifves för långt, och det criticeras bittert. Fienden har, sedan midsommar, varit öfver Ryska gränsen, och ej förrän den 7 September kunnat vinna sitt hufvud-ändamål, att få en hufvuddrabbning, och i den har han blifvit tillbakaslagen, och visserligen förlorat 40,000 combattans i döde och bleserade, utom en mängd Generaler. Förlo- rar han nu en sådan batalj till, så är han visst icke i stånd att vinna den tredje, och då har man ju å denna sidan gjort allt hvad man bordt. Nödgås han en gång att skyndsamt retirera genom det öde land, som han tillryggalaggt, så bör, efter all mensch- lig utsigt, hans belägenhet blifva förskräck- lig. De Svenskar, som fröjda sig öfver hans framgång och önska Rysslands förderf i den- na farliga strid, äro af nationalhatet för- blindade, och äga ej förmåga att se de olyckliga följderna för Sverige af Buona- partes segrar här i landet; ty gränslöst dum skall man vara, för att icke begripa,

att han ville nyttja första lägliga tillfälle att uttaga en éclatant hämnd på Kronprinsen, för hans förhållande, äfvensom på nationen, som understödt honom. Nu har redan Svenska Regeringen gått så långt fram, att det är för henne omöjligt att gå tillbaka. Prinsens närmaste anhörige i Frankrike, hans egen Gemål och svägerska, finna att hans conduite är juste, och styrka honom att vandra fram på den bana han för sig öppnat. De finna, att ingen reconciliation med Tigern är tänkbar, likasom ingen frälsning för Sverige, så länge Buonaparte lefver. Om han segrade, skulle det just blifva Ryssland, som tvingades, likasom efter Tilsit och Erfurt, att utföra hans hämndedomar emot Sverige. Således böra förnuftige Svenskar önska Ryssland upprätthållelse, så mycket häldre, som efter förlusten af Finland, ingen objet de discussion, mera existerar emellan de begge Grannriken. Det är möjligt, att Napoleon ännu kan i det Ryska kriget hafva en och annan stor succès, och äfven komma in i det af-

brända Moscou, men om man å denna sidan har tillräcklig perseverance, om Kejsaren blir orubblig i sitt beslut, att häldre draga krigstheatern till Wolga, än under-teckna en neslig fred, så måste till och med tyrannens segrar ruinera honom. Några Ryska provinser blifva härigenom härjade och förstörde, men riket blir frälsadt och skyddadt för dylika faror för framtiden, Europa vinner sin befrielse från det Corsicanska oket, och några års fred botar de lidne skadorna. — När man kommer ihåg Marengo, Ulm, Austerlitz och Jena, är det i alla fall honorabelt för Ryska arméen, att i bataljen d. 7 hafva kunnat göra en så ihärdig resistance emot verdens störste Fält-herre, och bibehålla sin position utan att blifva sprängd eller tournerad, och det emot de tappraste trupper i Europa, de erfarnaste Generaler och det talrikaste artilleri. Ett sådant motstånd väntade sig ej Buonaparte vid sitt inträde på Rysslands gebiet, och den långa Ryska retraiten preparerade honom icke derpå. De, som varit

i denna batalj, och förut i den rätt blodiga vid Preusisch Eylau, hafva skrifvit, att den sistnämnde var blott en barnlek i jämförelse med den förra. Af några Ryska regementen, återstå ej mera än 1 Löjtnant och 120 man. De Franska måste ej hafva lidit mindre. Också stodo arméerne efter bataljen länge stilla, hvar i sin ställning, för att hämta sig efter det grufliga blodbadet.

---

Helsingforss den 2 October 1812.

Med den i går ankomne Svenska post erhöj jag Brors bref af den 22 och 25 September, svar på mina af den 15, 16 och 17. Jag finner derutaf, att tidningen om bataljen d. 7 vid Borodino gjort nöje, men våra gemensamma uträkningar om de immediata följderna af detta slag, hafva befunnits falska, ty redan 8 dagar efter detta blodbad, eller d.  $\frac{3}{15}$  Sept. inryckte Fransoserne i Moscou; utan att finna denna huf-

vudstad bränd, enligt Gr. Rostopsins öfverenskommelse med invånarne. Denna verkligen oväntade tidning, på hvilken man likväl genom förut löpande rykten var prevererad, ankom hit med Ryska posten förleden Tisdag, d. 29 Sept. och är satt utom all tvifvel genom de 2:ne tryckta handlingar på Ryska språket, som åtföljde avisan, den ena Pr. Kutusoffs rapport till sin herre om denna händelse, den andra Kejsarens manifest till sitt folk i samma ämne. Dessa documenter väntas i morgon på Tyska, då jag får tillfälle att sjelf läsa dem. Nu känner jag dem icke af annat, än ett mig meddeladt extract, hufvudsakligen innehållande, nemligen först rapporten: att i anseende till den ofördelaktiga ställning Befälhafvaren funnit sig innehafva, för att lemna fienden en ny batalj framför Moscou, han sett sig föranlåten, efter hållen krigsconseil, att evacuera denna stad och tillåta fienden att deraf sätta sig i besittning; att han icke kunnat äfventyra en batalj nära Moscou utan att blottställa staden för plun-

dring och förstörelse, i händelse af olycklig utgång. Att han borde närma sig till flera betydliga corpser, hvilkas förening med honom blifvit retarderad. Att han ställt sig på vägen till Tula, för att sätta sig i förbindelse med Tschitschagoff (Donau-Arméen) och Tormasoff. Att Gen. Wizingerode blifvit beordrad att betäcka vägen till Twer; att förlusten af Moscou ingalunda är förlusten af riket; att han, genom afskärandet af fiendens communicationer, snart skall tvinga honom att åter utrymma staden; att dess förnämsta rikedomar äro satta i säkerhet, och största delen af invånarne borta; att han icke långt från Moscou ämnar invänta fienden och nödsaka honom att förändra sin operationslinie; och slutar med det förklarande, att så länge den tappra armé, han commenderar, icke är förstörd, så länge den ännu brinner af samma mod och ifver, som hitintills, skall Moscou fall icke vara att anse som fäderneslandets. I Kejsarens Manifest underrättas folket om händelsen, men uppmanas

derjemte att icke fälla modet; det onda skall återfalla på fienden sjelf; han skall med värjan i hand nödgas bana sig utgång ifrån ett land, som han tror sig redan hafva eröfrat. Han har trängt in i Ryssland med 500,000 man; derutaf har han förlorat hälften i bataljer, af hunger, sjukdomar och desertion; med andra hälften har han framkommit till Moscou; det har smickrat hans fåfänga, att inkomma i den gamla hufvudstaden, men vi skola snart få se, om hans djerfva planer blifva krönta med framgång. Så långt de officiella documenterne. Enskildte underrättelser förmåla, att Franska arméen icke inryckt i staden, utan bivouaquerar framför densamma. Murat har ensam med en corps varit inne, för att uttaga 130 personer som gisslan, för att ansvara för lugnet, och genom hvilka requisitionerne förmodligen göras. Vid allt detta äger den anmärkning rum, att fienden icke blifvit mästare af Moscou, till följe af någon *här känd* defaite å Ryska arméens sida. Men förlusterne d. 7 lära dock, oak-



tadt fältets bibehållande, hafva varit så stora, att man funnit sig nödsakad att reparera dem genom nya förstärkningar, hvilka man ej kunnat invänta der man stod, emedan fienden förr hann draga till sig Macdonalds corps, hvarigenom han fått en alltför stor superiorité, för att Pr. Kutusoff kunde våga inlåta sig i en ny batalj med honom. Man torde således hafva gjort ganska visligen, då man dragit sig tillbaka för att möta Donau-arméen, som utan tvifvel måste nu vid lag finnas i nejden af Tula, och som anses vara 50,000 man excellenta, stridvana troppar. Om Tormasoff, anländ till Kiew, qvarlemnar der en corps till den stadens säkerhet, emot Prins Schwartzenberg, som lärer följa honom i spåren, bör han också med det öfriga af sin styrka kunna renforcera hufvud-arméen, som i öfrigt med hvar dag förstärkes från kringliggande provinser. Från Düna höres ännu ingenting, men troligen är fienden redan tvungen att lemna stränderna af denna flod, hvarigenom Grefve Wittgenstein kan deri-

från, öfver Witepsk illa embarrassera ryggen på Herren i Moscou. För min del har jag ännu icke förlorat hvarken mod eller förhoppning. Jag förblifver vid min gamla tanka, att det bästa sättet att med honom föra krig, är genom marcher, och undvikandet af hufvudbataljer, på Lord Wellingtons vis. — Hans fördjupande in i Ryssland, måste blifva honom fatalt, om man nb. har behörig uthärdighet emot honom, om Ryska folket bibehåller sin nuvarande förbittring emot Fransoserne, och om de Ryska Generalerna icke begå alltför stora fel och misstag. Jag väntar mig ännu, att den tanklösa Stockholmska allmänhetens glädje öfver dess afguds framgång, icke skall blifva långvarig. Jag förstår ej huru denna allmänhet blifvit så vettlös, att den ej inser, att Sveriges upprätthållelse eller fall stå i denna moment i det närmaste sammanhang med Rysslands, och att hon i sin blinda ifver kan önska förstörelset af en magt, som nu är det enda bålverket för henne emot Buonapartes hämd, hvilken visst

icke skall uteblifva, om Ryssland kan besegras. Jag tror icke på några menliga följder för Sverige af Svenska hjälp-corpsens landsättande vid Düna, ty Danskarne hvarken vilja eller kunna företaga ett anfalls-krig, och äro dessutom så utledsnade och förtrampade af sitt närvarande tvungna sammanhang med Frankrike, att de gerna önska dess Chef till helvetet, för att fritt få återkomma till fredliga förhållanden med England. En Engelsk escadre framför Köpenhamn och i Sundet kunde också tillräckligen influera på bibehållandet af Danmarks neutralité. Deremot om Sverige inlåter sig i enskildta företag, och sakerna här misslyckas, är Sveriges förderf så mycket säkrare. Enligt den gamla goda regeln, att den som vill ändamålet måste också vilja medlen, borde man först allvarsamt och gemensamt écrasera upphofsmannen till allt ondt, och dernäst skaffa sig fördelarna af hans fall, hvilka, så länge han lefver, skulle vara mycket preciaire, äfven om man kunde vinna dem.

---

Helsingfors d. 9. Oct. 1812.

Tidningen om Konung Josephs tillfångagångande är uppbygglig, och önskligt vore, om den bekräftades. Genom denna capture skulle de Spanska affairerne än mera påskyndas till ett önskligt slut. Denna evenement skulle ej litet förtreta Herren i Moscou. Han skall hafva befallt Soult att, *coute qui coute*, hämnas Marmonts nederlag, i hvilket ändamål den förre redan öfverlemnat Sevilla, förstärkt sig med *Drouets* division i Cordova, och marcherat norr ut. Men om Lord Wellington hinner förena sig med General Hill, torde han befinna sig nog stark att äfven våga möta Hertigen af Dalmatien. Af denna bataljs utgång beror södra Spaniens befrielse. 120,000 conscriberade för 1813 lära nu uttagas. Äro de ämnade att gå öfver Pyreneeerne eller till Weichseln? I hvilketdera fallet, lära de ej gå *gera*. — Så långt underrättelserna räckte till den 5 dennes i Petersburg, och här till i dag, är den store mannen ännu i

Moscou, och befinner sig säkert der en de mauvais draps, med den stora obesegrade Ryska arméen helt nära, hvars detachementer oupphörligen besvära hans rygg och störa hans communicationer, och hvilken armée dagligen förstärkes; med farhåga att se Gen. Wittgenstein, som också blifvit renforcerad, göra sig mästare af Witepsk, och derifrån i Smolensk komplett afskära hans militaire väg; med uttömda ressourcer på lifsmedel; hvilka icke mera utan med vapnen i hand kunna eröfras, och med utsigt att, i fall af tvungen retraite, tåga tillbaka hela den långa sträckan, genom ett af hans egna troppar fullkomligen ödelagdt land. Det säkraste bevis på hans iråkade förlägenhet, äro de ofta upprepade försök han gjort att öppna underhandlingar om fred, men hans bref och Parlementairer till Pr. Kutusoff i det ämnet, hafva icke blifvit emottagne eller besvarade annorlunda, än att Prinsen icke hade sin herres tillåtelse att höra på några sådane propositioner. Huru man vid den arméen tänker om hans och

sin egen ställning, kan slutas af följande utdrag af ett bref från en af de förnämsta Generaler derstädes, som i krigs-conseilen före evacuationen af Moscou, starkt ifrade emot detta beslut, och insisterade på det ått lemna en ny batalj framför staden, men blef öfverröstad af dem, som voro, kanske också på rätt goda skäl, af annan mening. Han skrifver d. 23 Sept.: "*J'espère que bientôt nous effacerons d'une maniere marquante la honte dont nous couvre l'entrée de l'ennemi a Moscou. Buonaparte est déjà très mal. Quasi toutes ses communications sont interceptées; il faut qu'il nous attaque, et pour subsister, et pour ne pas manquer de nouvelle; est c'est la' où nous l'attendons.*" Om han attackerar och blir slagen, eller lider blott en sådan förlust, som den vid Borodino, så blir hans position förtviflad. Han räknade med trygghet deruppå, att besittningen af Moscou, skulle förskaffa honom rättighet att dictera freden, men han har missräknat sig. Kejsaren är fast besluten, att

att icke med honom underhandla, och icke låta föreskrifva sig några förnedrande villkor. Man tänker endast på att göra honom återtaget besvärligt. Grefve Steinheil härifrån, i förening med General Essen i Riga, hafva rensat största delen af Curland från fiender, fått mycket magasinier, och tåga väl längre söder ut. Lyckas Grefve Wittgenstein att emparera sig af Witepsk, der fienden har sina depots, och der han lär vara stark, så blifver derigenom säcken mycket tillknuten för Buonaparte. Tormasoffska armén har varit temmeligen inactive. Den har fått förstärkning från Donau-armén, samt en ny Befälhafvare, och lär komma att mera låta höra af sig. Hvar minut är nu af ett dyrbart intresse, men enligt min öfvertygelse, gör man rätt å denna sida, då man trinner i det längsta, och derigenom afsvagnar den Franska impétuositeten. De skrytande och ljugande Franska bulletinerne, hvilka jag sett till och med d. 15:de, betyda intet, om slutet blir

godt för Ryska armén. Man har i den Franska berättelsen om bataljen vid Salamanca sett huru de författas. Uträkningen, att Moscous fall skulle vara Rikets, har befunnits falsk, ehuru appuierad på General Lloyds autorité. Buonaparte uppgifver Ryska förlusten i affairerne vid Smolensk till 25 à 30,000 man, men nämner icke ett ord om sin egen. Den måste väl icke hafva varit mindre, ty erfarenheten bevisar, att Ryska kulor och bajonetter döda lika väl som de Franska. Förlusten af Moscou har onekligen väckt mycken consternation och terreur panique hos allmänheten, ända till Petersburg; men för min del har den icke rubbat mina förhoppningar om ett godt slut. Jag har alltid trott, att ju längre fienden fick intränga i landet, ju säkrare vore hans undergång, och ännu har jag icke ändrat denna mening. Allt det land han i denna campagne vunnit, har han icke förvärfvat à la suite af segrar, utan genom frivilliga evacuationer af, måhända, vid flera tillfällen i otid gjorda, och efter felak-



tiga planer. Ännu har han icke träffat på sin väg något Ulm eller Jena, och der actioner förefallit, hafva de kostat honom dyrt. Antalet af de fångar han gjort hitintills, har icke varit betydligt. Förr skickade han hem från Italien och Tyskland 10 a 12,000 man i sender. Nu har han blott fått ett och annat hospital med bleserade, och sådane har man äfven tagit från honom.

---

Helsingforss den 23 Oct. 1812.

Med posten, som i går ankom, emottog jag Brors sista af d. 13 dennes. Jag finner derutaf, hvad jag förväntat, nemligen, att den fiendtliga occupationen af Moscou skulle, enligt Buonapartes uträkning, frappa allmänna opinionen på ett förvånande sätt till hans fördel, och att detta intryck äfven skulle låta känna sig i Sverige, likasom det måste medgifvas, att denna oförmodade evenement väckt stor bestörtning i Ryssland.

Utan den skada för riket, som genom denna besittning vållats, för det allmänna och för enskilda, åstadkommer den, utom landet, ett ökad förtroende för Buonapartes oemotståndliga moyens, och hos hans ännu talrika anhängare, en stor fröjd öfver hans framgång, för hvilken man nu ej mera vill se några gränser, samt derjemte harm och decouragement hos dem, som ej älska hans välde, och som kanske utan tillräcklig grund smickrat sig med den förhoppning, att det *ganska hastigt* skulle brytas, genom hans krig emot Ryssland. Begge dessa sätt att betrakta sakerna, synas mig dock vara lika felaktiga. Intagandet af Moscou, som nb. icke försvarades, är ej rikets underkufvande; man bör uppskjuta med ådagaläggande af sin fröjd, till dess man hinner se verkningarne af denna conquête, och om den essentielt bidrager att vidga och stadga eröfrarens magt, samt att fullborda hans planer. Skulle den ej lemna honom alla de ressourcer han påräknat, icke blifva för honom en god militairisk position, icke sätta

honom i belägenhet att dictera fredsvilkoren för Ryska Monarchen; skulle han med förminskade stridskrafter och med brist för sin armées subsistance, nödgas öfvergifva denna eröfring och tåga derifrån, antingen tillbaka samma väg han kommit, eller tagga en annan kosa, så hade intagandet af Moscou icke lemnat honom någon militairisk avantage, och hans inryckande der hade endast varit ett ströftåg; som möjligen och troligen kunde bekomma honom ganska illa. Å andra sidan har man mycket förhastat sig, då man trott, hvad man önskat, att Buonapartes infall i Ryssland skulle skyndsamt medföra hans förstöring. Man har dervid icke besinnat, att han, till utförande af detta krig, uppbådat alla sina, sina vasallers och bundsförvandters krafter, och äfven lemnat Spanien utan tillräckligt försvar; att Ryssland står ensamt emot hela Europa; att, som en del af Ryska Ministèren ännu i sista ögonblicket hoppades på fredens bibehållande, icke ens alla möjliga och tillgängliga försvarsmedel voro vidtag-

ne, och hvilka, nu allt för sent komma i verksamhet; att fiendtliga härarne, utom sin supériorité i antal och långa krigsvana, ännu anföras af Buonaparte sjelf, som i sitt genie, sin caractere och sin erfarenhet, har omätliga ressourcer; att han i sina operationer understödes af de skickligaste Generaler och Officerare i Europa, då deremot Ryssland saknar erfarne anförare; att den anfallande alltid har stora fördelar emot den anfallne, helst då den förre har till operationslinie cirkelns diameter, under det den senare, genom ett obegripligt fel i första försvarsplanen, nödgas röra sig på peripherien. Emidlertid, oaktadt alla dessa stora fördelar för fienden och desavantager för Ryska armén, har Buonaparte ännu icke vunnit annat än land, som blifvit honom öfverlåtet, men räknar, sedan sitt inträde i Ryssland, i Juni månad, inga betydliga segrar, inga armée-corpser tagna till fånga, inga trophéer, fanor och canoner, inga gevärsträckningar af hela divisioner, regementer, batailloner och compagnier.

Allestädes der Ryssarne velat göra honom motstånd, det vill säga, der ett motstånd ingått i Ryska generalitetets plan, der han fått erfara en tapperhet, som förglesat hans leder, och af landets invånare öfver allt en patriotisme, som han icke väntat af lifegne. Han har icke ännu funnit något Ulm i Ryssland, icke heller något Jena. Landsvägarne i Tyskland betäckas icke nu af ständiga fångtransporter, som afföras till Frankrike, såsom i krigen med Österrike och Preussen. Han har varit nära 3 månader på vägen emellan Niemen och Moscou, och befinner sig ännu på alla sidor omgifven af talrika och obesegrade arméer, då han likväl 1805, inom 2 månaders tid, écraserade Österrike, och 1806 inom ännu kortare tid förstörde Preussiska Monarkien. Han är väl herre af Moscou, såsom han varit det af Wien och Berlin, men med den åtskillnad, att bataljen vid Borodino icke varit för honom en batalj vid Auerstädt, och att den Ryska armén, som nu kämpade emot honom, icke flyktade från batal-

jefältet, utan drog sig, oförföljd, oaktadt sina enorma förluster, dagen efter slaget, i god ordning, på andra sidan Moscou, der den uppställde sig helt nära staden. Denna retraite skulle väl i Franska bulletiner kallas en Fransk seger, men hvarföre blefvo de öfvervundne lemnade i godan ro, för att återhemta sig efter det grufliga slaget, och draga till sig förstärkningar? Buonaparte plägar förstå sig på att profitera af sina segrar, men här stadnar han i Moscou, likasom dess intagande skulle hafva varit hela föremålet för campagnen, och låter oupphörligen inquietera sina flanker och sin rygg. Det förmodas, att han ämnar nu sätta sig i marche söder ut, och att Prins Kutusoff vill undvika en ny hufvuddrabbning, för att deremot beständigt följa honom i spåren, aguertera sina nya troppar, oupphörligen fortsätta emot honom la petite guerre, hvartill Ryska Cossak-Corpsarne äga en så utomordentlig skicklighet, interceptera hans convoyer, afbryta hans communicationer och genöra honom på allt vis.

Om denna plan fattas, och med activité utföres, så är den utan tvifvel den bästa. Vi hafva alla, för flera år tillbaka, varit ense derom, att en sådan defensiv plan vore för Ryssland den tjenligaste i ett krig på egen botten emot Napoleon. Nu följes den och criticeras bittert. Jag tror likväl att utgången af detta krig skall bevisa, att vi haft rätt i vårt förstnämnda omdöme. Buonaparte befinner sig bedragen i alla sina uträkningar. Han trodde sig genom löften om personlig frihet, vinna Ryska allmogen på sin sida, och han är af hela nationen unanimitet detesterad. På många ställen organisera sig bönderna en guerillas för att på egen hand göra krig emot Fransoserne. Han trodde, att hans framgång skulle bereda en revolution emot Regeringen, och nationen samlar sig deremot med mera nit än någonsin omkring Monarkens person. Han väntade, att i Moscou få emottaga Kejsarens suppliche om fred, à toute condition, och den har uteblifvit, och de propositioner han själf gjort i det ämnet, hafva blifvit lem-

nade utan svar. Kejsaren har fullt och fast beslutat, att icke underhandla med denne öfvermodige fiende, om ock krigslyckan skulle föra honom ända till stränderne af Wolga. Han väntade att finna outtömliga ressourcer för sin armée i Moscou, och han har funnit den stora staden öde, och icke *en enda* duglig häst för sitt Cavallerie. Under tiden äro hans communications-linier afskurne, hans courrierer uppfångade, hans convoyer borttagne, och de emot honom stående Ryska arméer tillvexa dagligen. Pr. Kutuzoff anses redan vara 40,000 man starkare än Buonaparte. Donau-armén är under Tschitschagoff förenad med Tormasoff vid Doubno. Wittgenstein, som erhållit förstärkningar, låter snart höra af sig. Grefve Tollstoy är med sin nya armering, 75,000 man Infanteri och 15,000 Cav. kommen öfver Wolgan och marcherar på Wladimir; men af detta infanteri äro ej alla regementen ännu försedde med gevär. Med ihärdighet och en fast föresatts att *seg-*ra eller förgås, måste man slutligen öfver-



vinna den hittills öfvervinnelige. I Ryska armén råder den tanken allmänneligen, att tyrannen sjunger på sista versen, och att han icke utan mirakel kan helskinnad komma utur sin närvarande förlägenhet, uti hvilken han intrusat med förtröstan på sin vanliga lycka och på sina fienders feghet och terreur panique. Äfven om han skulle lyckas att intåga i Petersburg, hvarifrån man redan affört alla preciosa, anser jag icke hans belägenhet förbättrad, eller hans säkerhet större för en lycklig återkomst till sitt land. Hans långa inactivité sedan d. 15 Sept., då han ryckte in i Moscou, måste pina honom sjelf och hans armée. I fall af repetitionen af en batalj sådan som den vid Borodino, är han säkert ur stånd att lemna en *tredje* af lika beskaffenhet. Allmänna andan i Ryssland är förträfflig, och förbättras dagligen. Man sörjer de anhörige och vänner som man förlorat d. 7 Sept. men vill hämnas deras död. Man slåss med den förbittring, att i bataljen vid Borodino, man fann på slagfältet döda

Fransoser, som sedan amunitionen å bägge sidor blifvit uppskjuten, hade blifvit, bokstafligen *ihjälbitne* af Ryska soldater. Så *nära* voro de stridande hvarandra flera gånger. — Händelserna i Spanien äro serdeles uppmuntrande, under det man afbildar utvecklingen af de i Ryssland. Det är bedröfligt för den stora gemensamma saken, och således äfven för Sverige enskilt, att Danmark och den sena årstiden hindrat Kronprinsen att visa sig på Tysklands stränder som detta lands frälsare; men de motiver som befalla denna inactivité måste utan tvifvel vara goda. — Jag får just nu ett bref från Petersburg af d. 19. Gevär äro ankomne från England. Således har Gr. Tolstoy fått för sitt manskap, åtminstone för största delen. Allt är i samma ställning i och omkring Moscou. Buonaparte roar sig att der nämna Gouverneurer, Præfecter och Underpræfecter, och Kutusoff står stilla. Fienden lider nöd. Tschitschagoff marcherar med svårighet på djupa vägar, igenom ett förstördt land, men kom-

mer väl fram. — På Wittgenstein är uppmärksamheten fästad.

---

Helsingforss d. 27 October 1812.

Ryska posten som borde hafva ankommit denna morgonstund är ännu icke anländ, i anseende till de svåra vägarne, men jag har bref från Petersburg af d. 24 kl. 9 e. m. och 25 om morgonen, som upplyser att ställningen emellan de stora arméerne vid Moscou ännu är densamma, ehuru man förmodade att Buonaparte skulle välja d. 14 att ge batalj, för att fira årsdagen af Ulms intagande och slaget vid Jena. Det berättas att han med kulor låtit nedskjuta i Moscou någre palais, tillhörande Ryska Signeurer, som ådagalagt den mesta patriotisme; en så låg hämnd på döda ting synes ej trolig. Man smickrar sig ännu med den förhoppningen att fienden är illa i sina affairer, ehuru det påstås att hans Garde är intact, och menageradt, comme une der-

niere ressource. Vid den retraite till Moscou, som de Franske corpser gjorde, hvilka voro placerade på vägarne norr om staden, hade Grefve Winzingerodes förtroppar varit ända till slagbommen, d. 14. Oct. Man tror att Tschitschagoff nu skall vara nära Minsk. Wittgenstein skall först försöka att rensa Polotzk innan han kan tåga fram till Witebsk. Öfverallt hindras rörelserna af de svåra vägarne, förderfvade genom långvarigt regn. Den store Mannen har proponerat stillestånd för att underhandla om fred, proponerat personelle conférence med Pr. Kutusoff, o. s. v., men alla hans propositioner hafva blifvit lemna-  
de utan svar. Det lilla kriget föres med mycken framgång på Ryska sidan, och dess resultater måste mätta fienden.

---

Helsingforss d. 3 Nov. 1812.

Min käre bror! Mitt sista var af d. 27 October. Bror vet redan, att Buonaparte

icke mera befinner sig i Moscou; före bataljen vid Borodino uppmuntrade han sina soldater till tapperhet, med löfte om att finna allt slags öfverflöd i denna stad, goda vinterqvarter, derpå följande fred och en snar återkomst till fäderneslandet; alla dessa löften hafva hitintills förblifvit ouppfyllda. Sedan alla försök till freds erhållande varit fruktlösa, brister på alla förnödenheter för hans armée blifvit tryckande, och besittningen af Moscou icke varit lönande för hans krigs-cassa, har han nödgats öfvergifva denna stad, för att ej der öfverraskas af vintern. Hvertut han vänder sig, är ej ännu här med fullkomlig visshet bekant, men det tyckes som han ej har valet emellan flera än 2 vägar, den första åt Kaluga eller Tula, för att öfver Tschernigoff öppna sig väg till Kiew, och den andra öfver Smolensk, densamma som han kommit. På den förra skulle han finna rik tillgång på subsistence för sin armée, men deremot vara blottställd för stora besvärigheter af den efterföljande stora Ryska

armén, och dennes superiorité i Cavallerie, i synnerhet lätta trouppeer. På den senare skulle han röna lika många olägenheter af denna fiendtliga krigshär, och dessutom löpa fara att svälta ihjäl, i det uttömda och förstörda landet. Likväl blifver det förmodeligen denna väg han tager, såsom varande den *kortaste*, och på hvilken många Franska corpser äro placerade, för att underhålla hans communicationer, som dock ofta varit afbrutne. I bägge fallen blifver dock antalet af hans stridsmän betydligt förminskadt, innan han kan förlägga dem i vinterqvarter. Hans Cavallerie är i ett ömkligt tillstånd. Dragon-Regementerne hafva nödgats sitta af och lemna sina hästar till Artilleriet, men äfven dessa hästar äro utsvultne benrangel. På en retraite som måste göras hastigt, och under hvilken man måste medföra ett talrikt Artillerie, är det dock oundgängligen nödigt att hafva hästar. En stor del af Franska arméns hästar äro öck af soldaterna, med högvederbörligt tillstånd,

stånd, slagtrade och uppätne, i brist af annan föda. Retraiten har blifvit så länge fördröjd, derföre att Buonaparte inväntat nya förstärkningar, men efter de sista underrättelser var Victor, med sina 30,000 man, ännu icke kommen längre än till Smolensk. Emedlertid ansattes Franska armén på alla sidor. Vid Düna har den kække Grefve Wittgenstein intagit Polotzk med storm, och drifvit fienden till andra sidan af floden. I dag ankom den säkra tidning, att han åter angripit Marsk:n St. Cyr d. 26 Oct. vid hvilket tillfälle fienden förlorat 800 fångar, utom dödsdjutne, 300 hästar på platsen, 70 amunitions-vagnar, 6 canoner, m. m. Men en utomordentligt brillante affaire är den vid Moscou, af General Bennigsen planerade och af honom sjelf utförde attaque på Murats, ifrån stora Franska armén skilda corps d'armée, vid hvilket tillfälle Fransoserne nödgats taga flykten med förlust af 1100 man, 38 canoner, största delen af trossen, hela Murats

och hans Officerares baggage, en General dödad, en fången, m. m. Detta skedde i6 werst från Moscou, utan att Murat fick något understöd från stora Franska armén. Sådane motgångar måste, jemte fruktan att blifva verkligen afskurne från Frankriket, tillika med den stora nöden, och utrymmandet af Moscou, verka på Franska soldatens lynne, och nedslå hans brusande mod. Buonapartes uppfångade depecher och egenhändiga bref till sin Gemål, sin Cousin Ärkecantsleren och sin Police-Minister Savary, intyga alla att han icke finner sin assiette god, men i synnerhet visa hans Generålers och Officerares bref till deras fruar, att de äro utledsne vid sin be-lägenhet. Det skall snart ådagaläggas hvad parti han tager, och om han under sin retraite visar samma superieura talent, som Moreau i dylika omständigheter. För min del, anser jag hans caractere icke passande för retrograda rörelser. Också har han, under sin långa, lysande militairiska bana, aldrig retirerat, utom från St. Jean d'Acre,



då han likväl icke var af någon fiende förföljd. Den förstärkning som Cossak-Hetman Platoff hämtat ifrån Don till Pr. Kutusoffs armée, af icke mindre än 24 nya Cossak-Regimenter, som redan äro i activeté, kommer fienden illa till pass, och icke mindre besväras han af den nu annalkande kalla årstidens stränghet. Vi äro till följe af allt detta, à la veille af stora och décisiva événemens. Det är sant, den orcan som öfverfarit några af Rysslands rikaste provinser, har gjort en énorme förödelse; den gamla hufvudstaden är förstörd för flera år, en ganska stor mängd af rikets försvarare äro genom döden försvunne, ett oräkneligt antal enskilte personer äro till sin förmögenhet ruinerade; men af alla dessa olyckor, drager dock icke Buonaparte eller Frankriket någon direct fördel; dessa olyckor blifva deremot compenserade genom de förluster Frankriket lidit på detta tåg, och blifva det än mera, om tyrannen och hans armée icke kunna undgå en komplett förstöring. Allmänna esprin i Ryssland är oänd-

ligen förbättrad genom de sista händelserna. Moscous återvinnande, framgången af det emot fienden oupphörligt fortsatta lilla kriget, af Gr. Wittgensteins segrar vid Polotzk, och General Bennigsens på Murat. Man har nu starkare förhoppningar än någonsin, att förmå fienden att ångra sitt djerfva inbrytande i medelpunkten af en talrik och tapper nation. — Den kække General Winzingerode är fången genom ett förräderi. Vid intagandet af Moscou red han sjelf fram med en hvit näsduk till de i Kremlin inneslutne Fransoser, för att som parlementaire, om deras aftågande med dem underhandla, men blef omringad och tagen. Som han är Westphalisk undersåte, torde Buonaparte nyttja tillfället att hämnas all den skada denne General tillfogat Fransoserne, under deras vistande i Moscou. Från Tschitschagoffs armée har man inga nya underrättelser; man vet blott att han drifvit Österrikarne tillbaka. Hans Courierer måste göra en fasligt lång detour, innan de kunna framkomma. Skulle han, som man trott,

nu redan vara i granskapet af Minsk, så kunde han göra ett stort slag i saken. — Jag slutar med försäkringar om min beständiga vänskap. Är Lord Wellington nog stark att kunna resistera emot Soult och Suchet, förenade?

---

Helsingfors d. 13 Nov. 1812.

Denna gång får jag endast helt kort svara på Brors sista af d. 27 Oct. som ankom d. 5 dennes. Jag finner derutaf att inquietuden öfver Buonapartes framgång hitintill ännu var hos Bror ganska liflig, och att, oaktadt dess indépendence i omdömet, Stockholmsboernes sätt att envisagera de senaste händelserne, likväl gjort något intryck på Brors sinne. För min del, är jag nu mindre än förr allarmerad öfver ställningen. Jag håller före, att äfven om fienden kan tränga längre fram söder ut, hans position derigenom icke förbättras. Han har nyligen gjort en stor effort med

hela sin styrka, på vägen till Kaluga, vid en liten stad, Malojarslawtz, som varit 8 gånger tagen och återtagen, men slutligen den 9 gången behållen af Ryska armén. I denna action har han åter förlorat mycket folk, en förlust som nu mera icke kan för honom botas. På en annan sida, det vill säga, i hans rygg, har den kække Gr. Wittgenstein slagit Victors corps, som skulle marchera Napoleon till förstärkning, och det förmodades att han, några dagar efter denna seger, skulle kunna sätta sig i förbindelse med Tschitschagoff. Denna förening är ett stort slag i saken. Om den förstnämnde blodiga actionen är blott en bulletin på Ryska hitkommen, men i morgon väntas en på Tyska, och derjemte officielle tidning om Wittgensteins seger, hvilken jag hittills känner endast af ett bref från Petersburg af ganska säker hand. Jag tror att det är en réel fördel, att man drager ut på tiden, så långt man kan. Ju mera man väntar, och så vidt görligt är, undviker en hufvuddrabbning, uti hvilken

Buonaparte, i anseende till sina talanger och erfarenhet som Fältherre, alltid måste behålla ett utmärkt företräde för sina motståndare, ju värre blir årstiden, ju sämre vägarne, ju knappare tillgången på föda, och ju större förminskning på folk å fiendens sida. Det är en afgjord sanning, att han faseligen missräknat sig i sina planer, och att han aldrig kunnat tro annat än att besittningen af Moscou skulle sätta honom i belägenhet att dictera freden för den derom bönfallande Kejsaren; men då det visades honom, att man till och med var beredd på att lemna Petersburg, heldre än att med honom inlåta sig i underhandlingar, måste han börja att anse sin ställning förtviflad, derutaf hans accès de rage, och hans opolitiska härjningar och bränningar i och omkring Moscou, då han nödgades öfvergifva denna stad; derutaf hans synbara villrådighet i valet om den väg han borde taga för sitt återtåg, derutaf hans långvariga stillastående utanför Moscou, för att invänta nya förstärkningar, eller kraftiga

rörelser till hans fördel af Preussen, Österriket och Turkiet. Sedan han omsider börjat sätta sig i rörelse, är det väl möjligt att han här och der kan hafva någon partiel fördel, men han har dock *så stora* svårigheter att öfvervinna, innan han hinner i säkerhet att taga sina vinterqvarter, att det fordras icke mindre än mirakel för att uppnå detta mål. Jag hoppas således ännu, att de som fröjdats sig alltför mycket öfver hans momentanella framgång, och deruppå byggt alltför stora förhoppningar, skola snart känna sina näsor mycket förlängas. Hans härjningar i Ryssland äro väl stora, men om han faller, är hans fall icke för dyrt köpt. Det är väl bättre att se några städer och byar brände, till och med en hel hufvudstad förstörd, än att som Preussen och Österriket, efter sina erhållna fred, nödgas i flera derpåföljande år, utso-pa allt sitt redbara mynt, till ett belopp af flera 100 millioner, för att dermed mätta den omätliga fiendens penningehunger, och öka det redan rönte krigets elände, med

nya uttappningar af landets förmögenhet, som behöft qvarhållas till att bota de skador kriget förorsakat. Förlusten af Moscou gjorde visserligen en djup sensation, men denna har blifvit remplacerad hos Ryska folket, af den yttersta förbittring emot den Franske härjaren, och hans satelliter. De nya uppsättningarne slåss redan med utmärkt tapperhet, och hafva distinguerat sig både vid stora armén och under Grefve Wittgenstein. Vid Düna äro Bayerska tropparne slagne och förföljde af Finlands General-Gouverneur, Grefve Steinheil, som skiljt dem ifrån Franska armén, tagit fångar, 8 canoner, 24 fanor, tross m. m. Af alla Ryska Generaler utmärker sig främst Grefve Wittgenstein för raskhet i sina planer och hastighet i deras utförande. Gen. Bennigsens attaque på Murat var en chef d'oeuvre. Jag längtar efter posten i morgon, som skall sätta mig au fait af affairen med Victor, hvilken ej skall hafva varit så stark som man trodde.

---

Helsingfors, den 18 November 1812.

**Min käre Bror!** Ehuru denna sena årstid hindrar posternas ordentliga gång, vill jag dock icke underlåta att med den som nu på morgonstunden afgår, låta Bror veta, att enligt de i går från Petersburg ankomne underrättelser, den tidning bekräftar sig, att Stockholmsboernes afgud, den store och öfvervinnerlige Buonaparte, funnit för sig rådligast vara, att furtivement öfvergifva sin armée, för att sätta sin egen dyra person i säkerhet, och att således för 3:dje gången repetera hvad han förut gjort i Egypten och i Spanien. Vid detta tillfälle har hedern att skydda honom under hans flykt, icke blifvit Fransosernes lott, utan Polackernes, under Prins Poniatowskys anförande. Man har temligen säkra notioner derom, att hans efterlemnade, i största skyndsamhet flyende, hungrande och desorganiserade armé, som vid hvart steg framåt, lemnar efter sig fångar, canoner, bagage, m. m. skall vara förtviflad öfver alla sina



felslagna förhoppningar, öfver den brist och de besvärligheter som hon lider, och omsider alfvarsamt uppretad emot den man, hvars oroliga anda, och aldrig tillfridsställda äregirighet, bringat henne i denna belägenhet. Om denna disposition kommer till stadga och utbrott, så kan sådant blifva farligt för Frankrikes tyrann. Jag afundas Brors förnöjelse, att under sina promenader till och från embetsrummet, äga tillfälle att anställa betraktelser öfver den subita förlängningen af Stockholmske näsor, hvilka stundom torde göra passagen öfver nya bron trång. Jag föreställer mig huru dessappointerade Buonapartes anhängare skola blifva deröfver, att han icke kommit till Petersburg, såsom han kom till Moscou, och att han icke under sitt vistande på sistnämnde ställe, fått den fred han der väntade, utan blifvit nödsakad att med oförrättade ärender begifva sig derifrån, och lemna sin förminskade armée i sticket. Huru stark denna återkommer till Weichseln, är ännu osäkert, men dock mycket proba-

belt att den kommer dit i ett eländigt tillstånd. Det blir nu ett öfverläggningsämne för de Store Militairer, som raisonnera öfver krigshändelserna, sedan de äro förbi, huruvida Buonapartes operationsplan i denna campagne varit väl öfverlagd; kanske att de demonstrera sig fram till den slutsats, att den varit fullkomligen värdig hans genie och stora capacité, och att den således bordt fullkomligen lyckas; andre, som endast rådfråga le gros bons sens, tycka sig befogade att klandra den vågsamhet *med hvilken* Napoleon, förtröstande på sin gamla lycka, kastade sig så djupt in i skötet af en talrik och tapper nation, utan att han möjligen kunde hålla sin communicationslinia med sina naturliga ressourcer öppen. I alla fall skall utgången af denna campagne ställa honom i ofördelaktigt ljus, inom sin egen armée, hos sina bundsförvandter i Polen i synnerhet, och äfven i sjelfva Frankriket, der man väl håller honom tillhörig räkning öfver allt det Franska blod, som å nyo blifvit af honom förspildt, utan ända-

mål och nytta. Det egentliga fröet till hans stora motgångar detta år, ligger i hans missräkning om Kejsar Alexanders personliga caractere; han trodde att denne Monarks kända böjelse för fred, hans eftergifvenhet och milda lynne, skulle för Napoleon bereda ett nytt Tilsit; men han bedrog sig enormt. Kejsaren, en gång blefven öfvertygad om sin fiendes trolöshet, är af en orubblig fermeté, och skulle häldre förgås än underskrifva en vanhederlig tractat. Detta beslut var ensamt tillräckligt att ruinera Buonapartes affairer, och när han blef fullkomligen förvissad att detta beslut ej kunde ändras, måste han nödvändigt öfvergifva Moscou, sedan hans troppar der utöfvat de största horreurer, som aldrig i Ryssland skola förglömmas. Hans infall i Spanien har gjort den nationen militairisk, som den ej varit på sekler, och hvarigenom hon således blir en farlig granne för Frankriket; inbrottet i Ryssland har medfört samma effect; i de Gouvernementer som varit krigstheatern, hafva alla stridbare

bönder lemnat allt annat, för det enda ändamålet att bekriga Fransoserna, och gjort det med en ytterlig förbittring och en stor framgång, likasom de Spanske Guerillas. Det har blifvit ett ordspråk i Ryssland: *La Providence et les Mousschicks!* för att utmärka de 2:ne grundvalarne för den allmänna förhoppningen om fiendens förstörande. Jag har sett ett bref från Ryska armén, hvaruti följande uttryck förekomma: "il faut avouer que la retraite des François ressemble à une suite complète. Nous avons fait depuis 4 jours 110. werst; tout le monde est gai, et le Soldat dit des bonsmots sur l'ennemi &c." Ryska bulletinerne äro fulla af berättelser om på fienden under retraiten gjorda priser af fångar (ända till 6000 på ett ställe), canoner (ända till 20 i sender), amunition, m. m. Franske Förbundstropparne hafva i synnerhet under denna campagne lidit enormt. Würtembergerne, som vöro 8000 man, hafva qvar 700, Westphalerne 3000, Bayrarne äro nästan alldeles bortsmälte. Österri-

karne hafva lidit minst, och börja att hålla sig inactiva; man har god förhoppning att det Cabinettet börjar öppna ögonen. Preussen, af hvilken Buonaparte åter fordrat 20,000 man, har visat obenägenhet att efterkomma denna befallning; det önskar väl hemligen sin förtryckares fall, samt att dertill kunna medverka, så långt dess närvarande svaghet förmår. Lef väl, min Bror! Troligen är det slut med bataljer i år; men det lilla kriget förtär mera folk för fienden under hans hastiga retraite än stora huvuddrabbningar.

---

Helsingforss d. 24 Nov. 1812.

Mina sista bref, på hvilka jag ej ännu erhållit något svar af Bror, voro af d. 23 och 27 Oct., af d. 3, 13 och 18 dennes. Sedermera har tidningen om Buonapartes flykt bekräftat sig; man tror att han befinner sig i de Preussiska Staterne, men största delen af hans talrika armée, blifver kvar

i Ryssland, antingen som fångar eller lik. I hvad belägenhet den sig befinner under sin retraite, upplyses af 2:ne bref från Eugene Beauharnois, som jag kallar vice Konung af Italien, och som commenderar 4:de Franska armée-corpsen; de äro ställda till Alexander Berthier. Uti ett så försvagadt tillstånd, kunde denna corps icke undgå att följande dagar, vid anfall af General Platow, lida den stora förlusten af flera 1000:de döda, 3000 fångne och 63 canoner med nästan alla qvarvarande amunitions-vagnar. De öfrige armé-corpserne äro icke lyckligare. Alla hafva de dyrt fått plikta för deras anförares obetänksamhet och blinda förlitande på sin lycka samt på sina fienders svaghet. Åsyna vittnen skrifva från Ryska armén, att vägarne äro betäckte med döde Fransoser, så att hästarne, frommare än människor, studsas tillbaka vid åsyn af dessa talrika cadaver. Öfverallt träffas canoner, lavetter, vagnar och öfvergifven tross. Man räknar att fienden efterlemnats omkring

omkring 27,000 lefvande fångar. De flesta stupa dock för Cossakernes pikar, för hunger och köld. Snällfotad har fienden varit på sitt återtåg. De första dagarne lade han till rygga en väg af 60 werst, lyst i mörkret af facklor och bloss. Allmänna mötesplatsen har varit Smolensk; derifrån hafva öfverlevorna af S:t Cyrs och Victors corps, förstärkte med friska troppar, attackerat Grefve Wittgenstein i nejden af Witepsk, men blifvit på alla punkter tillbakaslagne och förlorat 2000 fångar m. m. Detta skedde d. 14. Samma dag skulle Pr. Kutusoffs armée inträffa i Krasnoy, vester om Smolensk, hvarifrån man hoppades, att han d. 17 öfver Orscha skulle kunna sätta sig i förbindelse med Gr. Wittgenstein. Macdonald, i spetsen för Preussarne, står ännu qvar i nejden af Mitau, men rör sig icke. Om Amiral Tschitschagoffs rörelser hade man d. 21 ingen säker underrättelse i Petersburg, och lär ej heller kunna få, förr än hans communicationer med de andra Ry-

ska arméerna. blifva fullkomligen öppnade. Emedlertid är den store mannens trollstaf bruten, och Ryssland lemnar det *andra* öfvertygande beviset, att han icke är så oöfvervinnelig, som han velat anses. Spanien har gifvit det *första*. Det blir svårt för hans charlatanerie, att kunna gifva färg åt sina på det Ryska tåget lidna missöden. Af sin ofantliga armée, som skulle fullända det Europeiska fasta landets underkufvande, och med hvilken han rusade ända till Moscou, återstår ringa qvarlefvor, i det ömkligaste tillstånd. Af hans 800 piecer artilleri, kommer visst icke  $\frac{1}{8}$ :del tillbaka öfver Niemen, och hans Cavallerie kommer dit utan hästar. Det ankommer nu derpå, om han kan till den grad interressera för sig Preussen, Österrike och det öfriga Tyskland, att de för vidmagthållandet af hans tyranni, och till tacksamhet för de förluster de genom honom lidit, vilja göra nya uppoffringar af folk till att skaffa honom nya arméer. Han lär icke spara hvarken löften eller hot, för att vinna detta ändamål. I Frankrike



måste man dock vara gruffligen förbittrad på Usurpateuren, som hushållar så illa med sina undersåtares blod. Den tanken måste väl blifva rådande, att han är en grym menniskoslagtare, som endast har till föremål sin egen ära och sin dynastis fördel. Hvad han nu vidare tager sig före till sina affairers upphjelpande, om han blir kvar öfver vintern vid Weichseln, eller reser till Paris, det får Bror veta förr än jag, hvarföre jag ber att derom erhålla under rättelse, så snart man får i Stockholm någon säker kunskap i det ämnet. Jag föreställer mig, att Buonapartes enthousiastiska beundrare i Sveriges hufvudstad, lära befinna sig mycket förlägne för det närvarande, i anseende till deras afguds mindre goda omständigheter. Svårligen kunna de utgifva hans brådstörtade retraite som en krigslist, eller hans enorma förluster under densamma, som frivilliga offer, icke eller finna mycket goda skäl för hans afresa från armén. Så skilde sig ej Xenophon eller Mo-

reau från sina retiranderande krigshärar. Lef  
väl! Hälsa våra vänner.

---

Helsingfors d. 1 Dec. 1812.

**M**in käre Bror! Med den i går ankomne Svenska post hade jag det nöjet att emottaga Brors bref af d. 10 Nov., som, i anseende till årstidens hinder, varit särdeles länge på vägen. Det fögnar mig, att det öfverskickade sändebudet vunnit Brors bifall; det har äfven haft den lyckan att här behaga. De goda tidningarne från krigstheatern fortfara att blifva dagligen allt mera märkvärdiga. General Winzingerodes befrielse ur fångenskapen, under det han skulle föras till Metz, med andra Ryska fångar, har väckt stor glädje. Han har meddelat viktiga upplysningar om Franska arméns ömkliga belägenhet, och om Buonapartes personliga förbittring, som gränsar till ursinnighet. Han har apostropherat

Winzingerode med benämning af *Scélerat* och *Miserable*, och hotat att låta fusillera honom, hvilken hotelse också skulle hafva blifvit verkställd, om en Parlementaire från Prins Kutusoff icke underrättat honom, att alla i Rysk fångenskap varande Franske Generalers lif skulle svara för Winzingerodes. Franska retraiten fortfar med de enormaste förluster. Fransoserne cotoyeras beständigt af de Ryska arméerne, som nu äro koncentrerade sedan Amiral Tschitschagoff (i Grefvens tid, som man säger) framkommit till Minsk och Borissoff vid Berezina, och satt sig i förbindelse med Grefve Wittgensteins corps, som åter nyligen blifvit häftigt anfallen af Victor, med en superieur styrka, men afslagit fienden. Den 17 och 18 Nov. voro 2 hela dagar. Davoust kom då, den förra dagen med sin corps ifrån Smolensk, för att gå till Orscha, men stötte vid Krasnoje på Ryska armén, som écrasade denna corps, under Buonapartes egna ögon, hvilken likväl, innan bataljens slut, öfvergaf fältet och skyndade i fullt

galopp till köpingen Laady. Resultatet af denna strid var 2 fångne Franska Generaler, 58 Stabs- och Öfver-officerare, 9,170 soldater, 70 canoner, 3 fanor och Marskalcken Davousts commandostaf, med hans namn derpå, som vid sista Te Deum i Casanska kyrkan redan der befanns, tillika med fanorna. Följande dagen, eller d. 18, kom Neys corps samma väg, anföll Ryssarne med en obeskriflig häftighet, och förnyade sina anfall flera gånger för att öppna sig, men blefvo så tillbakaslagne och omringade, att 12,000 man, med 100 Stabs- och Öfver-Officerare, sträckte gevär för General Miloradowitsch, hvarvid 27 canoner, hela bagaget, cassan m. m. föllo i de segrandes händer. De 4 commenderande Franska Generalerne äro alla skjutne eller sårade, och anföraren sjelf, Marsk:n Ney, äfven hlesserad, tog flykten. Resten af den Franska corpsen spridde sig i skogarne, och kan ej undgå, att af Cossakerne ertappas. Rapport är redan inlupen, att man på 7 werst ifrån stora landsvägen upptäckt en stor

Fransk artilleripark af 112 canoner, som af brist på hästar icke kunnat fortskaffas. En Fransk fången artillerist har äfven erbjudit sig att utvisa stället, hvarest en stor myckenhet Franska canoner, bomber och kulor blifvit nedgräfvde. Franska avantgardet och qvarlefvorne af Corps d'Armée, finna väl i Orscha magasiner för sitt underhåll, som hitintill varit så knappt; men hvar kan Buonaparte sedermera vända sig med dem, efter en så stor förlust på artilleri, ammunition, hästar och alla förnödenheter, då han har stora Ryska armén på ena sidan, Wittgenstein på den andra och Tschitschagoff, med superba troppar framför sig, samt ledsnad och decouragement hos sina egna soldater? Svårligen hvarken kan eller vill Macdonald göra något till att befria honom ur sin klämma, och icke heller kan han hinna ned från Mtau, der han står, för att komma honom i rättan tid till hjälp; hans styrka är också icke betydlig och består helt och hållet af Preussare. Man trodde, att Buonaparte för sin person, långt för

detta skiljt sig från arméen; men nu säges, att han varit vid Dayousts corps d. 17. De sista afgörande ögnablicken nalkas med stora steg. Emedlertid äro alla probabiliteter för den mening, att Franska armén är eller blir oundvikligen förlorad. I Polen skola tänkesätten hafva blifvit mycket förändrade, genom de grufliga missöden, som Polska armén fått erfara; af 70,000 man, som den var, säges endast 6,300 återstå, ty Polackarne hafva alltid fått vara främst i elden. I Paris står det icke heller väl till för tyrannen, - och sämre blir det, när nouvellerna från Ryssland hinna framkomma. Af de 3 fusillerade Generalerne var *La Horie*, en af Moreaus goda Generaler, om mitt minne icke bedrager mig. Desse Generalers utgjutna blod släcker ej revolutionslågan.

I närvarande omständigheter lära de mest förblindade af Stockholms allmänhet börja inse, att den politique Svenska Regeringen följt, varit den rätta och nyttigaste för riket. Jag förmodar äfven, att afguderiet för *le petit Caporal*, som Franska soldaterna

sjelfva kalla sin beherrskare, skall mycket förminskas, sedan man sett, att han calculerat så falskt, både som politicus och som General, samt att han låtit hänföra sig af en otýglad passion, i stället att ledas af förnuft och mogen öfverläggning.

Prins Kutusoff skall hafva blifvit utnämnd till Prins af Smolensk.

---

Helsingfors d. 4 Dec. 1812.

**M**in käre Bror! I dag hade jag den ságnaden att emottaga Brors bref af d. 22 och 23 Nov., hvilket bestyrker den förmodan jag haft, att den vándning händelserna tagit på krigstheatern, varit så behaglig för Bror, som den bör vara för hvar hederlig och vältänkande man, som älskar mensklighetens väl, som har känsla för sitt fäderneslands sjelfständighet, och som hatar ett främmande ok. Hvar upplyst Svensk bör i denna tidpunkt med lika mycket delta-

gande betrakta Ryska nationens vördnadsvärda uppoffringar och försakelser för sitt oberoende, som han ansett Spaniorernas ädla bemödanden för ett lika ändamål. De hafva likväl haft kraftiga biträden af England, med folk, vapen och penningar; Ryssland deremot, anfallet af hela Franska magten, understödd af alla Frankrikes vasallers eller bundsförvandters troppar, har endast haft att lita på sig sjelf, sina egna ressourcer och sin egen energie. Men det har visat, att denna energie varit jemt svarande mot statens fara. I synnerhet har Kejsaren ådagalagt en beundransvärd fermeté, oförmodad för hans fiende, tröstande för hans undersåtare, lifgifvande åt alla försvarsanstalter, och utaf hvilken denne monark redan skördat de rikaste frukter. Det var icke svårt att förese, det fienden, ju längre han rusade in i det öppna landet, der man väl gick undan för honom, men lät honom dyrt köpa hvart steg, och anéanterade för hans troppar tillgångarne till subsistence, ju svårare skulle det blifva för honom att



der kunna uppehålla sig, samt att retirera derifrån utan stora förluster; men man kunde dock icke tro, det en General, sådan som Buonaparte, skulle begå den mängd af militairiska fel, hvarigenom hans retraite skulle blifva så désastreuse, som den är nu, och än vidare måste bli, innan han hinner tillbaka till Niemen. Ett nu på aftonstunden ankommet rykte, som icke saknar trovärdighet, förmäler, att Amiral Tschitschagoff, hvilken just i den rätta momenten inträffat på den punkt, der han bör vara, haft en action, förmodligen med fiendens avantgarde, uti hvilken 11,000 Fransoser fallit i fångenskap, jemte alla deras medhafvande canoner. Med Petersburgska posten, som kommer i morgon bittida, förväntas bekräftelse på denna seger och närmare detaljer om densamma. Då får man äfven veta om Buonaparte ännu lyckats att verkligen öfvergifva sin armée. Om också han échapperat, inbillar jag mig, att han efter sin i Ryssland lidna deconfiture, aldrig mera kan spela den rôle, som han hittills

med så mycken framgång agerat: Det starka hat han uppväckt emot sin person och sitt våldsamma system, i och utom Frankrike, får då luft och måste utbryta förfärligt. Jag tror ingalunda att han haft någon indirect del i de sista oroligheterna i Paris; de synas mig vara af en för honom och hans anhang ganska inquietant natur, så vida de äfven röra successions-ordningen. Om han äfven får vara i fred för nya uppträden af samma genre, hvarom jag mycket tviflar, sedan de missnöjde funnit, att lyckan öfvergifvit honom både i Spanien och Ryssland, så beredes hans undergång genom tillståndet i hans Skattkammare. Spanska kriget har uttömt den; det Ryska skulle skaffa nya tillskott för densamma; den uträkningen har slagit felt komplett; hvar skola nu de summor tagas, som fordras för att fylla det redan existerande deficit, och att utrusta en ny armée, sådan som den, hvilken passerade Niemen i slutet af Juni månad? Den nya conscriptionen ger väl folk, dock blott  $\frac{1}{3}$  af den förra

arméns styrka, men kläder, sold, vapen, hästar, artilleri och tross för densamma; dertill fordras millioner, och de kunna icke sammanbringas genom nya beskattningar på de redan så grufligen högt beskattade Fransoserne. Skulle de apanagerade Prinsarnes, de nyskapade Hertigarnes, Grefvarnes, Baronernes, Senatorernes, Heders-Legionens ledamöters pensioner tillgripas, för att fylla bristen, så vore ett sådant steg ganska farligt för tyrannens säkerhet, ty dessa herrar utgöra hans förnämsta stöd, och måste menageras, såsom han i denna campagne sorgfälligt menagerat sitt garde, hvilken corps, 80,000 man stark, var ännu vid de sista underrättelsernas afgång från armén, i godt stånd. Men gissningarne om hvad han *ämnar* och *kan* vidare företaga sig, för att reparera den brèche, som nu skett i hans affairer, och för att ytterligare inquietera Europa, bero helt och hållet af utgången utaf denna campagne. Det är möjligt att han lyckas frälsa sig sjelf och någon del af sin armée; det är också möj-

ligt, att han på någon punkt kan hafva framgång för ögonblicket; men i allmänhet äro sakerna så ställde, att hans armées nästan fullständiga förstörelse synes mera sannolik och nästan oundviklig, sedan man ej lemna honom rådum att ersätta de förluster han lidit. Jag har rätt roligt af att föreställa mig hans Svenska admirateurers extrema förlägenhet i anseende till den, hvaruti deras afgud så oförtänt råkat. Den ena olycksposten kommer öfver dem efter den andra, och med all sin böjelse att bestrida sanningen af de Ryska rapporterne och bulletinerne, måste de väl omsider nödgas erkänna, att Franska armén icke retirerar utan flyr, och lemna efter sig på vägarne döde, döende, blesserade soldater och hästar, canoner, vagnar, ammunition, fångar till ett ofantligt antal, m. m. Jag längtar efter morgondagsposten, som skall medbringa ett större ljus öfver de senaste händelserna, och skall ej underlåta att med nästa post meddela. hvad som kommer till min kunskap. — I Spanien tyckes Lord Welling-

ton hafva échouerat vid Burgos; men kriget der får väl också en annan vändning, sedan man får veta huru det gått i Ryssland.

---

Helsingfors d. 8 Dec. 1812.

Den stora tragedien håller nu på att slutas, på ett önskligt sätt. Napoleon den *Store* är nära att blifva ganska *liten*. Vid hvart steg framåt träffas han af enorma förluster, och ser framför sig en mörk framtid. En af hans läkare, som blifvit tagen, berättar, att lika *öfvermodig* han varit i medgången, lika *nedslagen* befinnes han nu, och är äfven till sitt utseende oigenkännelig. Han måste inom sig lida ett helfvetes qual öfver sin närvarande belägenhet, hvilken sannolikt leder till öfverändakastande af hela den byggnad han med så många våldsambheter och en så exempellös lycka uppfört. Enligt de i dag ankomne officiella underrättelser från Ryska arméerne, ha-

de General Wittgenstein d. 15 Nov. g. st. anfallit Marskalken Victors corps, och tagit af den 13,800 fångar och 5 Generaler, utaf hvilka fångar 7000 frivilligt sträckt gevär; d. 16 attackerade han Buonaparte sjelf, och hade då att göra med hans garde, bestående af Franska arméns kärntroppar. Segern blef då med tapperhet disputerad, men vanns likväl af Ryska Generalen, som tvingade fienden att lemna stridsfältet med förlust af 1500 veteraner och en baggage file, som upptog 4 werst, och som till det mesta innehöll det i Moscou röfvade kyrksilfver, som Cossakerne icke rörde, utan vände om hästarne för att under escort låta dem gå tillbaka till den afbrände och utplundrade hufvudstaden. Den mängd af hästar, som transporten af detta roffordrat, förklarar hvarföre en så stor mängd af artilleri blifvit öfverlemnad, samt bevisar, att hos den Franske härföraren, kärleken för och behovet af *byte*, segrat på känslan för den militairiska äran. Den 17 i dagsgrynin-

gryningen börjades affairen på nytt, och dess resultat blef 20 Franska canoner af Gardets ridande artilleri, samt ett så stort antal fångar, att de icke hunnit räknas vid courierens afgang. Med de ringa qvarlefvorna af sin styrka, som förde med sig ett stort quantum risgryn till sin subsistence, skulle Buonaparte vidare framtränga åt floden Berezina, men Grefve Wittgenstein, som låtit slå bryggor öfver densamma högre upp, hoppades att kunna komma förbi hans högra flygel. General Platow var med sina Cosaker redan öfver delta vatten, och Amiral Tschitschagoff står med sin superba armée på andra sidan, för att emottaga allt hvad som undslipper de öfrige Ryska arméerne. Man väntade i Petersburg, att, 24 timmar efter postens afgang, erhålla högst viktiga underrättelser, och skulle vara mycket förundrad att få höra, det Buonaparte kunnat rädda sig, äfven för sin egen, enskilda person. En ung person af hans suite, som blifvit tagen till fånga, berättar, att Bu-

naparte, sedan han lemnat Smolensk, åkit i släda efter sin vagn, framför hvilken 500 af hans Gardes hästjägare marcherat; efter hans suite hafva följt 300 jägare och 300 Polska lansbärare. Framför hela denna escort marcherade 2 Regementen af hans Garde till fot. Alltsedan han lemnade Wiäsmä, har han icke erhållit någon courier från något ställe, och äfven sällan afsänt någon. Denna tystnad från den stora Franska öfvervinnerliga armén, har, enligt en uppfångad Depêche från Savary till sin herre, väckt stor bestörtning och inquietude i Paris, hvarföre denna Polis-Minister rapporterar, att han funnit sig föranlåten, att sjelf skriva en armée-bulletin (hvilken lär vara d. 25:te), och som han öfversänder. Uti ett nyligen ankommet bref från Ryska arméns högqvarter, som då redan var i Kopys, söder om Orscha, förekommer denna målning om den retirerande Franska: "Jamais armée n'a été dans un état de dissolution pareille; sans discipline, sans ordre, accompagné d'une nuée de trai-



nards, de cavallerie sans chevaux, d'employés, de femmes, etc. elle souffre tous les genres de misère imaginables, et est réduite à moins de 15,000 hommes sous les armes. Toute la gloire, toute la réputation de Napoleon seront effacés par cette retraite, où l'on ne voit rien qui annonce le moindre talent; voilà le credit dont il jouissoit, ebranlé sans ressource; si l'opinion publique ne le soutient plus, il ne se soutiendra bientôt plus lui-même, et si par hazard il nous échappe, sa perte n'en paroît pas moins inévitable." — Det är nästan utan exempel i historien, att en stor armée, inom så kort tid, blifvit till den grad förstörd, som den Franska nu är. Man räknar, att Ryssarne tagit 33 Generaler, 700 Officerare, 130,000 soldater, 750 canoner, 83 fanor och standarder, utom oräkneliga bagage- och amunitionsvagnar, och häruti äro ej upptagne de canoner fienden nedgräfvit, eller de döde han efterlemnad. Hade den stolta mannen kunnat drömma om sådana grufliga nederlag och förluster, aldrig hade han före-

tagit det Ryska tåget. Om han möjligen skulle undkomma, aldrig återvinner han sitt förra anseende, ty hans förhatliga valde är nu skakadt ända till sina grundvalar. Jag tviflar, att han har mod att skjuta sig för pannan, för att ej öfverlefva sina missöden. — Nästa post hoppas jag att hafva ännu fägnessammare tidningar att meddela.

---

Helsingfors d. 18 Dec. 1812.

Min käre Bror! Vi hoppades att Amiral Tschitschagoff skulle hindra Buonaparte att passera floden Berezina; men denna förhoppning felslog. Oaktadt alla förluster, som Franska armén lidit på sin retraite, var den ännu vid denna flod, efter att hafva förenat sig med S:t Cyrs och Victors corpser, inemot 70,000 man stark, och banade sig således vägen framåt, så mycket lättare, som Amiralen icke hade på stället mera än sitt avantgarde. Emedlertid undanröjdes

icke alla faror och olyckor för fienden af denna öfvergång. Han hade ännu ett stort stycke land att genomvandra innan han kunde återkomma till Niemen. Cossakerne voro honom ständigt omkringsvärmande för att hindra hans fourageringar. General Wittgenstein trängde fram på hans högra flanke; General Tormasoff på hans venstra och Prins Kutusoff med Ryska hufvudarmén följde honom i spåren. Dessa rörelser hafva förorsakat de flyende enorma förluster. Den 2 dennes upphanns arrièregardet, som bestod af Bayerske troppar; de förlorade 26 officerare och 1000 man, och blefvo skilde från Franska armén. General Wittgenstein har, under 3:ne dygns förföljande, tagit 13,000 fångar, hvarjemte fienden under samma tid förlorat i döde, blesserade och drunknade omkring 7000. Utom de 12 canoner han kort förut tagit, hade han ännu eröfrat 3 och en örn, som är skickad till Petersburg. Generalen Tschaplitz hade å sin sida efter passagen af Berezina tagit 4000 man af gamla Franska gardet och 36

canoner. Fienden nödgas under sin hastiga flykt lemna efter sig en stor del af *sin* styrka, som, tryckt af eländet, stadnar utmed landsvägarne, och dör af hunger och köld. Det är således mycket sannolikt, att, om ock Buonaparte för sin person undkommer, hans armée likväl måste qvarblifva inom Rysslands gränsor, antingen i fångenskap eller i eviga vinterqvarter. Detta qvarstadnande medför en betydlig vinst för Frankrikes financer, i anseende till indragningen och besparingen af de döde Franske soldaternes sold. Ifrån Curland retirerar Macdonald, men brännande och förstörande allt hvad han lemnar bakom sig, städer, byar, slott och gårdar. Mitau skall vara alldeles lagdt i aska, samt General Pahlens och Prins Zuboffs hus förvandlade i stenhögar. — Det blir mycket intressant att se hvad färg Buonaparte gifver åt sina lidna nederlag, ty att disputera deras existence, lär svårligen låta sig göra. För retraiten kan man väl finna utvägar till ursäkt; sådane äro redan försökte i artiklar af

Moniteuren; men att förklara hvarföre han återkommer med en så ringa qvarlefva af sin ofantliga armée, med kanske blott  $\frac{1}{5}$ -del af sitt formidabla artilleri, utan cavalleri, utan baggage, utan fast fot i fiendens land, utan fred, utan rof, utan några vundna fördelar, utan att, såsom förut, kunna skicka transporter af fångar till 1000:detals genom Tyskland till Frankrike, såsom levande vittnen af sina segrar och sin oemotståndlighet; detta blir svårare. Det blir också oändligen intressant att se de nya combinationer Buonaparte, om han lefvande undslipper, gör, för att retablera sina affairer. Han är nu en Pharaospelare, som förlorat hela banken, och behöfver samla nya fonder till spelets fortsättande. Den ton han förut nyttjat i och utom Frankrike, kan icke vidare brukas, utan att blottställa honom för åtlöje, och att antaga en menskligare, lämpad efter hans närvarande belägenhet, ådrager honom förakt, ty han var icke respecterad utan i förhållande till de öfverdrifne begrepp, som han förmått in-

gifva om sitt ojämförliga genie, om *den* gränslösa vidden af hans magt, samt *om* ofelbarheten af hans politiska och militairiska planer. Den mannen har klifvit så högt, att han icke kan stiga ett steg tillbaka, utan att falla till jorden och krossas; *tout ou rien* har varit hans devise. Jag ville vara i tillfälle att se hans Svenska anhängares och afgudadyrkares förlängda physiognomier; i synnerhet måste Gen. T. befinna sig *sehr betroffen*, och Hans Exc. Baron Alquier, der han sitter, lärer också vara i en stor embarras, då han i Svenska Avisorna får läsa, i största utförlighet, detaillerna om sin herres *désastreusa* tåg i Ryssland. Öfver Köpenhamn gå dessa underrättelser till Altona och Hamburg, samt sprida sig derifrån öfver hela Tyskland. Allestädes skola de bära rik frukt. En tapper Tyrolare, Hofers vän och följeslagare, nyligen ankommen från England, är nu i Petersburg, för att fara hem till sitt land, öfvertygad, att innan kort 80,000 af hans käcke landsmän, skola gifva ett ärorikt exempel åt Tyskland,

af hat emot Buonapartes tyranni, och af kärlek för en sannskyldig frihet. Den ljusare utsigt som nu öppnar sig för mensklighetens väl, genom dess värsta förtryckares fall, är öfvermåttan tillfredsställande, serdeles för mig, som har så många enskilda skäl att hata detta slags varelser. Under min olycksperiod herrskade Robespierre oinskränkt öfver Frankriket och förfärade Europa, men han föll omsider; vid samma tid sträckte Baron Reut. sin jernspira öfver Sverige, med hela lynnet af en sombre, hämndgirig och grym tyrann; men han uppnådde också sitt mål, och lefver nu som en föraktad narr; nu är jag äfven helt nära att se Napoleon Buonaparte sjelf, (i jemförelse med hvilken, både Maximilian Robespierre och hans Svenska apa, Gustaf Adolph Reuterholm, endast voro pygmeer i talanger och magt) vid slutet af sin bana; måtte den snart slutas!

---

Helsingfors d. 22 Dec. 1812.

**Min käre Bror!** Mina sista ännu obesvarade, voro af d. 13, 18 och 24 November, samt 1, 4, 8 och 18 December. Sedermera hafva vi fått nya behagliga underrättelser om fiendens fortfarande flyktande, under beständiga och dagliga förluster af canoner, amunitions- och bagage-vagnar, samt 1000:de tals fångar af alla grader. Den 10 dennes nödgades han utrymma Wilna, utan att hinna bortföra eller anéanterat sina dervarande magasiner eller förråder af vapen. Från flera sidor trängde Ryska arméernes förtroppar in i staden och tvingade Fransoserne att hufvudstupa begifva sig derifrån, för att skynda till Niemen. Emellan Berezina och Wilna har Franska armén förlorat 150 canoner, 700 krut- och pack-vagnar, en del af Buonapartes eget bagage med vigtiga papper, och flere Generaler samt en stor mängd fångar, blott för Amiral Tschitschagoffs corps. Allt hvad man funnit i Wilna är ej ännu uppgifvet. Man vet blott



att en Artilleripark, ett stort antal sjuka och blesserade, hvaribland åtskillige Generaler, Zajonzeck, Lefebvre m. fl. derstädes fallit i segrarens händer. Ifrån Berezina skattar man Franska förlusten till 30,000 man. Buonaparte, som icke mera för sig sjelf, eller för öfverlefvorna af sin förstörda armée, kan dölja att han befinner sig i en förtviflad belägenhet, och som finner sina soldater utbrista i knot, har till sin säkerhet upprättat en ny livvakt för sin person, bestående af den så kallade Hederslegions Riddare, vid hvilken hans Marskal- kar äro Lieutenanter, och hvars Capitaine han sjelf förklarar sig vara. Denna inrättning frälsar honom sannolikt icke för sitt bistra, men välförtjenta öde. Den 8, 9 och 10 Dec. har den förföljande armén redan tagit många soldater af Franska Gardet. Buonaparte har så litet försprång, att Amiral Tschitschagoff redan flera gånger under sina forcerade marcher bott i samma rum, som den oöfvervinnelige, blott några timmar förut öfvergifvit, och ofta skildes han

från slagfältet i samma stund som skärmytslingen emellan hans arrièregarde och Amiralens avantgarde tog sin början. Om Niemen är fri för is, anser man honom kunna bringa i säkerhet 15 eller 17,000 man, som äro långt förut. Hela den öfriga styrkan af hans ofantliga krigshär, blir qvar i Ryssland som lik eller som fångar. Jag är ganska tranquil för suiterna, om han också undankommer för sin person, ty aldrig bör denna person hädanefter kunna blifva så redoutable som han varit; han har fallit för djupt ifrån sin höga ståndpunkt, för att åter kunna upplyfta sig dit. För en legitime Monark är ett förloradt fälttåg icke så afgörande, men för en Usurpateur, hvars hela magt är grundad på en beständig och nästan miraculeuse framgång, är ett sådant nederlag som det närvarande nästan obotligt, emedan det angriper sjelfva basen för hans välde. Jag tänker att man nu vid lag skall allmänt börja blifva fullkomligen väl underrättad om Buonapartes rätta ställning, och att denna kännedom

skall vara af en stor effect, så väl i Frank-  
riket, som i Tyskland, Schweitz, Tyrolen,  
Holland och Italien, ty denne store Man  
har regerat så, att han förskaffat sig talri-  
ke och hätske fiender i alla länder.

---

Helsingforss d. 28 Dec. 1812.

Min käre Bror! Mina sista ännu obesva-  
rade, voro af d. 1, 4, 8, 18 och 22 den-  
nes. — Sjelfva julafton hade jag det nöjet  
att till en angenäm julklapp emottaga Brors  
bref af d. 11, adresseradt directe till mig,  
innehållande svar på mina af d. 18 och 24  
November. Mitt af d. 13 skickades till  
Åbo, för att derifrån afsändas med resande.  
Brors af d. 27 October, 10 och 22 No-  
vember, äro alla riktigt framkomne. Detta  
afsändes i morgon bittida med en resande.  
Skulle med den Petersburgs post, som vän-  
tas i natt, någon vigtig underrättelse inlö-  
pa, meddelar jag den med posten i mor-  
gon afton, ty jag är angelägen att hålla

Bror, och genom Dig, mina Svenska vänner au courant af händelserne, och fästa *Eder* uppmärksamhet på de miraculeusa uppträden, som sannolikt skola förändra Europas utseende, och förvåna efterverlden lika mycket som samtiden. — I går afsjöngs här ett högtidligt Te Deum öfver Ryska vapnens framgång och Wilnas återtagande. De öfver denna événement kungjorde rapporter visa fiendens ställning, såsom dagligen tillväxande i elände. Fångar hafva berättat, att Buonaparte fått af sina soldater emottaga en face förebråelser såsom upphofsmanen till deras olyckor; detta har förmått honom att vara betänkt på sin personliga säkerhet, att, såsom vid Ryska attacken på Ochmiäny, der han ville hålla nattläger, *förklädd* smyga sig undan vid affairens början, på vägen till Wilna, att visa sig sällan, och att omsider skilja sig aldeles ifrån sina Gardes-Regementen och från armén. Man tror i Petersburg att han rest till Wien, men jag för min del anser ej sannolikt att han skulle våga en sådan re-

sa; ty om han ock kan smickra sig med en god accueil af den fromme Svärfadern, bör han deremot frukta Wienska publiquen, som icke älskar honom, och som redan med calaser och illuminationer firat hans nederlag. Det bör vara oändligen påkostande för honom att i samma stad der han 2:ne gånger hållit triumpherande intåg som en oemotståndlig eröfrare, nu visa sig som en slagen suppliant. Af samma skäl bör han icke kunna fara till Berlin. Jag tror fördenskull att han heldre begifver sig till Dresden, der han befinner sig på den lämpligaste punkt att drifva underhandlingar med Österriket, Preusen och Polen, samt att samla en ny armée, för att ej i Frankriket bära utseende af att vara alldeles öfvervunnen. Om han, med Tyska staternas contingenter, kan i vinter hopsamla en armée af 70 à 80,000 man, skall han oförsynt låta sätta i tidningarne att den är 250,000 man, och att det är samma armée med hvilken han retirerat från Moscou, för att taga vinterqvarter i Tyskland, såsom i

ett mildare climat. Fransosernes oblyghet att ljuga visar sig frappantare än förr i de sedan retraitsens början utgifne bulletiner och halffofficiella berättelserne om denna re-  
traite och om ändamålet med densamma. Man vill bedraga Parisarne, men det blir svårt att länge hålla dem i okunnighet om rätta tillståndet, sedan de ej mera få enskilda bref från sina anhörige och vänner vid stora armén; denna tystnad skall för dem bevisa, att antingen död eller fångenskap afbrutit correspondancen. — Jag bilägger utdrag af ett med sista post, i förgår, erhållet bref från Ryska arméns hög-  
quarter, uti hvilket bref ett åsyna vittne berättar de retirerande Fransosernes belägenhet. Vill Bror genom Hof-Cantzleren låta Fru Staël få läsa det? Jag ville gerna nyttja någon canal att låta det komma till Baron Alquiens kännedom, ty den mannen förtjenar att njuta en sådan tillfredsställelse, men som vi ingendera hafva någon canal till honom, får han vänta på dessa upplysningar

ningar till dess de blifva tryckta. Journalen för litteraturen tracterar honom ofta med authentika hemliga efterrättelser om sin herres nederlag. De Stockholmske Buonapartisternes vånda måste vara omåttligt stor; alla deras planer, grundade på hans storhet och magt, äro nu öfverändakastade, och deras halfgud, som för få månader sedan var i Dresden mera *stör och lysande än solen*, är nu oförmodadt blefven en fullkomligt slagen, misslyckad äfventyrare, hvars gränslösa öfvermod öpnat den afgrund i hvilken han fallit, och utur hvilken han svårligen kan åter lyfta sig, oaktadt hans arméer i Spanien åter haft någon framgång mot Lord Wellington, som för länge opiniatrerat sig att taga citadellet i Burgos. — Artikeln i Dagl. Allehanda rörande Kejsare Alexander är mycket väl skrifven; jag har skickat den till Petersburg att öfversättas och införas i Ryska och Tyska avisorne derstädes, samt skall äfven låta införa den i Åbo tidning. — Kejsaren är rest till Wil-

na. I dessa dagar måste Rysslands gebiet vara helt och hållet rensadt från fiender. Stor förödelse har inom dess gränsor blifvit föröfvad, men denne fördel för angriparen har också blifvit af honom köpt med en för honom och för Frankriket vida känbarare, ty hus och palatser kunna lätt återuppbyggas, men de aflidne Franska soldaterna uppstiga icke mera ur den Ryska jorden, som uppslukat dem, och det fordras många lysande segrar för Buonaparte att utplåna minnet af hans nederlag i denna campagne, och att bota den brèche som den gjort i hans physiska möyens, i hans financer, och i synnerhet i hans reputation. Hvad blir denne eröfrare och usurpateur när han beröfvas opinionen om sin ofelbarhet och sin oöfvervinnerlighet?

---

*Extrait d'une Lettre de Vilna, d. 1<sup>r</sup> Decembre.*

Depuis hier nous sommes à Vilna. La



Ville n'a été ni brûlée ni pillée, grâce à la hâte avec laquelle l'ennemi a été forcé d'y passer, car les ordres de Napoleon portoient bien positivement de la défendre vigoureusement. L'Armée du Prince Maréchal a continué sa marche dans la direction qu'elle avoit depuis le passage de la Berezina, et doit se trouver dans ce moment ci assez avant dans le Gouvernement de Grodno. Le Prince est parti de son armée le 22<sup>e</sup> Dec. pour se rendre à l'armée de l'Amiral Tschitschagoff. — On peut définir nos opérations d'a présent: une chasse le long de la grande route; par conséquent cela est peu intéressant du côté de l'art militaire, puisque il ne s'agit plus de manoeuvrer, mais seulement de courir et de poursuivre. Mais c'est bien la chasse la plus mémorable depuis que le monde est monde. Ceux qui n'ont pas été témoins de cet événement, auront un jour de la peine à le croire. Les maux qui ont pesé sur l'armée Française dès le commencement de la retraite; ont augmenté depuis dans une pro-

gression effrayante, et sont arrivés dans ce moment-ci à un point tel, que l'on commence à avoir pitié de cette armée scélérate, et de s'étonner de la sévérité avec laquelle le Ciel punit tant de crimes. Sans canons, sans cavallerie, pour la plupart sans fusils, ce n'est plus une armée; c'est une horde de misérables, qui se sauvent, et qui ne tiennent encore ensemble, que pour échapper au carnage. Napoleon, forcé de montrer aux habitans de Vilna au moins quelques troupes qui pouvoient leur inspirer une espèce de confiance, y avoit dirigé ses Gardes; mais cette élite de l'armée n'avoit guère meilleure mine que les autres troupes; couverts de haillons, les soldats offroient le spectacle le plus bizarre, car pour se garantir du froid, ils avoient mis sur leurs corps tout ce qu'ils avoient pu rencontrer, jupons de femme de toutes les couleurs, mouchoirs, pièces de péliesses, des nattes de paille, des uniformes sur la tête en guise de bonnêts, et la plupart avoient quittés leurs souliers, et marchoient les

pieds enveloppés de drap, vieux chapeaux decoupés, de peaux &c. Ils avoient presque tous quelques membres gelés, et plus de deux tiers avoient jettés leurs fusils et marchaient en voyageurs. Quelques bataillons fraix de troupes allemandes essayèrent de défendre le fauxbourg qui se trouve du côté de Minsk, mais ils furent bientôt entraînés dans la fuite générale. Pour ajouter la honte au ridicule, la populace de Vilna se mit avec les Juifs à la poursuite de ces gardes jadis si fières, et en tua ou pilla un grand nombre. Au cris d'allarme que les Cosaques se montrèrent sur les hauteurs, on a vû le Prince Berthier lui-même se mettre à la tête de 60 Grenadiers, qu'il n'avoit pû rassembler qu'avec peine, et les animer à marcher contre l'ennemi; le même homme, qui depuis de longues années ne s'etoit occupé que de l'organisation des armées qui faisoient trembler l'Europe entière, fit ici le service d'un petit sous-lieutenant et ne fut obéi que d'assez mauvaise grace. Napoleon quitta Vilna, Dimanche 24 Dec.,

escorté de 15 lanciers Polonois et de 14 soldats de la Garde Napolitaine. On avoit caché sa fuite à ses gardes, et ce ne fut qu'à leur départ de Vilna qu'elles l'apprirent. Le reste des équipages de Napoleon fut brûlé à Vilna, et tous les Magazins tombèrent intacts entre nos mains. Des maledictions sans fin suivirent cette armée, sur laquelle le ciel avoit fait justice. Le désert, qui se trouve entre Vilna et Kowno, joint au froid extrême qu'il fait aujourd'hui, en tuera encore des milliers, et si la chasse va toujours le même train, il paroît improbable qu'un seul de ces malheureux arrive sur la Vistule. Le ciel semble vouloir, que cette armée criminelle succombe toute entière par la misère et la fatigue, et qu'elle donne sa honte et sa destruction en spectacle depuis la Mosqwa jusqu'à la Vistule. Tout cet événement monstrueux me parôit un rêve; il y a bien des momens où je n'y crois pas; qu'est ce donc que la fierté des hommes et leurs calculs les mieux basés? Un moment bouleverse tout,

et une gloire de 20 ans disparoit devant la honte et l'ignominie d'un seul revers.

---

Helsingfors d. 5 Jan. 1813.

**M**in k. Bror! Buonaparte vann icke mycket på sin passage öfver Berezina. Efter den hafva hans förluster blifvit synnerligen stora. Emellertid äro anmärkningarne öfver Amiralens uppförande vid detta tillfälle ganska sanna, och göras allmänt. Emellertid har han (Amiral Tschitschagoff) också sedermera af allo magt sökt bättra sitt fel. Wittgensteint är en hel karl. Han är äfven dyrkad af nationen. Handelsståndet i Petersburg skickade en snäll målare, genom natt och dag, till armén för att få hans porträtt. Beslutet är taget att för honom köpa ett bräktigt palais, eller låta bygga ett nytt i hufvudstaden, som han frälst genom sin tapperhet, och fullkomligen meubleradt lemna det åt honom, som ett bevis af tacksamhet. Det berättas, att han

fått tillnamnet Polozki, St. André Orden, och blifvit Fält-Marskalk; Prins Kutusoff Smolenski har erhållit 1:sta graden af St. Georgs orden, och är således den ende i verlden som bär denna grad, ty Kejsaren sjelf har blott den 4:de. Han skall äfven hafva blifvit nämnd till Generalissimus. Kejsaren är i Wilna, der han blifvit emottagen med den största enthousiasme, ty Polackarne hafva hunnit bli mätta på Fransoserne. Jag har i dag flere bref från Petersburg, men föga officiella nouvellér, ty i anseende till Kejsarens frånvaro, komma bulletinerne sent. Man visste ingen ting med visshet om Macdonald, utom att han retirerar, men Wittgensteins troppar äro redan i nejden af Tilsit. De Ryska arméerne tåga framåt öfver Niemen. Pr. Kutusoff har utgifvit en proclamation, hvaruti han, i sin herres namn, försäkrar Preussen om ett vänskapligt förhållande, uppmanar alla förtryckta folk att afskudda sig Napoleons ok o. s. v. Jag skall skicka den med nästa post. — Cabres bortskickande bevisar

att man allvarsamt vill bryta med Frankrike. Ingen vet med visshet hvar Buonaparte hamnat; men han har vid sin afresa låtit sätta på orderne, att han uppdragit befälet öfver armén åt sin *Lieutenant*, kungen i Neapel. Några tro nu att han begifvit sig till Paris. Hans oöfvervinnerliga armée af 300,000 män, utom den Österrikiska corpsen, som retirerar till Lublin, är reducerad till 30,000, allt sammanräknadt. Nu har han icke att lita på annat än sin premier ban och les conscripts, och de lära icke blifva vid godt humeur, när nouvellesne från Ryssland hinna att bli allmänt kända.

---

Helsingfors d. 8 Jan. 1813.

Min käre Bror! I morgon få vi veta när Kejsaren förväntas tillbaka till Petersburg. Då torde äfven blifva känt Macdonalds öde, och Konungens i Preussen beslut, samt om Ryska arméerna hunnit besätta War-

schau. Förmodligen sträcka de sin lös-  
 ända till Odern, för att der taga vinter-  
 kvarter. Man är nu allmänt öfvertygad  
 derom, att campagnens lyckliga utgång be-  
 rodde af den omständigheten, att de icke,  
 enligt allas då gjorde önsknningar, då voro  
 placerade der, och att således Kejsaren ha-  
 de fullkomligen rätt i sin mening, att fien-  
 den borde emottagas på Rysslands gebiet.  
 I sitt samtal med mig, under sin genom-  
 resa härstädes, yttrade H. M:t så många  
 goda skäl för detta tagne beslut, att jag,  
 som också förut varit af en annan tanke,  
 blef helt och hållet öfveryunnen, och ana-  
 de då genast ett olyckligt resultat för Bu-  
 naparte af den Ryska operationsplanen; men  
 att detta resultat skulle blifva sådant som  
 det nu visar sig, kunde jag ej tro. Stora  
 förändringar i den politiska världen böra  
 uppstå af Buonapartes lidna nederlag. I  
 Wien skall vara en stor strid emellan hans  
 parti, som sitter i affairerne, och det Öster-  
 rikiska partiet, som utgör publiquen, och  
 för hvilken den unga Kejsarinnan själf sä-



ges vara à la tête. Prinsen af Oldenburg, Kejsarens Svågers hastiga död, har väckt mycken sorg. Man är äfven bekymrad öfver en epidemie, som utbrutit i de trakter der den retirerande armén gjort någon sejour, och som kan blifva farlig äfven för den segrande. För att begagna segrarne, är en ny stark utskrifning anbefalld af 8 man på hvar 500, och som skall vara fullbordad inom 6 veckor efter Ukasens datum, som var d. 30 Nov, g. st. Undantag göres för de Gouvernementer som varit mest lidande af kriget, och afseende göres på de frivilliga uppsättningarne förut. — När Kejsaren återkommer från Wilna, få vi del af de under hans resa inlupne rapporter, — Preussiske bönderne skola vara lika omilde som de Ryske, emot de öfver Preussen flyende fordom oöfveryinnerlige Franske soldaterne. Jag tviflar icke att det hos Tyskarne länge qväfda hatet emot sin förtryckare, nu allmänt vaknar, och blifver förderfligt för Fransoserne. — I Spanien går det ej bra. Sedan Lord Wellington

icke kunnat förhindra föreningen emellan de 3 fiendtliga arméerne, som stodo i de södra Spanska provinserne, lär *han* ej kunna undgå att åter retirera till Salamanca, och kanske längre. Sedan Marquis Wellesley lemnade Ministèren, tyckes dess företag utmärkas af lamhet. — Efter en omåttligt sträng köld före och under jultiden, hafva vi nu åter blidt och tö. Denna förändring är ej nyttig för *helsan*, aldraminst för de marcherande arméerna, som slita ondt. — Sedan Cabre blifvit bortsänd lär postgången emellan Hamburg och Sverige afbrytas. Således blir det svårt att få höra hvad den öfvervundne eröfraren företager, för att reparera sina missöden i norden. I alla fall, anser jag hans rôle i det närmaste utspelad.

---

### *Proclamation.*

Då jag nu låter de under mitt befäl stående arméer framrycka öfver Preussens

gränser, får jag till följe af H. M:t Kejsarens, min Herres, mig lemnade befallning, härmed offentligen förklara, att detta framryckande endast bör anses som en oundviklig följd af krigsoperationerne. Beständigt trogen de grundsatser, som alltid styrt H. K. M:ts handlingar, ledes H. M:t ej heller nu af någon eröfringslystnad. Äfven efter den afgörande framgång hvarmed den Gudomliga Försynen välsignat H. K. M:ts rättvisa bemödanden, förblifver högst densamme dock oföränderligt fästad vid samma tänkesätt af moderation, som städse utgjort characteren af denne monarks politik. Resultaterne af förbemälte bemödanden blifva *Sjelfständighet* och *Fred*. H. M:t Kejsaren tillbjuder dessa, tillika med sitt bistånd, åt alla de nationer, som låtit förleda sig att deltaga i anfallet mot Ryssland, men som nu vilja öfvergifva Napoleons sak, för att omfatta den, till hvars försvar de uppkallas af sitt eget sanna interesse. Jag uppmanar dessa nationer att begagna sig af de lyckliga utsigter, som de Ryska arméer-

ne för dem öppnat, och att i förening med dem, förfölja en fiende, hvars vanmagt ådagälägges genom hans hastiga flykt. Till Preussen i synnerhet ställes min anmaning. H. M. Kejsarens afsigt är; — att göra ett slut på de olyckor som trycka detta land; — att gifva Konungen bevis af den vänskap som H. M:t hyser för honom; — att återställa Fredriks monarki till dess förra glans och område. Kejsar Alexander hoppas att H. K:gl. Preussiska M:t, intagen af de känslor, som detta upprigtiga förklarande måste väcka, icke fattar, uti dessa omständigheter, något annat beslut, än det som öfverensstämmer med Hans staters interesse, och med Hans folks önskningar. I denna öfvertygelse har Kejsaren, min Herre, meddelat mig den uttryckliga och bestämda befallning, att i de Preussiska provinserne icke företaga något, som kunde gifva anledning att förmoda en emellan begge staterna varande fiendtlighet, utan deremot söka, att, så vidt krigstillståndet det möjligen kan medgifva, lindra de olä-

genheter, som kunna uppkomma, för ögonblicket, af nämnde provinsers militairiska besättande.

Fältmarskalken och Arméernas  
Öfverbefälhafvare

Prins *Kutusoff Smolenskoï.*

---

Helsingfors d. 15 Jan. 1813.

Min käre Bror! Våra sista nouvelles från armén innehålla att Preussiska corpsen under General Yorck capitulerat med Grefve Wittgenstein emellan Tilsit, Königsberg och Donerau. Den utgjorde 15,000 man. Villkoren äro ännu icke här bekanta. Macdonald som med 7000 (enligt en annan uppgift 5000) Fransoser och 20 canoner, följde Preussarne, och med hvilken man redan underhandlat om capitulation, ansågs icke kunna undvika samma öde. Man tror att Wittgensteins corps redan besatt Königsberg och Elbing. Kejsarens frånvaro

har låtit oss på lång tid sakna bulletiner. Kanske att många komma på en gång med posten i morgon. Stora Ryska armén måste nu vara i nejden af Warschau, eller kanske redan besatt staden. Dess förvånande framgång har väckt en allmän glädje i hela Österriket, ibland alla folkklasser, ifrån hofvet till pöbeln. Den förste Ryska parlementaire som skickades till Prins Schwarzenberg, sedan Franska arméns nederlag var fullkomnadt, emottogs i Österrikiska högqvarteret som en Gud; en Österrikisk General har sagt högt till honom: "Nous devrions nous prosterner devant vous, comme devant les sauveurs du monde!" Denna allmänna anda i Österrikiska monarchien, måste kraftigt influera på Kejsarens och Ministèrens beslut, ehuru Gr. Metternich skall ännu envist hålla sig till Franska partiet, hvartill han är förd genom damer; då jag såg honom i Wien och mycket umgicks med honom, var han en ifrig Anti-Fransos, och i synnerhet Anti-Buonapartian.

tian. Det är genom Bror jag väntar under-  
rättelser om Buonapartes resor och vidare  
företag. Förmodligen kan han ej undvika  
att fara till Paris, att der försöka verkan  
på nationen af nya bländverk och lögner.  
Jag ser att man vill persuadera Cohorterne  
af hans premier ban att erbjuda sin tjänst  
till uppsättande af en ny armée, som kan  
få namn af den *stora*, men i hvilken han  
saknar sina veteraner, som han skaffat *evi-*  
*ga* vinterqvarter i Ryssland. Det är be-  
dröfligt att hans actier i Spanien börja så  
märkligen förbättra sig, och att finala re-  
sultatet af bataljen vid Salamanca endast  
är upphäfvandet af belägringen utaf Cadix.  
Jag skickar härjemte ett papper som jag  
fick i går, som icke är utan interesse.

---

## Notes sur un Article de la Gazette des Bouches de l'Elbe.

---

Varsovie le 14 Nov.

Un Officier parti en courrier de Smolensk le 8 au soir, est sorti de cette ville, au moment où L'Empereur y entroit avec son Quartier General. Il a pû jouir de la présence de S. M. et s'assurer que jamais elle ne s'étoit mieux portée.

On dit à Paris: "mentir comme un bulletin." On jugera par cet article de Gazette du *Depart: t* des *Bouches de l'Elbe*, N:o 188, Varsovie le 14 Nov. combien cette saillie parisienne "mentir comme un *bulletin*" est exacte. Il faut convenir cependant, que s'il est vrai, que la diète soit un des grands principes de la santé, l'officier parti en courrier de Smolensk, a pû ef-



fectivement remarquer que jamais l'Empereur Napoleon ne s'est mieux porté. Une fuite d'ailleurs, à nulle autre pareille, et une poursuite, qui a tenu jour et nuit les facultés éveillées, a ajouté l'exercice à la sobriété; et c'est un nouveau motif de santé.

L'Armée étoit aussi dans l'état le plus satisfaisant. La saison a favorisé les marches. Elles se sont faites sans inquiétudes sérieuses de la part de l'ennemi, qui annonçoit d'abord l'intention de troubler ce mouve-

De fait, elle étoit allégée d'une grande partie de son Artillerie; sa Cavallerie étoit détruite; personne ne murmuroit, car le faim ôte jusqu'à l'usage de la parole aux plus mécontents. La saison a de même infiniment favorisée

ment, mais que deux ou trois vigoureuses receptions, semblables au combat du 25 à Malojaroslawecz, où il a beaucoup souffert, ont eû bientôt degouté de toute tentative.

la marche, puisque les destinées de tous les traineurs n'atteignoient plus la conscience des chefs, sûrs que le froid moissonneroit ce qui pourroit échapper au fer et à la captivité. Dans la vigoureuse reception de Malojaroslawecz, il y a transposition. La résistance qu'un seul corps Russe a faite à l'armée, commandée par Napoleon en personne, étoit en effet tellement vigoureuse, qu'elle a decontenancée le principal plan de retraite de l'empereur des François, et la marche

de flanc, qui a été entreprise le lendemain de l'affaire, a décidé du sort de toute son armée.

On parloit sérieusement de prendre des quartiers, et en effêt on ne sauroit les différer. Le temps devient vigoureux à cette époque de l'année; il est même étonnant, que les fortes gelées n'aient point encore commencées.

Si l'un des fabricateurs de ces bulletins de mensonges a le courage de venir parcourir le chemin de Vilna à Moscou, il verra les quartiers d'hiver, que Napoleon a procurés à son armée. Il fremira de trouver un défilé de cadavres. Le soldat Russe lui-même, que tant de sujets de vengeance doivent animer, gémit de ces épouvantables scènes de carnage et de destruction.

**Les fourrures, dont les soldats sont couverts, offrent une bigarrure singulière. On a employé tout ce qu'on a trouvé en ce genre, sans même attendre pour la plupart des peaux, qu'elles eussent reçues les dernières préparations. S'il en résulte un peu moins d'elegance, au moins n'y perd on rien en chaleur: et c'est l'essentiel.**

**Est il possible de pousser plus loin l'abus de la plume? Malheureux rédacteurs de fausses nouvelles! le sort de tant de braves, ne vous touche pas, et lorsque vous voyez ce géant de la garde, couvert de cicatrices, aminci en squelette par la faim et les fatigues, la tête cofré d'un béguin de femme, les pieds enveloppés de la peau de son havre-sac, les mains collées sous les aisselles pour y rappeler le mouvement; le visage calciné par le feu des bivouacs, où se tient**

chaque nuit Napoléon; lorsque vous voyez ce vétéran, qui est entré dans la dépouille d'une charogne, qui lui a servi de nourriture; vous appelez cela une simple absence d'élégance; vous osez parler de chaleur, quand les esprits viciaux mêmes, sont glacés dans les veines de vos soldats; quel misérable persiflage!

Nous avons eu aussi aujourd'hui des nouvelles du corps Saxon; il marchait sur Slonim, pendant que le prince Schwarzenberg se

Peuples trop crédules! jusqu'à quand vous abusera-t-on? C'est au moment où l'Amiral Tschitschagoff se porte à toutes marches sur les

dirigeoit sur Projana. Le Quartier General Autrichien, étoit le 10 a Zelva. Ces deux corps reunis suivent l'armée de Tschitschagoff, qui fait sa retraite sur Slonim et Nesviecz, et court risque d'être bientôt pressé entre les Austro-Saxons et la grande armée.

forces qui restent à Napoleon, que l'on vous dit, que l'armée Russe fait sa retraite; c'est au moment où les débris des forces françoises cherchent leur salut dans la fuite; c'est lorsque hors d'haleine, sans forces et sans vie, ces guerriers, réduits à quelques pelotons, d'une armée formidable qu'ils étoient il y a 6 mois, reparoissent parmi vous, que l'on vous berce encore de contes absurdes! Réveillez vous! les jours de l'ordre et de la justice vont reparoitre; vos de-

stinées vont changer;  
sachez coopérer sous  
l'égide de ces Divi-  
nités tutélaires.

---

Helsingfors den 29 Jan. 1813.

**M**in käre Bror! Under en resa, som jag gjorde i förra veckan till Tavastehus för att träffa Excellencen Armfelt på hans väg till Åbo, ankom brors sista af den 8 Jan., som således, i anseende till min frånvaro, icke kom i mina händer förr än d. 26, då jag åter här inträffade. Detta bref innehöll svar på mitt af d. 1. December. — Den 29:de bulletinen är visserligen af ett ganska oväntadt innehåll, nb. för Buonapartes beundrare, och lemnar dem ingen utväg öfrig att tvifla om deras patrons lidna enorma nederlag. De bekännelser deruti göras, bevisa ovedersägligen sanningen af de Ryska berättelserna. Löjligheten af påståendet om de stora

segrarne vid Berezina och Studenza, ådaggäggas fullkomligen genom den hastiga flykten från dessa ställen och qvarlemnandet af 1000:detals fångar i Ryska arméns händer. Petersburgska Tyska Gazetten N:o 3 innehåller piquanta anmärkningar öfver denna bulletin. Emedlertid fortsättes ännu Franska arméns flykt, förmodligen ända till Elben. Det tros att Danzig blir evacueradt, utan att Fransoserne hunnit förstöra fästningsverken. Königsberg är i de segrandes händer, och taget utan blodspillan. Men Macdonald har lyckats att frälsa sig med 1500 à 2000 Fransoser; han profiterade af underhandlingarne med Preussiska Generalen Yorck för att vinna försprång. Det är besynnerligt, att i denna för Fransoserne så fatala campagne, ingen enda af Buonapartes Marskalkar fallit i fångenskap eller blifvit dödsskjuten; men det kommer sig deraf, som man fått veta af Franska fångar, att ingen Marskalk exponerar sin person i affairer, utan placerar sig alltid vid bagaget. Ney var i detta tåg den ende, som



delade farorne med sina tropper, men han lærer också hafva kommit undan. När det bar till att fly, voro också Marskalkarne och Prinsarne i têtén af de flyende, och åtföljde sin herre, som gaf exemplet. Man har i Petersburgs tidning en artikel från Gumbinnen rörande denna flykt, som är rätt löjlig. Sedan någon tid sakna vi ordentligen ankommande tryckta underrättelser från armén, så vida Kejsaren ännu är frånvarande från hufvudstaden, och så vida inga krigshändelser mera förefalla. Det marcheras endast framåt, och tages hvad fienden ej kunnat bortföra. Kejsaren förmodas nu vara i Warschau. Under sin resa genom Tyskland har Buonaparte låtit beställa hästar för sig i Caulincourts namn. I Leipzig har han blifvit igenkänd och smädd af folket, ehuru Universitetet derstädes för någon tid sedan upphöjde hans namn ibland stjernorna. Det blir interessant att se hvad han nu företagit sig och vidare sig företager i Paris. Uppställandet af en ny armée, så formidable, som den han förlorat, samt

skapandet af en ny militairisk anda i den nya uppsättningen, af mod och tillförsigt ibland hans troupper, är ett företag, som mötes af många och stora svårigheter. Kan han öfvervinna dem, så har han en öfvermenskelig förmåga. Jag tror att hans *financer* skola i synnerhet framställa för honom oöfvervinnerliga hinder, och det Spanska kriget, som borttager för honom 120,000 man exercerade och krigsvana troupper, är honom också nu till besvär. Han förskräcktes aldrig, under sin medgång, af nationernas hat emot hans person och hans styrelse; men nu, efter sitt lidna nederlag, får han erfara, att denna hämdkänsla, allmänt utbredd, icke är att förakta. Tyskarne skola vara grufiligen förbittrade emot honom, och gläda sig högt öfver hans motgångar. Kunnade de komma att agera efter en gemensam plan, så ökas derigenom hans svårigheter ofantligen. I sitt sinne är han väl redan uppbragt emot Konungen i Preussen för General Yorks capitulation, som förmodas icke hafva kunnat äga rum utan Hofvets

medvetande, samt emot Österrike, i anseende till Pr. Schwartzzenbergs fredsamma retraite och vänliga relationer med de efterföljande Ryssarne. Om han nu kunde anéanterä alla Engelska och Tyska Gazetter, skulle han anse det för en décisif lycka, för att derigenom hålla Fransoëerne i okunnighet om hela vidden af deras förlust; men olyckligtvis för honom framtränger sanningen par tous les pores de son vaste Empire. De i Ryssland fångne Franske officerares och soldaters bref till sina familler, kunna väl undanhållas, men icke verkan betagas af den sorg och förskräckelse, som uteblifvandet af underrättelser från dem skall förorsaka. — Jag tackar för meddelandet af hvad som angår Franske Chargé d’Affairens bortvisande från Stockholm. Detta steg kan anses som en fullkomlig krigsförklaring, och bör också uppreta den store mannen. — Englands nära deltagande i de Nordiska händelserne är ganska naturligt och öfverensstämmande med dess viktigaste intresse; de der gjorda sammanskotten till

understöd för invånarne i de afbrända och förstörda Ryska städerna, hedrar Engelska nationens moraliska tänkesätt, och är en ny creve-cœur för Napoleon, som så länge velat bestrida Engelsmänne allt moraliskt värde, och föreställt dem såsom snikne och obarmhertige sjöröfvare, glädjande sig innerligen öfver fasta landets elände, och oupphörligen arbetande att föröka det, för att ensamme njuta rikedom och välmåga. — Citationen ur det Franska tidningsbladet om den Franske f. d. General, som utkastat planen till Rysslands defensiva operationer, syftar väl på Dumouriez, för att äfven i detta fall exclusift bevara hedern af militairisk skicklighet åt Franska namnet; men suppositionen är falsk. Väl säges det att Dumouriez, sedan campagnen börjat, skickat till Petersburg en väl skrifven memoire, hvaruti han mycket judicieust anmärkt, att om Napoleon stadnade vid Smolensk, och gjorde denna stad till centern för sina rörelser, kunde han mycket embarrassera Ryssland och vända kriget till sin fördel, men

om hans öfvermod och fåfänga förde honom ända fram till Moscou, hvarigenom hans operations- och communications-linia utsträcktes alltför vida, hotades han af stora olyckor. Att han blottställt sig för dem, bevisar i mina ögon, att han ingalunda är den store, kloke General, hvarföre han velat anses, utan endast en öfverdådig Pharaospelare, som, förledd af sin långvariga lycka, satt hela sin välfärd på ett kort.

---

Helsingfors den 27 Februari 1813.

Min k. Bror! Omsider efter en lång väntan på bref ifrån Sverige, emottog jag i förrgår, d. 25, Brors vänskapsfulla skrifvelse af d. 9 dennes. — De segrande arméerna avancera nu långsamt framåt, och behöfva ej påskynda sina marcher, hvilka också något uppehållas af bristande lifsmedel, sedan ingen fiende finnes mer att besegra, eller sedan han åtminstone försatt sig beyond the

reaches of our Victorious Armies. Den 22 dennes sjöngs Te Deum i Petersburg i anseende till occupation af Warschau och Pillau. På sistnämnde ställe hafva Preussiska delen af Garnisonen och invånarne tvungit Franska Commendanten att öppna portarna för Ryssarne. I hela Preussen är man i den bästa esprit. Yorks capitulation har öppnat ett vidsträckt fält för Buonaparte sjelf och hans talare till löjliga declamationer, enligt hvilka denna händelse föreställes såsom en af de förnämsta orsaker till Franska arméns missöden, ehuru dessa redan voro kompletterade innan conventionen afslöts. Huru mycket Napoleon än söker dölja sin förlägenhet, förmärkes den dock uppenbarligen. De enorma ansträngningar han gör, synas ej kunna uppväga eller bota hans förluster. 350,000 man äro, genom Senatens lâcheté, lätt decreterade, men det är icke så lätt att få dem ut fulltaliga, väl armerade och excercerade, samt försedde med alla sina behof, eller att hos dem implanta  
den

den anda, som nu behöfves. Frihetsfebern är nu längesedan förbi, och som man utan tvifvel användt många Italienska knep, corruption eller hot, till åstadkommande af offerter utaf några cohorter du premier ban att marchera utom rikets gränser, hvilka offerter sedan föranledt till allmänna uppbrottsordres för hela denna corps, tvärt emot de vid dess formation gifne högtidliga löften, så är det sannolikt, att denna kränkning af samma löften skall uppväcka ett starkt missnöje. Troligen exigeras ett allmänt uppbrott äfven i Rhenconfederationens stater, der dess verkställande icke skulle med likgiltighet upptagas. Min förmodan har länge varit, att Buonaparte, incapable att finna sig i motgång, sedan han blifvit bortskämd af en så långvarig medgång, skall, i närvarande omständigheter, spänna bågen tills den brister. För denna orsak har jag icke varit missnöjd dermed, att han lyckades frälsa sin person öfver Nie-men, ty jag skulle ej hafva unnat honom

den ära, att falla på slagfältet för en kula; jag vill heldre att han skall lefvande begrafvas under ruinerne af den *politiska* byggnad han uppfört, och som åsyftat *meniskoslägtets* förnedrande och allmänna förtryck. Att hans Senatorer och Statsråder ännu hylla honom i zirliga tal, betyder ej mera, än att de kläda sig i gala-costymen då de ceremonialiter uppvakta honom. De ibland dem, som hafva känsla, förnuft och en gnista sjelfständighet i sin *caractere*, och som således ej höra till listan af hans köpte slafvar, måste i sin själ förbanna denna upphofsman till deras fäderneslands fortsatta lidande och uttömning. — Under vintermånaderna måste Tysklands politik stadga sig. Kungen i Preussen afvaktar väl första möjliga tillfälle att afskudda sig det förhatliga oket. Han har nog fått plikta för sin förra förtrolighet och förbindelse med Corsicanen. Med Österrike tror jag icke heller, att det har någon fara, General Neuperg må vara chargerad af hvilken commission som helst, till hofvet i Stoekholm. Österrikiska natio-



nen skulle icke med liknöjdhet se sin regering blottställa sig för ett krig, endast för att conservera Buonapartes välde, hvilket varit så vådligt för Österrikiska staten. Gr. Stadion är skickad till Furst Schwarzenbergs armée som Commissaire General, och skall vara försedd med vidsträckta pleins pouvoirs. När man nu läser allt hvad Franska styrelsen publicerar om retraiten från Moscou, slutar man, att dess impudence att ljuga, som verkligen är makalös, måste derivera sig ifrån det djupaste förakt för Franska nationen, äfvensom för Europa i allmänhet, som man föreställer sig blindt tro, utan all slags undersökning, allt hvad bemälte styrelse behagar förtälja. — Jag har läst Ministerns för utrikes ärendena rapport om Sveriges förhållande till Frankrike, och finner den vara ganska märkvärdig. Uttrycket om *Scandinaviska halfön* har frapperat mig. Baron Lagerbjelkes Dépêche är en pendant till Lord Withworts hvars publicerande så grufligen retade Buonaparte, och äfven till Cevallos berättelse

om sin conversation med Buonaparte i Bayonne. Kungörandet af denna *depêche* är en coup mortel för författaren, om han befinner sig på Napoleons eller dess vasallers område, ty Napoleon förlåter aldrig, och måste nu vara synnerligen exaspererad af sin eclatanta motgång. — Berättelsen om Franska arméns återtåg från Moscou, som jag har på tyska, och som är öfversatt på svenska, är skriven med moderation och sakkännedom af ett åsyna vittne, som ständigt följt Ryska Högqvarteret. — Jag fick i dag från Reval med posten en liten brochure med följande titel: "*Der FlussGott Niemen und Noch Jemand* (Buonaparte); Ein freudenspiel in knittelversen mit Gesang und Tanz von Kotzebue, aufgeführt auf dem Theater zu Reval zur Feier des Freudenfestes, als die letzten Ueberreste der fliehenden Franzosen von den tapfern Russen wieder zurück über den Niemen gejagt wurden." Detta lilla lustspel innefattar på få sidor en sammanträngd tafla af hela campagnen, uppställd med mycken

**esprit.** Actionen består till det mesta i ett samtal emellan Napoleon eller *Noch Jemand*, som har faseligen brådt att komma öfver Niemen, och denna floden såsom personificerad. Till prof af versificationen meddelar jag följande stycke:

*Noch Jemand.*

Du hörst ja die verdamnten kanonen  
Die uns verfolgen früh und spät,  
Und mit kartäschen nicht verschonen  
Selbst die geheiligte Majestät.  
Es hat dem Restaurateur von Polen  
Fortuna ihre kugel gedreht;  
Will er sich in Smolensk erholen,  
So sitzt Kutuzow ihm auf dem sohlen;  
Und will er nach der Düna blicken,  
So sitzt ihm Wittgenstein im Rücken;  
Und will er wieder seitwärts wanken,  
So sitzt Platow ihm in den Flanken;  
Und hat er sich endlich durchgeschlagen,  
So fasst ihm Tschitschagoff beim kragen.  
Du lieber Gott! er wird zuletzt,  
Wider allen Respekt, wie ein Hase gehetzt.

Detta lär vara den första gången, åtminstone på fasta landet, som man vågat spela Buonapartes hittills fruktansvärda person på en theater, och offentligen trycka theater-piecen. Hvad tiden inom några månader har blifvit förändrad! — Jag är särdeles à mon aise i anseende till bägge grann-staternas närvarande politik; den är föreskrifven af Europas omständigheter, och den följes å ömse sidor med en ädel franchise, samt sätter ingen vältänkande Finne i någon collision emellan pligter och böjelse. Mätte detta tillstånd, för begge nationernas väl, länge fortsara!

---

Helsingfors d. 30 Mars 1813.

**M K. B.** Buonaparte är för det närvarande icke förfärlig annorstädes än i sina offentliga tal och officiella kungörelser i *Moniteuren*. Allestädes vika öfverlefvorne af hans så kallade stora armée undan för den långsamt framtågande segrande Ryska hä-

ren. De lögner han låter trycka i tidningarne om sina truppers ställning, styrka, goda författning m. m., vederläggas fort af obestriddliga facta. Då han säger, att de stå kvar i Posen, är Gr. Wittgenstein redan i Berlin. I Preussen är nationalandan uppväckt och yttrar sig med kraft. Denna nation, som har så mycken militairisk vanära att utplåna, rustar sig med ifver att åter upprätta sin fallna reputation. Kungen ser med glädje detta uppvaknande, och understöder med värma sitt folks resning emot hans och deras tyrann. Denna anda utbreder sig allt mera i det öfriga Tyskland, och skall inom några månader producera förvånande resultater. Jag anser otvifvelaktigt, att hela Norra Tyskland skall, så fort sig göra låter, efterfölja Preussens exempel, ävensom att Saxen, efter Kungens flykt, skall prononcera sig för den gemensamma saken. Allmänna rösten i Österrikiska staterna måste oundvikligen determinera Wienska Cabinettet att gifva efter för nationens vilja. Den sista declarationen från detta Cabinett

visar tydligen, att det börjar inclinera för ett förnuftigt beslut. Aldrig har Buonaparte befunnit sig i en ställning, som mera hotat dess monstrueusa politiska existence. Han lärer väl nu önska att icke hafva engagerat sig i det för honom fatala Spanska kriget, en af de förnämsta orsakerna till hans missöden; han skulle väl vilja draga sin armée derifrån, för att nyttja den i Tyskland, men då försvagar han än mer opinionen om sin allmägt och ofelbarhet, och blottställer Frankrikes gränsor för en påhelsning af Engelsmän och Spaniorer. Det som värst plågar honom, är penningebristen. Den börda af beskattningar Franska folket redan bär, tillåter icke en ny tillökning, och alla recettes exterieures hafva upphört. Huru han för sitt folk skall colorera mötet i Breslau emellan Kejsaren och Konungen i Preussen, denna Konungs affall från hans sak, och Tyskarnes allmänna, starkt prononcerade hat emot Fransoserne och deras Chef, det förstår jag icke. Bli Österrike ännu dertill upproriskt emot honom, och Fransoserne

således finna sig à la veille af ett nytt krig med hela Europa, Sverige inbegripet, just då de hoppades att resultatet af låget emot Ryssland, skulle blifva en allmän fred på fasta landet, så måste de känna sig mera olyckliga än någonsin, och modfällde angripa det nya, blodiga arbetet. Sveriges deltagande i kriget emot deras öfverhufvud; skall i synnerhet decouragera dem, och ställa Buonaparte i ett ofördelaktigt ljus uti deras ögon; ty att en prins, som varit Fransk General, och tappert fäktat för Frankrike, med bibehållande af la reputation d'un preux Chevalier, tager till vapen emot honom, dertill tvungen af ett listigt och våldsamt och orättvist behandlande, det måste djupt frappa hvar tänkande Fransos. Jag har ännu ett stort hopp, att den goda saken, Kejsar Alexanders, Europas och mensklighetens sak, skall triumfhera på ett lysande sätt, och är därför ej missnöjd, att Buonaparte icke blef hvarken skjuten eller fången i Ryssland, ty jag unnar icke honom att så *lätt* slippa från li-

qviden om alla sina föröfvade missdåd. — Nu utkomma dagligen i Petersburg, i brochurer och gazetter, på ryska, tyska och fransyska, skarpa saker emot Napoleon. — Detta slags krig är kanske lika förfärligt, som det med kulor och bajouetter, emedan det undergräfvat den förnämsta basen för hans välde, opinionen. Tryckfriheten, som han strypt i Frankrike, lefver och florerar nu härligt i Ryssland, det landet, som han kallar barbariskt. Petersburg är i det afseendet att likna vid sjelfva London. Ryska artister roa sig lika som de Engelska, med caricaturer öfver den store mannen, hvarutaf många äro ganska qvicka och löjliga. — Nu vid lag läser Ryska armén stå i Saxen. Den uppehåller sig ej med att belägra fästningar. Må deras garnisoner äta på sin proviant till våren, och hindras från ny tillförsel, så skola de utan stor blodspilan intagas. Buonaparte skryter af Danzigs tillstånd, och triplerar i sina berättelser dess försvarsmedel, men man tror sig veta med säkerhet, att der icke finnes mer än



6 à 8000 man, hvilken styrka är alldeles otillräcklig. När Ryska och Preussiska arméerna blifva mästare af Elben och Hamburg, så är män i Stockholm snarare underrättad om krigshändelserna, än jag kan blifva det här; jag ber således att bror flitigt låter mig veta hvad sig i den nejden tilldräger. — Måtte Svenska arméns företag krönas med ära och framgång! Jag gör denna önskan af upprigtigt hjerta; ty jag befinner mig nu i den lyckliga belägenhet, att ingen collision hos mig emellan pligter och böjelse behöfver äga rum. Jag söker ej här dölja min tillgifvenhet för mitt gamla fädernesland, och denna känsla skadar mig ej hos de upplyste och vältänkande af mina nya landsmän. — Kejsar Alexander är en ädel man; han förtjenar genom sina tänkesätt den äran, att frälsa världen från det skändliga tyranni, som Buonaparte utöfvat. Minnet af Tilsit och Erfurt skall utplånas, och det södra Europa befrias af det norra.

---

Helsingfors d. 15 April 1813.

**M**ed mycken fögnad har jag, den 12 den-  
nes, emottagit Brors skrifvelse af den 2:dre.  
Den tiden närmar sig, då communicationen  
mellan Sverige och Finland blifver lättare,  
och då vi således, å ömse sidor, kunna of-  
tare meddela hvarandra underrättelser om  
marchen och utvecklingen af de nu föreva-  
rande märkvärdiga händelser, *hvarom dock*  
Bror, hädanefter, tidigare inhämtar känne-  
dom än jag. — Den nya sakernas ordning  
är sådan, som jag länge önskat den. Bu-  
naparte synes hafva upphunnit målet för  
sin utsväfvande girighet. De hittills med  
förskräckelse för hans välde slagne *natio-*  
*nerne* på fasta landet, hafva vaknat ur sin  
slummer, och rusta sig att med manlig kraft  
åter tillkämpa sig sin frihet, sjelfständighet  
och förspillda ära. Jag misströstar ej, att  
Preussarne skola i nästa campagne utplåna  
minnet af Jena, och af så många skymfliga  
capitulationer i sista kriget emot *Franso-*  
*serne*. Den allmänna andan i Preussiska

länderna är nu förträfflig, och hopar af frivilliga fäderneslandets försvarare, fatta der till vapen emot det främmande tyranniet. Samma anda skall äfven utan tvifvel visa sig öfver hela Tyskland ända till Rhen, så snart den får tillfälle att utbryta. I Holland äro tänkesätten icke gynnande för Fransoserne, och likaså litet i Schweitz och Tyrolen. Hvad som skall påskynda regenerationen i södra Tyskland är Österrikes beslut att deltaga i coalitionen. Wienska Cabinettet dröjer väl dermed i det längsta, och befinner sig verkligen, i anseende till släktskapen med Napoleon, i en svår ställning, men måste dock omsider af nationens röst och af statens interesse decidera sig att medverka till det stora ändamålet, genom hvars ernående dess egen fördel bäst försäkras. Konungens i Preussen uppmaning till sitt folk, är excellent, och förfelar ej sin effect, så väl inom som utom hans land. Förtjusningen i Hamburg, Lübeck och på hela den kusten (redan med det stora riket införlifvade), öfver sin befrielse från

det Franska oket, är utan gränсор, och vittnar bäst om den lycka, som dessa orter njöto under Napoleons öfverstyrelse. Småningom erhålla vi obestriddliga bevis af de lögnaktiga uppgifter i alla delar af det Franska styrelse-systemet, hvarmed Europa blifvit gäckadt och bedraget. När man i de Franska journalerne läst så många pomposa adresser ifrån de införlifvade länderna till den Franske herrskaren, skulle man lätteligen hafva trott dessa länder vara mycket belåtne med förändringen af sitt öde. Nu ser man, att likasom denna förändring var ett verk af våldet, voro adresserna ett alster af fegheten, eller rätt och slätt Franska produkter. Det mest förvånande tilltag af skamlöshet i *ljuga*, är väl inrikes ärendernas Ministers  $5\frac{1}{2}$  ark långa berättelse till lagstiftande corpsen, om Frankrikes närvarande lycksalighet, folkmängd, rikedom, ökade industrie, ofantliga handel, flotta af 100 linieskepp och lika många fregatter, armée af 900,000 man, outtömliga ressourcer m. m. Påståendet, att folkstoc-

ken i det egentliga Frankrike, under en tid af 20-årigt krig och årliga conscriptioner af landets manbara klasser, likväl ökat sig med mera än 2 millioner, kan väl icke förliknas med något annat än det lika djerfva af Ministern för utrikes ärenderne, att Ryssland förklarade Frankrike krig, förlidet år. Sådana anföranden ådagalägga ett djupt förakt för åhörarne och publiquen, ett förlitande på deras bristande urskiljning eller blinda lättrogenhet. Buonapartes tillflykt till så usla medel, att uppehålla sin credit, vittnar emedlertid om hans stora förlägenhet. Sannolikt bör den allt mera ökas, i den mån stormen nalkas Franska gränserne, och om hans makt i Tyskland försvagas genom Rhenförbundets upplösning. Det säges, att i sjelfva Frankrike oroligheter utbrustit, såsom i Marseille och nejden deromkring, samt i les Cevennes, i anledning af conscriptionens uttagande. Som man nu på en gång behöfver uttaga 350,000 man, inberäknade cohorterne, 100,000 man (mest bestående af la canaille och öfveråldrige),

så märkes i hvar by alltför mycket den stora minskningen på folk. — Den tidning, hämtad ur Journal de Paris, att Marskalken Jourdan blifvit, på ett för honom mycket oväntadt sätt, confronterad med en annan Marskalk, hvilken förmodligen varit hans angifvare, tyckes innebära, att sjelfva le corps des Maréchaux de l'Empire icke är fullkomligen att lita på. Jag vet icke om Jourdan är i Paris, eller qvar i Spanien. — Med Åbo posten, som i går ankom, fingo vi inga Svenska avisor, och således ingen underrättelse om Svenska expeditionens ankomst till Pommern. När H. K. H. sjelf dit anländer, gäller hans person och hans namn, för den goda saken, lika mycket, om ej mera än 50,000 man. Måtte England snart öfverskicka Prinsen af Braunschweig med några 1000 man af Hannover-ska Legionen, samt vapen, kläder och penningar för en armée af 50,000 man; den skall snart blifva fulltalig. Gr. Wittgenstein, som deployerat en stor skicklighet  
och

och activité, skall å sin sida icke upphöra att embarrassera fienden. — K:gens i Danmark beredvillighet, att afträda Norrige emot ersättning i Tyskland, förekommer mig behöfva garanteras af en ny bekräftelse. — H. M:t Kejsaren var, efter de sista underättelserne, återkommen från Breslau till Kalisch. I Polen är allt stilla. Polackarne äro ännu förvånade öfver den oförmådde vändning deras saker tagit, men derjemte ledsne, utmattade och utplünderade af sina förmente beskyddare. — I denna verdens ställning är det en lycka för menskligheten att segraren har ett ömt och ädelt hjerta, är skild från alla äregiriga förslag, och vill, med passion, befordra sitt släktes väl. — Lef väl! Min Bror.

---

Helsingfors d. 27 April 1813.

Sista post från Sverige medförde intet bref till mig från Bror, och inga serdeles vig-

tiga underrättelser från England, Spanien och Tyskland. Emedlertid fortfara krigsaffairerne att gå väl. Den allmänna andan i Norra Tyskland är förträfflig och förbättras dageligen; det felas endast vapen att armera det stora antal af frivillige som anmäla sig, och England lär ej kunna lemna så mycket som behöfves. Franske Generalen Morands nederlag i Lüneburg var oförmodadt, ty man trodde honom vara redan välbehållen i Bremen eller deromkring. Det berättas att en skarp affaire förefallit emellan Gen. Blücher och Davoust i nejden af Wittenberg, till den förres fördel, men man saknar ännu officiella underrättelser. Det säges äfven att Westphalaren, Generalen i Engelsk tjänst Dörnberg, marcherar gerad på Cassel, der han är för några år sedan, vid Schills rörelser, dömd att arquebuseras; hans ankomst dit torde förmå Hieronymus att lemna sin vacklande thron. Det synes som Franska armén i Spanien verkligen evacuérar den halfön. Danmark skall hafva offererat 25,000 man



för den stora gemensamma saken, och öfvertygelsen om Österrikets vilja att alfvarligt medverka till densamma, stadgar sig. Den ton som råder i de nu från Ryska och Preussiske arméerne utkommande proclamationer, kan ej öfverträffas. Skada är att den nuvarande Engelska Ministèren icke är så verksam och kraftfull som tidpunktens beskaffenhet fordrade. Buonapartes detresse i sina financer lærer vara utom all tvifvel, sedan han nödgats taga det violenta parti att föreslå försäljningen af allas communal-gods, som tillhöra städerna; detta steg synes vara hans *sista* ressource. Om tillgången med det nya Concordatet berättas från Wien sålunda: att Napoleon låtit tillställa Påfven sitt project dertill, sådant som det nu finnes tryckt, men skrifvet på viket papper, med begäran att Påfven skulle i margine anföra sina anmärkningar deremot. Detta gjorde den fromme gubben ganska ärligt, och undertecknade dem, samt lmnade projectet tillbaka för att vidare öfvervägas, men då trycktes det Napoleonska ut-

kastet, såsom ett med Påfven öfverenskommet Concordat, utan att anmärkningarne kommo i betraktande. När man sedermera ville förmå Pius VII till att förrätta Krönings-ceremonierna, afslog han det helt och hållet, och kunde ej dertill förmås hvarken med lockande eller hotelser. — I förra Preussiska kriget hade jag allsingen förhoppning om en god utgång; men nu tror jag deremot att Preussarne skola slåss admirabelt emot Fransoserne, som i en campagne tog bort hela deras förra militairiska ära, hvilken de nu måste återförvärfva. Kejsarens högqvarter skulle, vid sista underrättelsens afgang, flyttas från Kalisch till Dresden: Avisorne innehålla att 8000 Svenskar redan äro ankomne till Pommern; det torde vara för högt räknadt. — Prinsen af Oranien, som man trodde vara i Spanien, finner jag nu vara ankommen till Stockholm. — Jag hinner ej mer denna gång.

---

Helsingfors d. 4 Maji 1813.

**M. B. B.** Om krigsoperationerne nu för tiden få vi i denna cul de sac sena tidningar; de anlända mycket förr öfver Hamburg till Stockholm. Således kan jag icke säga Bror något nytt i den vägen. Morands nederlag var serdeles fullständigt; om han lefvat hade han blifvit casserad. Buona- parte handterar med yttersta stränghet de Franske befälhafvare, som nu gifva vika för de nya förändrade omständigheter hvar- uti hans arméer sig befinna; General Carra St. Cyr har under bevakning af Gens d'ar- mer blifvit förd till Wesel. Davoust figu- rerar ännu i spetsen för 6000 man, emel- lan Magdeburg och Hameln; men Beauhar- nois, efter sitt försök att med 25,000 man återtaga Berlin, hvilket försök misslyckades, har dragit sig ifrån Magdeburg till Aschers- leben, och det tros att hans höggvarter flyttas till Halberstadt. Förnämsta Franska styrkan lär samla sig i nejden af Würz- burg. Emedlertid framtåga de förenade

arméerne och följas af Tyskarnes allmänna enthousiasme för den sak de försvara. Österrikiska Cabinettet har ej ännu rent prononcerat sig, men nationen är upplifvad af den bästa anda. Ett rykte säger att Thorn capitulerat. För norra Tyskland är af Kejsaren och Konungen i Preussen en Administrations-Conseil upprättad, hvilken presidieras af den namnkunniga Baron Stein, som Buonaparte för några år sedan förklarade fogelfri. En avis-artikel innehåller att Murat slutat fred med England; det låter icke sannolikt, ty England skulle derigenom erkänna hans rättighet till Neapolitanska kronan, hvilket vore emot all princip. Enligt Nouvelles från Paris öfver Wien skall Buonapartes rage vara au comble. Han har förklarat det närvarande kriget *une guerre à mort*; samma tanka derom hafva också hans motståndare. Han har låtit complimentera sig öfver sina financers lyckliga tillstånd, och låtit afsjunga *une Te Deum*, det ena öfver Hamburgs återtagande, det andra öfver Morands seger

vid Lüneburg. Öfver hans tillämnade resa till Tyskland höres ännu inlet, och personer som kommit från Maynz försäkra, att de icke sett många förstärkningstroppar i antågande till Rhen. Om han verkligen evacuerar Spanien kan han väl få 120,000 man goda och krigsvana troppar att employera i Tyskland, men då är också rikets västra gräns blottställd. I alla fall har han aldrig förut befunnit sig i den ställning som nu, att icke allenast hafva emot sig Regeringarne, utan ock sjelfva nationerna. Tillföre kunde han alltid med trygghet räkna på ett stort anhang i hvar nation som han bekrigade; nu är detta understöd honom beröfvadt. Tysklands bokprässar, hittills fängslade, låta nu oupphörligen utflöda de bittraste productioner emot honom, i alla slags stilar, efter folkklassernas olika begrepp och fattningsgäfv; detta ökar hatet emot hans person.

Jag längtar att få se hvad Svenska armén uträttar på Tysk botten till förmån för den goda saken, och önskar den af upp-

rigtigt hjerta all framgång och ära. — Danmarks vacklande politik lärer omsider komma till stadga och få en form, men dess inflytelse på vigtskålen blir i alla fall omärkligt. — Jag har alltid varit af den tanken att Kronprinsens person på Tysk botten svarar emot 50,000 man; c'est par conséquent mieux que tout ce que Danemarck peut offrir de moyens.

---

Helsingfors d. 14 Maji 1813.

**M**in käre Bror! I går hade jag den förenöjelse att emottaga Brors sista af d. 7 denes. Jag ser derutaf att de sig *nu* tilldragande händelser på den nya krigsteatern förr hinna till Brors kunskap än till min. Jag bör således icke blanda mig med att meddela underrättelser derom, hvilka skulle vara sentida och öfverflödiga. Den allmänna reflexion bör jag endast göra, att sakerna i Tyskland stå väl och *avancera* med fart framåt. Saxarne dela Preussarnes

enthousiasme för Tysklands frihet, och äro beredvillige till alla uppoffringar; de hoppas att snart få återse sin gamle Konung i sin hufvudstad. På Österrikes uppriktiga medverkan börjar man räkna med mera trygghet; tillåtelsen, gifven åt Österrikiske agenter, att i Ryssland upphandla hästar för sin Cavallerie-remonte, är ett bevis på förtroende för Wienska Cabinettets tänkesätt och afsigter. Tonen i de Österrikiske staterne emot det Franska tyranniet är förträfflig och förbättras hvar dag. Fienden synes vilja concentrera sin styrka i nejden af Eisenach, der således förmodligen den första bataljen kommer att gifvas, af hvars utgång campagnens öde torde komma att bero. Man har inga säkra données om Franska arméns numeraire och rätta tillstånd, ty på de skrytsamma berättelserne i Moniteuren kan man ej lita. Man vet ej heller med visshet hvad de förenade arméerne utgöra, men nog ökas stundligen deras talrikhet genom frivillige, allenast vapen ej fattas; dessa börja nu komma efter hand

från England. Under det utsigterne för en lycklig utgång ännu äro lofvande och ljusa, är det högst bedröfligt att tråtoäpplet i norden, möjligen kan förorsaka en schisme, hvars följder kunna blifva synnerligen skadliga för den gemensamma räddningen, och oförmodadt skaffa vatten på Buonapartes qvarnhjul. För min del är jag fullkomligen öfvertygad derom, att från denna sida intet flärd existerat, ty derom eger jag directe bevis, af en beskaffenhet, som icke lemna rum för tvifvelsmål, men jag tror också att en viss Negociateur i K:mn öfverskridit sina ordres, eller icke förstått sina instructioner, och således förorsakat det nu uppkomna missnöjet. Jag hoppas dock, att det vid ett personligt möte skall kunna undanrödjas. Likväl har jag från första stunden sett i hela denna sak svårigheter af en alldeles egen beskaffenhet, hvilkas aflägsnande måste väcka stora bekymmer. Efter min tanka hade det varit aldrabäst att öfverenskomma sålunda, det ingen slags underhandling med D:k blifvit



öppnad, utan, det lemnadt i samma ställning som det var, neml. i förbünd med Frankriket och i krig med England, till dess omständigheterna så utvecklats sig, att det funnit nödvändigheten fordra, att själf söka sitt inlåttande i den stora Alliancen af alla förtryckta nationer emot förtryckaren, då det villigt underkastat sig *alla conditioner*. På det sätt saken nu blifvit tagen, har det ägt frihet att själf föreskrifva sina villkor, och i alla fall blir vinsten af dess accession högst obetydlig för det hela, då deremot Sveriges cooperation under Kronprinsens ledning, bör så väl i fysiskt som moraliskt hänseende, vara af en omätligt stor inflyttelse. — I början af denna vecka var vår gode General-Gouverneur Grefve Steinheil här, återkommande ifrån krigstheateren der han synnerligen distinguerat sig, under och bredvid Grefve Wittgenstein. Han dröjde här ett par dagar, af hvilka han tillbringade en hos mig, i sällskap med de förnämsta härvarande militaire autoriteter. — Läser Bror Åbo-Tidningen? Jag skicka-

de för några dagar sedan att der införas öfversättning af ett violent tal emot *Buonaparte*, som Spanska Ministern i Ryssland hållit för de der enregimenterade Spaniorer, då de skulle aflägga Trohetseden åt Ferd. VII. Han kallar deruti den Franske Kejsaren, tout uniment, *l'infame Napoleon Buonaparte*. — Hvad säger Bror om Lord Wellingtons inactiveté? Felet ligger hos Engelska Ministèren, som icke är sådan, som den bör vara i denna viktiga moment. Jag regretterar att Marquis Wellesley och Canning icke mera befinna sig der.

---

Helsingfors d. 16 Maji 1813.

Posten från Petersburg i går medförde ingen tidning af vikt, och, hvad som är mycket ovanligt, icke heller något bref till mig. Med all min förhoppning om ett godt ändtligt resultat för Europa, af den närvarande striden, kan jag likväl icke afhålla mig ifrån

en känsla af fruktan för den närmast förestående decisiva choc emellan de fiendtliga massorne, i nejden af Eisenach. Fransoserne äro nu närmare sina naturliga resourcer, som de med en onaturlig energie kunna uttvinga, de äro gynnade af årstiden, deras Generaler befinna sig i ett land der de känna hvar gångstig, och som öfverallt bär minnen af deras förra segrar; alla som höra till deras Kejsares system genom grundsatser, tjänster, erhållne gracer och decorationer, m. m. inse att af hans fall följer troligen deras eget; de äro således tvungne att använda sina ifrigaste bemödanden för hans sak, som tillika är deras sak. Det är sannt, de hafva nu de väckta nationerne emot sig och måste öka dessas hat och förbittring emot Franska namnet, genom hvarje ny våldsamhet som emot dem föröfvas; emedlertid är deras militairiska erfarenhet, deras hastighet i rörelser, deras outtröttliga verksamhet, mycket att frukta. Gud låte allt väl aflöpa,

och fredens välsignelser åter skänkas den af blod mättade jorden!

---

Helsingfors d. 18 Maji 1813.

I går hade jag den fägnaden att få uppbryta Brors sista af d. 11 Maji, hvilket således icke varit mera än 6 dygn på vägen. Med den i dag från Petersburg ankomne post, hafva vi erhållit ganska viktiga tidningar. Den 29 April dog Furst Kutusoff; det är en olycka i anseende till det stora förtroende han egde i sin nation och i Ryska armén; men som han var gammal och kanske i närvarande omständigheter för *mycket* försigtig, torde hans förlust för det hela icke blifva så känbar. Han var emot alla förslager att passera Elben, men 3 dagar efter hans död vann Kejsaren slaget vid Lützen, ett ställe som vinner en ny historisk märkvärdighet genom denna blodiga action. Napoleon försökte här 6 gånger att genombryta Ryska arméns centre,

men blef alltid repousserad, och måste slutligen lemna batalj-fältet med en förlust af 15,000 döde och 16 canoner. Preusarne hafva vid detta tillfälle slagits förtvifladt och ej gifvit pardon, hvarigenom antalet af fångar skall vara obetydligt. Kejsaren har befunnit sig öfverallt, der striden varit som hetast. En Rysk General har blifvit sårad vid hans sida. Preussiske Generalerne Blücher och Scharnhorst skola äfven vara sårade, men lindrigt. Fransoserne hafva dragit sig tillbaka med ordning och under ständigt manoeuvrerande; det är anledning att tro att de ännu lefverera en batalj, innan de draga sig till Rhenströmmen. Utgången af denna skall emedlertid starkt influera på Österrikiska Cabinettet, som dessutom uppmanas till verksamt deltagande i det gemensamma kriget emot verldsförtryckaren, af nationens allmänna röst. Hvar Storfurstinnan Catharina, Kejsarens Sister, på sin resa till Töplitz, passerat Österrikiska troppar, hafva soldaterna, af egen movement ropat: *Lefve Alexander!* Prins

Schwarzenberg och General Bubna äro återkomne från Paris, der de hafva fått af Napoleon ovett och hotelser till svar på propositionen att underhandla om fred på basis af Lüneviller-freden. Han soutenerar sin caractere i det längsta.

---

Helsingfors d. 25 Maji 1813.

Posten från Petersburg, som kom i dag, medförde inga närmare detaljer om följderna af slaget vid Lützen, men nog är det all anledning till den förmodan, att Buonaparte icke låter dervid bero, utan gör oförtöfvadt nya bemödanden att framtränga. Emedlertid läser han äfven söka renforcera Davoust som står i Bremen och deromkring, för att sätta honom i stånd att upphäfva belägringen af Magdeburg och Wittenberg, samt åter komma i besittning af Hamburg. Genom Svenske tropparnes annalkande och verk-

verksamma deltagande, bör likväl denna plan dejoueras, och på detta deltagande kan ej mera tviflas, om det bekräftar sig, att Pr. Dolgorucki blifvit formligen desavouerad af sin herre och rappellerad, hvarigenom Svenska Cabinettets uppväckta missnöje i anledning af hans mission, uti hvilken han icke förstått, eller öfverskridit sina erhållna instructioner, bör försvinna. Det synes mig vara mycket indifferent för den stora goda saken, om Danmark är med eller ej; men Kronprinsens activité och militairiska talanger äro deremot af den största importance för ett ändtligt fördelaktigt resultat. Detta måste blifva godt; eljest är Europa utan räddning förloradt. Denna sanning inses nu af hela Tyskland, och likaså mycket i Österrike, som annorstädes. Wienska Cabinettet kan ej dröja länge att prononcera sig, och då först kommer fienden i en förhoppningslös ställning. Så snart Österrike bryter löst, hafva Tyrolarne fria händer, och Schweitz vill icke skicka fle-

ra slagtoffer till sin mediateur. Det berättas att Kejsar Alexander ämnar resa till Prag, för att der hafva ett möte med Kejsar Frans och Kungen i Saxen, hvilken sedan redan skall hafva undertecknat en tractat med Österrike, och således skilt sig från Rhenförbundet. Fiendens framfarande i Tyskland skall vara grufligt, men det har dock blifvit något lindrigare, sedan de Ryska och Preussiska Befälhafvarne ganska allvarsamt förklarat sig vilja bruka represalier på Franska fångar af alla grader, för de våldsamheter, som af Fransoserne föröfvas emot Tyska män, som försvara sitt Fäderneslands frihet och sjelfständighet. — Man har ännu inga säkra notioner om de stridande arméernas reciproqua styrka, men nog är det troligt, att den Franska kan skattas till nära 200,000 man; men dess moraliska kraft bör vara betydligt förlamad af de sista händelserna. — Storhertigen af Würzburg har med plats undankommit till Prag. Hans sköna slott är förvandladt till ett Lazarett. Franska öfver-



löpare samla sig till stor myckenhet i Böhmen, och Tyskarne vid fiendtliga armén sätta sig i frihet, när de kunna, och gå öfver till Ryssarne och Preussarne, med sina vapen, compagnivis. — Från Spanien höres intet, och transporter af trouppe från England komma i ganska små portioner till Tyskland.

---

Helsingfors d. 28 Maj 1813.

Ehuru jag icke har något intressant att meddela denna gång, vill jag dock icke låta denna post förbigå, utan att tacka för Brors ihågkomst. I morgon bittida ankommer posten från Petersburg, och då torde vi blifva närmare underrättade om följderna af slaget vid Lützen, hvarom vi ännu äro i okunnighet. Sista underrättelserna innehålla endast denna tröstande phrase: "Gudi vare ära! alla tidningar, som röra det allmänna, äro goda." En annan artikel lyder sålunda: "Il paroît que le C:te de Witt-

genstein a trompé Napoleon en se repliant; celui-ci aussi furieux que presomptueux l'a suivi, tandis que le corps de Miloradowitsch s'est porté sur ses derrieres, en lui coupant sa route militaire sur Würzburg, d'où il attend ses renforts, etc. etc. En attendant le General Barclay avance Lewis plus haut; ces deux corps ensemble font près de 100,000 hommes de troupes fraiches." Från Leipzig har man köpmansbref, skrifne efter bataillen, der det heter: "Nous avons été ici dans une inquietude d'enfer, mais les François le sont à leur tour à plus juste titre." Det bästa af allt är, att man nu bör kunna hoppas Svenska arméns upprigtiga medverkan, sedan Kejsaren så öppet förklarar sina rena afsigter genom Pr. Dolgoruckis rappel och den formliga desaveun af hans yttranden i Köpenhamn. Det parti Engelska Cabinettet tagit, i anseende till de hädse Danska underhandlarne, bevisar också ett upprigtigt tänkesätt hos den Ministèren emot Sverige. Men härvid bör dock anmärkas, att pluraliteten af Engelska natio-

nen ingalunda gillar Ministerns förfarande, utaf hvilket ogillande ännu många svårigheter kunna uppstå. Jag hade nu på eftermidd. besök af Lord Dumphries, sonson till den fameuse Lord Bute, och han lemnade mig i detta ämne många viktiga upplysningar. Han kommer från Stockholm, och berättade, att Gen. Neuperg gjorde sig färdig att afresa för att emottaga ett befäl vid Österrikiska armén, hvilken underrättelse fägnade mig rätt mycket, ty jag har en fördelaktig tanka om den mannen. — Nu böra redan Svenska trouppar vara i Hamburg, och således Davousts planer på den staden dejouerade. Det bör också blifva trångt för honom emellan Elben och Weser. — Man är mycket korttänkt i Sverige, om man, efter den långa erfarenhet man redan inhämtat om Buonapartes moraliska caractere och politiska afsigter, icke fullkomligen inser, att äfven för Sverige det icke gifves något annat räddningsmedel, än att kraftigt medverka till hans förstörande, och till öfverändakastande af hans välde, hvilket, om

det kunnat underlägga sig Ryssland såsom Tyskland, ingalunda skulle hafva underlåtit att äfven sträcka sig till Sverige och Danmark, Sverige bör således icke betrakta sig såsom inlockadt i denna fejd, utan såsom utförande den för att befästa sin egen säkerhet. Hvarje magt, som deltagar i detta heliga krig, slåss för sin frihet, sin sjelfständighet, ooh för att aflägsna faran af ett tryckande ok. Ser Svenska nationen icke saken *salunda*, utan agerar förnämligast i den plan, att förstora sig (hvilket dock under en annan synpunkt är ganska lofvärdt och rättvist) så är den allmänna upplysningen om hennes närvarande och framtida läge, om tidens trängande kraf, ännu ganska inskränkt, eller missledd af partie-vuer.

---

Helsingfors d, 1 Juni 1813.

Min k. Bror! Jag nyttjar nu tillfället med en resande, att skriva några ord. — Med

Petersburgska posten, som kom i går af-  
ton, inlopp ingen ny tidning om ställnin-  
gen på krigstheatern; således kunna vi icke  
vänta någon ting derom förrän nästa Fre-  
dag, och dessförinnan vet man mera derom  
i Sverige. Det säges att Franska armén,  
efter bataljen vid Lützen, varit i mycken  
oordning, hvarföre en attaque på densam-  
ma från vår sida kunnat blifva fördelaktig,  
och kanske förekommit den Franska opera-  
tionen genom Böhmen, hvilken blifvit ut-  
förd af Ney, som således icke, enligt den  
första berättelsen af fångar, blifvit blesse-  
rad. Buonapartes nuvarande armée säges i  
allmänhet vara mycket dålig, och till stör-  
sta delen bestå af späda ynglingar af 15  
och 16 år, som icke hålla af kriget, gråta  
och be om nåd, skickas af Ryssarne, men  
stickas obarmhertigt ner af Preussarne, hvars  
nationalhat är utan gränser. Sedan Lützen,  
skola Ryska tropparne, i flera små affairer,  
hafva tagit 6000 fångar. Jag väntar nu  
med impatience på första resultaterne af al-  
liancen emellan Ryssland och Österrike. Det

säges att Bounaparte retirerade, men det tror jag icke, ty nog vågar han ännu ett anfall, innan han tager ett sådant beslut. Detta beror, utan tvifvel, mycket af hvad Svenska Kronprinsen kan åstadkomma i norra Tyskland, sedan han blifvit förstärkt af Generalerne Barclays och Lewis corpser, som ställas under hans öfverbefäl, och som med Tyska Legionen anses utgöra omkring 50,000 man (icke 100,000, som jag skref i mitt sista). Davoust blir en svår fisk att fjälla; han har befallning att hålla sig i det längsta i Bremen, som han befäster, och i nejden deromkring, för att betäcka Buonapartes venstra flanke och Holland. Man har fått hit det dumma ryckte, att General Sandels blifvit tagen med sin Stab af Danskarne; det synes troligt att Danmark i denna afgörande moment skulle, under sin extrema svaghet, våga ett anfall emot Sverige, au risque, att derigenom få emot sig Ryssland, Österrike, Preussen, England och Sverige, hvilka vid slutliquiden kunde

aneantera denna Magt som sjelfständig stat.

---

Helsingfors den 8 Juni 1813.

**B**rors sista af den 25 Maj hade jag den fägnaden att d. 5 innevarande emottaga. — Ju längre Bror aflägsnar sig söderut från Stockholm, ju närmare nalkas derigenom krigstheatern, och ju förr emottagas underrettelserna om der inträffande händelser, då deremot jag alltid förblifver på samma afstand från den stora blodiga scenen. Det nya jag således kan hafva att förtälja, är redan gammalt innan mitt bref hinner fram. Emedlertid kan jag dock ej afhålla mig att, i anledning af Brors skrifvelse, raisonnera något öfver ställningen, sådan som den nu är känd. — Att Buonaparte och hans parti, hvartill förmodligen, utan undantag, höra Senaten, Statsrådet och alla hans Marskalkar, hvilkas interesse är på det närmaste förenadt med hans, skulle, till utföran-

de af denna campagne, använda de yttersta efforts, för att hopsamla en ofantlig stridsmassa, det var att med säkerhet vänta. Att de deruti skulle till en viss point lyckas, bör icke heller surprenera, då man känner till hvilket djup af förnedring Franska nationen sjunkit under sitt långvariga revolutionaira och militaira tyranni, och hvarigenom ett allvarsamt motstånd emot de anbefallda utskrifningarne af *manskap*, i närvarande omständigheter icke var tänkbart. Buonaparte bör således kunna hafva nu att disponera en armerad numeraire af minst 250 à 300,000 man, och med den bör hans militairiska vana och skicklighet sätta honom i stånd att embarrassera sina mindre öfvade fiender, genom djerfva manoeuvreringar, detourneringar, hastiga marcher, oförmodade attaquer i flanken och rygg o. s. v., hvilket allt måste föranlåta de allierade, att genom ett försigtigt tillbakadragande undvika att blifva tournerade och couperade. Men oaktadt den superiorité i antal han ännu troligen äger, anser



jag honom derföre icke farlig, ty det är onekligt, att hans härar icke mera äga den moraliska kraft, som hitintills gjort dem så förfärliga, äfvensom att hans motståndare vunnit en ny, hvilken de i förra krigen saknat. Det försäkras, att Franska artilleriet nu är illa serveradt, cavalleri finnes till ganska litet antal, och de fleste Franska Regementen bestå af ynglingar, som nyss kommit ur barnaåldren, och som ogera låta slagta sig. Också slutas alla affärrer med stor förlust för honom; ty de allierade disputerade envist terrainen och behålla den, ehuru fiendens strategiska rörelser sedan förmått dem att evacuera den. Drabbningarne d. 19, 20 och 21 hafva varit ganska heta, och Preussarne hafva deruti åter täflat med Ryssarne i mod och tapperhet. Ryske Generalen Gr. Osterman Tolstoj skall en af dessa dagar blifvit bleserad. Den 19 om aftonen, innan dessa actioner börjades, hade Buonaparte åter skickat till Kejsaren ett anbud af fred, men fått till svar, att det icke kunde antagas,

innan Fransoserna voro på andra sidan Rhenströmmen. Den stackars gubben, Konungen i Saxen, som svor på *crucifixet*, att icke öfvergifva Napoleons sak, har återkommit till Dresden, men blifvit der med stränghet bemött af sin öfverherre, som förebrått honom sin i början visade tvetydighet, och befalld honom genast skilja ifrån sig sina begge förtrogna rådgifvare; Ministern Grefve Pilsach och General Lange-  
nau. Man väntar ett strängt manifest emot den gamle Konungen ifrån de allierade Monarkernas högqvarter, med tillbudande af fred, understöd och beskydd åt alla Saxare, som vilja arbeta för Tysklands frihet. Desertion i Franska armén skall vara mycket stark, och närheten till Böhmen faciliterar den. 2 batailloner Croater skola på en gång hafva satt sig i frihet. I bataljen den 20 och 21 skickades, för att storma ett Preussiskt batteri, en bataillon Würtembergare, som straxt förenade sig med Preussarne. En afdelning Saxare och några Spaniorer i Franska armén hafva fått till-

fälle att följa samma efterdöme. Man har väl redan läst tryckt ett dekret af Napoleon, som förklarade, att huset Hohenzollern upphört att regera, att alla de Preussiska provinser, som inkräktas af Franska Marskalkar, skola tillhöra dem, samt att allt hvad en Fransk soldat kan afhända en Preussisk undersåte, är hans rättmätiga egendom; men detta är dock ej så officiellt, att man kan sätta fullkomlig tro dertill. — Svenska trupperna hafva nu börjat intåga i Hamburg, och deras inträde der har varit en signal för de Danska, att tåga derifrån. Så skrives åtminstone i tryckta blad; men enskilda underrättelser förmåla, att dessa sålunda inryckte troppar, ditkomne på General Döbelns ordres, utan authorisation af Kronprinsen, fått ordres att vända om, och att Generalen blifvit arresterad. Detta skulle vara en fatal omständighet, och vatten på Buonapartes qvarnhjul, som genom sin Davoust hårdt ansätter Hamburg, hvilken stad icke kan sakna biträde af främmande troppar, om den skall undgå att falla i fiendens

våld, hvilket vore en obotlig olycka för Norden. — Den i dag från Petersburg ankomne post medförde bref af den 5, hvaruti den märkligaste nyhet var den, att en affaire emellan Fransoserne och Österrikarne redan skulle hafva förefallit i Böhmen den 22 Maj, hvilken tidning dock synes fordra bekräftelse. Nog skall General Neuperg, innan sin afresa från Stockholm, hafva försäkrat, att kriget emellan hans hof och Frankrike snart skulle blifva förklaradt, och han har rest för att emottaga ett befäl vid Österrikiska armén.

---

Helsingforss d. 24 Juli 1813.

Länge har jag lemnat obesvaradt ditt sista bref, från Öland af d. 23 Juni, som redan d. 8. denna månad kom mig tillhanda. Orsaken till min tystnad är lätt funnen. Den oförmodade vändning allmänna sakerne tagit, har djupt affecterat mig, och gjort mig oskicklig för meddelande af mina dystra tan-

kar och föreställningar. Mina förhoppningar voro för högt spända; förargelsen att se dem felslagna, och att åter hafva missräknat mig, gör mig nästan förtviflad. Jag trodde fåviskt, att den långa erfarenheten af nesa och förtryck, den ögonskenligt hotande faran af ett allmänt slafveri, nationernas enhälliga önskan för befrielse, skulle kraftigt verka på Cabinetternas förhållande i denna afgörande moment, hvilken, riktigt begagnad, skulle kunnat medföra verdens frälsning; men Österrikiska hofvets jalousie emot Ryssland och Preussen, samt Danmarks emot Sverige, hafva gjort mina uträkningar om intet. Man har kommit till det fatala stilleståndet, som förlamar allt å ena sidan, under det att å den andra, det lemnar fienden tillfälle att återställa den förlorade opinionen om sin magt, och att äfven materiellment öka denna. Freden är att önska, som det högsta goda för menskligheten, men en fred, dicterad af Buona-  
parte, är till sina följder värre än fasorna af ett fortsatt krig. I den saknad vi nu

känna af säkrare underättelser, än de som sparsamt innehållas i tidningarne, kan icke ens någon sannolik gissning göras, om det verkligen blir fred, och hurudan? Underättelserne från Saxen, Schlesien och Böhmen contradicera hvarandra. Enligt några, skulle ett möte redan ägt rum emellan de begge allierade Monarkerne och Kejsar Frans; enligt andra berättelser hafva de höga herrarne ej träffats. Men så är det afgjort, att Buonaparte icke heller sett sin svärfar. Somlige anföra som säkert, att Österrike, när det hinner komma i ordning, vill strida för den goda saken; andra, att det vill agera gemensamt med Frankrike. Man vet ingenting med visshet. I denna osäkerhet vill jag icke våga mig på djupet med reflexioner i anledning af Brors bref, utan skjuter upp dermed tills sakerne bättre utveckla sig, hvilket ej kan länge dröja. Hamburgs och Lybecks öde bekymrar mig mest. Köpenhamnska Cabinettet har samlat stora syndaskulder uppå sig. Svenska  
veder-

vederläggningen af Danska declarationen är utmärkt väl skrifven.

---

Helsingfors d. 28 Aug. 1813.

**M**in bästa Bror! Den varma årstiden är förbi och den kulna hösten börjar nalkas; din långa resa måste således redan vara eller snart blifva slutad. Jag har också gjort en, men mycket kortare, neml. till Tavastehus för att träffa General-Gouverneuren, och sedan derifrån till några herregårdar, som lågo i min hemväg. Under Brors frånvaro har den tappre Lord Wellington, tidehvarfvets ära, vunnit nya lagrar, och hufvudsakeligen bidragit att förbättra världens utsigter. I dag ankommer den efterlängtade officiella tidningen att Österriket omsider prononcerat sig och d. 10 Aug. afgifvit sin krigsförklaring emot Frankriket; det säges att samma dag de allierade brutit opp och ryckt fram på alla

punkter, samt att Buonaparte, som varit nödsakad att skicka 40,000 man af sina bästa troppar hem till sitt land, för att möta Engelsmän och Spaniorer, retirerat från sina positioner i Sachsen, och att han drager sig emot Rhenströmmen. Måtte dessa goda tidningar bekräftas med nästa post. General Moreaus ankomst till Tyskland och till Kejsar Alexanders högqvarter måste högeligen irritera Napoleon, och äfven göra honom bekymrad. Det är märkvärdigt att se huru hans arroganta ton fallit sedan någon tid; han fabricerar icke mera några bulletiner; han prophetiserar icke, han smäddar icke, han skryter icke. Den 28 bulletinen var hans sista opus af den beskaffenheten. Kanske pinas han af den aning att hans usurperade välde möjligen kan taga en ända med förskräckelse.

---

Helsingfors d. 17 Sept. 1813.

Min bästa Bror! Med mycken fögnad har jag i går emottagit Brors bref af d. 7 den



nes. Om jag, med större delen af den tänkande och välsinnade allmänheten i alla länder, var nedslagen af den oförmodade tidningen om det ingångna stilleståndet, är jag nu så mycket mera belåten med det fägningsamma resultatet af denna vapenhvila, nemligen Österrikets allvarsamma och kraftiga cooperation för bemödatandet att befria världen från Buonapartes förhatliga tyranni. Wienska Cabinettet behöfde detta rådtrum för att få sina försvars- och anfalls-anstalter i ordning. Monarkien var af verldsfjenden så utsugd och blottad, i synnerhet på penninge-medel, att dess rustningar för att sätta sig i ett formidabelt tillstånd, nödvändigt måste gå långsamt. Nu äro de omsider fullbordade, och understödjas af nationens enhälliga önskningsar. Det Österrikiska Manifestet lemnar ingen tvifvel om hofvets uppriktighet; Kejsar Frans följer sjelf med sin armée, och under Moreaus ledning samt med den förträffliga anda som upplifvar Österrikiska tropparne, bör man kunna hoppas allt godt. Hvad som förmö-

dades skulle ske vid fälttågets återöppnande, har inträffat; Buonaparte ville rikta sina förnämsta efforts emot Berlin, *Potsdam* och *Breslau*, för att genom intagandet af de begge förstnämde öppna hufvudstäder, och genom den sistnämdes öfverrumpling, återställa sin militairiska ära, som sedan någon tid blifvit mycket fördunklad; men på den första af dessa vägar träffade han Svenska Kronprinsen, och på den senare General Blücher, hvilka helt och hållet derangerat hans planer. Med oförrättade ärenden, blodiga hufvuden och betydliga förluster af folk och canoner, måste hans troppar återvända från begge dessa tåg. De stora allierade hufvud-arméernas framträngande från Böhmen in i hjertat af Sachsen, till Dresden och Leipzig samt lägre till Pirna intagande med storm af den kække Grefve Wittgenstein, hafva väl också betydligt bidragit till Fransosernes hastiga retraite ifrån Brandenburg och Schlesien. Emellertid stod ännu, enligt de sista underrättelserne, en Fransk armée-corps vid

Schwerin i Meklenburgska landet, och Buonaparte sjelf skall vid sin retraite ur Schlesien hafva kastat sig med sin hufvudstyrka på Zittin i Böhmen, för att derifrån taga Wittgenstein i flanken; huru härmed lyckats, får man väl veta med den post från Petersburg, som väntas i afton eller i natt. Sakerne närma sig till en stor och afgörande crisis. Är det sannt, som det säges, att Buonapartes dåliga finceställning tvungit honom att i Frankriket skapa ett nytt pappersmynt, för att skaffa sig fonder till krigets fortsättande, så har han genom denna mesure gifvit ett dråpslag åt sin makt inom landet. Desertionen i hans armée tilltager, och underhålles säkert af Moreaus vistande i de allierades höggvarter. Mötet emellan de begge Kejsarena, Alexander och Frans, i porten af Prag, har varit synnerligen rörande; den sistnämde hade sagt, under det han kastade sig i den förres armar: "Je remets ma personne, mon armée et mon Empire entre vos mains." Konungen i Preussen har under sin resa genom

Böhmerna blifvit allestädes af innevånarna emottagen med det varmaste deltagande. Man ser nu af Österrikiska Manifestet, att han var dömd af Buonaparte att mista sin krona, att Preussiska monarkien skulle upplösas, och att Österriket hade fått anbud af Schlesien. Wienska hofvets accession till coalition är en evenement som säkert icke varit väntad hvarken i Köpenhamn, eller ibland de Franskt sinnade i Stockholm. Jag tviflar äfven derpå att Buonaparte sjelf kunde bibringa sig en fullkomlig öfvertygelse om möjligheten af detta steg från sin svärfars sida, hvars inactiveté han trodde sig hafva köpt genom sitt andra gifte.

---

Helsingfors d. 21 Sept. 1813.

Min B. B.! Den envist fortfarande ostliga vinden hindrar Svenska posternas öfverkomst. Deremot böra de Finska så mycket snabbare anlända till Sverige. Der är man redan utan tvifvel så väl underrättad om

händelserna i Tyskland, att det skulle vara öfverflödigt om jag här ville ingå i detaljer om dem. Jag inskränker mig således att kortligen nämna det hufvudsakligaste af hvad posten i går från Petersburg medförde. Blücher har åter haft en stor succès, genom hvilken hela Schlesien omsider blifvit befriad från fiendens närvaro. Man räknar att det sammantagna resultatet af alla denne kække Generals segrar, sedan fiendtligheterna å nyo började, är: 21,000 fångar, 103 canoner, 400 ammunitions och andra vagnar, 4 örnar, 150 Officerare, 3 Generaler och Marskalken Neys krigs-cassa. Macdonalds corps skall i det närmaste vara af honom förstörd. Under Fransoserne flykt skall General Lauriston, med flere Officerare af sin stab, drunknat i floden Bober. En af de fångne Generalerne, Pachtod, känner jag personligen, och har ej fördelaktig tanke om hans capacité. Preussarne skola hafva i Schlesien slagits som lejon; de söka att utplåna det skymfliga minnet af deras sista krig emot Fransoserne, och

de lyckas admirabelt i detta försök. Vid bataljen d. 30 Aug. på Böhmiska gränsen blef större delen af Victors division *ruinerad*. Den då fångne Generalen Vandamme, känd under tillnamnet: *Tigern*, blef skickad djupt in i Ryssland. Han blef presenterad för Kejsaren, åt hvilken han sade: "det är en stor olycka för en General att blifva slagen, och en ännu större att blifva tagen till fånga, men denna olycka *mildras* för mig genom E. M:ts ädelmod och beskydd." Kejsaren svarade: "mitt beskydd skall Ni få; det skall icke felas Er någonting utom förmågan att göra ondt." Desertionen i Franska armén säges fortfära. I en tidningsartikel från Prag läses, att sedan fiendtligheternas utbrott, nära 18,000 man gått öfver från Franska armén till de allierade, blott i Augusti månad, hvilket dock synes vara exagereradt. Westphaliska Husar-Öfverstarne *von Hammarstein* och *von Penz* hafva tagit detta partie. Det berättas att en corps Fransoser och Danskar af Davousts armée, som kommit ända fram till Rostock,

blifvit der dugtigt slagne, i synnerhet Danskarne, och tvungne att fly till Wismar. Detta skulle hafva skedt den 28 Aug. På en annan sida har Österrikiska Generalen Hiller detacherat från sin armée 3 corpser, den ena emot Salzburg, den andra emot Villach på Drave, och den tredje emot Fiume, som också d. 25 skall hafva blifvit besatt af General Nugent. Buonaparte har beordrat Augereau att med sin armée-corps marchera till Elben, hvarigenom hela södra Tyskland lemnas öppet för Österrikarne; denne Augereau lærer vara destinerad att göra front emot Kronprinsen, som, enligt sista underrättelser, lagade sig till att lemna fienden en batalj i nejden af Wittenberg. Hnfvud-arméerna, hvilka, efter Moreaus råd, drogo sig undan från Dresden, hafva åter närmat sig dit för att sysselsätta fienden, och hindra honom att derifrån med öfverlägsen styrka vända sig emot General Blücher eller Kronprinsen. I trakten omkring Dresden torde det afgörande slaget komma att ega rum. Emedlertid är

Buonaparte ännu formidable genom mängden af sina troppar, och har dessutom, midt under sin närvarande förlägenhet, *blifvit* gynnad af en för honom ofantligt lycklig händelse. Den aktningsvärda människan och stora fältherren Moreau, som i slaget den 30 Aug. förlorade begge fötterna af en kanonkula, är död af denna blessure. Det är lätt att se hvad fördel Napoleon skall hämta af denna *evenement*, som han vid armén och i Frankrike skall föreställa som en följd af himmelens vrede öfver Moreaus uppförande, och derigenom väckes naturligtvis nedslagenhet hos dem, som önska tyrannens fall. Jag behöfver ej nämna huru djupt affecterad jag *blifvit* af denna catastrophe, som gjort mig vacklande i mina förhoppningar om närheten af Buonapartes störlande. Som man likväl i så fatta omständigheter söker tröst hvar man kan, tryggar jag mig dervid, att sakerne nu äro komna så vida, att deras fortgång till det goda ändamålet icke mera beror af en enda enskilt mans lif eller död. Nationerna



agera nu enhälligt emot den gemensamma fienden och fredsförstöraren, och af deras kraftiga bemödanden, af deras moraliska anda, bör man kunna vänta de lyckligaste följder. Moreau har emedlertid fått lefva nog länge att åstadkomma en stor effect, att gifva en electrisk stöt åt sina landsmän, samt att utbreda sina operationsplaner, som troligen efter hans död blifva följde. Dessutom lefver Kronprinsen i Sverige, och man har allt skäl att hoppas det bästa af hans rådighet och activité.

---

Helsingfors den 28 Sept. 1813.

Jag tackar för ditt sista bref och de mig meddelade bulletiner. Den *sjunde* från Norra armén, som jag fick från Petersburg i går afton, upplyser, att följderna af bataljen vid Dennewitz varit utomordentligt brillanta, och att Kronprinsen redan räknade 10,000 fångar, 80 kanoner, öfver 400

amunitionsvagnar, 3 fanor och 1. standar. Man tror att Kronprinsen redan passerat Elben, och är således på vägen till *Leipzig*. Kommer han dit, och Österrikarne äfven kunna dit framtränga, så är säcken tillknuten för Buonaparte. Emot General Blücher vågar han sig förmodligen icke mera, sedan Gen. Bennigsen förenat sig med honom, och att vända hela sin styrka emot Kronprinsen, torde också hafva sina betänkligheter, i anseende till den stora allierade armén, söder om Dresden. Efter förlusterne emot Blücher och Kronprinsen, bör Buonaparte befinna sig i en stor förlägenhet. Att de allierades anfall emot Dresden misslyckades, är säkert, men att de förlorat så mycket, som Maret säger i sitt bref till Cambacères, är otroligt, och denna förlust blef fullkomligen ersatt genom Vandammska corpsens nederlag. Att ingen oräntlig bulletin blifvit författad öfver denna Buonapartes förmenta seger, måste förekomma Parisarne besynnerligt, och att denna härförare icke haft tid att låta göra sig

reda för Österrikiska krigsförklaringen, är  
ridiculi. Fröjderopet af Buonapartska par-  
tiet öfver Moreaus död är naturligt. Men  
denna, ehuru sorgliga och beklagansvärda  
evenement, synes ej böra kunna väsentligen  
förbättra Napoleons närvarande vidtutseen-  
de belägenhet. Ju längre man kan hålla  
honom compresserad i och omkring Dres-  
den, ju mera bör denna belägenhet förvär-  
ras. Brist på subsistence bör infinna sig,  
och svårigheten att fritt communicera med  
Frankrike och Italien tilltaga. Det säges,  
att Wellington vunnit en ny seger öfver  
Soult, som öppnar vägen till Frankrike, och  
att Österrikiske Generalen Hiller vunnit en  
seger öfver Eugène Beauharnois i Illyrien,  
hvars resultat varit 9000 fångar, 3 örnar  
och många canoner. Detta fordrar dock of-  
ficiel bekräftelse. Emedlertid är hela Cro-  
atien åter under Österrikiskt välde, och ge-  
nom Fiume har Österrike sjöcommunicatio-  
nen öppnad med England, hvilken omstän-  
dighet betydligt och fördelaktigt influerar  
på Österrikes finance-ställning. Att Davoust

nödgats öfvergifva Meklenburg och sina planer på Svenska Pommern, är ett ej ringa bevis på förträffligheten af Norra allierade arméens operationer och af Buonapartes embarras, som tvingar honom att sätta sig på defensiven, ifrån att i all sin tid endast hafva agerat offensivt. Det anar mig, att Moreaus död, genom den idé den väcker hos Buonaparte, att hans förra lycka återkommit, förleder honom till något nytt vågspel, som slutar hans bana. Öfver denna beklagansvärda död har man skrifvit följande verser:

Contemple en fremissant ce spectacle  
odieux;

Dans les rangs de l'honneur la vertu qui  
succombe;

Helas! peut-on voir sans accuser les  
Cieux,

Napoleon debout, et Moreau dans la  
tombe?

Uti ett bref från Kejsaren till sin fru mor, skall Hans M:t hafva uppgifvit Fransosernes förlust, ifrån fiendligheternas åter-

tagande sedan stilleståndet upphört, till 11  
Generaler, 5 Örnar, 287 kanoner, 44,000  
fångar, och jag vet ej huru många office-  
rare, oberäknade döde och blesserade, som  
fienden bergat.

---

Helsingfors den 8 Oct. 1813.

Min k. Bror! Ehuru jag icke har något  
nytt att meddela, och icke väntar några  
nya underrättelser om krigshändelserna, förr  
än med posten från Petersburg, nyttjar jag  
dock tillfället af tvenne härvarande Hand-  
landes denna morgonstund skeende afresa  
till Stockholm, för att med dem tillskrifva  
dig. — Med den största otålighet afbidas  
upplysning om hvad som förmodligen redan  
tilldragit sig i nejden af Dresden, der Na-  
poleon hopsamlat hela sin styrka, och der  
han omöjligen länge kan bibehålla sig utan  
att löpa den fara, att lida brist på lifsme-  
del för en så ofantlig mängd af troppar.

Jag inbillar mig, att han med en *concentrerad* magt anfaller Kronprinsen, för att på den sidan öppna sig väg till Rhenströmmen; men om de öfriga allierade arméerna då äro nära till hands, för att vara honom på hälarne, kan han råka illa ut, så mycket mera, som allt visar, att hans soldater icke äro nu lifvade af samma anda som de varit förut, innan det stora förderfliga Ryska tåget. Jag hoppas af *Kronprinsens* erfarenhet och öfverlägsna militairiska skicklighet, att han med nödig varsamhet icke blottställer sig att blifva *écraserad* af öfvermagten. Lord Wellington visar rätta sättet att föra krig emot Fransoserne; han mattar dem genom sin köld och sin försigtighet. Besynnerligt är, att man på så lång tid icke hört något vidare om honom; de begge fästningarne S:t Sebastian och Pampeluna qvarhålla honom alltför länge. Det måste medgifvas, att Fransoserne vunnit en superieur talent i konsten, både att angripa och försvara fästningar. Ännu hålla  
sig

sig Danzig, Stettin, Cüstrin och Modlin, ehuru hårdt de blifvit ansatta. — Säkra underrättelser från Sverige förmåla, att i landsorterna ännu finnes mycken anhängighet för Buonaparte, och att det gifvits personer, det vill säga af bättre klassen, som icke velat dölja sin fägnad öfver Moreaus död. Det är att gå långt i förhärdelse. — Nu har jag läst Anckarsvärds bref; det är serdeles illa skrifvet, i en mycket dålig Fransyska; men icke finner jag det brottsligt. Förmodligen har han genom sin conduite, mera än genom sitt bref, ådragit sig den éclatanta disgrace, som träffat honom. — I din fortfarande vänskap innesluter jag mig.

---

Helsingfors d. 14 Oct. 1813.

Nu på aftonen, då jag återkom ifrån inspectionen af mina yttre arbeten, gatuanläggningar, nybyggnader, provisionella smed-

*Handl. rör. Sveriges Histor. IX Del. 21*

jor, uppförandet af en ny Theater m. m., hade jag den fägnaden att emottaga ditt bref af den 5, 7 och 8 Oct., som således icke varit länge på vägen. — Kronprinsens 3:ne sista bulletiner från Zerbst voro här redan kände med sista Petersburgska posten. Det är sannolikt att jag hädanefter, i anseende till krigstillståndet emellan Sverige och Danmark, kan förr lemna underrättelser om hvad som tilldrager sig vid arméerne, än desamma kunna komma på den rakare vägen till Stockholm, ty det behöfves endast, för att fördröja dem på denna väg, en envis nordlig vind. — Vi äro för det närvarande, alla tänkande och hederligt sinnade menniskor neml., intagne af ett enda gemensamt interesse, utan afseende på den nation eller religion, hvartill vi höra. Den fara, som hotade hela Europeiska statskroppen, som jag för några år sedan så lifligen anade, men som mina klokaste vänner ansågo för ett hjern-spöke, jag menar den af en universal monarki, var allmän, och bör nu hafva den verkan, som icke heller



vid Lüneburg. Öfver hans tillämnade resa till Tyskland höres ännu intet, och personer som kommit från Maynz försäkra, att de icke sett många förstärkningstroppar i antågande till Rhen. Om han verkligen evacuerar Spanien kan han väl få 120,000 man goda och krigsvana troppar att employera i Tyskland, men då är också rikets västra gräns blottställd. I alla fall har han aldrig förut befunnit sig i den ställning som nu, att icke allenast hafva emot sig Regeringarne, utan ock sjelfva nationerna. Tillförene kunde han alltid med trygghet räkna på ett stort anhang i hvar nation som han bekrigade; nu är detta understöd honom beröfvadt. Tysklands bokprässar, hittills fängslade, låta nu oupphörligen utflöda de bittraste productioner emot honom, i alla slags stilar, efter folkklassernas olika begrepp och fattningsgåfva; detta ökar hatet emot hans person.

Jag längtar att få se hvad Svenska armén uträttar på Tysk botten till förmån för den goda saken, och önskar den af upp-

och förbättras icke genom hans oböjliga envishet, som emotstår Berthiers och hans Generalers råd. Det synes som de allierade fattat det visa beslut, att icke släppa honom till batailler, utan att vika varsamt undan, då han kommer till anfall med överlägsen styrka, och följa honom sedan åter i spåren, då han nödgas gå tillbaka för att icke blifva af de andra honom omgifvande arméer couperad från *Dresden*. Detta sätt är det rätta att föra krig med Fransoser; derigenom mattas deras tålmod och uthärdighet, och derigenom evaporerar småningom det spiritueusa af deras mod. När härtill kommer matbrist och den stränga årstiden, måste deras redan mycket försvagade moraliska kraft än mera aftyna. Emedlertid göras af de allierades ströfpartier många lyckliga couper i flanquerne och i ryggen af den fiendtliga armén. Om den kække Gen. Czernichef, en ung tilltagsen anförare, som var här med Kejsaren förliedt år, lyckas att tränga sig fram till *Cassel*, och der allarmera Hieronymus, så är

denna entreprise af en stor effect. Kan Wallmoden slå Davoust, hvarom jag dock tviflar, så har Kronprinsen fria händer att passera Elben, hvilket ända derintill svårigen låter sig göra. Ney och Murat kunna hållas i styr af Bennigsen och hindras att göra ett nytt försök emot Berlin. Det säges att Murat är vid mycket elakt lynne; han skall vara narrad till armén, dit han ej ville, under förevändning att öfvervara den nära förestående fredens undertecknande; men när han kom, fick han ordres att emottaga befälet öfver ett dåligt Cavalleri, och skall hafva blifvit behandlad med mycken köld, samt på sätt och vis satt under Neys surveillance. Denne Ney är alltid en actif man, och Buonapartes skickligaste General, samt passerar för att vara honom attacherad. Med attachementen hos de andra Generalerna lär i öfrigt vara slätt beställdt. I de uppfångade brefven klaga de alla öfver sin ställning, och yttra pressentimens om ett elakt slut. Uti ett bref från Berthier finnes denna phrase:

*dans l'espace de quelques semaines nous aurons du repos; ça ne peut pas rester ainsi.* Detta låter triste. Ett rykte påstår, att Buonaparte för sin person redan öfvergifvit armén och farit till Leipzig; men detta är blott ett rykte; dessutom är Leipzig numera icke rätta stället att sätta sig i säkerhet. De brefskrifvande Franska officerarne äro förvånade öfver Preussarnes tapperhet, och öfver den ton i allmänhet, som råder ibland de allierade troupparne. De äro ej vane vid ett sådant motstånd och ett sådant språk. Buonaparte har erkänt sjelf i ett bref till sin Bror, Joseph, att den tid är förbi, då en *campagnes* öde afgjordes genom en enda batalj. Nu får han fäkta dagligen, och vinner terrain blott för ögnablicket. Hans troupper fatigueras genom fram- och återmarcher, och alltid står han på samma punkt. Han är bortskämd genom sin ofantliga och oerhörda lycka, som åter till stor del hade sin grund i hans motståndares oklokhet, grufliga misstag och icke sällan i deras ytterliga feg-

het. Nu förtiden gifva sig ej 10,000 Preussare fångne åt några Regementen Franska husarer och chasseurs à cheval. Jag litar tryggt derpå, att också Österrikarne skola i sin tour distingueras sig, om hofvet så vill eller icke; de äro lifvade af samma anda, som Preussarne, och äro dertill uppspörrade af dessas lysande bravoure. Ju längre det lider, ju mera skola Tyskarne i Napoleons armée öfvergifva hans fanor. Han skall ännu vara 150,000 man stark; det är ett tillräckligt stort antal, för att vinna eclatanta segrar; men om den moraliska kraften hos dessa stridsmän saknas, så betyder deras antal icke stort. — Det fögnar mig oändligen, att Cardell fått tillfälle att utmärka sig; han har nu på ett tillfredsställande sätt besvarat sina eländiga calomniateurer, som i fredens lugn hade stor superiorité på honom; han är verkligen en mycket skicklig officer och tapper som sin värja. Hvar är hans hemliga persecuteur, Commendören Helvig? Vågar han ej sitt blod för ett land, der han njutit så stora fördelar?

Jag tror icke, att Buonaparte drager så stor fördel, som han väntade, af Moreaus död. Denne förtjenstfulle man skref till sin fru efter amputationen, och började sitt bref sålunda: "J'ai perdû mes deux jambes, mais il me reste un bras pour vous écrire et un coeur pour vous aimer." Kejsar Alexanders ädelmod emot fru Moreau är värdigt denna Furstes ädla hjerta. — Hvad skall man säga om den Prins af Hessen, *Prins Carls* son, som fäktar för Buonaparte, hvilken dethroniserat och exilerat hans familie? — Prinsens bref till Napoleon har jag läst, men vill gerna hafva ett exemplar derutaf. Det är förträffligt både till sak och styl. Alla bulletiner från Svenska höggvarteret hafva ett ypperligt värde.

---

den 15 Oct. 1813.

Hvad som nu mest inquieterar mig, är Davoust, som står och lurar på Kronprinsens

rörelser; om Wallmoden ej lyckas att drifva honom ur sin position, så hindrar han betydligt Norra Tyska arméns företag framåt, med annat än lätta corpser; och jag fruktar, att Wallmoden icke är nog stark att se sitt bemödande krönas med framgång. — Hvad de af fienden besatta fästningar nu hålla sig länge! De försvaras nu annorlunda än af 1806 års Preussare. Den djupt inrotade tanken om Buonapartes öfvervinerlighet och fåfängligheten af allt motstånd, var i den campagnen hans nyttigaste bundsförvandt. Denna villfarelse är nu skingrad. Danzigs bombardement från sjösidan har upphört, ty fartygen kunde icke längre hålla sjön, utan hafva sökt hamn i Elbing och Memel. Emedlertid, så länge fästningarne äro i fiendens händer, taga de bort från de allierade ganska betydliga stridskrafter. Belägrings-corpsen, endast för Danzig, skall öfverstiga 40,000 man. S:t Sebastians fall är en vigtig fördel. Nu kan Pampeluna angripas med större styrka. Österrikiska armén under General Hiller emot

Italienska sidan, tyckes vara för svag; hans motståndare, Eugène Beauharnois, är icke utan talent och activité. Det tros att Bayern och Würtemberg redan hemligen underhandla med de allierade. I dessa omständigheter har Buonaparte funnit för godt att nedstämma sin skrytsamma ton, och har alldeles upphört att prophetera; men vill likväl icke beqväma sig att gå tillbaka till Rhen.

---

Helsingforss d. 29 Oct. 1813.

Jag har alltid varit af samma mening som Bror, att ju längre Buonaparte kunnat qvarhållas i Dresden, och tvingas till beständiga fram- och återmarcher i nejden deromkring, ju fördelaktigare har det varit för de allierade, och ju skadligare för honom; jag har således funnit mig mycket tranquil öfver den apparenta stagnationen i de militairiska rörelserna på vår sida, och förväntat goda resultater derutaf. De hafva



också icke uteblifvit. I stället att vidare företaga några anfalls-operationer emot de Allierade, har fienden omsider blifvit tvungen att företaga sin retraite, och den bör icke undgå att blifva fatal för honom. Det synes som den stora förenade armén ifrån Böhmen genom Franken marcherar åt sidan af Rhenströmmen, och således hotar hans rygg, under det Norra Tyska arméen, i förening med den Schlesiska, följer honom i spåren. Bayerns affall från Alliancen med Buonaparte confirmerar sig genom evacuationen af Tyrolen, och genom den ställning Böhmska armén tager i Tyskland, hvilken vore omöjlig, om man tviflade på Bayerns upprigtiga cooperation. General Czernitscheffs raska företag emot Cassel medför den förmån, att upplysa invånarne i Westphalen och kringliggande trakter, om sakernas rätta läge, om lögnaktigheten af de Franska-segertidningarne, samt om ankandets af stunden för Tysklands befrielse. Jag föreställer mig, att 1000:detals Hessare, Hannovraner, Brunswigare m. fl.

skola skynda att samla sig under de allierades fanor. Hieronymi flykt från sitt residens, är en omständighet, till sitt inflytande på opinionen lika fördelaktig, som en vunnen batalj, och bör serdeles chagrineras Napoleon, så mycket mera, som han envisades att anse den af Ministern Reinhard yttrade farhåga för Cassels säkerhet som ridicule, och lät allvarsamt banna honom för det han på eget bevåg inviterade General Maison, att med sin corps betäcka denna hufvudstad. Nu äro både Konungen och Ministern drefne derifrån. Det tyckes som Davoust icke bör kunna länge hålla sig i sin aventurerade position i Hamburg. Jag tror aldrig, att Danskarne, oaktadt deras krigsförklaring, våga skrida till några verkligheter emot de allierade, eller vid Fransosernas retraite från Hamburg, sätta sig i besittning af denna ort. General Blücher skickar sig som en hel karl, och förtjänar all aktning. Sedan Kronprinsen nu är öfver Elben, med hela sin armé, bör man kunna vänta sig märkliga händelser;

ty efter föreningen med Blücher, är hans styrka redoutable, och ökas derigenom, att hans trupper äro upplifvade af den förträffligaste anda, ehuru de brottas med svår väderlek och brist på mat; men fienden är också icke uti en lyckligare ställning, och den måste äfven förvärras vid hvart steg tillbaka, så mycket mera, som Franska arméns mordiska kraft är synbarligen försvagad, och som så väl soldaten, som befälhafvaren, icke mera är sig lik. Häruti visar sig åter det gamla, Franska nationallynnnet; muntert, gladt, lifligt, dristigt, öfverstigande alla hinder, när det går framåt; men modfäldt, mulet och nedslaget, när det går tillbaka. Denna nedslagenhet delar likväl icke tigern Vandamme i Moscou; han skall vara serdeles käck och full af vanité. Gr. Rostopschin hade gjort honom den fråga, *hvilka* af Napoleons Generaler han ansåg äga största förtjenst och skicklighet; deruppå svarade han: "Je sais <sup>26</sup> que vous serez étonné et surpris de ce que je vais vous dire, mais cependant je ne vous dis

que la vérité: *c'est moi et Suchet, qui sont ses deux meilleurs Generaux.*"

*Den 2 November.*

Mitt bref hann ej, i anseende till mel-lankommande hinder, att blifva färdigt till sista postens afgång; således får jag nu continuera det. — Enligt de i dag ankomne underrättelser från arméerna, har Buona-parté, med en stark corps, icke allenast undsatt Wittenberg och tvungit Preussarne att upphäfva belägringen af denna fästning, hvilket dock skett, som det säges, utan förlust af belägrings-artilleri, men äfven låtit denna corps passera Elben, hvarföre Gen. Tauenzien, hvilken anses vara 50,000 man stark, nödgats draga sig tillbaka ända till Berlin och Potsdam, för att betäcka dessa hufvudstäder. Denna operation af fienden är väl en af de förmätnaste, som kunnat företagas, då man besinnar Kronprinsens och General Blüchers position i nejden af Halle och Leipzig, samt Böhmiska arméns

löpare samla sig till stor myckenhet i Böhmen, och Tyskarne vid fiendtliga armén sätta sig i frihet, när de kunna, och gå öfver till Ryssarne och Preussarne, med sina vapen, compagnivis. — Från Spanien höres intet, och transporter af trouppe från England komma i ganska små portioner till Tyskland.

---

Helsingfors d. 28 Maj 1813.

Ehuru jag icke har något intressant att meddela denna gång, vill jag dock icke låta denna post förbigå, utan att tacka för Brors ihågkomst. I morgon bittida ankommer posten från Petersburg, och då torde vi blifva närmare underrättade om följderne af slaget vid Lützen, hvarom vi ännu äro i okunnighet. Sista underrättelserna innehålla endast denna tröstande phrase: "Gudi vare ära! alla tidningar, som röra det allmänna, äro goda." En annan artikel lyder sålunda: "Il paroît que le C:te de Witt-

löst. Under den föraktade f. d. konungens flykt, har största delen af hans escorte öfvergifvit honom, och tagit tjänst hos Czer-nitscheff. Han spelar således en dålig figur, icke bättre än hans bror, Joseph, och hans bror, Ludvic, ehuru denne sistnämde haft det förstånd att frivilligt göra det, hvartill de begge andra blifvit tvungna. — Jag hör att Grefve Anckarsvärd fått förlåtelse och återvändt till armén; det fägnar mig rätt mycket, liksom Cardells Generalskap.

---

Helsingfors d. 9 Nov. 1813.

Jag har i dag haft en ojemförligt lycklig dag. Den ankomne Petersburgska posten har medfört bekräftelse på segertidningarne. Dessa äro viktigare, än de i början syntes vara. Bataljen vid Leipzig var sannolikt Buonapartes sista batalj i Tyskland, der Franska arméerna, sedan revolutionens  
utbrott,

utbrott, skördat så många lagrar. Nu äro dessa fullkomligen vissnade. October månad, utmärkt af hans miraculeusa framgång vid Ulm och vid Jena, har nu blifvit teknad af hans nederlag. Samma dag, som han förlidet år kämpade med Ryssarne vid Tarutino, och kämpade förgäfves, blef han nu detta år slagen af de allierade arméerna, och striden slöts utan förhoppning för honom, att kunna på Tyskt gebiet bota sin förlust med nya segrar. Han är nu stadd, icke på retraite, utan på flykt, och det är ännu mycket osäkert om han lyckas att uppnå Franska gränsen. Man räknade öfverlevorne af hans armée till icke mera än 30,000 man, och enligt trovärdiga rykten skall Blücher upphunnit fienden, vid passet Rösen, slagit honom ytterligare och tagit 54 canoner. Man säger också att Murat blifvit på ett annat ställe tillfångatagen med 8000 man. Det kan med säkerhet väntas att Fransoserne under sin brådstörtade flykt förlora än mera, i ett land der de äga lika

många fiender som der finnas invånare, och i synnerhet emedan de allierade hafva en stor öfverlägsenhet i Cavalleri och lätta trupper. Man ser nu att Buonapartes operation emot Wittenberg och högra Elbstranden endast hade för ändamål, att förmå Kronprinsen och Blücher att draga sig tillbaka och lemna vägen för hans retraite öppen; men de läto icke förleda sig af denna demonstration, och det var af ödet bestämdt att han sjelf, den store härföraren, hvilken man ansatt som den största General både i forntiden och i våra tider, skulle falla i den snara han utlagt. Officiella bulletinen ger vid handen att Augerau's corps också deltagit i bataljen; således var hela Franska activa armén i Tyskland på ett ställe församlad, utom Davoust's division och en corps af 24,000 man under S:t Cyr, som blifvit qvarlemnade i Dresden, och som icke kan undgå att falla i de allierades händer. Buonaparte skall icke förr än 2 dagar före bataljen hafva fått veta Bayerns affall. Württemberg har följt Bayerns



Petersburgska posten, som kom i går af-  
ton, inlopp ingen ny tidning om ställnin-  
gen på krigstheatern; således kunna vi icke  
vänta någon ting derom förrän nästa Fre-  
dag, och dessförinnan vet man mera derom  
i Sverige. Det säges att Franska armén,  
efter bataljen vid Lützen, varit i mycken  
oordning, hvarföre en attaque på densam-  
ma från vår sida kunnat blifva fördelaktig,  
och kanske förekommit den Franska opera-  
tionen genom Böhmen, hvilken blifvit ut-  
förd af Ney, som således icke, enligt den  
första berättelsen af fångar, blifvit blesse-  
rad. Buonapartes nuvarande armée säges i  
allmänhet vara mycket dålig, och till stör-  
sta delen bestå af späda ynglingar af 15  
och 16 år, som icke hålla af kriget, gråta  
och be om nåd, skickas af Ryssarne, men  
stickas obarmhertigt ner af Preussarne, hvars  
nationalhat är utan gränser. Sedan Lützen,  
skola Ryska tropparne, i flera små affairer,  
hafva tagit 6000 fångar. Jag väntar nu  
med impatience på första resultaterne af al-  
liancen emellan Ryssland och Österrike. Det

Mätte det bekräfta sig! — I mitt omdöme om Anckarsvärds bref, fäste jag mig endast dervid att det var *enskilt*; om det *blifvit* nyttjadt, att, innan afsändandet, uppläsas för en hel Officers-corps, förändrar detta saken helt och hållet, och blir oförsvarligt.

Jag bilägger utdrag af ett bref rörande Moreaus död. Författaren lärde jag här känna förlidet år, och fann honom vara en man af förtjenst. Kejsar Alexanders bref till Fru Moreau målar fullkomligen *denne* Monarks ädla hjerta.

---

Extrait d'une Lettre de M. Rapatel, Ami du General Moreau, datée de Prague le 5 Sept. 1813.

Comme la destinée se joue de l'esperance et du bonheur des hommes! Je n'avois pas d'expressions dans ma derniere lettre pour vous témoigner tout mon bonheur et mes esperances; aujourd' hui il me faudroit une autre âme et un autre coeur pour vous

aneanteras denna Magt som sjelfständig stat.

---

Helsingfors den 8 Juni 1813.

Brors sista af den 25 Maj hade jag den fögnaden att d. 5 innevarande emottaga. — Ju längre Bror aflägsnar sig söderut från Stockholm, ju närmare nalkas derigenom krigstheatern, och ju förr emottagas underättelserna om der inträffande händelser, då deremot jag alltid förblifver på samma afstand från den stora blodiga scenen. Det nya jag således kan hafva att förtälja, är redan gammalt innan mitt bref hinner fram. Emedlertid kan jag dock ej afhålla mig att, i anledning af Brors skrifvelse, raisonnera något öfver ställningen, sådan som den nu är känd. — Att Buonaparte och hans parti, hvartill förmodligen, utan undantag, höra Senaten, Statsrådet och alla hans Marskalkar, hvilkas interesse är på det närmaste förenadt med hans, skulle, till utföran-

rope, à Alexandre, à ses Amis et à mon infortuné pays!

Le plus bel éloge que je puisse faire de mon Ami, est, que j'avois conservé pour lui depuis trente ans l'amitié, l'intérêt et le respect qu'il savoit inspirer à la première vue. Vous jugerez mon chagrin par celui que vous aurez éprouvé, si vous avez jamais fait une perte aussi sensible que celle que je fais.

---

Helsingfors d. 12 Nov. 1813.

Min k. B. I dag hade jag den fägnaden emottaga ditt bref af d. 5, med den tryckta Svenska berättelsen från Leipzig d. 21 Oct. Denna berättelse kastar mycket ljus på ställningen före och under bataljen. Man ser derutaf hvad efforts Buonaparte gjort att förmå norra Tyska armén att öfvergifva sin ställning. Enligt vanliga krigsreglor, hade denna armée, efter att hafva blifvit omringgängen, samt tagen i flanke

---

och rygg, bordt draga sig tillbaka, för att åter sätta sig i besittning af sina borttagne öfvergångspunkter på Elbströmmen; men Kronpriusen såg med en säker blick fiendens rätta afsigt med denna operation, och, i stället att gå tillbaka, gick han framåt, hvarigenom Buonaparte tvingades att öfvergifva sin plan, för att icke sjelf blifva tagen i ryggen och couperad från sin i nejdén af Leipzig qvarlemnade styrka. Den sista reflexionen i Svenska bulletinen om Napoleons nuvarande Fältherretalenter är ganska juste, och jag skulle just recomendera den till begrundande hos Stats-R:t Georg Adl., med hvilken jag hade, för några år sedan, en vive dispute i detta ämne. Det kan med obestridliga skäl bevisas att Napoleon, alltsedan sin öfvergång af Niemen, visat föga prof af en sann militairisk skicklighet. Ett af de stora felen han då begick, var att ej hindra föreningen vid Smolensk af de begge Ryska arméerne under Barclay och Bagrathion, som på ett så långt afstånd voro vid campagnens öpp-

nande skilde från hvarandra. Sedermera frammarschen till Moscou utan fasta puncter för sin appui, i händelse af retraite; dernäst det långa vistandet i denna stad, sedan hans communicationer voro i fara, eller afbrutne; och nu, i denna campagne, de beständiga fram- och återmarcherne, envisheten att bibehålla sig i Dresden, sedan Österriket deltagit i alliancen emot honom, o. s. v. Enligt Ryska berättelser skulle han icke hafva haft i behåll efter bataljen mer än 30,000 man, men jag ser nu att Kronprinsen erkänner honom hafva frälsat 75 à 80,000. Det är ännu en betydlig styrka, i synnerhet om Davousts corps icke är räknad derunder; men så bör också denna styrka mycket försvagas innan den flyende armén hinner till Rhenströmmen. Den nya conscriptionen af 280,000 man är förfärlig, nb. på papperet, ty effectivement går den väl icke fullt ut, och om så skulle hända, består den af oerfaren och modlös ungdom. Jag tviflar icke att Österrikarne blifva af stor nytta, och att

de skola rivalisera med Preussarne i tap-  
perhet, men ännu äro de tvähogse om ut-  
gången, ty Buonaparte har väl väckt hos  
dem ett starkt hat emot sin person, men  
ock derjemte en stor fruktan för hans skick-  
lighet och förvånande lycka. Enligt en  
Rysk berättelse skall Buonaparte om mor-  
gonen d. 18 hafva haft sina Marskalkar och  
Divisions-Generaler samlade hos sig, före-  
ställt dem vigten af den förestående drabb-  
ningen, uppmanat dem att våga det ytter-  
sta för att vinna segern, ansett den också  
sannolik, men tillagt, att om bataljen, emot  
all förmodan, förlorades, *skulle de icke  
mera få se honom*. Jag kan ej gå i bor-  
gen för denna berättelses sannfärdighet.  
Man vet att han satt sin person i säkerhet  
den 19 på f. m. och lemnat sin trogne  
bundsförvandt, den gamle Konungen i Sach-  
sen, i sticket, oaktadt, som protector för  
Rhenförbundet, det ålegat honom att skyd-  
da denne vasall. — Mätte Lord Welling-  
tons nya seger blifva bekräftad! Den skulle

i väsentlig måtto fortskynda sakerna till ett godt slut.

---

Helsingforss den 26 Nov. 1813.

**M. K. B.** Sakerna i Tyskland gå förträffligt. Man hade redan den tidning att Buonaparte för sin person, och med större delen af les debris de son armée kommit öfver Rhen vid Coblenz, men med sista post från Petersburg fick man veta, att denna tidning var falsk. Han sträfvade då ännu, under 1000:de svårigheter, att komma dit, och hade alltid General Czernitscheff med sin corps framför sig. Man trodde också, att S:t Cyr öfvergifvit Dresden för att öfver Torgau och Wittenberg öppna sig väg till Magdeburg, och der, eller i nejden deromkring, förena sig med Davoust; nu vet man att S:t Cyr nödgats återvända till Dresden, och der innesluta sig, under det Svenska Kronprinsen, genom en rörelse till höger, söker att rensa hela Churfurstendömet



**Hannover från fiender, och att försvåra Davousts retraite, hvilken blir nödvändig genom Danskarnes affall (som tros vara nära förestående), och bör blifva högst äfventyrlig genom Norra Tyska arméns tagna position emellan Elben och Weser. Sedan Davousts och S:t Cyrs corpser äro slagne, återstå de många fästningarne, och det måste medgifvas, att deras Commendanter försvara dem med en exemplarisk och tjänstfull tenacité och tapperhet. Hieronymi definitiva flykt från Cassel, och Hessiska Arfprinsens högtidliga intåg i detta sina fäders Residens, hvarifrån han nu organiserar en allmän beväpning i landet emot Fransoserne, äro tvenne tröstande scener. Man torde snart få se lika hugneliga uppträden i Brunsvig och Hannover. När de allierade nalkas Holländska gränsen, lära de Franska trupperne derstädes få trångt emellan de förbittrade invånarne, som också längta efter sin befrielse. — En af de senaste infama acter, som man känner af Napoleon Buonaparte, är den af honom sjelf**

och Maret författade diatribe emot Svenska Kronprinsen, som han d. 5 Oct. lätit införa i Leipzigs gazette, således 14 dagar före sin flykt från denna stad, efter ett der lidet nederlag. Detta utflöde af gift och galla, blottar fullkomligen hela hans svarta själ. Det är beräknadt, att på en gång minska Prinsens stora credit hos sin nation, väcka oblida omdömen öfver honom i Frankrike och misstankar samt kallsinnighet emot honom hos de allierade monarkerne. Men dessa ändamål skola icke vinnas, utan deremot ett annat uppnås, som Buonaparte, förblindad af sitt hat och sin hämdlystnad, icke påtänkt, neml. att göra Kronprinsen, som hittills endast rådfrågat Sveriges enskilda och Europas allmänna interesse, i hemödandet att sätta gränser för Franska magten, och som kanske icke önskat att *helt och hållet* écrasera och anéanter Buonaparte och hans dynasti, — att, säger jag, efter detta bittra och scandaleusa anfall, göra honom till Napoleons personliga och oförsonliga fiende. Af denna Prinsens

rättmätiga sinnesställning och dispositioner för Usurpateuren, kan förmodas, att han begagnar sin inflytelse hos de allierade, att hos dem yrka på återtagandet af deras erkännanden af Buonapartes souverainetets-titlar, ett steg, som jag från början af detta år önskat och äfven tillstyrkt, såsom efter min öfvertygelse, mera än något annat, ledande att degoutera Fransoserna vid deras nuvarande Beherrskare. Sker nu detta på Kronprinsens föreställning, så har Buona-partie, genom den afskyvärda Gazette-artikeln, aflagt ett nytt bevis af sin brist på politisk klokhet, och af sitt hängifvande åt sina vilda passioner. — Ett rykte går, att Massena skulle hafva upphäfvit sig till chef för ett parti i Frankrike. Om så är, kan detta parti icke till en början bestå af annat än Jacobiner och röfvare, ehuru det genom omständigheternas tvång kan, likasom Fairfaxska partiet i England, få en annan direction.

---

Helsingfors d. 10 Dec. 1813.

**M. K. B.** Den hufvudsakliga förändring Europa i denna tidpunkt undergår, jemte det den tjénar till fullkomlig jústification för mina förra och alltid oförändrade principer, ehuru de för 20 år sedan syntes brottsliga, bör äfven influera på sättet att bedöma mig. Jag hade alltid ifrån Franska revolutionens första utbrott 1789, ett prononceradt hat emot densamma, och föresåg, hvad man allmänt ej ville se, det bottenlösa elände af alla slag, som denna hvälfning skulle af sig föda. När, efter många omskiften, talrika brott, rysligheter och missdåd, Napoleon Buonaparte omsider gjorde sig till mästare af den oskapliga och omoraliska republiken, samt ärfde alla dess styggelser och ofantliga revolutionaira medels, förmodade jag att de skulle användas till världens förderf, mensklighetens förtryck och alla gamla grundsatsers förtrampande, samt fattade fördenskull, ifrån första stunden af hans upphöjelse, en afsky för

denna Italienare, som påföljande händelser sedermera fullkomligen rättfärdigat. Sedan pluraliteten af alla tänkande varelser i Europa, äfven bland dem som fordom voro hans anhängare och beundrare, nu kommit tillbaka till de tänkesätt jag då hade, nu inse det förderfliga af hans planer, så väl i anseende till andra regenters lagliga rättigheter, som deras nationers sanna intresse, frihet och sjelfständighet; då man nu allmänt börjar inse, att hans förra enorma succès förnämligast böra tillskrifvas hans djerfva tilltagsenhet mera än hans genie, och lyckans spel mera än kraften och djupheten af hans förstånd; då man fröjdar sig öfver hans nederlag och längtar efter stunden för hans fullkomliga anéanterande, och då till och med Sveriges Kronprins, fastän länge fästad vid hans fanor, och sjelf född Fransos, likväl ifrigt och med så mycken ära arbetar på denna revolutionaire Kejsares fall; — i sådana omständigheter, säger jag, gör jag mig en heder deraf, att så många år förut hafva riktigt bedömt

dades skulle ske vid fälttågets återöppnande, har inträffat; Buonaparte ville rikta sina förnämsta efforts emot Berlin, Potsdam och Breslau, för att genom intagandet af de begge förstnämde öppna hufvudstäder, och genom den sistnämdes öfverrumpling, återställa sin militairiska ära, som sedan någon tid blifvit mycket fördunklad; men på den första af dessa vägar träffade han Svenska Kronprinsen, och på den senare General Blücher, hvilka helt och hållet derangerat hans planer. Med oförrättade ärenden, blodiga hufvuden och betydliga förluster af folk och canoner, måste hans troppar återvända från begge dessa tåg. De stora allierade hufvud-arméernas framträngande från Böhmen in i hjertat af Sachsen, till Dresden och Leipzig samt lägre till Pirna intagande med storm af den kække Grefve Wittgenstein, hafva väl också betydligt bidragit till Fransosernes hastiga retraite ifrån Brandenburg och Schlesien. Emellertid stod ännu, enligt de sista underrättelserne, en Fransk armée-corps vid

Schwerin i Meklenburgska landet, och Buonaparte sjelf skall vid sin retraite ur Schlesien hafva kastat sig med sin hufvudstyrka på Zittin i Böhmen, för att derifrån taga Wittgenstein i flanken; huru härmed lyckats, får man väl veta med den post från Petersburg, som väntas i afton eller i natt. Sakerne närma sig till en stor och afgörande crisis. Är det sannt, som det säges, att Buonapartes dåliga finceställning tvungit honom att i Frankriket skapa ett nytt pappersmynt, för att skaffa sig fonder till krigets fortsättande, så har han genom denna mesure gifvit ett dråpslag åt sin makt inom landet. Desertionen i hans armée tilltager, och underhålles säkert af Moreaus vistande i de allierades höggvarter. Mötet emellan de begge Kejsarena, Alexander och Frans, i porten af Prag, har varit synnerligen rörande; den sistnämde hade sagt, under det han kastade sig i den förres armar: "Je remets ma personne, mon armée et mon Empire entre vos mains." Konungen i Preussen har under sin resa genom

begriper ej hvarföre den håller sig så länge vid Stecknitz, och om den kastar sig i Hamburg, kan den ej tagas utan stadens ruine. Jag längtar att se Kronpriusen befriad från denna fiende, för att få sträcka sin segrande bana in i Holland; occupationen af detta land är högst nödvändig för framdeles operationer. Dresdner-capitulationen är på en gång fördelaktig och skymflig för Fransoserne, och gör ett djupare intryck i Frankrike än förlusten af bataljen vid Leipzig.

---

Helsingfors d. 14 Dec. 1813.

Både från Petersburg och Stockholm hafva rykten ankommit om Buonapartes död, om revolutionära rörelser i Frankrike, om 3 Franska Senatorers afresa till Kejsar Alexander med fredspropositioner och supplicationer om understöd af de allierade makterna emot Insurgenterna. Alla dessa rykten äro apocrypha, eller synas mig vara



det. Men nog är det troligt, att de förr eller senare blifva sanna; ty sedan lyckan på ett så förfärligt sätt vändt ryggen åt sin förra gunstling, Napoleon, sedan han blifvit slagen i Ryssland, i Pálen, i Spanien och i Tyskland, sedan det går illa för hans vapen i Italien, Holland hotas, och fienden på 2 sidor står inom Frankrikes gränsor, sedan alla hans bundsförvandter, utom det eländiga Danmark, ifrån honom affallit, fordras en lång kedja af underverk, för att åter upprätta hans affairer och göra hans regering populaire ibland Fransoserne, hvilka nu, för att bota så många och svidande förluster, måste framkallas till uppoffringar, som vida öfverstiga deras närvarande krafter, utmattade af det långvariga kriget, af de tryckande beskattningarne, af näringslösheten och den completa stagnationen i deras handel. Det behöfves ett mera än menskligt tålamod att uthärda med en sådan ställning, och hos en lättsinnig samt flyktig nation kan man icke räkna på en sådan ihärdighet, helst för en Usurpateur

och en främling, hvars högmod och gränslösa praktsjuka länge sårat Franska folket, likasom hans äregirighet utledsnat det.

---

Helsingfors den 27 Dec. 1813.

**M. K. B.** Jag har nu den lyckan att på en gång få tacka för tvenne bref, hvaraf det förra ankom d. 20 och det senare i dag. Begge innehålla rättmätiga fröjdebetygelser öfver den lyckliga vändning sakerna tagit i Holland, der alla sinnen äro electriserade af kärlek för sitt fäderneslands sjelfständighet och af hat emot det Franska tyranniet. Jag visste redan denna händelse *en gros*, men fick utaf ditt senare bref, äfvensom af ett ifrån General-Gouverneuren Grefve Steinheil, närmare, högst tillfredsställande detaillier om denna märkvärdiga revolution, som, mera än någon annan timad förändring på denna sidan Rhen, skall frappera Franska folket och terrifiera Buonapartes

anhängare. Således är då Oraniska huset, genom Holländarnes fria val och under deras allmänna förtjusning, återställt i sina, genom intriguer och våld, förlorade rättigheter, och denna familjs återupphöjelse är en ny vederläggning af Buonapartes i en prophetisk ton uttalade magtspråk: *Oraniska Huset har upphört att regera*. Så talade han äfven om det Chur-Hessiska och det Furstliga Braunschweigska, och de sitta likväl nu begge i sina förra besittningar, under det hans egen bror, som skulle intaga deras ställe, och vara i sin inkräkning skyddad af Napoleons ofantliga magt, är tvungen att flyktande öfvergifva sin fallna thron, och liksom den älskade brodern, Joseph, blifvit jagad från sin, fastän dess uppehållande kostat så mycket franskt blod, och så enorma bemödanden. Om nu, hvar till anledning är, insurrectionslågan utbreder sig från Holland in i Belgien, och öppnar således en lätt väg för de allierade, att på den sidan hota Franska gränsen, under det de stora arméerna vid öfra Rhen tvin-

ga Napoleon att der hafva sin förnämsta styrka samlad, och under det Lord Wellington bibehåller sin segrande ställning i nejden af Bayonne, samt der ökar sitt förråd af vundna lagrar med nya, så bör, genom allt detta, Buonapartes embarras blifva allt större. Men det största för honom uppkommer likväl af nödvändigheten att göra till sitt försvar så ofantliga requisitioner af folk och penningar, att de måste alldeles uttömma Fransosernas *tålamod* och möjliga tillgångar; ty att nu, efter de förra conscriptionerna detta år, ytterligare låta uttaga 300,000 man, och att derutöver utgöra de förut tryckande taxorna *fördubblade*, det kan ej undgå att väcka *förtviflan* och hat emot upphofsmanen till så mycket elände. De Franska vapnens ära, som under hans ledning, var en tid så lysande, har nu, genom hans förvållande, blifvit helt och hållet fördunklad, och frukten af så många förvånande segrar, till del mesta förlorad. Hans förra skryt, hans gigantesqua förstöringsplaner, de pompeusa löf-

ten han gifvit den fåfänga och lättrogna nationen om en tillkommande lycka och storhet, den skändliga adulation, med hvilken han låtit hylla sig; allt detta kan ej undgå, att i närvarande omständigheter synas öfvermåttan löjligt i alla tänkande Fransosers ögon; och när man en gång börjar i det landet och ibland det folket, att anse honom ridicule, så är han utan hjälp förlorad. — Stettins och Danzigs fall, samt Lybecks intagande, äro viktiga händelser. Det säges äfven, att Glogau och Magdeburg begärt att capitulera. Nu blir det important att se hvad parti den illa aviserade Kungen i Danmark tager, sedan Kronprinsens armée trängt fram i Holstein, och, enligt ett rykte, tagit Ploen, Eutin och Kiel i besittning. Alltför länge har denne Nordiske Konung framhärdat i sin förblindelse, och blottställt sin nations viktigaste interessen. Det vore bedröfligt för Hamburg, om blodhunden Davoust icke kunde åtkommas, utan stadens belägring eller bombardement. Frukande att falla i Kron-

prinsens händer, gör han utan tvifvel de yttersta efforts att förlänga sitt försvar, ty han vet, att han hos de allierade står på samma lista, som hans värdige vapenbroder, Vandamme. — Af de smädelser Napoleon, i samråd med sin Bassano, utspytt i Leipzigs gazette emot Svenske Kronprinsen, kan jag icke meddela en afskrift, så vida dylika afskyvärda styggelser icke böra copieras. De finnas likväl, jemte flera andra, i Engelska tidningarne, som tillåta sig att trycka allt. Ingenting målar bättre, än dessa ilskefulla utfall, Napoleons svarta, hatfulla och listiga själ, och de hafva åtminstone haft den goda följd, att de fullkomligen afhöljt hans caractère, och gjort Prinsen, ifrån hans politiske, till hans personlige oförsonlige fiende, hvilket jag anser för en omätlig vinst för Europa. — Svårigheterna, som inträffat vid Dresdens capitulation, äro visst icke besynnerliga, utan ligga i sakens natur, ty de ingångne villkoren borde icke gillas i högqvarteret, der man icke ville lemna Napoleon 30,000 man

goda trupper att genast skicka emot Lord Wellington. Det lemnades således S:t Cyr frihet att åter ingå i staden, och bjuda till att försvara den, men som han vräkt sitt krutförråd i Elben, kunde han icke antaga detta tillbud, utan nödgades ingå i de nya villkoren, enligt hvilka han förklarades med hela sin corps för krigsfångar utan någon restriction.

*Den 28 Dec.*

Den nu ankomne - post från Petersburg medför Kronprinsens sista bulletin och ytterligare detaljer om revolutionen i Holland. Om fästningarne berättas, att Torgau velat capitulera, men att Franska Commandantens fordringar varit för mycket överspända. Citadellet i Erfurt innehafves ännu af fienden. Efter Torgaus fall får man allvarsamt börja med Magdeburg. Hamburg står dock främst i ordningen att entameras. Måtte det gå väl och Davoust vara mogen till emottagande af sin välför-

tjenta lön! Lycka till godt slút på detta  
högst märkvärdiga år!

*Den 29 Dec.*

I anseende till Kejsarens afresa från Petersburg, kom i dag ingen tryckt bulletin, ty alla rapporter gå naturligtvis till H. M:t; men mina enskildte bref innehålla, att General Platow tagit vid Kowno, der han mött friska trouppe under Augereaus befäl, 6 à 7000 man, några och 20 canoner, 7 fanor m. m. Macdonald har ställt sin retraite på Tilsit, och har således ännu icke kunnat komma i contact med Wittgenstein, men kan genom denna direction lätt blifva couperad. Det synes som Ryska arméerna utan uppehåll fortsätta sin marche framåt, hvarigenom de inom några veckor kunna vara vid Weichseln, der endast Graudentz och Danzig äro i stånd att göra en allvarsam resistance. Jag bilägger ett nytt bref från Wilna af d. 12 dennes, som innefattar också några märkvärdiga detail-



ler om de flyende och deras chef. — Danmark lär börja att approachera sig till Sverige. I Köpenhamn kan man icke vara okunnig om Franska arméns missöden. Det är rätt ledsamt, att Fransoserne åter äro i besittning af Madrid.

Extrait d'une lettre de Vilna du 12 December.

Il faut avoir été témoin oculaire pour concevoir, que depuis Malodetschna jusqu'à Vilna on passe un défilé entre des cadavres, des canons pris, de caissons et de trains abandonnés. Il faudroit une semaine pour rassembler tant de trophées. L'entrée de Vilna même offre les traces d'une grande bataille; il faut passer sur des monceaux accumulés d'hommes et de chevaux pour gagner les ruës. La précipitation de la fuite a été si grande que les ennemis j'entretenoient eux-mêmes, car un homme tombé ne se relevoit plus. Napoleon a passé le fauxbourg de la Ville sans s'arrêter, et tout ce qui l'accompagnoit alors, ne depas-

soit pas 1500 hommes et 10 canons, escorte qu'il a laissé depuis pour en prendre un moindre et aller plus vite. Le froid excessif qu'il fait et l'état misérable dans lequel ces troupes se trouvèrent, manquant de toute subsistance dans le desert qui est entre Vilna et Kowno, rend plus que probable qu'elles ne puissent passer le Niemen.

Le caractère se peigne encore dans ces circonstances désastreuses. Celui de Murat ne s'est point démenti. Après le passage de la Berezina, il n'a été occupé, à toutes les heures de repos, qu'à fondre lui-même en lingots les cadres des images qu'il avoit depouillés. Probablement qu'il a crû nécessaire de se lester pour l'événement; car les revenûs de Royaume de Naples pourroient bien manquer.

Les officiers allemands sont en général furieux contre Buonaparte; ils menacent de le tuer s'il échappe d'autre manière; mais les Cimbres ne tuèrent pas Marcius, et son émule aura peut-être le même bonheur.

Quelqu'uns assurent que l'exterieur de Buonaparte est calme, et que ce stoicisme apparent est soutenu par l'usage des liqueurs fortes, auxquelles il n'étoit pas habitué jadis. Son costume est un surtout gris, assez usé, une cravatte orange sale, et un chapeau rond sans aucune decoration. Beauharnois, en grande tenue, marche ordinairement à ses côtés, et les entours sont Nansouti, Victor, Oudinot, Davoust, Laribousiere, Villate et Caulincourt. On avoit formé un moment des compagnies des officiers sans emploi, comme une garde plus particuliere, et Buonaparte en étoit le chef, et les Maréchaux ses Lieutenans; mais tout cela s'est dissous de soi-même. On croit que le Cousul Lesseps est tué, ainsi que plusieurs autres de connoissance, morts de froid. Le 6 Decembre, 7 fourgons d'argent monnoyé filèrent par Vilna; voyons si les cossques les attraperont. Après tous les calcules, nous seront à Varsovie et sur la Vistule au mois de Janvier, car pour

des quartiers d'hiver, il n'en est plus question.

*(Fortsättn. i nästa Del.)*

---

---

KEJSARNE ALEXANDERS OCH NAPOLEONS  
SAMMANTRÄDE I ERFURT (utdrag och  
öfversättning från 2:ne utländska  
Diplomaters brefvexling).

— — — — —

Ni tror då på fullt allvare, att ändamålet med den märkvärdiga sammankomsten, som väckt hela Europas, alla tänkares och otaliga icke-tänkares förvånade uppmärksamhet; med dessa långväga resor af personer, som hafva annat att göra, än resa; med denna synbara, konstlade eller mindre sannolika upprigtiga förtrolighet emellan personer, af hvilka den ena ej lifvades af annat, än eröfringar och ett oinskränkt Europeiskt, kanske äfven Asiatiskt öfvervälde, och den andra, fastän mera moderat, dock hade vissa consolideringsplaner i det innersta af sitt sinne och sitt hjerta; med dessa sentimentabla artigheter, mera passande

emellan tvänne älskare, än emellan tvänne  
verldsbeherrskande Monarker. — Ni tror då,  
säger jag, att ändamålet med *allt* detta,  
inskränkte sig till det för många vetterliga,  
kanske med flit i dagen framställda, att  
Alexander skulle erkänna Joseph såsom Ko-  
nung öfver Spanien och Indierne, att Na-  
poleon skulle bifalla Finlands ryckande från  
Sverige och dess förening med det redan  
till sin vidd omätliga Ryssland. Ni tror,  
som många andra, och i följd af underrät-  
telser, som synas äga pålitlighetens värde,  
och hvilka kan hända äga det, att den  
Franska Sjelfherrskaren ville på detta sätt  
med södra delen af sitt rike förena en vig-  
tig landsträcka, som gaf honom trygghet åt  
den sidan, vid utförandet af *sina* ändlösa  
eröfringsplaner mot öster; att den Ryska  
monarken åsyftade med Finlands erhållan-  
de, att undanrödja vådan af ett så kalladt  
bakhåll, antingen vid utförandet af några  
sina eröfringsplaner eller vid ett försvars-  
krig mot någon från vester, söder eller  
öster,

öster, eller från alla dessa sidor anfallande fiende.

Så lyda Edra underrättelser, kanhända pålitliga; sådan är den öfvertygelse Ni uti Edert sista bref framlägger. Jag bestrider visserligen icke bestämdt och med säkerhet deras sanning och trovärdighet; men öpenhjärtigt och ärligt får jag bekänna, att mina underrättelser, hvilka jag ej utan omsorg och möda, ej utan kraftiga medels användande, förskaffat mig; och, som jag tror, sedda bakom och i all tysthet hemtade från den diplomatiska förlåtens helgedom, lyda helt annorlunda och påpeka ännu vidsträcktare, för de Nordiska nationerna ännu både mera afgörande, mera vådliga och mera vanärande planer. Jag skall utan omsvep och vidlyftighet framlägga dem till ert bedömande. De kunna — förlåt min upprigtighet — likasom Edra, innefatta betydliga origtigheter; men jag framlägger dem ärligt, sådana jag fått dem, och

bifogar några reflexioner, hvilka synas mig höra till saken.

De två ändamålen, som af de stora monarkerna, enligt Edra underrättelser, åsyftas, neml. att befria sig från hotande bakhåll vid egna eller andras anfall, öfverensstämma till alla delar med hvad man meddelat mig; men i de uppgjorda planernas vidsträckthet, vid deras vådliga verkan på de Nordiska nationernas bestånd, ära och välfärd råder den största olikhet.

Man har neml. försäkrat mig, att den stora, vidtomfattande afsigten med denna sammankomst, skulle gå ut på icke mindre, än att hårdhändt och oförsynt dela de två, i häfderna utmärkta, ärorika nationerna Danmark och Sverge. Napoleon skulle tillägna sig de Danska landskap, som tillhöra fasta landet eller äro belägna tätt invid detsamma. Danmark skulle erhålla till ersättning för denna afsöndring, halfva södra delen af Sverige, hvars längre i Norr belägna landskaper skulle blifva Alexanders belöning för sitt bifall till nyssnända del-



ning. Sverge skulle således försvinna i egenskap af nation. En annan, af mera för-synthet utmärkt plan, skulle äfven hafva varit i fråga, den neml., att låta Sverige fortfara att vara nation, men att på det sättet göra den alldeles och för alla tider magtlös, att det, genom Norges afstående till Ryssland, skulle omgifvas af idel Ry-ska besittningar. Denna plan skall likväl vunnit mindre bifall, än den förra, i syn-nerhet med afseende på Danmark, som all-tid varit Napoleons trogna bundsförvandt.

Sådan har denna viktiga angelägenhet kommit till min kännedom. Jag är långt ifrån att yrka dess ofelbarhet, och när egde en underrättelse i sådana ämnen, som detta, denna egenskap? Jag åberopar i detta afseende alla häfders vittnesbörd.

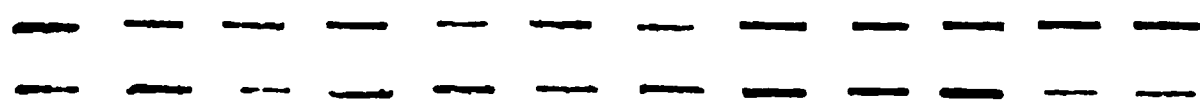
Låtom oss nu försöka att bedöma sannolikheten af någondera dessa planers fram-gång, och de omständigheter och förhållan-den, som säkert eller sannolikt skulle fram-skjuta eller motverka densamma.

Huru ofta har man ej sett en till ägovidd

och folknummer inskränkt nation, men begåfvad med inre kraft, med känslor för sin sjelfständighet och sin ära, ej allenast med framgång motstå, utan äfven besegra, till och med inkräkta en till ytan, men ej till känslor och sinnesart, stor nation: denna möjlighet är ej osedd i Sveriges häfder, fast ej i de nyare. Allt beror på fasthet och beslutsamhet i national-lynnet. Under mitt flermånadtliga vistande i Sverge tyckte jag mig väl märka ett förvekligande hos den äldre generationen, både i kropps- och sinnesart, dock ej allmän, snarare sällsynt; den var en följd af ett redan något aflägsset, djupt och allmänt vanärande corruptions-tidehvarf, och af en nyligare bortgången, lättsinnig, yppig, flärdfull, till seder, bildning, grundsatser, fast ej till födse utländsk Regent; men jag tyckte mig tillika se de gamla fasta manlighets-rötterna ännu vara fästade vid den starka jordytan och den gamla stammen ännu ägande förmåga att bära frukt. Den unga uppväxande generationen syntes mig lofva fosterlandet i

någon ytterlig vådas stund, ett försvar, värdigt förfädren, och jag tyckte ~~mi~~ inse ej allenast möjligheten, utan äfven sannolikheten, att ännu en gång en *Engelbrecht*, en *Wasa*, någon deras jemnlige, kan sätta en stark hand mot ett lutande fäderneslands fall. Jag tyckte mig se ännu en möjlig frälsnings-utväg, den nemligen, att nu, om en kullstörtande våda nalkas, nationen, lika som en gång förr, kallar till sin konungathron, från ett annat land, en hjälteslägt, som i flera på hvarandra följande slägtled utgör en orubblig förmur för nationaläran och nationalvälfärden. Der ser ni grunden för min ej allenast djupt rotade förhoppning, utan äfven för min fasta öfvertygelse, att de Nordiska folken ej sakna frälsningsmedel, nog kraftfulla för att trotsa och omstörta de mäktiga, och, som de sjelfva tro, allsmäktiga Monarkernas förstörande planer. Jag säger *de nordiska folken*; ty nog höra *de* och hvarje *seende*, utan stort tankebryderi, kunna finna, att på en af dessa nationers fall skall de andras mer eller min-

dre lätt och hastigt följa i spåren. Hvad kan vara solklarare, än att deras brödrabrod bör äga deras bergs fasthet, orubbligt för någon förrädisk, stark eller vek, kraftigt verkande eller blott skrifvande hand. Om jag ej fuktade, att af Er misstänkas för vald, skulle jag tillägga, att de Nordiska folken eller någotdera af dem aldrig kunna eller kan komma, att i en stor faras stund sakna stöd och biträde af England, för hvilket en Europeisk jemnvigt, i synnerhet när fråga är om haf och hamnar, aldrig kan synas sakna den största vikt och betydelsehet.

















1

2

3

många fiender som der finnas invånare, och i synnerhet emedan de allierade hafva en stor öfverlägsenhet i Cavalleri och lätta trupper. Man ser nu att Buonapartes operation emot Wittenberg och högra Elbstranden endast hade för ändamål, att förmå Kronprinsen och Blücher att draga sig tillbaka och lemna vägen för hans retraite öppen; men de läto icke förleda sig af denna demonstration, och det var af ödet bestämdt att han sjelf, den store härföraren, hvilken man ansett som den största General både i forntiden och i våra tider, skulle falla i den snara han utlagt. Officiella bulletinen ger vid handen att Augerau's corps också deltagit i bataljen; således var hela Franska activa armén i Tyskland på ett ställe församlad, utom Davoust's division och en corps af 24,000 man under S:t Cyr, som blifvit qvarlemnade i Dresden, och som icke kan undgå att falla i de allierades händer. Buonaparte skall icke förr än 2 dagar före bataljen hafva fått veta Bayerns affall. Württemberg har följt Bayerns

exempel, och skickat 15,000 man att besätta Frankfurt am Mayn. Rhenförbundet är således upplöst. I Schweitz skall insurrectionen hafva utbrustit. När bataljen d. 18 Oct. blir känd i Holland och Italien, torde väl sjelfständighetskänslan också börja visa sig i dessa länder. Berättelserne om Buonapartes contenance under dessa för honom olyckliga och ominösa omständigheter äro stridiga. Somlige säga att man sett honom d. 18 på gatorne i Leipzig ganska tranquil, och hört honom till och med hvissla och skratta under emottagandet af rapporterne om slaget; en fången Polsk General, som sett och talt vid honom d. 19, har deremot berättat att han sett ganska tankfull ut, och icke kunnat dölja de qval som sannolikt sönderslitit hans inre. Hvad skall Danska regeringen säga om den för henne oförmodade tournure sakerna tagit? Ett rykte förmåler att Danmark redan underhandlar om fred med England. Till följe af ett annat rykte skall den *store Lorden* haft en ny framgång emot Soult.

Måtte det bekräfta sig! — I mitt omdöme om Anckarsvärds bref, fäste jag mig endast dervid att det var *enskilt*; om det blifvit nyttjadt, att, innan afsändandet, uppläsas för en hel Officers-corps, förändrar detta saken helt och hållet, och blir oförsvarligt.

Jag bilägger utdrag af ett bref rörande Moreaus död. Författaren lärde jag här känna förlidet år, och fann honom vara en man af förtjenst. Kejsar Alexanders bref till Fru Moreau målar fullkomligen denne Monarks ädla hjerta.

---

Extrait d'une Lettre de M. Rapatel, Ami du General Moreau, datée de Prague le 5 Sept. 1813.

Comme la destinée se joue de l'esperance et du bonheur des hommes! Je n'avois pas d'expressions dans ma dernière lettre pour vous témoigner tout mon bonheur et mes esperances; aujourd' hui il me faudroit une autre âme et un autre coeur pour vous

peindre toutes mes souffrances, toutes mes douleurs et surtout tous mes regrets de la perte que je fais dans ce jour et de l'idée d'avoir contribué à attirer mon malheureux ami sur le continent.

Moreau n'existe plus! Ce coup manquoit au bonheur de Buonaparte. Il a rendu le dernier soupir dans mes bras à Laun. le 2 Sept. à 7 heures, moins cinq minutes, du matin. Jusqu'au dernier moment il a conservé sa connoissance, son courage et ses vertus. "Il est beau, m'a t-il dit, de mourir pour un si brave homme, et une si belle cause. Qu'on lui dise que s'emporte au tombeau les mêmes sentimens que je lui avois voués pour la vie à notre premiere entrevue."

Il est des circonstances dans la vie où l'on pardonne à l'homme le plus fort de ne plus conserver d'espoir de bonheur, et d'emporter jusqu'au tombeau tous les regrets qui m'accablent. Pourquoi ce malheureux boulet n'a-t-il pas mis un terme à mon existence, pour le conserver à l'Eu-

rope, à Alexandre, à ses Amis et à mon infortuné pays!

Le plus bel éloge que je puisse faire de mon Ami, est, que j'avois conservé pour lui depuis trente ans l'amitié, l'intérêt et le respect qu'il savoit inspirer à la première vue. Vous jugerez mon chagrin par celui que vous aurez éprouvé, si vous avez jamais fait une perte aussi sensible que celle que je fais.

---

Helsingfors d. 12 Nov. 1813.

Min k. B. I dag hade jag den fägnaden emottaga ditt bref af d. 5, med den tryckta Svenska berättelsen från Leipzig d. 21 Oct. Denna berättelse kastar mycket ljus på ställningen före och under bataljen. Man ser derutaf hvad efforts Buonaparte gjort att förmå norra Tyska armén att övergifva sin ställning. Enligt vanliga krigsreglor, hade denna armée, efter att hafva blifvit omringgängen, samt tagen i flanke



och rygg, bordt draga sig tillbaka, för att åter sätta sig i besittning af sina borttagne öfvergångspunkter på Elbströmmen; men Kronprinsen såg med en säker blick fiendens rätta afsigt med denna operation, och, i stället att gå tillbaka, gick han framåt, hvarigenom Buonaparte tvingades att öfvergifva sin plan, för att icke sjelf blifva tagen i ryggen och couperad från sin i nejdén af Leipzig qvarlemnade styrka. Den sista reflexionen i Svenska bulletinen om Napoleons nuvarande Fältherretalenter är ganska juste, och jag skulle just recomendera den till begrundande hos Stats-R:t Georg Adl., med hvilken jag hade, för några år sedan, en vive dispute i detta ämne. Det kan med obestriddliga skäl bevisas att Napoleon, alltsedan sin öfvergång af Niemen, visat föga prof af en sann militairisk skicklighet. Ett af de stora feLEN han då begick, var att ej hindra föreningen vid Smolensk af de begge Ryska arméerne under Barclay och Bagrathion, som på ett så långt afstånd voro vid campagnens öpp-

nande skilde från hvarandra. Sedermera frammarschen till Moscou utan fasta puncter för sin appui, i händelse af retraite; dernäst det långa vistan i denna stad, sedan hans communicationer voro i fara, eller afbrutne; och nu, i denna campagne, de beständiga fram- och återmarcherne, envisheten att bibehålla sig i Dresden, sedan Österriket deltagit i alliancen emot honom, o. s. v. Enligt Ryska berättelser skulle han icke hafva haft i behåll efter bataljen mer än 30,000 man, men jag ser nu att Kronprinsen erkänner honom hafva frälsat 75 à 80,000. Det är ännu en betydlig styrka, i synnerhet om Davousts corps icke är räknad derunder; men så bör också denna styrka mycket försvagas innan den flyende armén hinner till Rhenströmmen. Den nya conscriptionen af 280,000 man är förfärlig, nb. på papperet, ty effectivement går den väl icke fullt ut, och om så skulle hända, består den af oerfaren och modlös ungdom. Jag tviflar icke att Österrikarne blifva af stor nytta, och att

de skola rivalisera med Preussarne i tap-  
perhet, men ännu äro de tvähogse om ut-  
gången, ty Buonaparte har väl väckt hos  
dem ett starkt hat emot sin person, men  
ock derjemte en stor fruktan för hans skick-  
lighet och förvånande lycka. Enligt en  
Rysk berättelse skall Buonaparte om mor-  
gonen d. 18 hafva haft sina Marskalkar och  
Divisions-Generaler samlade hos sig, före-  
ställt dem vigten af den förestående drabb-  
ningen, uppmanat dem att våga det ytter-  
sta för att vinna segern, ansett den också  
sannolik, men tillagt, att om bataljen, emot  
all förmodan, förlorades, *skulle de icke  
mera få se honom*. Jag kan ej gå i bor-  
gen för denna berättelses sannfärdighet.  
Man vet att han satt sin person i säkerhet  
den 19 på f. m. och lemnat sin trogne  
bundsförvandt, den gamle Konungen i Sach-  
sen, i sticket, oaktadt, som protector för  
Rhenförbundet, det ålegat honom att skyd-  
da denne vasall. — Mätte Lord Welling-  
tons nya seger blifva bekräftad! Den skulle

i väsentlig måtto fortskynda sakerna till ett godt slut.

---

Helsingforss den 26 Nov. 1813.

**M. K. B.** Sakerna i Tyskland gå förträffligt. Man hade redan den tidning att Buonaparte för sin person, och med större delen af les debris de son armée kommit öfver Rhen vid Coblenz, men med sista post från Petersburg fick man veta, att denna tidning var falsk. Han sträfvade då ännu, under 1000:de svårigheter, att komma dit, och hade alltid General Czernitscheff med sin corps framför sig. Man trodde också, att S:t Cyr öfvergifvit Dresden för att öfver Torgau och Wittenberg öppna sig väg till Magdeburg, och der, eller i nejden deromkring, förena sig med Davoust; nu vet man att S:t Cyr nödgats återvända till Dresden, och der innesluta sig, under det Svenska Kronprinsen, genom en rörelse till höger, söker att rensa hela Churfurstendömet

Hannover från fiender, och att försvåra Davousts retraite, hvilken blir nödvändig genom Danskarnes affall (som tros vara nära förestående), och bör blifva högst äfventyrlig genom Norra Tyska arméns tagna position emellan Elben och Weser. Sedan Davousts och S:t Cyrs corpser äro slagne, återstå de många fästningarne, och det måste medgifvas, att deras Commendantier försvara dem med en exemplarisk och förtjenstfull tenacité och tapperhet. Hieronymi definitiva flykt från Cassel, och Hessiska Arfprinsens högtidliga intåg i detta sina fäders Residens, hvarifrån han nu organiserar en allmän beväpning i landet emot Fransoserne, äro tvenne tröstande scener. Man torde snart få se lika hugneliga uppträden i Brunsvig och Hannover. När de allierade nalkas Holländska gränsen, lära de Franska trupperne derstädes få trångt emellan de förbittrade invånarne, som också längta efter sin befrielse. — En af de sedaste infama acter, som man känner af Napoleon Buonaparte, är den af honom sjelf

och Maret författade diatribe emot Svenska Kronprinsen, som han d. 5 Oct. låtit införa i Leipzigs gazette, således 14 dagar före sin flykt från denna stad, efter ett der lidet nederlag. Detta utflöde af gift och galla, blottar fullkomligen hela hans svarta själ. Det är beräknadt, att på en gång minska Prinsens stora credit hos sin nation, väcka oblida omdömen öfver honom i Frankrike och misstankar samt kallsinnighet emot honom hos de allierade monarkerne. Men dessa ändamål skola icke vinnas, utan deremot ett annat uppnås, som Buonaparte, förblindad af sitt hat och sin hämdlystnad, icke påtänkt, neml. att göra Kronprinsen, som hittills endast rådfrågat Sveriges enskilda och Europas allmänna interesse, i hemödandet att sätta gränser för Franska magten, och som kanske icke önskat att *helt och hållet* écrasera och anéantera Buonaparte och hans dynasti, — att, säger jag, efter detta bittra och scandaleusa anfall, göra honom till Napoleons personliga och oförsonliga fiende. Af denna Prinsens

rättmätiga sinnesställning och dispositioner för Usurpateuren, kan förmodas, att han begagnar sin inflytelse hos de allierade, att hos dem yrka på återtagandet af deras erkännanden af Buonapartes souverainetets-titlar, ett steg, som jag från början af detta år önskat och äfven tillstyrkt, såsom efter min öfvertygelse, mera än något annat, ledande att degoutera Fransoserna vid deras nuvarande Beherrskare. Sker nu detta på Kronprinsens föreställning, så har Buona-  
parte, genom den afskyvärda Gazette-artikeln, aflagt ett nytt bevis af sin brist på politisk klokhet, och af sitt hängifvande åt sina vilda passioner. — Ett rykte går, att Massena skulle hafva upphäfvit sig till chef för ett parti i Frankrike. Om så är, kan detta parti icke till en början bestå af annat än Jacobiner och röfvare, ehuru det genom omständigheternas tvång kan, likasom Fairfaxska partiet i England, få en annan direction.

---

Helsingfors d. 10 Dec. 1813.

**M. K. B.** Den hufvudsakliga förändring Europa i denna tidpunkt undergår, jemte det den tjänar till fullkomlig jüstification för mina förra och alltid oförändrade principer, ehuru de för 20 år sedan syntes brottsliga, bör äfven influera på sättet att bedöma mig. Jag hade alltid ifrån Franska revolutionens första utbrott 1789, ett prononceradt hat emot densamma, och föresåg, hvad man allmänt ej ville se, det bottenlösa elände af alla slag, som denna hvälfning skulle af sig föda. När, efter många omskiften, talrika brott, rysligheter och missdåd, Napoleon Buonaparte omsider gjorde sig till mästare af den oskapliga och omoraliska republiken, samt ärfde alla dess styggelser och ofantliga revolutionaira medens, förmodade jag att de skulle användas till världens förderf, mensklighetens förtryck och alla gamla grundsatsers förtrampande, samt fattade fördenskull, ifrån första stunden af hans upphöjelse, en afsky för



denna Italienare, som påföljande händelser sedermera fullkomligen rättfärdigat. Sedan pluraliteten af alla tänkande varelser i Europa, äfven bland dem som fordom voro hans anhängare och beundrare, nu kommit tillbaka till de tänkesätt jag då hade, nu inse det förderfliga af hans planer, så väl i anseende till andra regenters lagliga rättigheter, som deras nationers sanna intresse, frihet och sjelfständighet; då man nu allmänt börjar inse, att hans förra enorma succès förnämligast böra tillskrifvas hans djerfva tilltagsenhet mera än hans genie, och lyckans spel mera än kraften och djupheten af hans förstånd; då man fröjdar sig öfver hans nederlag och längtar efter stunden för hans fullkomliga anéanterande, och då till och med Sveriges Kronprins, fastän länge fästad vid hans fanor, och sjelf född Fransos, likväl ifrigt och med så mycken ära arbetar på denna revolutionaire Kejsares fall; — i sådana omständigheter, säger jag, gör jag mig en heder deraf, att så många år förut hafva riktigt bedömt

händelserna, deras ursprung och följder, samt i synnerhet denna förgudade menniska, som man velat anse så stor, men som jag, oaktadt den glans, hvarmed oräkneliga segrar omgifvit honom, likväl alltid värderat som ganska liten, både i anseende till de *ändamål* han haft, och till de *medel* han nyttjat för att vinna dem. Han laborerar nu under svåra motgångar. Han kan ej dölja för sitt folk, att han blifvit slagen, och att källan till *les recettes extérieures* är förtorkad, att han nödgats öfvergifva alla sina eröfringar i Tyskland, att hans bundsförvandter affallit från honom, och att han varit tvungen flykta ifrån Leipzig till och öfver Rhen, samt att fienderne äro inne i riket på dess östra och vestra gräns. Det är tvifvelaktigt, att han numera, efter de tvenne misslyckade campagnerne i Ryssland och Tyskland, och efter hans arméers missöden i Spanien, kan förmå det Franska folket till så stora uppoffringar, som fordrades för att godtgöra och åter-

återvinna allt hvad som blifvit förloradt. Hans berättelser om slaget vid Leipzig och dess följder, måste göra honom ridicule hos en nation, som gerna plisanterar; att en dum Corporal förorsakat hans förlust af 15,000 man, 80 kanoner och flere hundra-  
dé vagnar, låter excessift löjligt. Uppmärksamheten är nu spänd på hvad han företager efter sin ankomst till Paris. Derom har man ännu icke annat än opålitliga och contradictoire rykten. Det har berättats, att han ville samla Senaten i Metz, för att friare disponera om dess undergifvenhet. Han vet att Paris är ett farligt ställe, äfven för legitime monarker, och således kan denna transplantation vara trolig. — Hans utfall emot Svenska Kronprinsen bevisar, till och med för Parisare, att denne Corsican icke följer klokhetens föreskrifter, utan blindt lyder sina vilda passioner. — Glädjen i England måste nu vara utan gränser. — Hvad som för det närvarande mest bekymrar mig, är Davousts corps. Jag

begriper ej hvarföre den håller sig så länge vid Stecknitz, och om den kastar sig i Hamburg, kan den ej tagas utan stadens ruine. Jag längtar att se Kronprinsen befriad från denna fiende, för att få sträcka sin segrande bana in i Holland; occupationen af detta land är högst nödvändig för framdeles operationer. Dresdner-capitulationen är på en gång fördelaktig och skymflig för Fransoserne, och gör ett djupare intryck i Frankrike än förlusten af bataljerna vid Leipzig.

---

Helsingfors d. 14 Dec. 1813.

Både från Petersburg och Stockholm hafva rykten ankommit om Buonapartes död, om revolutionära rörelser i Frankrike, om 3 Franska Senatorers afresa till Kejsar Alexander med fredspropositioner och supplicationer om understöd af de allierade makterna emot Insurgenterna. Alla dessa rykten äro apocrypha, eller synas mig vara

det. Men nog är det troligt, att de förr eller senare blifva sanna; ty sedan lyckan på ett så förfärligt sätt vändt ryggen åt sin förra gunstling, Napoleon, sedan han blifvit slagen i Ryssland, i Pålen, i Spanien och i Tyskland, sedan det går illa för hans vapen i Italien, Holland hotas, och fienden på 2 sidor står inom Frankrikes gränsor, sedan alla hans bundsförvandter, utom det eländiga Danmark, ifrån honom affallit, fördras en lång kedja af underverk, för att åter upprätta hans affairer och göra hans regering populaire ibland Fransoserne, hvilka nu, för att bota så många och svidande förluster, måste framkallas till uppoffringar, som vida öfverstiga deras närvarande krafter, utmattade af det långvariga kriget, af de tryckande beskattningarne, af näringslösheten och den completa stagnationen i deras handel. Det behöfves ett mera än menskligt tålamod att uthärda med en sådan ställning, och hos en lättsinnig samt flyktig nation kan man icke räkna på en sådan ihärdighet, helst för en Usurpateur

och en främling, hvars högmod och gränslösa praktsjuka länge sårat Franska folket, likasom hans äregirighet utledsnat det.

---

Helsingfors den 27 Dec. 1813.

**M. K. B.** Jag har nu den lycka att på en gång få tacka för tvenne bref, hvaraf det förra ankom d. 20 och det senare i dag. Begge innehålla rättmätiga fröjdebetygelser öfver den lyckliga vändning sakerna tagit i Holland, der alla sinnen äro electriserade af kärlek för sitt fäderneslands sjelfständighet och af hat emot det Franska tyranniet. Jag visste redan denna händelse en gros, men fick utaf ditt senare bref, äfvensom af ett ifrån General-Gouverneuren Grefve Steinheil, närmare, högst tillfredsställande detaljer om denna märkvärdiga revolution, som, mera än någon annan timad förändring på denna sidan Rhen, skall frappa Franska folket och terrifiera Buonapartes

anhängare. Således är då Oraniska huset, genom Holländarnes fria val och under deras allmänna förtjusning, återställt i sina, genom intriguer och våld, förlorade rättigheter, och denna familjs återupphöjelse är en ny vederläggning af Buonapartes i en prophetisk ton uttalade magtspråk: *Oraniska Huset har upphört att regera*. Så talade han äfven om det Chur-Hessiska och det Furstliga Braunschweigska, och de sitta likväl nu begge i sina förra besittningar, under det hans egen bror, som skulle intaga deras ställe, och vara i sin inkräkting skyddad af Napoleons ofantliga magt, är tvungen att flyktande öfvergifva sin fallna thron, och liksom den älskade brodern, Joseph, blifvit jagad från sin, fastän dess uppehållande kostat så mycket franskt blod, och så enorma bemödanden. Om nu, hvar till anledning är, insurrectionslågan utbreder sig från Holland in i Belgien, och öppnar således en lätt väg för de allierade, att på den sidan hota Franska gränsen, under det de stora arméerna vid öfra Rhen tvin-

ga Napoleon att der hafva sin förnämsta styrka samlad, och under det Lord Wellington bibehåller sin segrande ställning i nejden af Bayonne, samt der ökar sitt förråd af vundna lagar med nya, så bör, genom allt detta, Buonapartes embarras blifva allt större. Men det största för honom uppkommer likväl af nödvändigheten att göra till sitt försvar så ofantliga requisitioner af folk och penningar, att de måste alldeles uttömma Fransosernas tålamod och möjliga tillgångar; ty att nu, efter de förra conscriptionerna detta år, ytterligare låta uttaga 300,000 man, och att derutöver utgöra de förut tryckande taxorna *fördubblade*, det kan ej undgå att väcka förtviflan och hat emot upphofsmannen till så mycket elände. De Franska vapnens ära, som under hans ledning, var en tid så lysande, har nu, genom hans förvållande, blifvit helt och hållet fördunklad, och frukten af så många förvånande segrar, till del mesta förlorad. Hans förra skryt, hans gigantesqua förstöringsplaner, de pompeusa löf-



ten han gifvit den fåfänga och lättrogna nationen om en tillkommande lycka och storhet, den skändliga adulation, med hvilken han låtit hylla sig; allt detta kan ej undgå, att i närvarande omständigheter synas öfvermåttan löjligt i alla tänkande Fransosers ögon; och när man en gång börjar i det landet och ibland det folket, att anse honom ridicule, så är han utan hjälp förlorad. — Stettins och Danzigs fall, samt Lybecks intagande, äro viktiga händelser. Det säges äfven, att Glogau och Magdeburg begärt att capitulera. Nu blir det important, att se hvad parti den illa aviserade Kungen i Danmark tager, sedan Kronprinsens armée trängt fram i Holstein, och, enligt ett rykte, tagit Ploen, Eutin och Kiel i besittning. Alltför länge har denne Nordiske Konung framhärdat i sin förblindelse, och blottställt sin nations viktigaste interessen. Det vore bedröfligt för Hamburg, om blodhunden Davoust icke kunde åtkommas, utan stadens belägring eller bombardement. Fruktande att falla i Kron-

prinsens händer, gör han utan tvifvel de yttersta efforts att förlänga sitt försvar, ty han vet, att han hos de allierade står på samma lista, som hans värdige vapenbroder, Vandamme. — Af de smädelser Napoleon, i samråd med sin Bassano, utspytt i Leipzigs gazette emot Svenske Kronprinsen, kan jag icke meddela en afskrift, så vida dylika afskyvärda styggelser icke böra copieras. De finnas likväl, jemte flera andra, i Engelska tidningarne, som tillåta sig att trycka allt. Ingenting målar bättre, än dessa ilskefulla utfall, Napoleons svarta, hatfulla och listiga själ, och de hafva åtminstone haft den goda följd, att de fullkomligen afhöljt hans caractère, och gjort Prinsen, ifrån hans politiske, till hans personlige oförsonlige fiende, hvilket jag anser för en omätlig vinst för Europa. — Svårigheterna, som inträffat vid Dresdens capitulation, äro visst icke besynnerliga, utan ligga i sakens natur, ty de ingångne villkoren borde icke gillas i högqvarteret, der man icke ville lemna Napoleon 30,000 man

goda trupper att genast skicka emot Lord Wellington. Det lemnades således S:t Cyr frihet att åter ingå i staden, och bjuda till att försvara den, men som han vräkt sitt krutförråd i Elben, kunde han icke antaga detta tillbud, utan nödgades ingå i de nya villkoren, enligt hvilka han förklarades med hela sin corps för krigsfångar utan någon restriction.

*Den 28 Dec.*

Den nu ankomne post från Petersburg medför Kronprinsens sista bulletin och ytterligare detaljer om revolutionen i Holland. Om fästningarne berättas, att Torgau velat capitulera, men att Franska Commandantens fordringar varit för mycket öfverspända. Citadellet i Erfurt innehafves ännu af fienden. Efter Torgaus fall får man allvarsamt börja med Magdeburg. Hamburg står dock främst i ordningen att entameras. Måtte det gå väl och Davoust vara mogen till emottagande af sin välför-

tjenta lön! Lycka till godt slút på detta  
högst märkvärdiga år!

*Den 29 Dec.*

I anseende till Kejsarens afresa från Petersburg, kom i dag ingen tryckt bulletin, ty alla rapporter gå naturligtvis till H. M:t; men mina enskildte bref innehålla, att General Platow tagit vid Kowno, der han mött friska trupper under Augereaus befäl, 6 à 7000 man, några och 20 canoner, 7 fanor m. m. Macdonald har ställt sin retraite på Tilsit, och har således ännu icke kunnat komma i contact med Wittgenstein, men kan genom denna direction lätt blifva couperad. Det synes som Ryska arméerna utan uppehåll fortsätta sin marche framåt, hvarigenom de inom några veckor kunna vara vid Weichseln, der endast Graudentz och Danzig äro i stånd att göra en allvarsam resistance. Jag bilägger ett nytt bref från Wilna af d. 12 dennes, som innefattar också några märkvärdiga detail-

ler om de flyende och deras chef. — Danmark lär börja att approachera sig till Sverige. I Köpenhamn kan man icke vara okunnig om Franska arméns missöden. Det är rätt ledsamt, att Fransoserne åter äro i besittning af Madrid.

Extrait d'une lettre de Vilna du 12 December.

Il faut avoir été témoin oculaire pour concevoir, que depuis Malodetschna jusqu'à Vilna on passe un défilé entre des cadavres, des canons pris, de caissons et de trains abandonnés. Il faudroit une semaine pour rassembler tant de trophées. L'entrée de Vilna même offre les traces d'une grande bataille; il faut passer sur des monceaux accumulés d'hommes et de chevaux pour gagner les ruës. La précipitation de la fuite a été si grande que les ennemis j'entretenoient eux-mêmes, car un homme tombé ne se relevoit plus. Napoleon a passé le fauxbourg de la Ville sans s'arrêter, et tout ce qui l'accompagnoit alors, ne depas-

soit pas 1500 hommes et 10 canons, escorte qu'il a laissé depuis pour en prendre un moindre et aller plus vite. Le froid excessif qu'il fait et l'état misérable dans lequel ces troupes se trouvèrent, manquant de toute subsistance dans le desert qui est entre Vilna et Kowno, rend plus que probable qu'elles ne puissent passer le Niemen.

Le caractère se peigne encore dans ces circonstances désastreuses. Celui de Murat ne s'est point démenti. Après le passage de la Berezina, il n'a été occupé, à toutes les heures de repos, qu'à fondre lui-même en lingots les cadres des images qu'il avoit depouillés. Probablement qu'il a crû nécessaire de se lester pour l'événement; car les revenus de Royaume de Naples pourroient bien manquer.

Les officiers allemands sont en général furieux contre Buonaparte; ils menacent de le tuer s'il échappe d'autre manière; mais les Cimbres ne tuèrent pas Marcius, et son émule aura peut-être le même bonheur.

Quelqu'un s'assurent que l'extérieur de Buonaparte est calme, et que ce stoïcisme apparent est soutenu par l'usage des liqueurs fortes, auxquelles il n'étoit pas habitué jadis. Son costume est un surtout gris, assez usé, une cravatte orange sale, et un chapeau rond sans aucune décoration. Beauharnois, en grande tenue, marche ordinairement à ses côtés, et les entours sont Nansouti, Victor, Oudinot, Davoust, Laribousière, Villate et Caulincourt. On avoit formé un moment des compagnies des officiers sans emploi, comme une garde plus particulière, et Buonaparte en étoit le chef, et les Maréchaux ses Lieutenans; mais tout cela s'est dissous de soi-même. On croit que le Consul Lesseps est tué, ainsi que plusieurs autres de connoissance, morts de froid. Le 6 Decembre, 7 fourgons d'argent monnoyé filèrent par Vilna; voyons si les cosaques les attraperont. Après tous les calculs, nous serons à Varsovie et sur la Vistule au mois de Janvier, car pour

des quartiers d'hiver, il n'en est plus question.

*(Fortsättn. i nästa Del.)*

---



---

KEJSARNE ALEXANDERS OCH NAPOLEONS  
SAMMANTRÄDE I ERFURT (utdrag och  
öfversättning från 2:ne utländska  
Diplomaters brefvexling).

---

Ni tror då på fullt allvare, att ändamålet med den märkvärdiga sammankomsten, som väckt hela Europas, alla tänkares och otaliga icke-tänkares förvånade uppmärksamhet; med dessa långväga resor af personer, som halva annat att göra, än resa; med denna synbara, konstlade eller mindre sannolika upprigtiga förtrolighet emellan personer, af hvilka den ena ej lifvades af annat, än eröfringar och ett oinskränkt Europeiskt, kanske äfven Asiatiskt öfvervälde, och den andra, fastän mera moderat, dock hade vissa consolideringsplaner i det innersta af sitt sinne och sitt hjerta; med dessa sentimentabla artigheter, mera passande

emellan tvänne älskare, än emellan tvänne  
verldsbeherrskande Monarker. — Ni tror då,  
säger jag, att ändamålet med allt detta,  
inskränkte sig till det för många vetterliga,  
kanske med flit i dagen framställda, att  
Alexander skulle erkänna Joseph såsom Ko-  
nung öfver Spanien och Indierne, att Na-  
poleon skulle bifalla Finlands ryckande från  
Sverige och dess förenig med det redan  
till sin vidd omätliga Ryssland. Ni tror,  
som många andra, och i följd af underrät-  
telser, som synas äga pålitlighetens värde,  
och hvilka kan hända äga det, att den  
Franska Sjelfherrskaren ville på detta sätt  
med södra delen af sitt rike förena en vig-  
tig landsträcka, som gaf honom trygghet åt  
den sidan, vid utförandet af sina ändlösa  
eröfringsplaner mot öster; att den Ryska  
monarken åsyftade med Finlands erhållan-  
de, att undanrödja vådan af ett så kalladt  
bakhåll, antingen vid utförandet af några  
sina eröfringsplaner eller vid ett försvars-  
krig mot någon från vester, söder eller  
öster,

öster, eller från alla dessa sidor anfallande fiende.

Så lyda Edra underrättelser, kanhända pålitliga; sådan är den öfvertygelse Ni uti Edert sista bref framlägger. Jag bestrider visserligen icke bestämdt och med säkerhet deras sanning och trovärdighet; men öpenhjertigt och ärligt får jag bekänna, att mina underrättelser, hvilka jag ej utan omsorg och möda, ej utan kraftiga medels användande, förskaffat mig; och, som jag tror, sedda bakom och i all tysthet hemtade från den diplomatiska förlåtens helgedom, lyda helt annorlunda och påpeka ännu vidsträcktare, för de Nordiska nationerna ännu både mera afgörande, mera vådliga och mera vanärande planer. Jag skall utan omsvep och vidlyftighet framlägga dem till ert bedömande. De kunna — förlåt min upprigtighet — likasom Edra, innefatta betydliga origtigheter; men jag framlägger dem ärligt, sådana jag fått dem, och

*dans l'espace de quelques semaines nous aurons du repos; ça ne peut pas rester ainsi.* Detta låter triste. Ett rykte påstår, att Buonaparte för sin person redan öfvergifvit armén och farit till Leipzig; men detta är blott ett rykte; dessutom är Leipzig numera icke rätta stället att sätta sig i säkerhet. De brefskrifvande Franska officerarne äro förvånade öfver Preussarnes tapperhet, och öfver den ton i allmänhet, som råder ibland de allierade troupparne. De äro ej vane vid ett sådant motstånd och ett sådant språk. Buonaparte har erkänt sjelf i ett bref till sin Bror, Joseph, att den tid är förbi, då en *campagnes* öde afgjordes genom en enda batalj. Nu får han fäkta dagligen, och vinner terrain blott för ögnablicket. Hans troupper fatigueras genom fram- och återmarcher, och alltid står han på samma punkt. Han är bortskämd genom sin ofantliga och oerhörda lycka, som åter till stor del hade sin grund i hans motståndares oklokhet, grufliga misstag och icke sällan i deras ytterliga feg-

het. Nu förtiden gifva sig ej 10,000 Preussare fångne åt några Regementer Franska husarer och chasseurs à cheval. Jag litar tryggt derpå, att också Österrikarne skola i sin tour distingueras sig, om hofvet så vill eller icke; de äro lifvade af samma anda, som Preussarne, och äro dertill uppspårrade af dessas lysande bravoure. Ju längre det lider, ju mera skola Tyskarne i Napoleons armée öfvergifva hans fanor. Han skall ännu vara 150,000 man stark; det är ett tillräckligt stort antal, för att vinna eclatanta segrar; men om den moraliska kraften hos dessa stridsmän saknas, så betyder deras antal icke stort. — Det fögnar-mig oändligen, att Cardell fått tillfälle att utmärka sig; han har nu på ett tillfredsställande sätt besvarat sina eländiga calomnniateurer, som i fredens lugn hade stor superiorité på honom; han är verkligen en mycket skicklig officer och tapper som sin värja. Hvar är hans hemliga persecuteur, Commendören Helvig? Vågar han ej sitt blod för ett land, der han njutit så stora fördelar?

Jag tror icke, att Buonaparte drager så stor fördel, som han väntade, af Moreaus död. Denne förtjenstfulle man skref till sin fru efter amputationen, och började sitt bref sålunda: "J'ai perdû mes deux jambes, mais il me reste un bras pour vous écrire et un coeur pour vous aimer." Kejsar Alexanders ädelmod emot fru Moreau är värdigt denna Furstes ädla hjerta. — Hvad skall man säga om den Prins af Hessen, Prins Carls son, som fäktar för Buonaparte, hvilken dethroniserat och exilerat hans familie? — Prinsens bref till Napoleon har jag läst, men vill gerna hafva ett exemplar derutaf. Det är förträffligt både till sak och styl. Alla bulletiner från Svenska höggvarteret hafva ett ypperligt värde.

---

den 15 Oct. 1813.

Hvad som nu mest inquieterar mig, är Davoust, som står och lurar på Kronprinsens

rörelser; om Wallmoden ej lyckas att drifva honom ur sin position, så hindrar han betydligt Norra Tyska arméns företag framåt, med annat än lätta corpser; och jag fruktar, att Wallmoden icke är nog stark att se sitt bemödande krönas med framgång. — Hvad de af fienden besatta fästningar nu hålla sig länge! De försvaras nu annorlunda än af 1806 års Preussare. Den djupt inrotade tanken om Buonapartes oöfvervinnerlighet och fåfängligheten af allt motstånd, var i den campagnen hans nyttigaste bundsförvandt. Denna villfarelse är nu skingrad. Danzigs bombardement från sjösidan har upphört, ty fartygen kunde icke längre hålla sjön, utan hafva sökt hamn i Elbing och Memel. Emedlertid, så länge fästningarne äro i fiendens händer, taga de bort från de allierade ganska betydliga stridskrafter. Belägrings-corpsen, endast för Danzig, skall öfverstiga 40,000 man. S:t Sebastians fall är en vigtig fördel. Nu kan Pampeluna angripas med större styrka. Österrikiska armén under General Hiller emot

Italienska sidan, tyckes vara för svag; hans motståndare, Eugène Beauharnois, är icke utan talent och activité. Det tros att Bayern och Würtemberg redan hemligen underhandla med de allierade. I dessa omständigheter har Buonaparte funnit för godt att nedstämma sin skrytsamma ton, och har alldeles upphört att prophetera; men vill likväl icke beqväma sig att gå tillbaka till Rhen.

---

Helsingforss d. 29 Oct. 1813.

Jag har alltid varit af samma mening som Bror, att ju längre Buonaparte kunnat qvarhållas i Dresden, och tvingas till beständiga fram- och återmarcher i nejden deromkring, ju fördelaktigare har det varit för de allierade, och ju skadligare för honom; jag har således funnit mig mycket tranquil öfver den apparenta stagnationen i de militairiska rörelserna på vår sida, och förväntat goda resultater derutaf. De hafva



också icke uteblifvit. I stället att vidare företaga några anfalls-operationer emot de Allierade, har fienden omsider blifvit tvungen att företaga sin retraite, och den bör icke undgå att blifva fatal för honom. Det synes som den stora förenade armén ifrån Böhmen genom Franken marcherar åt sidan af Rhenströmmen, och således hotar hans rygg, under det Norra Tyska arméen, i förening med den Schlesiska, följer honom i spåren. Bayerns affall från Alliancen med Buonaparte confirmerar sig genom evacuationen af Tyrolen, och genom den ställning Böhmska armén tager i Tyskland, hvilken vore omöjlig, om man tviflade på Bayerns upprigtiga cooperation. General Czernitscheffs raska företag emot Cassel medför den förmån, att upplysa invånarne i Westphalen och kringliggande trakter, om sakernas rätta läge, om lögnaktigheten af de Franska-segertidningarne, samt om analkandet af stunden för Tysklands befrielse. Jag föreställer mig, att 1000:detals Hëssare, Hannovraner, Brunswigare m. fl.

skola skynda att samla sig under de allierades fanor. Hieronymi flykt från sitt residens, är en omständighet, till sitt inflytande på opinionen lika fördelaktig, som en vunnen batalj, och bör serdeles chagrineras Napoleon, så mycket mera, som han envisades att anse den af Ministern Reinhard yttrade farhåga för Cassels säkerhet som ridicule, och lät allvarsamt banna honom för det han på eget bevåg inviterade General Maison, att med sin corps betäcka denna hufvudstad. Nu äro både Konungen och Ministern drefne derifrån. Det tyckes som Davoust icke bör kunna länge hålla sig i sin aventurerade position i Hamburg. Jag tror aldrig, att Danskarne, oaktadt deras krigsförklaring, våga skrida till några verkligheter emot de allierade, eller vid Fransosernas retraite från Hamburg, sätta sig i besittning af denna ort. General Blücher skickar sig som en hel karl, och förtjenar all aktning. Sedan Kronprinsen nu är öfver Elben, med hela sin armé, bör man kunna vänta sig märkliga händelser;

ty efter föreningen med Blücher, är hans styrka redoutable, och ökas derigenom, att hans trouppe är upplifvade af den förträffligaste anda, ehuru de brottas med svår väderlek och brist på mat; men fienden är också icke uti en lyckligare ställning, och den måste äfven förvärras vid hvart steg tillbaka, så mycket mera, som Franska arméns mordiska kraft är synbarligen försvagad, och som så väl soldaten, som befälhafvaren, icke mera är sig lik. Häruti visar sig åter det gamla, Franska nationallynnet; muntert, gladt, lifligt, dristigt, öfverstigande alla hinder, när det går framåt; men modfäldt, mulet och nedslaget, när det går tillbaka. Denna nedslagenhet delar likväl icke tigern Vandamme i Moscou; han skall vara serdeles käck och full af vanité. Gr. Rostopschin hade gjort honom den fråga, *hvilka* af Napoleons Generaler han ansåg äga största förtjenst och skicklighet; deruppå svarade han: "Je sais <sup>26</sup> que vous serez étonné et surpris de ce que je vais vous dire, mais cependant je ne vous dis

que la vérité: c'est moi et Suchet, qui sont  
ses deux meilleurs Generaux."

*Den 2 November.*

Mitt bref hann ej, i anseende till mel-  
lankommande hinder, att blifva färdigt till  
sista postens afgång; således får jag nu con-  
tinuera det. — Enligt de i dag ankomne  
underrättelser från arméerna, har Buona-  
parte, med en stark corps, icke allenast  
undsatt Wittenberg och tvungit Preussarne  
att upphäfva belägringen af denna fästning,  
hvilket dock skett, som det säges, utan för-  
lust af belägrings-artilleri, men äfven låtit  
denna corps passera Elben, hvarföre Gen.  
Tauenzien, hvilken anses vara 50,000 man  
stark, nödgats draga sig tillbaka ända till  
Berlin och Potsdam, för att betäcka dessa  
hufvudstäder. Denna operation af fienden  
är väl en af de förmätnaste, som kunnat  
företagås, då man besinnar Kronprinsens  
och <sup>frö</sup>General Blüchers position i neiden af  
Halle och Leipzig, samt Böhmiska arméns

i Zeitz, Altenburg, Chemnitz, Pirna o. s. v. Några förmoda att Napoleon vill slå sig fram genom Kronprinsens armée, för att äfven undsätta Magdeburg, liksom Wittenberg, innan retraiten till Rhen allvarsamt verkställles. Detta företag bör kosta honom dyrt, också om det lyckas. I alla hänseenden äro de stridande arméernas ömsesidiga ställningar i denna moment högst besynnerliga, och Buonapartes liknar nu, temligen nära, Preussarnes vid Jena 1806. Han står till en del med fronten emot Frankrike och ryggen emot fiendens land. Blir han sålunda slagen, skall hela världen skrika mot hans brist på klokhet, hvilken åter härleder sig från hans fortfarande förlitande på sin gamla lycka. Genom Bayerns affall och Czernitscheffs brillanta operation emot Cassel, har denna lycka åter svikit honom. Jeromè har *gråtande* flyktat från sitt residens, och den Ryska Generalen har, efter besittningstagandet af staden, i en proclamation, å sin herres vägnar, förklarat det Westphaliska konungariket för upp-

löst. Under den föraktade f. d. konungens flykt, har största delen af hans escorte öfvergifvit honom, och tagit tjänst hos Czer-nitscheff. Han spelar således en dålig figur, icke bättre än hans bror, Joseph, och hans bror, Ludvic, ehuru denne sistnämde haft det förstånd att frivilligt göra det, hvartill de begge andra blifvit tvungna. — Jag hör att Grefve Anckarsvärd fått förlåtelse och återvändt till armén; det fögnar mig rätt mycket, liksom Cardells Generalskap.

---

Helsingfors d. 9 Nov. 1813.

Jag har i dag haft en ojemförligt lycklig dag. Den ankomne Petersburgska posten har medfört bekräftelse på segertidningarne. Dessa äro viktigare, än de i början syntes vara. Bataljen vid Leipzig var sannolikt Buonapartes sista batalj i Tyskland, der Franska arméerna, sedan revolutionens  
utbrott,

utbrott, skördat så många lagrar. Nu äro dessa fullkomligen vissnade. October månad, utmärkt af hans miraculeusa framgång vid Ulm och vid Jena, har nu blifvit teknad af hans nederlag. Samma dag, som han förlidet år kämpade med Ryssarne vid Tarutino, och kämpade förgäfves, blef han nu detta år slagen af de allierade arméerna, och striden slöts utan förhoppning för honom, att kunna på Tyskt gebiet bota sin förlust med nya segrar. Han är nu stadd, icke på retraite, utan på flykt, och det är ännu mycket osäkert om han lyckas att uppnå Franska gränsen. Man räknade öfverlefvorne af hans armée till icke mera än 30,000 man, och enligt trovärdiga rykten skall Blücher upphunnit fienden, vid passet Rösen, slagit honom ytterligare och tagit 54 canoner. Man säger också att Murat blifvit på ett annat ställe tillfångatagen med 8000 man. Det kan med säkerhet väntas att Fransoserne under sin brådstörtade flykt förlora än mera, i ett land der de äga lika

många fiender som der finnas invånare, och i synnerhet emedan de allierade hafva en stor öfverlägsenhet i Cavalleri och lätta trupper. Man ser nu att Buonapartes operation emot Wittenberg och högra Elbstranden endast hade för ändamål, att förmå Kronprinsen och Blücher att draga sig tillbaka och lemna vägen för hans retraite öppen; men de läto icke förleda sig af denna demonstration, och det var af ödet bestämdt att han sjelf, den store härföraren, hvilken man ansatt som den största General både i forntiden och i våra tider, skulle falla i den snara han utlagt. Officiella bulletinen ger vid handen att Augerau's corps också deltagit i bataljen; således var hela Franska activa armén i Tyskland på ett ställe församlad, utom Davoust's division och en corps af 24,000 man under S:t Cyr, som blifvit qvarlemnade i Dresden, och som icke kan undgå att falla i de allierades händer. Buonaparte skall icke förr än 2 dagar före bataljen hafva fått veta Bayerns affall. Württemberg har följt Bayerns



exempel, och skickat 15,000 man att besätta Frankfurt am Mayn. Rhenförbundet är således upplöst. I Schweitz skall insurrectionen hafva utbrustit. När bataljen d. 18 Oct. blir känd i Holland och Italien, torde väl sjelfständighetskänslan också börja visa sig i dessa länder. Berättelserne om Buonapartes contenance under dessa för honom olyckliga och ominöusa omständigheter äro stridiga. Somlige säga att man sett honom d. 18 på gatorne i Leipzig ganska tranquil, och hört honom till och med hvissla och skratta under emottagandet af rapporterne om slaget; en fången Polsk General, som sett och talt vid honom d. 19, har deremot berättat att han sett ganska tankfull ut, och icke kunnat dölja de qval som sannolikt sönderslitit hans inre. Hvad skall Danska regeringen säga om den för henne oförmodade tournure sakerna tagit? Ett rykte förmåler att Danmark redan underhandlar om fred med England. Till följe af ett annat rykte skall den store *Lorden* haft en ny framgång emot Soult.

Mätte det bekräfta sig! — I mitt omdöme om Anckarsvärds bref, fäste jag mig endast dervid att det var *enskilt*; om det blifvit nyttjadt, att, innan afsändandet, uppläsas för en hel Officers-corps, förändrar detta saken helt och hållet, och blir oförsvarligt.

Jag bilägger utdrag af ett bref rörande Moreaus död. Författaren lärde jag här känna förlidet år, och fann honom vara en man af förtjenst. Kejsar Alexanders bref till Fru Moreau målar fullkomligen denne Monarks ädla hjerta.

---

Extrait d'une Lettre de M. Rapatel, Ami du General Moreau, datée de Prague le 5 Sept. 1813.

Comme la destinée se joue de l'esperance et du bonheur des hommes! Je n'avois pas d'expressions dans ma dernière lettre pour vous témoigner tout mon bonheur et mes esperances; aujourd' hui il me faudroit une autre âme et un autre coeur pour vous

peindre toutes mes souffrances, toutes mes douleurs et surtout tous mes regrets de la perte que je fais dans ce jour et de l'idée d'avoir contribué à attirer mon malheureux ami sur le continent.

Moreau n'existe plus! Ce coup manquoit au bonheur de Buonaparte. Il a rendu le dernier soupir dans mes bras à Laun. le 2 Sept. à 7 heures, moins cinq minutes, du matin. Jusqu'au dernier moment il a conservé sa connoissance, son courage et ses vertus. "Il est beau, m'a t-il dit, de mourir pour un si brave homme, et une si belle cause. Qu'on lui dise que s'emporte au tombeau les mêmes sentimens que je lui avois voués pour la vie à notre premiere entrevue."

Il est des circonstances dans la vie où l'on pardonne à l'homme le plus fort de ne plus conserver d'espoir de bonheur, et d'emporter jusqu'au tombeau tous les regrets qui m'accablent. Pourquoi ce malheureux boulet n'a-t-il pas mis un terme à mon existence, pour le conserver à l'Eu-

rope, à Alexandre, à ses Amis et à mon infortuné pays!

Le plus bel éloge que je puisse faire de mon Ami, est, que j'avois conservé pour lui depuis trente ans l'amitié, l'intérêt et le respect qu'il savoit inspirer à la première vue. Vous jugerez mon chagrin par celui que vous aurez éprouvé, si vous avez jamais fait une perte aussi sensible que celle que je fais.

---

Helsingfors d. 12 Nov. 1813.

Min k. B. I dag hade jag den fägnaden emottaga ditt bref af d. 5, med den tryckta Svenska berättelsen från Leipzig d. 21 Oct. Denna berättelse kastar mycket ljus på ställningen före och under bataljen. Man ser derutaf hvad efforts Buonaparte gjort att förmå norra Tyska armén att öfvergifva sin ställning. Enligt vanliga krigsreglor, hade denna armée, efter att hafva blifvit omringgängen, samt tagen i flanke

och rygg, bordt draga sig tillbaka, för att åter sätta sig i besittning af sina borttagne öfvergångspunkter på Elbströmmen; men Kronprinsen såg med en säker blick fiendens rätta afsigt med denna operation, och, i stället att gå tillbaka, gick han framåt, hvarigenom Buonaparte tvingades att öfvergifva sin plan, för att icke sjelf blifva tagen i ryggen och couperad från sin i nejdén af Leipzig qvarlemnade styrka. Den sista reflexionen i Svenska bulletinen om Napoleons nuvarande Fältherretalenter är ganska juste, och jag skulle just recomendera den till begrundande hos Stats-R:t Georg Adl., med hvilken jag hade, för några år sedan, en vive dispute i detta ämne. Det kan med obestriddliga skäl bevisas att Napoleon, alltsedan sin öfvergång af Niemen, visat föga prof af en sann militairisk skicklighet. Ett af de stora feLEN han då begick, var att ej hindra föreningen vid Smolensk af de begge Ryska arméerne under Barclay och Bagrathion, som på ett så långt afstånd voro vid campagnens öpp-

nande skilde från hvarandra. Sedermera frammarschen till Moscou utan fasta puncter för sin appui, i händelse af retraite; dernäst det långa vistandet i denna stad, sedan hans communicationer voro i fara, eller afbrutne; och nu, i denna campagne, de beständiga fram- och återmarcherne, envisheten att bibehålla sig i Dresden, sedan Österriket deltagit i alliancen emot honom, o. s. v. Enligt Ryska berättelser skulle han icke hafva haft i behåll efter bataljen mer än 30,000 man, men jag ser nu att Kronprinsen erkänner honom hafva frälsat 75 à 80,000. Det är ännu en betydlig styrka, i synnerhet om Davousts corps icke är räknad derunder; men så bör också denna styrka mycket försvagas innan den flyende armén hinner till Rhenströmmen. Den nya conscriptionen af 280,000 man är förfärlig, nb. på papperet, ty effectivement går den väl icke fullt ut, och om så skulle hända, består den af oerfaren och modlös ungdom. Jag tviflar icke att Österrikarne blifva af stor nytta, och att

de skola rivalisera med Preussarne i tap-  
perhet, men ännu äro de tvähogse om ut-  
gången, ty Buonaparte har väl väckt hos  
dem ett starkt hat emot sin person, men  
ock derjemte en stor fruktan för hans skick-  
lighet och förvånande lycka. Enligt en  
Rysk berättelse skall Buonaparte om mor-  
gonen d. 18 hafva haft sina Marskalkar och  
Divisions-Generaler samlade hos sig, före-  
ställt dem vigten af den förestående drabb-  
ningen, uppmanat dem att våga det ytter-  
sta för att vinna segern, ansett den också  
sannolik, men tillagt, att om bataljen, emot  
all förmodan, förlorades, *skulle de icke  
mera få se honom*. Jag kan ej gå i bor-  
gen för denna berättelses sannfärdighet.  
Man vet att han satt sin person i säkerhet  
den 19 på f. m. och lemnat sin trogne  
bundsförvandt, den gamle Konungen i Sach-  
sen, i sticket, oaktadt, som protector för  
Rhenförbundet, det ålegat honom att skyd-  
da denne vasall. — Mätte Lord Welling-  
tons nya seger blifva bekräftad! Den skulle

i väsentlig måtto fortskynda sakerna till ett godt slut.

---

Helsingfors den 26 Nov. 1813.

**M. K. B.** Sakerna i Tyskland gå förträffligt. Man hade redan den tidning att Buonaparte för sin person, och med större delen af les debris de son armée kommit öfver Rhen vid Coblenz, men med sista post från Petersburg fick man veta, att denna tidning var falsk. Han sträfvade då ännu, under 1000:de svårigheter, att komma dit, och hade alltid General Czernitscheff med sin corps framför sig. Man trodde också, att S:t Cyr öfvergifvit Dresden för att öfver Torgau och Wittenberg öppna sig väg till Magdeburg, och der, eller i nejden deromkring, förena sig med Davoust; nu vet man att S:t Cyr nödgats återvända till Dresden, och der innesluta sig, under det Svenska Kronprinsen, genom en rörelse till höger, söker att rensa hela Churfurstendömet



Hannover från fiender, och att försvåra Davousts retraite, hvilken blir nödvändig genom Danskarnes affall (som tros vara nära förestående), och bör blifva högst äfventyrlig genom Norra Tyska arméns tagna position emellan Elben och Weser. Sedan Davousts och St Cyr's corpser äro slagne, återstå de många fästningarne, och det måste medgifvas, att deras Commendanten försvara dem med en exemplarisk och förtjenstfull tenacité och tapperhet. Hieronymi definitiva flykt från Cassel, och Hessiska Arfprinsens högtidliga intåg i detta sina fäders Residens, hvarifrån han nu organiserar en allmän beväpning i landet emot Fransoserne, äro tvenne tröstande scener. Man torde snart få se lika hugneliga uppträden i Brunsvig och Hannover. När de allierade nalkas Holländska gränsen, lära de Franska trupperne derstädes få trångt emellan de förbittrade invånarne, som också längta efter sin befrielse. — En af de senaste infama acter, som man känner af Napoleon Buonaparte, är den af honom sjelf

och Maret författade diatribe emot Svenska Kronprinsen, som han d. 5 Oct. låtit införa i Leipzigs gazette, således 14 dagar före sin flykt från denna stad, efter ett der lidet nederlag. Detta utflöde af gift och galla, blottar fullkomligen hela hans svarta själ. Det är beräknadt, att på en gång minska Prinsens stora credit hos sin nation, väcka oblida omdömen öfver honom i Frankrike och misstankar samt kallsinnighet emot honom hos de allierade monarkerne. Men dessa ändamål skola icke vinnas, utan deremot ett annat uppnås, som Buonaparte, förblindad af sitt hat och sin hämdlystnad, icke påtänkt, neml. att göra Kronprinsen, som hittills endast rådfrågat Sveriges enskilda och Europas allmänna interesse, i bemödandet att sätta gränser för Franska magten, och som kanske icke önskat att *helt och hållet* écrasera och anéanterä Buonaparte och hans dynasti, — att, säger jag, efter detta bittra och scandaleusa anfall, göra honom till Napoleons personliga och oförsonliga fiende. Af denna Prinsens

rättmätiga sinnesställning och dispositioner för Usurpateuren, kan förmodas, att han begagnar sin inflytelse hos de allierade, att hos dem yrka på återtagandet af deras erkännanden af Buonapartes souverainetets-titlar, ett steg, som jag från början af detta år önskat och äfven tillstyrkt, såsom efter min öfvertygelse, mera än något annat, ledande att degoutera Fransoserna vid deras nuvarande Beherrskare. Sker nu detta på Kronprinsens föreställning, så har Buona-  
parte, genom den afskyvärda Gazette-artikeln, aflagt ett nytt bevis af sin brist på politisk klokhet, och af sitt hängifvande åt sina vilda passioner. — Ett rykte går, att Massena skulle hafva upphäfvit sig till chef för ett parti i Frankrike. Om så är, kan detta parti icke till en början bestå af annat än Jacobiner och röfvare, ehuru det genom omständigheternas tvång kan, likasom Fairfaxska partiet i England, få en annan direction.

---

Helsingfors d. 10 Dec. 1813.

**M. K. B.** Den hufvudsakliga förändring Europa i denna tidpunkt undergår, jemte det den tjänar till fullkomlig jüstification för mina förra och alltid oförändrade principer, ehuru de för 20 år sedan syntes brottsliga, bör äfven influera på sättet att bedöma mig. Jag hade alltid ifrån Franska revolutionens första utbrott 1789, ett prononceradt hat emot densamma, och föresåg, hvad man allmänt ej ville se, det bottenlösa elände af alla slag, som denna hvälfning skulle af sig föda. När, efter många omskiften, talrika brott, rysligheter och missdåd, Napoleon Buonaparte omsider gjorde sig till mästare af den oskapliga och omoraliska republiken, samt ärfde alla dess styggelser och ofantliga revolutionaira medels, förmodade jag att de skulle användas till världens förderf, mänsklighetens förtryck och alla gamla grundsatsers förtrampande, samt fattade fördenskull, ifrån första stunden af hans upphöjelse, en afsky för

denna Italienare, som påföljande händelser sedermera fullkomligen rättfärdigat. Sedan pluraliteten af alla tänkande varelser i Europa, äfven bland dem som fordom voro hans anhängare och beundrare, nu kommit tillbaka till de tänkesätt jag då hade, nu inse det förderfliga af hans planer, så väl i anseende till andra regenters lagliga rättigheter, som deras nationers sanna intresse, frihet och sjelfständighet; då man nu allmänt börjar inse, att hans förra enorma succès förnämligast böra tillskrifvas hans djerfva tilltagsenhet mera än hans genie, och lyckans spel mera än kraften och djupheten af hans förstånd; då man fröjdar sig öfver hans nederlag och längtar efter stunden för hans fullkomliga anéanterande, och då till och med Sveriges Kronprins, fastän länge fästad vid hans fanor, och sjelf född Fransos, likväl ifrigt och med så mycken ära arbetar på denna revolutionaire Kejsares fall; — i sådana omständigheter, säger jag, gör jag mig en heder deraf, att så många år förut hafva riktigt bedömt

händelserna, deras ursprung och följder, samt i synnerhet denna förgudade menniska, som man velat anse så stor, men som jag, oaktadt den glans, hvarmed oräkneliga segrar omgifvit honom, likväl alltid värderat som ganska liten, både i anseende till de *ändamål* han haft, och till de *medel* han nyttjat för att vinna dem. Han laborerar nu under svåra motgångar. Han kan ej dölja för sitt folk, att han blifvit slagen, och att källan till *les recettes extérieures* är förtorkad, att han nödgats öfvergifva alla sina eröfringar i Tyskland, att hans bundsförvandter affallit från honom, och att han varit tvungen flykta ifrån Leipzig till och öfver Rhen, samt att fienderne äro inne i riket på dess östra och vestra gräns. Det är tvifvelaktigt, att han numera, efter de tvenne misslyckade campagnerne i Ryssland och Tyskland, och efter hans arméers missöden i Spanien, kan förmå det Franska folket till så stora uppoffringar, som fordrades för att godtgöra och åter-

återvinna allt hvad som blifvit förloradt. Hans berättelser om slaget vid Leipzig och dess följder, måste göra honom ridicule hos en nation, som gerna plisanterar; att en dum Corporal förorsakat hans förlust af 15,000 man, 80 kanoner och flere hundra-  
de vagnar, låter excessift löjligt. Uppmärksamheten är nu spänd på hvad han företager efter sin ankomst till Paris. Derom har man ännu icke annat än opålitliga och contradictoire rykten. Det har berättats, att han ville samla Senaten i Metz, för att friare disponera om dess undergifvenhet. Han vet att Paris är ett farligt ställe, äfven för legitime monarker, och således kan denna transplantation vara trolig. — Hans utfall emot Svenska Kronprinsen bevisar, till och med för Parisare, att denne Corsican icke följer klokhetens föreskrifter, utan blindt lyder sina vilda passioner. — Glädjen i England måste nu vara utan gränser. — Hvad som för det närvarande mest bekymrar mig, är Davousts corps. Jag

begriper ej hvarföre den håller sig så länge vid Stecknitz, och om den kastar sig i Hamburg, kan den ej tagas utan stadens ruine. Jag längtar att se Kronprinsen befriad från denna fiende, för att få sträcka sin segrande bana in i Holland; occupationen af detta land är högst nödvändig för framdeles operationer. Dresdner-capitulationen är på en gång fördelaktig och skymflig för Fransoserne, och gör ett djupare intryck i Frankrike än förlusten af bataljerna vid Leipzig.

---

Helsingfors d. 14 Dec. 1813.

Både från Petersburg och Stockholm hafva rykten ankommit om Buonapartes död, om revolutionära rörelser i Frankrike, om 3 Franska Senators afresa till Kejsar Alexander med fredspropositioner och supplicationer om understöd af de allierade mäktarne emot Insurgenterna. Alla dessa rykten äro apocrypha, eller synas mig vara



det. Men nog är det troligt, att de förr eller senare blifva sanna; ty sedan lyckan på ett så förfärligt sätt vändt ryggen åt sin förra gunstling, Napoleon, sedan han blifvit slagen i Ryssland, i Pálen, i Spanien och i Tyskland, sedan det går illa för hans vapen i Italien, Holland hotas, och fienden på 2 sidor står inom Frankrikes gränsor, sedan alla hans bundsförvandter, utom det eländiga Danmark, ifrån honom affallit, fordras en lång kedja af underverk, för att åter upprätta hans affairer och göra hans regering populaire ibland Fransoserne, hvilka nu, för att bota så många och svidande förluster, måste framkallas till uppoffringar, som vida öfverstiga deras närvarande krafter, utmattade af det långvariga kriget, af de tryckande beskattningarne, af näringslösheten och den completa stagnationen i deras handel. Det behöfves ett mera än menskligt tålamod att uthärda med en sådan ställning, och hos en lättsinnig samt flyktig nation kan man icke räkna på en sådan ihärdighet, helst för en Usurpateur

och en främling, hvars högmod och gränslösa praktsjuka länge sårat Franska folket, likasom hans äregirighet utledsnat det.

---

Helsingfors den 27 Dec. 1813.

**M. K. B.** Jag har nu den lyckan att på en gång få tacka för tvenne bref, hvaraf det förra ankom d. 20 och det senare i dag. Begge innehålla rättmätiga frödebetygelser öfver den lyckliga vändning sakerna tagit i Holland, der alla sinnen äro electriserade af kärlek för sitt fäderneslands sjelfständighet och af hat emot det Franska tyranniet. Jag visste redan denna händelse en gros, men fick utaf ditt senare bref, äfvensom af ett ifrån General-Gouverneuren Grefve Steinheil, närmare, högst tillfredsställande detaillier om denna märkvärdiga revolution, som, mera än någon annan timad förändring på denna sidan Rhen, skall frappa Franska folket och terrifiera Buonapartes

anhängare. Således är då Oraniska huset, genom Holländarnes fria val och under deras allmänna förtjusning, återställt i sina, genom intriguer och våld, förlorade rättigheter, och denna familjs återupphöjelse är en ny vederläggning af Buonapartes i en prophetisk ton uttalade magtspråk: *Oraniska Huset har upphört att regera*. Så talade han äfven om det Chur-Hessiska och det Furstliga Braunschweigska, och de sitta likväl nu begge i sina förra besittningar, under det hans egen bror, som skulle intaga deras ställe, och vara i sin inkräkting skyddad af Napoleons ofantliga magt, är tvungen att flyktande öfvergifva sin fallna thron, och liksom den älskade brodern, Joseph, blifvit jagad från sin, fastän dess uppehållande kostat så mycket franskt blod, och så enorma bemödanden. Om nu, hvar till anledning är, insurrectionslågan utbreder sig från Holland in i Belgien, och öppnar således en lätt väg för de allierade, att på den sidan hota Franska gränsen, under det de stora arméerna vid öfra Rhen tvin-

ga Napoleon att der hafva sin förnämsta styrka samlad, och under det Lord Wellington bibehåller sin segrande ställning i nejden af Bayonne, samt der ökar sitt förråd af vundna lagar med nya, så bör, genom allt detta, Buonapartes embarras blifva allt större. Men det största för honom uppkommer likväl af nödvändigheten att göra till sitt försvar så ofantliga requisitioner af folk och penningar, att de måste alldeles uttömma Fransosernas tålamod och möjliga tillgångar; ty att nu, efter de förra conscriptionerna detta år, ytterligare låta uttaga 300,000 man, och att derutöver utgöra de förut tryckande taxorna *fördubblade*, det kan ej undgå att väcka förtviflan och hat emot upphofsmanen till så mycket elände. De Franska vapnens ära, som under hans ledning, var en tid så lysande, har nu, genom hans förvållande, blifvit helt och hållet fördunklad, och frukten af så många förvånande segrar, till det mesta förlorad. Hans förra skryt, hans gigantesqua förstöringsplaner, de pompeusa löf-

ten han gifvit den fåfänga och lättrogna nationen om en tillkommande lycka och storhet, den skändliga adulation, med hvilken han låtit hylla sig; allt detta kan ej undgå, att i närvarande omständigheter synas öfvermåttan löjligt i alla tänkande Fransosers ögon; och när man en gång börjar i det landet och ibland det folket, att anse honom ridicule, så är han utan hjälp förlorad. — Stettins och Danzigs fall, samt Lybecks intagande, äro viktiga händelser. Det säges äfven, att Glogau och Magdeburg begärt att capitulera. Nu blir det important, att se hvad parti den illa aviserade Kungen i Danmark tager, sedan Kronprinsens armée trängt fram i Holstein, och, enligt ett rykte, tagit Ploen, Eutin och Kiel i besittning. Alltför länge har denne Nordiske Konung framhärdat i sin förblindelse, och blottställt sin nations viktigaste interessen. Det vore bedröfligt för Hamburg, om blodhunden Davoust icke kunde åtkommas, utan stadens belägring eller bombardement. Frukande att falla i Kron-

prinsens händer, gör han utan tvifvel de yttersta efforts att förlänga sitt försvar, ty han vet, att han hos de allierade står på samma lista, som hans värdige vapenbroder, Vandamme. — Af de smädelser Napoleon, i samråd med sin Bassano, utspytt i Leipzigs gazette emot Svenske Kronprinsen, kan jag icke meddela en afskrift, så vida dylika afskyvärda styggelser icke böra copieras. De finnas likväl, jemte flera andra, i Engelska tidningarne, som tillåta sig att trycka allt. Ingenting målar bättre, än dessa ilskefulla utfall, Napoleons svarta, hatfulla och listiga själ, och de hafva åtminstone haft den goda följd, att de fullkomligen afhöljt hans caractère, och gjort Prinsen, ifrån hans politiske, till hans personlige oförsonlige fiende, hvilket jag anser för en omätlig vinst för Europa. — Svårigheterna, som inträffat vid Dresdens capitulation, äro visst icke besynnerliga, utan ligga i sakens natur, ty de ingångne villkoren borde icke gillas i högqvarteret, der man icke ville lemna Napoleon 30,000 man

goda trupper att genast skicka emot Lord Wellington. Det lemnades således S:t Cyr frihet att åter ingå i staden, och bjuda till att försvara den, men som han vräkt sitt krutförråd i Elben, kunde han icke antaga detta tillbud, utan nödgades ingå i de nya villkoren, enligt hvilka han förklarades med hela sin corps för krigsfångar utan någon restriction.

*Den 28 Dec.*

Den nu ankomne post från Petersburg medför Kronprinsens sista bulletin och ytterligare detaljer om revolutionen i Holland. Om fästningarne berättas, att Torgau velat capitulera, men att Franska Commandantens fordringar varit för mycket öfverspända. Citadellet i Erfurt innehafves ännu af fienden. Efter Torgaus fall får man allvarsamt börja med Magdeburg. Hamburg står dock främst i ordningen att entameras. Mätte det gå väl och Davoust vara mogen till emottagande af sin välför-

tjenta lön! Lycka till godt slút på detta  
högst märkvärdiga år!

*Den 29 Dec.*

I anseende till Kejsarens afresa från Petersburg, kom i dag ingen tryckt bulletin, ty alla rapporter gå naturligtvis till H. M:t; men mina enskildte bref innehålla, att General Platow tagit vid Kowno, der han mött friska trouppe under Augereaus befäl, 6 à 7000 man, några och 20 canoner, 7 fanor m. m. Macdonald har ställt sin retraite på Tilsit, och har således ännu icke kunnat komma i contact med Wittgenstein, men kan genom denna direction lätt blifva couperad. Det synes som Ryska arméerna utan uppehåll fortsätta sin marche framåt, hvarigenom de inom några veckor kunna vara vid Weichseln, der endast Graudentz och Danzig äro i stånd att göra en allvarsam resistance. Jag bilägger ett nytt bref från Wilna af d. 12 dennes, som innefattar också några märkvärdiga detail-



ler om de flyende och deras chef. — Danmark lär börja att approachera sig till Sverige. I Köpenhamn kan man icke vara okunnig om Franska arméns missöden. Det är rätt ledsamt, att Fransoserne åter äro i besittning af Madrid.

Extrait d'une lettre de Vilna du 12 December.

Il faut avoir été témoin oculaire pour concevoir, que depuis Malodetschna jusqu'à Vilna on passe un défilé entre des cadavres, des canons pris, de caissons et de trains abandonnés. Il faudroit une semaine pour rassembler tant de trophées. L'entrée de Vilna même offre les traces d'une grande bataille; il faut passer sur des monceaux accumulés d'hommes et de chevaux pour gagner les ruës. La précipitation de la fuite a été si grande que les ennemis j'entretenoient eux-mêmes, car un homme tombé ne se relevoit plus. Napoleon a passé le fauxbourg de la Ville sans s'arrêter, et tout ce qui l'accompagnoit alors, ne depas-

soit pas 1500 hommes et 10 canons, escorte qu'il a laissé depuis pour en prendre un moindre et aller plus vite. Le froid excessif qu'il fait et l'état misérable dans lequel ces troupes se trouvèrent, manquant de toute subsistance dans le desert qui est entre Vilna et Kowno, rend plus que probable qu'elles ne puissent passer le Niemen.

Le caractère se peigne encore dans ces circonstances désastreuses. Celui de Murat ne s'est point démenti. Après le passage de la Berezina, il n'a été occupé, à toutes les heures de repos, qu'à fondre lui-même en lingots les cadres des images qu'il avoit depouillés. Probablement qu'il a crû nécessaire de se lester pour l'événement; car les revenus de Royaume de Naples pourroient bien manquer.

Les officiers allemands sont en général furieux contre Buonaparte; ils menacent de le tuer s'il échappe d'autre manière; mais les Cimbres ne tuèrent pas Marcius, et son émule aura peut-être le même bonheur.

Quelqu'uns assurent que l'exterieur de Buonaparte est calme, et que ce stoicisme apparent est soutenu par l'usage des liqueurs fortes, auxquelles il n'étoit pas habitué jadis. Son costume est un surtout gris, assez usé, une cravatte orange sale, et un chapeau rond sans aucune decoration. Beauharnois, en grande tenue, marche ordinairement à ses côtés, et les entours sont Nansouti, Victor, Oudinot, Davoust, Laribousiere, Villate et Caulincourt. On avoit formé un moment des compagnies des officiers sans emploi, comme une garde plus particuliere, et Buonaparte en étoit le chef, et les Maréchaux ses Lieutenans; mais tout cela s'est dissous de soi-même. On croit que le Cousul Lesseps est tué, ainsi que plusieurs autres de connoissance, morts de froid. Le 6 Decembre, 7 fourgons d'argent monnoyé filèrent par Vilna; voyons si les cossques les attraperont. Après tous les calcules, nous seront à Varsovie et sur la Vistule au mois de Janvier, car pour

des quartiers d'hiver, il n'en est plus question.

*(Fortsättn. i nästa Del.)*

---

---

KEJSARNE ALEXANDERS OCH NAPOLEONS  
SAMMANTRÄDE I ERFURT (utdrag och  
öfversättning från 2:ne utländska  
Diplomaters brefvexling).

— — — — —

Ni tror då på fullt allvare, att ändamålet med den märkvärdiga sammankomsten, som väckt hela Europas, alla tänkares och otaliga icke-tänkares förvånade uppmärksamhet; med dessa långväga resor af personer, som hafva annat att göra, än resa; med denna synbara, konstlade eller mindre sannolika upprigtiga förtrolighet emellan personer, af hvilka den ena ej lifvades af annat, än eröfringar och ett oinskränkt Europeiskt, kanske äfven Asiatiskt öfvervälde, och den andra, fastän mera moderat, dock hade vissa consolideringsplaner i det innersta af sitt sinne och sitt hjerta; med dessa sentimentabla artigheter, mera passande

emellan tvänne älskare, än emellan tvänne verldsbeherrskande Monarker. — Ni tror då, säger jag, att ändamålet med allt detta, inskränkte sig till det för många vetterliga, kanske med flit i dagen framställda, att Alexander skulle erkänna Joseph såsom Konung öfver Spanien och Indierne, att Napoleon skulle bifalla Finlands ryckande från Sverige och dess förening med det redan till sin vidd omätliga Ryssland. Ni tror, som många andra, och i följd af underrättelser, som synas äga pålitlighetens värde, och hvilka kan hända äga det, att den Franska Sjelfherrskaren ville på detta sätt med södra delen af sitt rike förena en vigtig landsträcka, som gaf honom trygghet åt den sidan, vid utförandet af sina ändlösa eröfringsplaner mot öster; att den Ryska monarken åsyftade med Finlands erhållande, att undanrödja vådan af ett så kalladt bakhåll, antingen vid utförandet af några sina eröfringsplaner eller vid ett försvarskrig mot någon från vester, söder eller öster,

öster, eller från alla dessa sidor anfallande fiende.

Så lyda Edra underrättelser, kanhända pålitliga; sådan är den öfvertygelse Ni uti Edert sista bref framlägger. Jag bestrider visserligen icke bestämdt och med säkerhet deras sanning och trovärdighet; men öpenhjertigt och ärligt får jag bekänna, att mina underrättelser, hvilka jag ej utan omsorg och möda, ej utan kraftiga medels användande, förskaffat mig; och, som jag tror, sedda bakom och i all tysthet hemtade från den diplomatiska förlåtens helgedom, lyda helt annorlunda och påpeka ännu vidsträcktare, för de Nordiska nationerna ännu både mera afgörande, mera vådliga och mera vanärande planer. Jag skall utan omsvep och vidlyftighet framlägga dem till ert bedömande. De kunna — förlåt min upprigtighet — likasom Edra, innefatta betydliga origtigheter; men jag framlägger dem ärligt, sådana jag fått dem, och

bifogar några reflexioner, hvilka synas mig höra till saken.

De två ändamålen, som af de stora monarkerna, enligt Edra underrättelser, åsyftas, neml. att befria sig från hotande bakhåll vid egna eller andras anfall, öfverensstämma till alla delar med hvad man meddelat mig; men i de uppgjorda planernas vidsträckthet, vid deras vådliga verkan på de Nordiska nationernas bestånd, ära och välfärd råder den största olikhet.

Man har neml. försäkrat mig, att den stora, vidtomfattande afsigten med denna sammankomst, skulle gå ut på icke mindre, än att hårdhändt och oförsynt dela de två, i häfderna utmärkta, ärorika nationerna Danmark och Sverge. Napoleon skulle tillägna sig de Danska landskap, som tillhöra fasta landet eller äro belägna tätt invid detsamma. Danmark skulle erhålla till ersättning för denna afsöndring, halfva södra delen af Sverige, hvars längre i Norr belägna landskaper skulle blifva Alexanders belöning för sitt bifall till nyssnämnda del-



ning. Sverge skulle således försvinna i egenskap af nation. En annan, af mera för-synthet utmärkt plan, skulle äfven hafva varit i fråga, den neml., att låta Sverige fortfara att vara nation, men att på det sättet göra den alldeles och för alla tider magtlös, att det, genom Norges afstående till Ryssland, skulle omgifvas af idel Ry-ska besittningar. Denna plan skall likväl vunnit mindre bifall, än den förra, i syn-nerhet med afseende på Danmark, som all-tid varit Napoleons trogna bundsförvandt.

Sådan har denna viktiga angelägenhet kommit till min kännedom. Jag är långt ifrån att yrka dess ofelbarhet, och när egde en underrättelse i sådana ämnen, som detta, denna egenskap? Jag åberopar i detta afseende alla häfders vittnesbörd.

Låtom oss nu försöka att bedöma sannolikheten af någondera dessa planers fram-gång, och de omständigheter och förhållan-den, som säkert eller sannolikt skulle fram-skjuta eller motverka densamma.

Huru ofta har man ej sett en till ägovidd

och folknummer inskränkt nation, men begåfvad med inre kraft, med känslor för sin sjelfständighet och sin ära, ej allenast med framgång motstå, utan äfven besegra, till och med inkräkta en till ytan, men ej till känslor och sinnesart, stor nation: denna möjlighet är ej osedd i Sveriges häfder, fast ej i de nyare. Allt beror på fasthet och beslutsamhet i national-lynnet. Under mitt flermånadtliga vistande i Sverge tyckte jag mig väl märka ett förvekligande hos den äldre generationen, både i kropps- och sinnesart, dock ej allmän, snarare sällsynt; den var en följd af ett redan något aflägsset, djupt och allmänt vanärande corruptions-tidehvarf, och af en nyligare bortgången, lättsinnig, yppig, flärdfull, till seder, bildning, grundsatser, fast ej till födsel utländsk Regent; men jag tyckte mig tillika se de gamla fasta manlighets-rötterna ännu vara fästade vid den starka jordytan och den gamla stammen ännu ägande förmåga att bära frukt. Den unga uppväxande generationen syntes mig lofva fosterlandet i

någon ytterlig vådas stund, ett försvar, värdigt förfädren, och jag tyckte mig inse ej allenast möjligheten, utan äfven sannolikheten, att ännu en gång en *Engelbrecht*, en *Wasa*, någon deras jemnlige, kan sätta en stark hand mot ett lutande fäderneslands fall. Jag tyckte mig se ännu en möjlig frälsnings-utväg, den nemligen, att nu, om en kullstörtande våda nalkas, nationen, lika som en gång förr, kallar till sin konungathron, från ett annat land, en hjälteslägt, som i flera på hvarandra följande slägtled utgör en orubblig förmur för nationaläran och nationalvälfärden. Der ser ni grunden för min ej allenast djupt rotade förhoppning, utan äfven för min fasta öfvertygelse, att de Nordiska folken ej sakna frälsningsmedel, nog kraftfulla för att trotsa och omstörta de mäktiga, och, som de sjelfva tro, allsmäktiga Monarkernas förstörande planer. Jag säger *de nordiska folken*; ty nog höra *de* och hvarje *seende*, utan stort tankebryderi, kunna finna, att på en af dessa nationers fall skall de andras mer eller min-

de lätt och hastigt följa i spåren. Hvad kan vara solklarare, än att deras brödraband bör äga deras bergs fasthet, orubbligt för någon förrädisk, stark eller vek, kraftigt verkande eller blott skrifvande hand. Om jag ej fäktade, att af Er misstänkas för val, skulle jag tillägga, att de Nordiska folken eller någotdera af dem aldrig kunna eller kan komma, att i en stor faras stund sakna stöd och biträde af England, för hvilket en Europeisk jemnvigt, i synnerhet när fråga är om haf och hamnar, aldrig kan synas sakna den största vikt och betydighet.

